Limburgs Dagblad

...derdag 13 oktober 1988. 70e jaargang nr. 242.

...versmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,40

...vay verkoopt ...000 aandelen ...an personeel

Van onze verslaggever

...EN – In het kader van haar ...rig bestaan biedt de Belgi... multinational Solvay & Cie ...aar 45.000 werknemers – ...zover deze voor of op 1 ja... van dit jaar in dienst zijn – ...ee aandelen aan voor de ... van de prijs, op dit moment ...eer zevenhonderd gulden ...andeel. Van de 1.800 werk...rs in de zes Nederlandse ...ingen betreft dit 375 werk...rs van Solvay Chemie in ...Herten, de oudste dochter ...olvay in Nederland (1936).

...eze 'jubileumactie' heeft de ...elhoudersvergadering be...n. De brief hierover is begin ...week naar de werknemers ...urd. Enige voorwaarde, ...onden aan deze 'kortings...elen', is dat zij tot 4 novem... ...olgend jaar niet verhandeld ...n worden en worden zij ...een andere dochter van Sol... Sodufa BV Amsterdam, be...d.

...BV draagt hiervoor ook de ...en. Daarna zijn de werkne... ...vrij om over hun aandeel te ...ssen, waarbij zij in de brief ...de multinational alvast enige ...krijgen aangereikt.

...an der Linden: ...rder nadenken

...TH – Oud-staatssecretaris ... der Linden heeft nog niet ...oten of hij na het vertrek ... het CDA-Tweede Kamer... mevrouw Kraaijeveld-...uters weer zal plaatsnemen ...de CDA-fractie in de Twee... Kamer.

... der Linden, die als staatssecre... van Buitenlandse Zaken moest ...eden in verband met de pas...ortaffaire, staat als eerste op de ...didatenlijst om de als burge...ster van Hilversum voorgedra... mevrouw Kraaijeveld op te vol...

...en een verslaggever van het ... zei Van der Linden eerst met ...w en kinderen op herfstvakan...te gaan. „Ik heb voorlopig nog de ... mevrouw Kraaijeveld is welis...r voorgedragen maar nog niet ...oemd. Mijn beslissing valt niet ...nen een paar weken te verwach..."

...gevraagd bevestigde Van der ...den gistermiddag dat vanuit ...burgse CDA-kringen druk op ... is uitgeoefend om weer Kamer...te worden. „En niet alleen uit ...burg," zo voegde hij er aan toe.

...et weer

...LF BEWOLKT EN DROOG

...r een constante zuidelijke ...htstroming zullen wolken...den en perioden met zon el...r vandaag afwisselen. ...r ons betekent dat een ...oie rustige en droge na...rsdag. De wind waait uit ...delijke richting en wordt ...ak tot matig. Omdat de ...t uit het zuiden wordt ...gevoerd zal het iets war...r worden dan gisteren, na...lijk 17 graden. De mini...mtemperatuur voor de ko...nde nacht bedraagt 10 gra...n. Na morgen veel bewol...g, overwegend droog en ho...e temperaturen. ...or actuele informatie be...ffende het weer in Limburg ...nt u bellen 06-91122346.

...ANDAAG:

...n op:	07.01	onder: 17.50
...aan op:	10.12	onder: 18.12

...ORGEN:

...n op:	07.03	onder: 17.48
...aan op:	11.30	onder: 18.38

Week van het kinderboek



...oh, sorry...

Lubbers: perspectief voor duizenden werklozen

Kabinet probeert toch verlaging minimumloon

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Het kabinet blijft proberen het minimumloon te verlagen. Eerdere afwijzingen van zulke plannen door de Kamer ten spijt, kwam premier Lubbers gisteren opnieuw met een voorstel het minimumloon met tien procent te verlagen. De maatregel biedt 'perspectief voor tienduizenden' die nu nog werkloos zijn, zei de premier.

Lubbers reageerde welwillend op de vele wensen van de partijen op het gebied van bestrijding van de werkloosheid, criminaliteit en milieuverontreiniging. Lubbers vermeed op de tweede dag van de algemene beschouwingen over het regeringsbeleid al concrete concessies, maar zei 'geen principieel nee'. Het kabinet staat hier volgens de premier 'nog veel te doen, er is geen reden voor tevredenheid'.

Moties

CDA en VVD komen vandaag gezamenlijk met twee moties, waarin wordt gevraagd om 100 miljoen extra voor milieubeleid en een zelfde bedrag voor investeringen in de infrastructuur. De uitgaven voor milieubeleid zijn al gegroeid van 4,3 miljard in 1985 naar 6,5 miljard in 1988. Ze zullen de komende 20 jaar verdrievoudigen, aldus Lubbers. Hij hield de omstreden stelling uit de Troonrede overeind dat Nederland schoner is geworden.

Lubbers wil het mogelijk maken dat werkgevers nieuw personeel gedurende een jaar 90 procent van het minimumloon betalen. De wet zou daarvoor moeten worden aangepast.

Het kabinet wil het idee volgende week bespreken met de vakbonden en de werkgevers. Eerdere voorstellen van Lubbers en minister De Koning (Sociale Zaken) om het minimumloon te verlagen leden in het verleden telkens schipbreuk in de Kamer.

Furieus

PvdA-fractievoorzitter Kok reageerde gisteren direct furieus: de maatregel 'verpest' de inkomensverhoudingen. CDA en VVD zien geen heil in het nieuwste opzetje, maar de regeringspartijen zullen het kabinet niet verbieden het idee met de sociale partners te bespreken. Die zijn verdeeld: de vakbeweging is een verklaard tegenstander van pogingen het minimumloon te verlagen, terwijl de werkgeversorganisatie VNO er al sinds jaar en dag om vraagt.

Alle banenplannen van de Tweede Kamerfracties zullen in het overleg met bonden en werkgevers ook aan de orde komen. De minister-president, die zei niet over werkloosheidscijfers te willen steggelen, gaf toe dat het kabinetsbeleid op dit punt 'tekort schiet'.

● Zie ook pagina 3



● De marathonzittingen, die de algemene beschouwingen over het regeringsbeleid in de Tweede Kamer nu eenmaal altijd zijn, eisen van de deelnemers een meer dan ijzeren constitutie. Dat deze vele uren durende slijtageslag daar desondanks toch bressen in weet te slaan, moge blijken uit enkele forse geeuwen, die minister-president Lubbers gisteren op de tweede dag van de beschouwingen, hartgrondig 'van zich gaf'.

35 hectare op industrieterrein Groot Boller

Bedrijvenpark van 100 milj. in Venlo

Van onze redactie economie

VENLO – De gemeente Venlo, Wilma Vastgoed en Europe Container Terminus (ECT) gaan op het industrieterrein Groot Boller in Blerick een 35 hectare groot bedrijvenpark aanleggen, dat de naam Venlo Trade Port krijgt. De ontwikkeling van het terrein gaat meer dan honderd miljoen gulden kosten. Medio volgend jaar zullen zich naar verwachting de eerste bedrijven op het nieuwe handelsterrein gaan vestigen. Belangrijke activiteit wordt de overslag van containers die per spoor worden gebracht of verzonden. Hoeveel werkgelegenheid het plan zal opleveren, kon gisteren niet gezegd worden.

Met de projectpartners werkt ook PTT Telecommunicatie samen, die een nieuw glasvezelnetwerk zal aanbieden. Volgens directeur Th. Westgeest lopen via een dergelijk net alle diensten, van telefoongesprekken tot en met het verzenden van (computer)data en beelden.

Begin van deze maand is tussen de drie partijen overeenstemming bereikt over de ontwikkeling van het terrein. ECT, het toonaangevende containeroverslagbedrijf uit de haven van Rotterdam, zal het huidige complex (eveneens op Groot Boller in Blerick) verlaten.

Het definitieve contract tussen de gemeente Venlo en Wilma Vastgoed moet nog getekend worden, maar de hoofdlijnen van het plan staan al vast. Het akkoord zal nog worden voorgelegd aan de gemeenteraad van Venlo.

Ontwikkeling

Hoe lang de ontwikkeling van het bedrijfsterrein zal duren, staat nog niet vast. In het gunstigste geval zal het plan over vier jaar gereed zijn, maar de feitelijke aanlegduur is afhankelijk van de belangstelling van het bedrijfsleven voor een vestiging op Venlo Trade Port. Het terrein zal hooguit over tien jaar volbezet zijn, aldus burgemeester Van Graafeiland van Venlo.

Hij verwacht dat verschillende ministeries zullen bijdragen in de realisering van de plannen. Zo is voor de containeroverslag de aanleg van een aftakking van de spoorlijn noodzakelijk, waarvoor een subsidie van het ministerie van Verkeer en Waterstaat is aangevraagd. Verder rekent Venlo op de gebruikelijke investeringspremie van vijftien procent. Volgens de drie partijen is het belangrijk dat die gelden op korte termijn definitief worden toegewezen.

● Zie verder pagina 15

Levenslang voor 26 terroristen

ROME – In het derde grote proces tegen de Rode Brigade heeft de rechter in Rome gisteren 26 verdachten tot levenslange celstraf veroordeeld.

In het massaproces stonden 173 leden van de Italiaanse stadsguerrillagroep terecht. Aan de orde kwamen onder anderen de achtergronden van de ontvoering van en de moord op ex-premier Aldo Moro en andere terreurdaden in de jaren tussen 1978 en 1983.

Na een beraad van acht dagen legde de rechtbank aan de andere 147 verdachten bij elkaar 1.800 jaar gevangenisstraf op. De openbare aanklager had 29 keer levenslang en 1.500 jaar gevangenisstraf geëist. Het proces was aangespannen door de nabestaanden van de lijfwachten van Aldo Moro, de toenmalige leider van de christen-democratische partij die in 1978 ontvoerd en bijna drie maanden later vermoord werd.

Klachten ove[r] specialisten nemen toe

UTRECHT – Bij de Consumentenbond zijn gisteren rond 17.00 uur totaal ruim 1.200 telefoontjes v... patiënten binnengekomen die op ... één of andere manier gedupe... zijn door de acties van de medi... specialisten. Dat betekent een v... dubbeling van het aantal klacht... sinds dinsdag.

Verreweg de meeste klachten g... over afgezegde afspraken. Veel p... tiënten moeten bijvoorbeeld nu la... ger met gips rondlopen. Ook is ... weinig begrip voor het afzeggen v... onderzoeken bij kinderen die s... men met hun ouders toch erg teg... de behandeling hebben opgezien.

Van de ruim duizend klachten d... bij de Consumentenbond zijn bi... nengekomen naar aanleiding van ... specialistenacties zijn er overige... slechts een kleine vijftig afkoms... uit Limburg. Dat heeft een woo... voerder van de bond gisteren m... gedeeld. Bij de inspectie van ... volksgezondheid in Maastric... werd nog geen enkele klacht in... diend.

● Zie ook pagina 5 en ...



muziek
film
beeldende kunst
theater
literatuur
K
met de kleine en de grote
redactie jos frusch, tel.: 045-739277

Ter herdenking 150 jaar beide Limburgen

Compositiewedstrijd tijdens komend WMC

KERKRADE – Het WMC gaat volgend jaar aandacht besteden aan de herdenking van 150-jaar samenwerking tussen beide Limburgen. Zo wordt er één wedstrijddag geheel in het teken van de herdenking geplaatst en zal het Euregio Harmonie Orkest op 5 juli een concert geven in de Rodahal. Het belangrijkst is echter de compositiewedstrijd, die in dit kader werd uitgeschreven.

Limburgse componisten uit België en Nederland kunnen meedingen naar de hoofdprijs van 6.000 gulden door inzending van een compositie voor harmonie-orkest en mannenkoor. De tweede prijs bedraagt 2.500 gulden. De compositie moet minimaal acht en maximaal vijftien minuten bedragen en van gemiddelde moeilijkheidsgraad zijn, zodat ze voor een zo groot mogelijke groep orkesten en koren toegankelijk is. De jury wordt gevormd door Piet Stalmeier (voorzitter), de Belgische componist Willem Kersters, de Belgische koordirigent Herman Baeten en de Limburgers Leon Adams en Gerard Sars.

De winnende compositie zal door tijdens het concert van het Euregio Harmonie orkest o.l.v. Alex Schillings worden uitgevoerd.


• De Sterren van de Lichtstad Operette, te zien in Heerlen.

In verband met beroering over WMC-composities

Nieuwe voorzitter stichting Cluster

HEERLEN – De Limburgse stichting Cluster, die zich inzet voor de hedendaagse blaasmuziek van eigen bodem, heeft een nieuwe voorzitter. Harry Reumkens heeft wegens drukke werkzaamheden – zo luidt de officiële lezing – zijn functie neergelegd en overgedragen aan mr. Jef Hautvast, bestuurslid van de stichting.

Een belangrijke rol bij deze bestuursmutatie heeft ongetwijfeld de omstandigheid gespeeld, dat er al enige tijd beroering binnen de Limburgse muziekwereld heerst met betrekking tot de verplichte werken van het WMC 1989. Met name het feit, dat er enkele composities van Cluster-componisten (Mertens, Suykerbuyk) op deze lijst van verplichte werken zijn geplaatst en dat de Cluster-uitgeverij De Leymbourgh vier WMC-composities gaat uitgeven, wordt in verband gebracht met de staffunctie, die Harry Reumkens sinds een jaar bij het WMC bekleedt.

„Die beroering heeft inderdaad meegespeeld bij deze beslissing", aldus Reumkens, die ook bestuurslid van de Limburgse Bond van Muziekgezelschappen is. „Het enige wat ik daarover wil zeggen is, dat er totnutoe geen vermenging van belangen heeft plaatsgevonden. Ik heb de lijst van verplichte werken weliswaar voorbereid, maar een speciale commissie heeft geselecteerd en het WMC-bestuur heeft de definitieve beslissing genomen."

Harry Reumkens blijft overigens wel bestuurslid van Cluster. Na het WMC zal over het verder functioneren van Reumkens binnen het Cluster-bestuur worden beslist.


• *Scène uit trappen, gebracht door Tejater '80. Zaterdag treedt de groep als eerste op in het 36ste Toernooi der Lage Landen in het Maaslandcentrum in Elsloo.*

• Het duo Istvan Kovacs-Jet Janssen, zondagmiddag in Hoensbroek.

Tweede bondsconcours in Oranjerie Roermond

ROERMOND – Geheel indachtig de wens van de Limburgse Muziekbond om concoursen in vaste accommodaties te organiseren, is fanfare Liduina uit Kelpen-Oler voor de organisatie van het tweede bondsconcours van dit jaar uitgeweken naar de Oranjerie van Roermond. Daar zullen komende zondag veertien harmonieën en fanfares strijden om de punten.

De indeling van het concours ziet er als volgt uit: 10.00 uur, tweede afdeling: fanfare Wilhelmina Vlodrop. 10.35 uur, eerste afdeling: harmonie St. Antonius Weert. 11.10 uur, afdeling Uitmuntendheid: fanfare Concordia Ittervoort, fanfare St. Aldegondis Maasbree, fanfare St. Caecilia Spaubeek, harmonie Concordia Melick, harmonie St. Joseph Nederweert en harmonie Amicitia Roggel. 15.40 uur, afdeling Ere: fanfare St. Cecilia Hunsel, fanfare Concordia Leveroy en harmonie Kunst na Arbeid Belfeld. 20.00 uur, afdeling Superieur: fanfare St. Cecilia Herten, harmonie St. caecilia Nieuwenhagen en harmonie Heer Vooruit.

Toneeltoernooi weer van start

ELSLOO – Toneelgroep Tejater '80 uit het Belgische Aalst bijt komende zaterdag de spits af van het 36-ste Toernooi der Lage Landen, dat – na een onderbreking van een jaar – dit najaar weer op het programma staat. In totaal zullen zich zeven toneelgezelschappen in het Maaslandcentrum van Elsloo onderwerpen aan het oordeel van de juryleden Van Uppen en de Paepe uit België en Ed Soons en Jef Vink uit Limburg.

Het in 1980 opgerichte Tejater '80 – in 1985 tweede en in 1986 derde op het Toernooi – zal zaterdagavond vanaf 20.00 uur op de komische toer gaan. De Belgische acteurs en actrices zullen nl. Trappen van Allan Ayckbourn op de planken brengen. In dit toneelstuk evolueren de personages met, langs en naast elkaar heen over drie verdiepingen, die door 'trappen' en overlopen met elkaar verbonden zijn. De hoofdpersoon is een geslaagd zakenman, die – om zijn vrouw te plezieren – een bouwvallig huis wil kopen. Hij heeft het echter zo druk met zijn werk, dat hij niet ziet, dat zijn vrouw van hem af wil.

In de theaters

KERKRADE – Dansgroep **Reflex** presenteert vanavond in het Wijngrachttheater zijn nieuw programma. **Tine Ruysschaert** zal morgenavond schitteren als een operazangeres op leeftijd in het solotoneelstuk 'Callas en ik'. Zaterdagavond in Kerkrade een uitvoering van het bekende toneelstuk **'Mooi weer vandaag'** van David Storey, met o.a. Nelly Frijda, Hetty Blok en Julien Schoenaerts. Alle uitvoeringen beginnen om 20.00 uur. In het kader van de herfstvakantie staan twee kinderprogramma's geprogrammeerd: **Ome Willem heeft een hond** (zondag 15.00 uur) en het poppentheaterstuk **Pas op de vuurvogel** (dinsdag 15.00 uur).

HEERLEN – Morgenavond musiceert het befaamde Italiaanse kamermuziekensemble **I musici** in Heerlen. Op het programma werken van Corelli, Vivaldi, Bach en Mozart. De **Lichtstad Operette Eindhoven** brengt zaterdag de revue 'Het staat in de sterren' en dinsdagavond wordt het toneelstuk Het schommelpaard van Hugo Claus op de planken gebracht door de **Compagnie van de XXe eeuw.**

Een dag later brengt het nieuw damesgezelschap **De Meisjes** de zangshow Stuck with a fantasy. Alle uitvoeringen beginnen om 20.00 uur. Zondagmiddag om 11.00 geeft de **muziekschool Heerlen** een limonadeconcert, om 14.30 uur gevolgd door de **Fabeltjeskrantshow.**

ROERMOND – Dinsdag 18 oktober brengen **Henny Orri** en **Willem Nijholt** Memoires van John Murrell, het toneelstuk over het leven van Sarah Bernhardt, aanvang 20.00 uur.

SITTARD – Morgenavond in Sittard **Barestafette**, een avond cabaret Waardenburg en de Jong en Zak en zaterdagavond gevolgd door een den van het **Deep River Quartet.** dagavond maakt **Brigitte Kaan** Kouwe Drukte in Sittard. De uitvoeringen beginnen om 20.00 uur. Zondagmiddag weerklinken om 12.00 uur liederen Brecht in de Sittardse schouwburg dens het koffieconcert **Dichter Brecht.**

MAASTRICHT – In de Maastrichtse Stadsschouwburg morgen en overmorgen uitvoeringen van **Trijn de Be**... door de Maastrichtse Operette Vereniging gebracht in Maastrichts dialect. dagmiddag in het Generaalshuis 15.00 uur de familievoorstelling **De ... mond van Kobus Kippekont** door ... tin Mens. Woensdagmiddag spelen ... list **Roeland Duynen** en pianist **Pat Dechorgnat** in de Redoute werken Strauss, Van Kempen en Franck, vang 12.30 uur.

Oplossing van gisteren

-n-ad--e
-orleaan
-veger--
rekel-em
-m-b-epe
-baronie
behangen
-ra-sekt

Verder in....

BUSSUM – Het solistenensemble **Consorcio Manuel Garcia** besteedt in een nieuw programma met liederen en opera-aria's aandacht aan de Italiaanse librettist Felice Romani. Morgenavond voert het ensemble, dat bestaat uit Magda Verhoosel, Annemie Vallino-Ravetta, Edward Hoepelman, Emile Godding en Gerald Wijnen dit programma – met werken van Verdi, Puccini, Bellini, Rossini en Donizetti – uit in de gehoorzaal van kasteel Hoensbroek. Aanvang 20.00 uur.

MAASTRICHT – Het vocaal ensemble **Lingua e Musica** geeft zaterdagavond (20.15 uur) en zondagmiddag (15.00) concerten in de Cellebroederskapel aan de Brusselsestraat in Maastricht. O.l.v. Daniel Reuss worden werken uitgevoerd van Gabrieli, Lassus, Sweelinck, Poulenc en Escher. Zondagmiddag om 15.30 uur staat er een **Intro-concert** op het programma in de aula van de muziekschool. De **slagwerkgroep den Haag** voert werken uit van o.a. Cowell, Russell, Ron Ford en John Cage.

MECHELEN – In het kader van de viering van het 50-jarig bestaan van Mannenkoor 'Lauwerkrans' te Mechelen, wordt komende zaterdagavond om 20.30 uur in de parochiekerk een concert worden gegeven door het **Linguae-ensemble**, bestaande uit Jessica Ernst-sopraan, Jeanette Bennebroek-piano en André Seerden-klarinet. Zij zullen werken uitvoeren van Meyerbeer, Schubert en Spohr. Daarnaast zal het dubbelkwartet van het jubilerend koor een aantal werken uitvoeren.

HOENSBROEK – Pianiste **Jet Janssen** en violist **Istvan Kovacs** zijn zondagmiddag te gast in de groene kamer van kasteel Hoensbroek. Zij spelen vanaf 15.30 uur werken van Beethoven, Mozart, Tsjaikowsky en De Sarasate. Van 11.00 tot 17.00 uur wordt komende zondag in het kasteel een verkoopbeurs gehouden van stenen, mineralen, boeken en vrijetijdskunst.

SITTARD – In de LFA-theaterwerkplaats, Leyenbroekerweg 138, is komende zaterdag vanaf 20.15 uur **theatercafé**-tijd met o.a. de vlaamse auteur Ludo Enckels, de zanger Gaby Lukassen en een interview met Hans Trentelman van Het Vervolg.

Opera Vereniging viert tweede lustrum

HEERLEN – De Limburgse Opera Vereniging bestaat dit jaar tien jaar en gaat dat tweede lustrum vieren met een opera-avond in de Heerlense Stadsschouwburg. Op vrijdag 12 november zijn daar regisseur en solisten van de opera van Poznan te gast, die samen met enkele Nederlandse solisten, het Brabants Orkest en twee koren uit Tilburg en Breda Cacalleria Rusticana van Mascagni en I Pagliacci van Leoncavallo uitvoeren. Deze opera-uitvoering betreft een samenwerkingsverband tussen de Brabantse koren Souvernir des Montagnards uit Tilburg en de Stichting Bredase Opera uit Breda. Vier solisten van de Staatsopera van Poznan en regisseur Slawomir Zerdzicki van dit gezelschap werken mee aan deze produktie, die twee dagen voor de uitvoering in Heerlen in Breda in première gaat. Ook de décors en kostuums zijn van het Poolse operagezelschap. Nederlandse solisten zijn o.a. Thea Vermeulen-Peek, Astrid Kampier en Lauran van Gulik. Jan Janssen, dirigent van beide koren, heeft de muzikale leiding in handen. Het is voor het eerst dat beide opera's door amateurs in Nederland op de planken worden gebracht.

Naast deze opera-uitvoering heeft de LOV ook nog een feestavond op het programma staan in het Maaspaviljoen te Maastricht. Op vrijdag 2 december zullen daar Thea Vermeulen, Mariëtte Janssens en Hub Delamboye opera-aria's en -duetten ten gehore brengen.

Het geheel wordt aangekondigd en ingeleid door Frans van den Broeck, de presentator van het opera- en belcantoprogramma van de BRT.

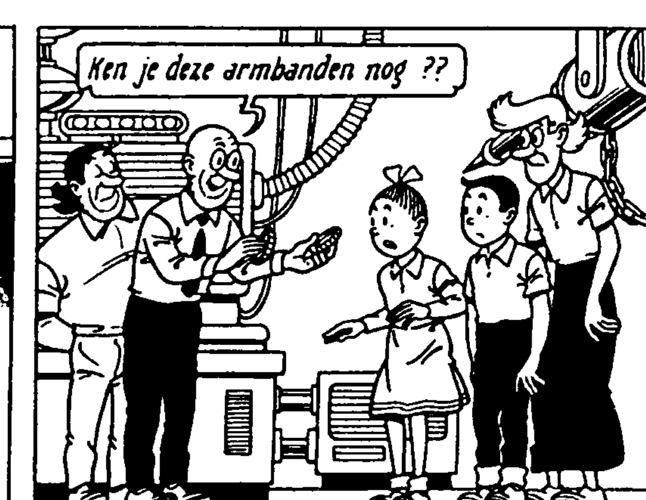
Voor meer informatie over deze lustrumactiviteiten van de LOV kunt U terecht bij André van Hees, ☎ 04490-33182.

puzzel van de dag

wezen · gelofte · verzekerde bewaring · voegwoord · nauwe · zuil · slang · heester · devies · nobel · vreemd · do · plaaggeest · gebouw in A'dam · gebak · boom · deel van een bijenkorf · aanw. vnw. · rivier (Spaans) · boom

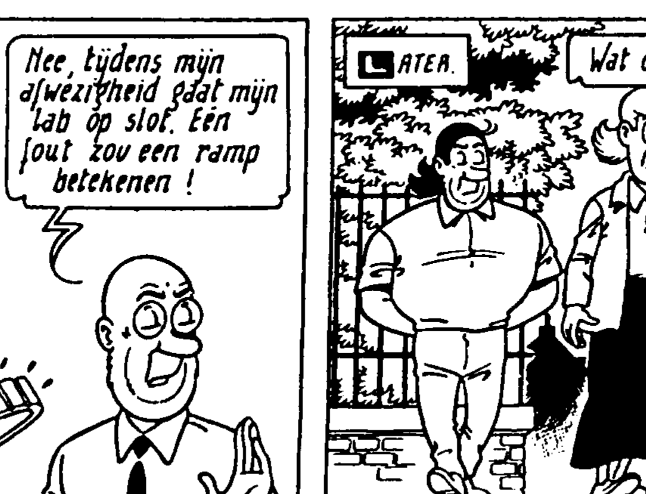
de komieke coco









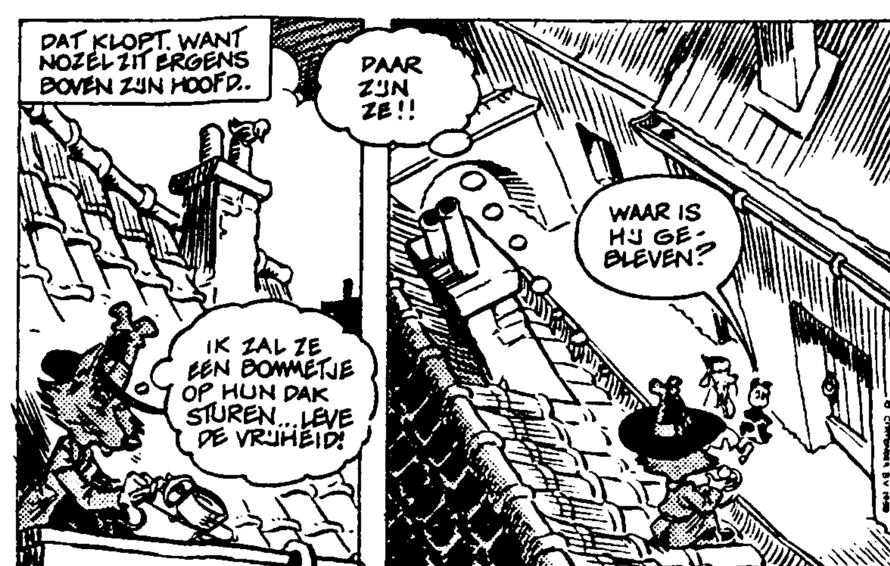




(c) Standaard Uitgeverij n.v. Antwerpen vertegenwoordigd door Wavery Productions b.v. 's Gravenhage

panda en de meester-verknoper





recept

h. meijer

Stoofpot met pompoen

De grote aanvoer van verse groenten en fruit begint af te nemen maar ook in de herfst is er nog een ruime keuze aan verse produkten.

Benodigdheden voor 4 personen: 400 g lamslappen, peper, zout, kerrie, 4 eetlepels olie, 2 teentjes knoflook, 3 dl bouillon van blokjes of poeder, 1500 g aardappelen, 1000 g pompoen, 2 paprika's en 300 g prei.

Snijd het lamsvlees in blokjes en bestrooi het met peper, zout en kerrie. Verwarm de olie en bak hierin het vlees bruin. Knijp er de knoflookteentjes boven uit. Voeg de bouillon toe en laat het vlees ruim een uur zachtjes stoven.

Schil de aardappelen en snijd ze in grove stukken. Schil de pompoen en snijd ze in blokjes. Doe de stukken aardappel bij het vlees en voeg na 5 minuten de pompoen toe.

Was de paprika en verwijder zaad en zaadlijsten. Snijd de paprika in repen. Voeg na 5 minuten de paprika en de prei bij de stoofpot en kook het geheel nog 10 minuten. Breng de stoofpot op smaak met peper en zout.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemond
K.J. Verwer
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886
Bijkantoren:
Brunssum 045-256...
Geleen 04490-46...
Hoensbroek 045-218...
Kerkrade 045-452932 455...
Maastricht 043-2544...
Schaesberg 045-3117...
Roermond 04750-18...
Sittard 04490-1557...
Valkenburg 04406-158...
Telex:
redactie 56...
overige afdelingen 56...
Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 71,...
per maand f 23,...

VDB wil niet langer burgemeester van Brussel worden

BRUSSEL – De 69-jarige Paul Van den Boeynants stelt zich niet langer kandidaat voor het burgemeesterschap van de Belgische hoofdstad Brussel. VDB, zoals hij in België bekend staat, heeft dat gisteren zelf meegedeeld. Dinsdag maakte hij bekend wel burgemeester te willen worden. Hij had toen de drie partijen (zijn eigen christen-democraten, het Front van Franssprekenden en de Socialisten) die samen een coalitie gaan vormen in Brussel de volgende zes jaar te besturen zover gekregen dat zij hem kandidaat stelden.

Maar tegen VDB, de vroegere premier van België, bestonden nogal wat bezwaren. Zijn verleden is bepaald niet brandschoon. Door de rechtbank in Brussel is hij enkele jaren terug tot drie jaar voorwaardelijke gevangenisstraf veroordeeld wegens belastingfraude. Met de belastingen trof hij daarna een schikking die hem de lieve som van zo'n kleine 14 miljoen gulden gekost zou hebben.

Maar dat is nog niet alles. Tegen VDB bestaat nog steeds de verdenking dat hij, in de tijd dat hij minister van Defensie was, steekpenningen heeft aangenomen van een fabrikant die legervoertuigen aan België leverde. De oud-minister heeft dat altijd ontkend maar inmiddels heeft de procureur des konings in Brussel toch de opheffing van de parlementaire onschendbaarheid van VDB gevraagd om een verder onderzoek te kunnen instellen.

Dat de benoeming van VDB tot burgemeester niet zonder slag of stoot zou kunnen verlopen bleek gisteren in de loop van de dag al. Louis Tobback, de minister van Binnenlandse Zaken die VDB bij koning Boudewijn voor benoeming zou hebben moeten voordragen, gaf te kennen dat de oud-premier bepaald geen onomstreden figuur is. Een burgemeester moet een onbesproken verleden hebben en moet het ambt waardig zijn. Dat geldt zeker voor een burgemeester van de hoofdstad van het land, aldus Tobback.

'Kans op centraal akkoord nu heel klein'

FNV ziet looneisen als onvermijdelijk

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De kans op het slagen van het 'Najaarsoverleg' tussen regering, werkgevers en werknemers is er sinds de eerste ronde van de algemene beschouwingen in de Tweede Kamer niet beter op geworden. Het voorstel van premier Lubbers om ten gunste van de werkgelegenheid de minimumlonen te verlagen noemt de voorzitter van de grootste vakcentrale FNV, Johan Stekelenburg, ronduit 'onthutsend'. Ook voorspelt Stekelenburg een looneis van twee procent of meer bij de komende CAO-onderhandelingen, wanneer het gepresenteerde en door de regeringsfracties ondersteunde regeringsbeleid niet alsnog gewijzigd wordt.

Stekelenburg zei na afloop van de eerste ronde van de algemene beschouwingen in de Tweede Kamer er 'niet vrolijker' op te zijn geworden. „Ik had de indruk dat 150.000 vakbondsleden, afgelopen zaterdag op het Museumplein, een aantal politici wel aan het denken zou hebben gezet. Nu dat nergens uit blijkt, moet de beuk er maar in," aldus Stekelenburg. De FNV-bonden waren bereid om ten gunste van een gelijke loonontwikkeling van marktsector, ambtenaren en uitkeringsgerechtigden gematigde looneisen te stellen.

Eisen

Nu regering en regeringsfracties in het parlement daar geen oren naar hebben, zullen de bonden 2 procent loonsverhoging eisen, aangevuld met eisen op het gebied van de herverdeling van werk en van de arbeidsomstandigheden. Bij het uitblijven van een akkoord op centraal niveau maakte de Industriebond-FNV vorige week al bekend ruimte te zien voor 5 procent, waarvan minstens 2 procent op het gebied van de lonen. Bij het uitblijven van toezeggingen van werkgeverszijde op de andere eisen, kan vervolgens de looneis oplopen tot 5 procent.

In het totale onderhandelingspakket dat later deze maand bij het 'Najaarsoverleg' op tafel komt, zitten enkele punten waar met Stekelenburg over te praten is. Daaronder vallen volgens de FNV-voorzitter de voorgestelde uitbreiding van de Wet Vermeend-Moor (subsidies op het in dienst nemen van langdurig werklozen) en de werkervaringsplannen die door enkele fracties zijn voorgesteld. Ook de verlaging van de minimum loonkosten voor de werkgever is bespreekbaar, maar dan niet op basis van het voorstel dat de drie partijen een derde van de kosten voor hun rekening nemen. „Voor twee keer betalen voel ik niet zo veel,",aldus Stekelenburg.

'Beneden peil'

Het voorstel van de regering om na drie eerdere mislukte pogingen de minimumlonen te verlagen noemt de vakbondsleider onthutsend. „Daar is nu al drie keer nee tegen gezegd en, behalve het VNO (de grootste werkgeversorganisatie red.) is inmiddels iedereen tegen. Daar snap ik werkelijk niets van". Volgens Stekelenburg is, al met al, de kans van slagen van het 'Najaarsoverleg' nu wel 'zeer klein' geworden. Ook de vakcentrale CNV ziet weinig heil in het komende centrale overleg en noemde de opstelling van het kabinet gisteren 'teleurstellend' en 'beneden peil'.

Ultra-rechtse Zuidafrikanen verdacht

Brandstichting in kantoor bisschoppen

van onze correspondent

PRETORIA – Brandstichting heeft twee verdiepingen van het Khanya-huis van de katholieke Bisschoppen Conferentie van Zuidelijk Afrika (SACDBC) in het centrum van Pretoria zwaar beschadigd. Dit Khanya-huis is het centrale kantoor van waaruit al het werk van de 29 bisschoppen van Zuidelijk Afrika wordt gecoördineerd. Het is zeker dat brandstichting de oorzaak van de brand is geweest, aangezien er twee plastic flessen met benzine in het gebouw zijn aangetroffen. Vier mensen konden tenauwernood worden geëvacueerd.

Volgens een politiewoordvoerder is de brand ontstaan op de begane grond waar een kleine drukkerij van de SACBC is gevestigd. De aanslag op het Khanya-huis is de laatste in een reeks die twee jaar geleden begon met de vernietiging van het gebouw van de vakbondsfederatie Cosatu en andere kantoren en huizen van anti-apartheidsorganisaties en individuelen zoals de uitgeverij Raven-press.

Twee maanden geleden werd ook het hoofdkantoor van de Zuidafrikaanse Raad van Kerken (SACC) het zogenaamde Khotso-house in het centrum van Johannesburg door een bomaanslag totaal verwoest. Hoewel de daders van deze aanslagen nooit gevonden zijn, kan er geen twijfel over bestaan dat ze zijn uitgevoerd door ultra-rechtse blanken. Zowel Cosatu, de SACC als de SACBC hebben zich de afgelopen jaren fel gekeerd tegen de apartheidspolitiek van de regering-Botha.

Verkiezingen

Aangenomen mag worden dat de aanslag op het Khanya-huis te maken heeft met de opstelling van de kerken in Zuid-Afrika tegen de komende gemeenteraadsverkiezingen van 26 oktober. Ofschoon de SACBC, die een waarnemerstatus heeft bij de Zuidafrikaanse Raad van Kerken zich niet openlijk heeft uitgesproken ten gunste van een boycot van deze gemeenteraadsverkiezingen, zoals dat wel is gebeurd door de Anglicaanse aartsbisschop van Kaapstad Desmond Tutu en de moderator van de NG Sendingkerk, ds. Allan Busak, zijn er nogal wat katholieke priesters die op dezelfde lijn staan.



● *Twee kinderen in het Zuidfranse Teil kwamen gistermorgen om toen een modderstroom hun huis overspoelde en gedeeltelijk vernielde. Ludovic Coin (12) en zijn zusje Nathalie (9) werden in de slaap verrast. De modderstroom zette zich in beweging nadat een langdurige regenbui. De omgerukte bomen kwamen tegen het huis tot stilstand. In de Rhône-vallei is door overstromingen veel schade aangericht.*

Lonen vorig jaar nog geen procent omhoog

DEN HAAG – De lonen zijn vorig jaar met 0,9 procent gestegen, dat is 0,4 procent minder stijging dan in 1986. Dat blijkt uit onderzoek naar 79 CAO's in de marktsector die voor 5.000 en meer werknemers gelden. Ze waren van toepassing op in totaal bijna 2 miljoen werknemers oftewel 85 procent van de werknemers in het bedrijfsleven die onder een CAO vallen.

Het onderzoek is gedaan door de Dienst Collectieve Arbeidsvoorwaarden van het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid. Het rapport van het onderzoek is gisteren naar de Tweede Kamer gestuurd. Slechts in 33 van de 79 onderzochte CAO's zijn in de een of andere vorm concrete scholingsmaatregelen of maatregelen die de werkgelegenheid bevorderen vastgelegd. Er blijken wel, meer dan het jaar ervoor, afspraken te zijn gemaakt over algemene scholing. Maar er ontstonden nauwelijks nieuwe initiatieven om voor jongeren of langdurig werklozen iets extra te doen. Oude plannen zijn in een nieuw jasje gestoken of er wordt serieuzer aan gewerkt.

Voor nog niet eenderde van de onderzochte CAO-werknemers zijn afspraken gemaakt over verkorting van de arbeidsduur. Over het hele jaar genomen verminderde die met net een half procent. De wekelijkse arbeidstijd ligt daardoor iets beneden de 38 uur. In 1986 was dat nog iets boven de 38 uur. De gemiddelde leeftijd waarop ouderen met de VUT gaan daalde iets: van 60,4 jaar in 1986 naar 60,2 jaar vorig jaar. In een aantal bedrijfstakken en concerns staat de VUT overigens ter discussie.

Politieman vermoord in Belfast

BELFAST – Bij een aanslag in een ijssalon in de Noordierse hoofdstad Belfast is dinsdag een politieman om het leven gekomen. Dat heeft een woordvoerder van de politie meegedeeld. Twee andere mensen raakten licht gewond. De agent was op het moment van de aanslag niet in dienst.

Met de moord op de politieman is het aantal slachtoffers dit jaar onder leden van de zogenoemde Royal Ulster Constabulary op vier gekomen.

Het jongste slachtoffer is door onbekende daders in de borst geschoten.

De verantwoordelijkheid voor de aanslag is nog door geen enkele groepering opgeëist. Het geweld in de Britse provincie Noord-Ierland heeft in 1988 al aan 82 mensen het leven gekost.

Congres over kinderen van drugsverslaafden

Arts: heroïne niet schadelijk voor baby

DEN HAAG – Heroïne- en methadongebruik tijdens de zwangerschap lijkt weinig of geen direct beschadigende gevolgen voor de baby op lange termijn te hebben. Dat zei kinderarts P. Sauer gisteren op een driedaags congres in Den Haag over kinderen van aan drugs verslaafde ouders. Wel kunnen er problemen rond de geboorte ontstaan, zoals zuurstofgebrek en infecties, die echter niet ernstig hoeven te zijn.

Een verschijnsel dat zich kan voordoen is het neonataal abstinentie syndroom (NAS). Baby's met dit syndroom zijn erg prikkelbaar, onrustig, huilen veel en hebben een sterke zuigbehoefte. Deze ontwenningsverschijnselen zijn ernstiger bij methadongebruik dan wanneer de moeder heroïne heeft gebruikt. Ze treden op in de eerste levensweek en kunnen vier tot zes maanden duren.

Schedel

Studies hebben volgens Sauer wel aangetoond dat kinderen van verslaafde moeders een kleinere schedelomtrek hebben dan kinderen van niet-gebruiksters. De kinderarts noemde dit verontrustend omdat de schedelomvang een maat is voor de hersenontwikkeling. Of het zo is dat deze kinderen bij voorbeeld minder intelligent worden, is moeilijk te onderzoeken omdat een kind 'niet met zichzelf is te vergelijken', zoals Sauer desgevraagd toelichtte.

Door complicaties rond de geboorte was de sterfte van kinderen van verslaafde moeders een aantal jaren geleden nog negentig procent. Dat percentage is echter sterk gedaald.

Werkloosheid licht gedaald

DEN HAAG – De werkloosheid is in de maand september licht gedaald met 4.400. Het aantal werkloze vrouwen nam toe met 1.600 terwijl het aantal werkloze mannen daalde met 6.000. Het aantal werklozen kwam zo op 687.800 en dat is 700 meer dan in september vorig jaar. In totaal werden 86.500 mensen werkloos en verlieten 90.900 het werklozenbestand.

Deze cijfers heeft het ministerie van sociale zaken en werkgelegenheid gisteren bekend gemaakt. Het aantal werkloze vrouwen is in de afgelopen twaalf maanden toegenomen met 6.800 terwijl het aantal werkloze mannen in die periode daalde met 6.100.

Het is gebruikelijk dat in september de werkloosheid daalt. Dit jaar is de daling echter geringer dan in voorgaande jaren. Voor seizoen gecorrigeerd is de werkloosheid dan ook in september met 1.400 toegenomen, vooral door het aandeel van de vrouwen daarin met een toename van 2.200 tegen een afname bij de mannen met 800.

De stijging van de voor seizoen gecorrigeerde werkloosheid ligt vooral in de groep tussen de 25 en 39 jaar. Vooral onder het onderwijzend personeel steeg de werkloosheid (met 1.500) en voor vrouwen ook onder het kantoorpersoneel (+ 800).

Burgemeester Smallenbroek ziek gemeld

LEEUWARDEN – Burgemeester mr Bert Smallenbroek van Smallingerland is met ingang van gisteren voor onbepaalde tijd met ziekteverlof gegaan. Smallenbroek heeft de Friese commissaris der koningin, Hans Wiegel, van zijn besluit op de hoogte gesteld. Die heeft op zijn beurt minister van Binnenlandse Zaken Cees van Dijk ingelicht.

Volgens een woordvoerder van Binnenlandse Zaken verandert de stap van de burgemeester niets aan de ontstane situatie. De normale rechtspositionele voorwaarden blijven ook gewoon geldig. Dat betekent dat de minister Smallenbroek nog altijd kan ontslaan of schorsen. „Dit zegt niets. De minister zal het voor kennisgeving aannemen. het onderzoek van de rijksrecherche naar de gebeurtenissen in Zwolle gaat echter gewoon door." De burgemeester houdt zich al sinds vorige week woensdag onbereikbaar voor commentaar.

Korea's starten nieuw overleg

SEOEL – Onderhandelaars uit Noord- en Zuid-Korea zullen vandaag in de bestandsplaats Panmunjon voor een nieuwe overlegronde bijeenkomen. Zij willen onderhandelen over een gezamenlijke conferentie van alle afgevaardigden uit de beide Korea's.

In Seoel verluidde woensdag dat Zuid-Korea zich soepeler zal opstellen en mogelijk zal instemmen met besprekingen over een niet-aanvalsverdrag. In augustus werden de onderhandelingen gestaakt omdat beide partijen het niet eens konden worden over de omvang en de agenda van de parlementaire bijeenkomst.



Hoge boete

● De economische politierechter in Zwolle heeft het Urker visserijbedrijf Adriaantje Holding B.V. veroordeeld tot een boete van 22.500 gulden. De holding overtrad in het tweede kwartaal van dit jaar de zeedagenregeling en in mei de beschikking regeling vangstbeperking. De vervolging van de holding inzake de zeedagenregeling is landelijk de eerste die het openbaar ministerie dit jaar heeft ingesteld. De regeling is bedoeld om de visvangsten over het jaar te spreiden om stilliggen tegen te gaan. Een andere factor is dat de aanvoer bij de visverwerkende industrie niet stagneert. Volgens het proces-verbaal van de AID had Adriaantje Holding in het tweede kwartaal acht dagen teveel gevist.

Staking

● *Het personeel van de Rijksbelastingdienst in Assen heeft gisteren gedurende 2.5 uur het werk neergelegd. De staking waaraan alle 120 werknemers deelnamen, gold als protest tegen een voorgenomen overplaatsing van een deel van de dienst naar Emmen.*

Terugtrekking

● **Staatssecretaris Van Houwelingen (Defensie) ontkent dat demotivatie onder de betrokken militairen aanleiding is geweest een afdeling veldartillerie terug te trekken uit de legeroefening Free Lion. In antwoord op schriftelijke vragen van het PSP-Kamerlid Van Es zet hij uiteen dat de afdeling werd teruggetrokken om de onrust die er heerste, zowel bij het betrokken personeel als bij familieleden en bekenden, niet groter te maken en om verder medisch onderzoek mogelijk te maken. „Het al dan niet aanwezig zijn van demotivatie bij bepaalde groepen van de afdeling heeft niet geleid tot deze beslissing," zo zegt Van Houwelingen. „De beslissing de betrokken groep terug te trekken is zuiver om redenen van personeelszorg genomen."**

Schone spuit

● De politie in het district en in het centrum van Rotterdam geeft opgepakte druggebruikers, als zij weer vrijgelaten worden, een schone injectiespuit mee. Dit is gisteren bekend geworden. Rotterdam is het eerste korps in Nederland dat dit doet. De politie is om twee redenen overgegaan tot de omwisseling van de spuiten. Ten eerste wil zij een bijdrage leveren aan de volksgezondheid en de verspreiding van infectieziekten (Aids) voorkomen en ten tweede wil zij de eigen politiemensen beschermen.

Geroyeerd

● *Corruptie en overspel worden binnen de Chinese communistische partij niet op prijs gesteld. Van de 25.000 leden die vorig jaar uit de partij zijn gestoten, had een groot aantal zich schuldig gemaakt aan corruptie en buitenechtelijk geslachtsverkeer, zo meldde gisteren het Volksdagblad. Volgens het partijblad werden vorig jaar tegen 150.000 leden disciplinaire maatregelen genomen. Een aantal van 8.724 werd geroyeerd wegens corruptie, diefstal, smokkel en speculatie, en 2.839 wegens ,vreemd gaan'. Al met al is het aantal geroyeerde leden sinds 1982 op 177.000 gekomen.*

Doodstraf

● **Een Indiase rechter heeft opdracht gegeven tot de executie van de twee mannen die in 1984 betrokken waren bij de moord op premier Indira Gandhi. Wanneer de mannen ter dood gebracht worden, is nog niet bekend.Het hooggerechtshof had eerder het verzoek om een tweede proces van de mannen verworpen. Het gaat om twee Sikhs, Satwant Singh en Kehar Singh.**

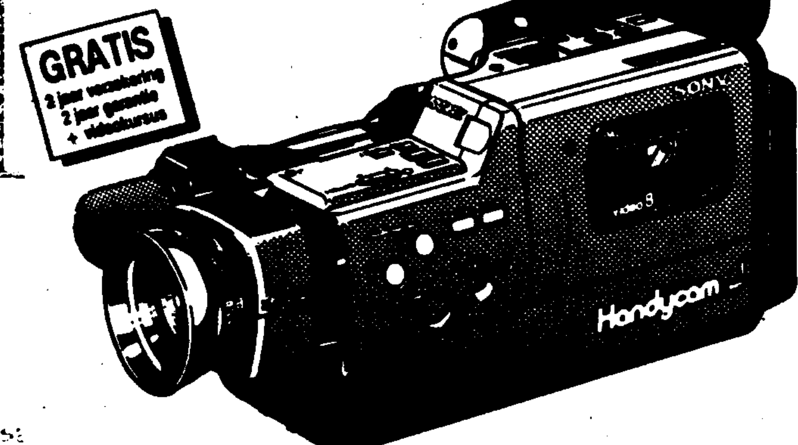
Geweld

● De afgelopen twaalf maanden zijn in Colombia meer dan 2200 mensen door politiek geweld om het leven gekomen. Dat stelt de politieke partij Patriottische Unie (UP) in een dinsdag uitgegeven verklaring. Het is een jaar geleden dat Jaime Pardo Leal, de vroegere voorzitter van de UP, werd vermoord. De UP is in 1984 opgericht als een verbond van de communistische partij en voormalige verzetsstrijders. Volgens de groepering waren 226 van de 2200 slachtoffers lid van de UP. De Unie hield dinsdag in Bogota een protestmars naar het algemeen kerkhof.

Platen 10-daagse bij Vogelzang!

ENKELE VOORBEELDEN VAN ONZE AFD.: **VIDEO**

SONY



SONY F 330 VIDEO 8 CAMCORDER
De handycam is kompakt, fraai van vorm en vooral zeer gemakkelijk te bedienen. De camera heeft een digitaal geheugen waarmee u zelfgemaakte teksten en tekeningen in de camera opslaat en terugroept op het moment dat dit uitkomt. Ideaal voor het kompleteren van uw film met grappen en grollen, aan- en aftiteling etc. De camera is voorzien van CCD beeldchip, TTL-autofocus, automatische witbalans, auto-iris, tegenlicht korrektie, 6x motorzoom, macro-stand en data-display. Inklusief accu, acculader en adapter. Gewicht 1200 gr. Afm.(bxhxd): 11x13x31 cm.
VOGELZANGPRIJS **2999**
OF F 100,- PER MAAND*

ITT — *Goede consumententest sept. '88*



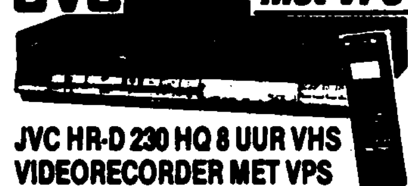
ITT VR 3918 VHS VIDEO-RECORDER
Met unieke automatische scène-herhaling bijv. om bepaalde sportscènes grondig te kunnen bestuderen, elektronische montage, HQ beeldkwaliteit, voorbereid voor VPS inbouw (98,-), timer voor 4 programma's in 14 dagen, S-tuner, 30 voorkeurzenders, picture search, stilstaand beeld, direkte opnametoets, digitaal display, inklusief draadloze afstandsbediening. Uitvoering zwart.
OUDE VOGELZANGPRIJS 1098,-
VOGELZANG-PRIJS **948**
OF F 40,- PER MAAND

SHARP



SHARP VC-A 104 S VIDEO-RECORDER
VHS videorecorder met HQ-opname en videozoeksysteem, dat van elke opname de eerste 5 seconden kan laten zien. Draadloze IR afstandsbediening. In zwarte uitvoering. Afm.(bxhxd): 43x9,3x35 cm.
OUDE VOGELZANGPRIJS 1098,-
VOGELZANG-PRIJS **999**
OF F 40,- PER MAAND*

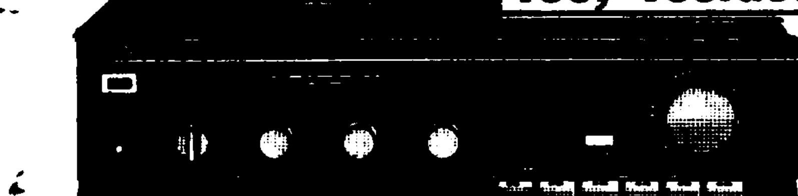
JVC — *Met VPS*



JVC HR-D 230 HQ 8 UUR VHS VIDEORECORDER MET VPS
HQ beeldkwaliteit VHS indexzoeksysteem, tuner met 48 voorkeurzenders, digitale bandteller, 4 koppen systeem, 8 uur speelduur, timerinstelling direkt vanuit de luie stoel met de afstandsbediening te programmeren. In zwart uitgevoerd.
VOGELZANGPRIJS **1399**
OF F 45,- PER MAAND*

ENKELE VOORBEELDEN VAN ONZE AFD.: **HIFI**

SONY — *100,- voordeel*



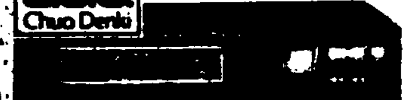
SONY TA-A 200 VERSTERKER
Geïntegreerde versterker met een vermogen van 2x55 Watt aan 8 Ohm. Ingangen voor o.a. CD-speler en DAT-recorder, waarbij deze laatste ingang ook te gebruiken is voor een 2e cassettedeck. Kleur: zwart. Afm.(bxhxd): 43x13x36 cm.
OUDE VOGELZANGPRIJS 399,-
VOGELZANG-PRIJS **299**

AKAI



AKAI CD-M459 MIDI COMPACT DISC SPELER
De nieuwe Compact Disc speler van Akai met een breedte van 35 cm met 3-straals aftasting, digitale filters en 16 bits. Er zijn 20 nummers in willekeurige volgorde te programmeren, analoge en digitale uitgang voor direkte aansluiting op de DAT-recorder. Hoofdtelefoonaansluiting met aparte volumeregeling. In zwarte uitvoering.
VOGELZANG-PRIJS **499**
OF F 40,- PER MAAND

CEC Chuo Denki



CEC 340 DC DIGITALE COMPACT DISC SPELER
Frontlader met gemotoriseerd ladesysteem. Sub-chassis voor optimaal geluid. Regelbare hoofdtelefoonuitgang, 16x voorkeuze, digitaal filter.
OUDE VOGELZANGPRIJS 495,-
VOGELZANG-PRIJS **299**

CEC 530 CD COMPACT DISC
Regelbare hoofdtelefoonuitgang, 16x voorkeuze, snel voor- en achteruit. Titel sprong voor- en achteruit, 16 bits met oversampling, digitaal filter.
OUDE VOGELZANGPRIJS 499,-
VOGELZANG PRIJS **399**

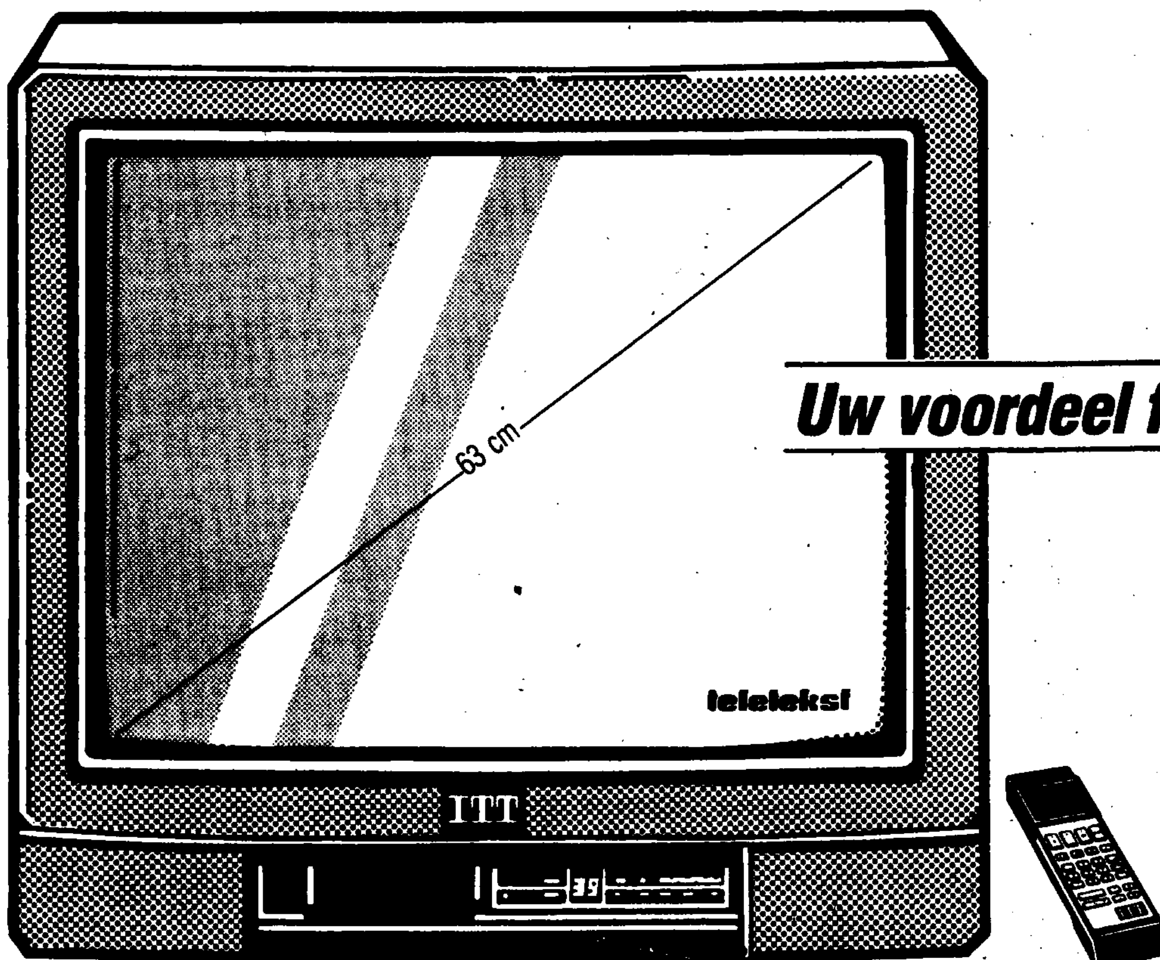
SONY



SONY CD-PM75 COMPACT DISC SPELER
Compact disc speler met een digitaal filter, 4x oversampling en gescheiden D/A converters. Natuurlijk ontbreekt Shuffle Play niet. Programmeren gaat eenvoudig met behulp van 20 nummerieke toetsen, rechts op de speler. Met de infrarood afstandsbediening kunt u de belangrijkste funkties in werking zetten. Ook het openen en sluiten van de lade. Het display is voorzien van een muziekkalender met aanduiding voor 20 nummers. AMS zoekfunktie. zwart. 35,5 cm breed.
VOGELZANG-PRIJS **649**

ITT

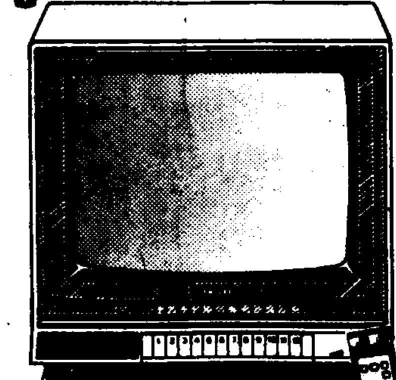
- 63 cm grootbeeld
- Monitor-look
- Flat square
- Digitekst
- 8 pag. geheugen
- CTI
- Scart aansluiting
- Afstandsbediening



Uw voordeel f 300,-

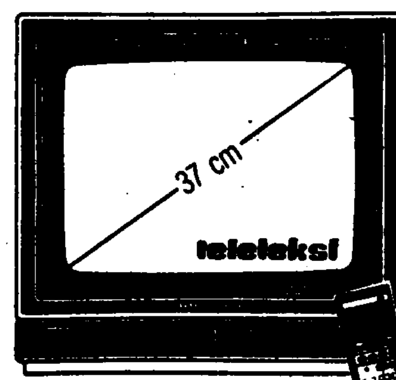
ITT 3548 MONITORLOOK KLEUREN TV MET TELETEKST
Nieuwste TV met zeer strakke vormgeving. Voorzien van de populaire 63 cm flatsquare beeldbuis, kompakt elektronisch chassis, CTI schakeling voor perfekte kleurovergangen, automatische kleurbijregeling, S-tuner voor kabel TV met 40 voorkeurkanalen. Digitekst decoder, direkte keuze mogelijk van alle TV kanalen, Scart aansluiting voor videorecorder, computer en direkte satellietontvangst. Inklusief draadloze afstandsbediening. Uitvoering lavagrijs. Afm.(bxhxd): 58,6 x 56,4 x 44,3 cm. OUDE VOGELZANGPRIJS 1699,-
VOGELZANGPRIJS **1399**
OF F 45,- PER MAAND*

SAMSUNG



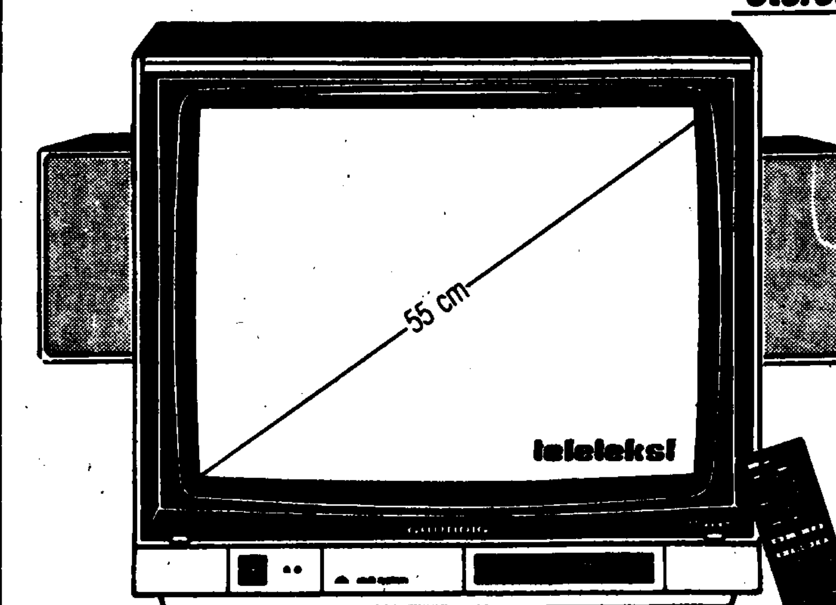
SAMSUNG CB-347 PORTABLE KLEURENTELEVISIE
Monitor-look kleurentelevisie met 37 cm beeldbuis, S-tuner, 12 voorkeurzenders, hoofdtelefoonaansluiting,
OUDE VOGELZANGPRIJS 598,-
VOGELZANG-PRIJS **498**
OF F 40,- PER MAAND

GRUNDIG



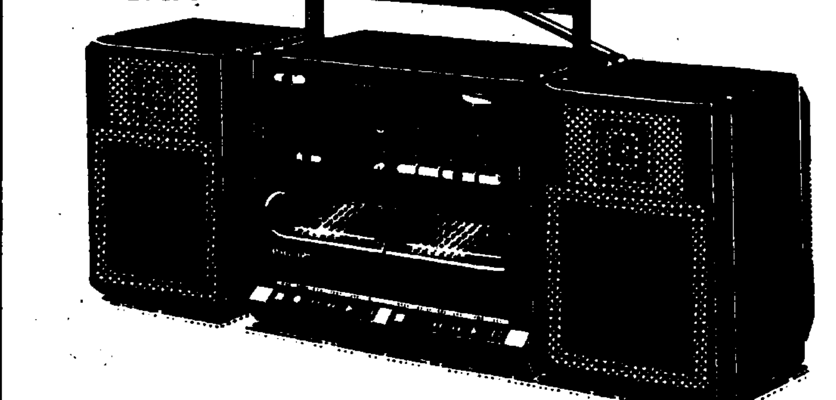
GRUNDIG P 37-343 PORTABLE KLEUREN TV MET TELETEKST
37 cm beeldbuis, 39 voorkeurzenders en 1 AV-kanaal, draadloze afstandsbediening, teletekst ingebouwd.
OUDE VOGELZANGPRIJS 1298,-
VOGELZANG-PRIJS **799**

GRUNDIG — *Stereo*



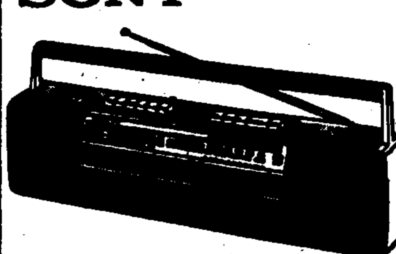
GRUNDIG M 55 365 A TXT MONOLITH STEREO KLEUREN-TELEVISIE MET CTI EN TELETEKST
Moderne monitor-look stereo televisie met 55 cm flat-square beeldbuis en CTI-schakeling voor nog betere kleurscheiding. Teletekst met 80 paginanummergeheugen. Daglichtscherm en uitklapbare speakers, 39 voorkeurzenders, 2 AV-kanalen.
OUDE VOGELZANGPRIJS 1999,-
VOGELZANGPRIJS **1799**
OF F 80 PER MAAND*

Panasonic



PANASONIC TX 2178 STEREO KLEURENTELEVISIE MET TELETEKST
Vrijwel platte beeldbuis van 55 cm met rechte hoeken, 99 kanalen met 30 voorkeurzenders en tuner met S-band voor de ontvangst van alle kabel TV-systemen. 2x3-weg systeem met een uitgangsvermogen van 2x10 Watt. Scart-aansluiting.
VOGELZANGPRIJS **1599**

ITT — *Stereo klapper met 548,- voordeel!*



ITT ST 28 VT STEREO KLEUREN-TELEVISIE MET TELETEKST
Nieuwste flat square beeldbuis van 70 cm met rechte hoeken, Scart-aansluiting voor videorecorder en computer (RGB) plus 2 cinch-aansluitingen voor HiFi-installatie. Inklusief superplatte afstandsbediening.
OUDE VOGELZANGPRIJS 2248,-
VOGELZANGPRIJS **1699**
OF F 55,- PER MAAND*

ENKELE VOORBEELDEN VAN ONZE AFD.: **PORTABLES**

ARISTONA



ARISTONA TR 4887 RADIO CASSETTERECORDER
Stereo radio/cassette recorder met FM-stereo, LG, MG en KG, dubbel cassette deck met mogelijkheid voor versneld kopiëren, 2 x 8 Watt, 5 bands grafische equalizer, afneembare boxen met elk 2 luidsprekers.
OUDE VOGELZANGPRIJS 349,-
VOGELZANG-PRIJS **299**

SONY



SONY SFSW 401 L RADIO CASSETTERECORDER
Zeer fraaie stereo radio cassetterecorder met 2 decks, kopiëren op dubbele snelheid, FM-stereo, LG, MG en KG, 5 kanaals equalizer, kleur: zwart.
OUDE VOGELZANGPRIJS 399,-
VOGELZANG-PRIJS **299**

SONY



SONY D150 DISC MAN
Supercompacte CD-speler speelt op eigen oplaadbare batterij of op lichtnet, lijn uitgang voor aansluiting op uw HiFi installatie. Hoofdtelefoon aansluiting, zeer goede specifikaties.
VOGELZANGPRIJS **799**
OF F 40,- PER MAAND

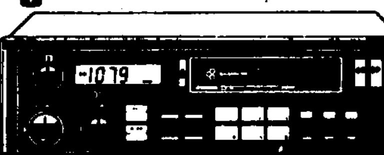
ENKELE VOORBEELDEN VAN ONZE AFD.: **AUTORADIO**

PIONEER — *Nieuw*

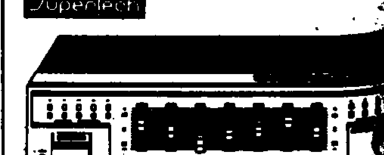


PIONEER KE 3060 AUTORADIO/ CASSETTESPELER
Autoreverse tuner/cassette kombinatie, met kwarts synthesizer tuner, 24 voorkeurzenders, 4x7 Watt uitgangsvermogen, fader voor 4 luidsprekers inkl. anti diefstal slede.
VOGELZANG-PRIJS **599**
OF F 40,- PER MAAND

SAMSUNG



SAMSUNG Q 7550 L AUTORADIO/ CASSETTESPELER
Een klasse apparaat met zeer veel mogelijkheden: auto reverse, Dolby, metal, music search, fader, CD-ingang, lijnuitgang, gescheiden toonregeling, hoog vermogen eindtrap, digitaal, voorkeurzenders.
VOGELZANG-PRIJS **299**



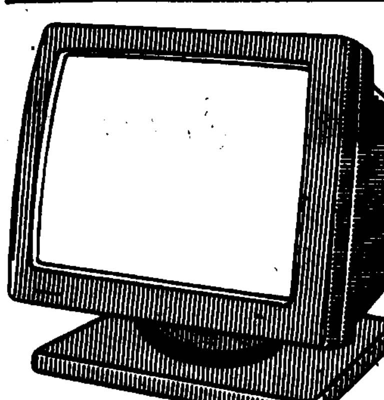
SUPERTECH EQB-62 BOOSTER EQUALIZER
Auto booster/equalizer, 7 traps equalizer, fader voor voor- en achterluidsprekers, 2x30 Watt uitgangsvermogen, night design.
VOGELZANG-PRIJS **79**

ENKELE VOORBEELDEN VAN ONZE AFD.: **COMPUTER**

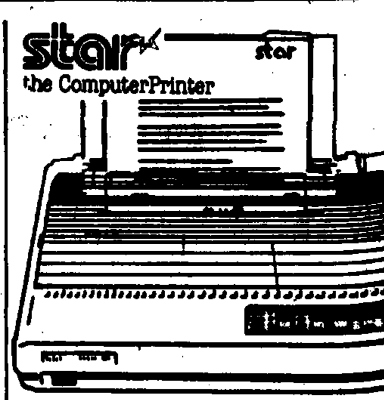


TULIP PC COMPACT
Systeemeenheid 512 Kb, 2 x 360 Kb floppydrive 8088, 8 MHz microprocessor. Parallel interface, serie interface RS 232. MS DOS 3.1. Wordt kompleet geleverd met GW Basic, MS-windows en monochroom monitor.
OUDE VOGELZANGPRIJS 4995,-
VOGELZANGPRIJS **1995**
OF F 65,- PER MAAND*

TULIP PC COMPACT 20 MB
Idem maar dan met 1 x 360 Kb floppydrive en 20 Mb hard disk.
OUDE VOGELZANGPRIJS 6995,-
VOGELZANGPRIJS **2995**
OF F 95,- PER MAAND*

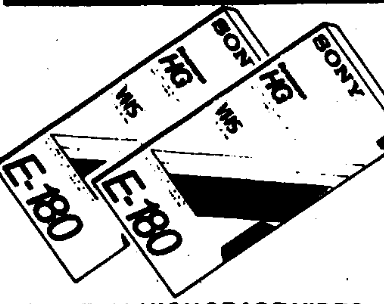


MONOCHROOM MONITOR 14 INCH
14 inch monochroom monitor, volledig PC/XT/AT compatible, non glare high resolution, dual frequency, bandbreedte meer dan 20 mHz.
VOGELZANG-PRIJS **399**



STAR LC 10 COLOUR PRINTER
Matrix printer met kleuren-lint, print in 7 kleuren, ook grafisch, 144 kar./sec., 80 kolom NLQ, friction en tractorfeed, leverbaar met 8 bit, centronics parallel of C 64 interface.
VOGELZANG-PRIJS **899**

ENKELE VOORBEELDEN VAN ONZE AFD.: **ELEKTRONIKA**



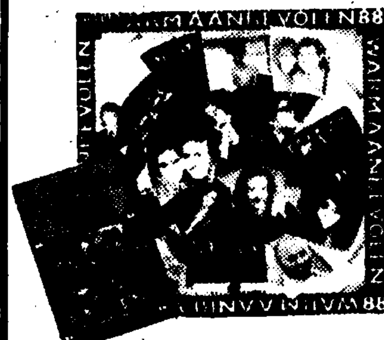
SONY E180 HIGHGRADE VIDEO-CASSETTES
HG voor betere kwaliteit en een langere levensduur van uw videokoppen.
2 STUKS
VOGELZANG-PRIJS **27,50**



3 M 745/0 DISKETTE
Kwaliteits DS/DD diskette 5¼"
10 STUKS
VOGELZANG-PRIJS **27,50**

ENKELE VOORBEELDEN VAN ONZE **PLATENAFDELING**

GRATIS



Bij besteding van f 27,50 aan platen en muziekcassettes nevenstaande LP of muziekcassette "Warm aanbevolen '88" gratis

AKTIE DUURT TOT ZATERDAG

NATIONALE CD KAMPAGNE — PLATEN DAAGSE

Bij aankoop van minimaal f 27,50 aan CD's keuze uit 3 premie CD's voor slechts f 14,95 p. stuk · Populair internationaal · Nationaal · Klassiek

HITSINGLE VAN DE WEEK:
Phil Collins
"A Groovy kind of Love" **4,95**

AANBIEDINGEN ZOLANG DE VOORRAAD STREKT AFWIJKINGEN IN DE AFBEELDINGEN, ALSMEDE KENNELIJKE DRUKFOUTEN VOORBEHOUDEN.

VOGELZANG — hi-five

Daar kun je niet omheen

OPENINGSTIJDEN
Di. t/m vr. 09.30-18.00 uur, donderdag koopavond tot 21.00 uur, zaterdag van 09.30-17.00 uur.

VOGELZANG: GROOTSTE SPECIALIST IN HIFI, VIDEO, TELEVISIE, COMPUTERS EN ELEKTRONIKA

Eindhoven: Hermanus Boexstraat 22. Heerlen: Akerstraat 19. Maastricht: Wolfstraat 11. M. Smedenstraat 25.

* MA WETTELIJKE AANBETALING. RENTE 20,55% TOT F 2.500,- EN BOVEN F 2.500,- 17,34%. MAX. KREDIET F 5.000.

Morgen uitspraak in kort geding tegen specialisten

LSV: geen plannen voor andere acties

UTRECHT – De Landelijke Specialisten Vereniging heeft geen andere acties klaar liggen voor het geval de rechter het continu uitvoeren van zondagsdiensten verbiedt. De voorzitter van het actiecomité van de specialisten, dr A. Houwing, heeft dit gisteren desgevraagd meegedeeld. Duidelijk is wel dat de 2000 medisch specialisten in vast dienstverband van plan zijn hun acties voort te zetten, ook als de rechter dat verbiedt. Het Landelijke Patiënten en Consumenten Platform (LPCP) en de Nationale Ziekenhuisraad noemden gisteren in kort geding bij de Utrechtse rechtbank de stakingsacties 'onrechtmatig'. Beide organisaties eisten onmiddellijke stopzetting van de stakingen en vroegen respectievelijk om een dwangsom van vijf miljoen gulden en een miljoen gulden bij overtreding van een nadelig vonnis voor de specialisten. De rechter doet morgen uiterlijk om 15 uur uitspraak.

Volgens de raadsman van het LPCP, mr Koeman, is er geen enkele omstandigheid die de acties rechtvaardigen. De specialisten kregen vorig jaar van het kabinet een veel slechtere regeling met betrekking tot het norminkomen en de praktijkkostenvergoeding aangeboden. „Ook toen meende de rechter dat twee dagen actie voeren voldoende was," zo hield de advocaat de Utrechtse rechtbankpresident mr C.L. Harinxma thoe Slooten voor.

'Ongemakken'

Koeman legde er de nadruk op dat er al patiënten de dupe zijn van de acties: „We moeten er rekening mee houden dat er doden vallen, aldus de raadsman. Mr Maris van de Landelijke Specialisten Vereniging (LSV) meende daarentegen dat de huidige acties de gezondheidszorg niet schaden, maar slechts ongemakken opleveren. Mr Duk, die de Nationale Ziekenhuisraad vertegenwoordigde, wees op het grote gevaar voor de volksgezondheid. Mr Maris noemde het kabinetsbesluit om de norminkomens en praktijkkosten te korten 'een beleid van niets'. De nieuwe bedragen zijn nergens op gebaseerd, zo meende de raadsman.

Brief

De directies van zeven grote niet-academische ziekenhuizen – waaronder het De Wever Ziekenhuis in Heerlen – hebben gisteren in een brief aan premier Lubbers en de LSV grote bezorgdheid uitgesproken over de huidige zondagsdiensten. Het voortbestaan van de discussie over de inkomens van de specialisten noemen ze een onaanvaardbare bron van onrust voor het werkklimaat binnen de ziekenhuizen. De directies dringen er daarom op aan alsnog te zoeken naar een oplossing op basis van het ontwerpakkoord dat op tafel lag tijdens een bemiddelingspoging van prof. dr W. Dekker die uiteindelijk mislukte doordat de ziekenfondsen afhaakten.



● *De drie advocaten die gisteren te Utrecht in kort geding optraden: van links naar rechts: mr. Koeman, die het Landelijke Patiënten en Consumenten Platform vertegenwoordigde, mr Duk, raadsman van de Nationale Ziekenhuisraad, en mr. A. Maris van de Landelijke Specialisten Vereniging.*

Verzet wil gesprek over Kipp

Van onze correspondent

HAARLEM – De Stichting Samenwerkend Verzet (SSV), waarbij zeven organisaties van ex-verzetsmensen zijn aangesloten, wil op korte termijn een gesprek met minister Korthals Altes (Justitie) over de zaak-Kipp. De SSV zal er bij de bewindsman op aandringen, al het mogelijke te doen om te komen tot uitlevering van deze oorlogsmisdadiger door Argentinië.

SSV-secretaris P. Veerman: „Het is voor verzetsmensen bijzonder moeilijk zich neer te leggen bij het feit dat mensen die zich aan oorlogsmisdaden hebben schuldig gemaakt, hun straf niet ondergaan. Onze organisatie zou het toejuichen, als de Nederlandse regering de zaak-Kipp op diplomatiek niveau aankaart bij de Argentijnse regering", aldus Veerman.

Hij vreest overigens dat het moeilijk zal zijn om Kipp uitgeleverd te krijgen.

Ook de Anne Frank Stichting vindt dat de regering alles in het werk moet stellen om Abraham Kipp alsnog zijn straf te laten uitzitten.

Drs. A. Paape, directeur van het Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie, is niet erg optimistisch over de kansen om Kipp naar Nederland te krijgen. Hij meent dat de zaak moeilijk ligt. Paape vindt overigens dat de Nederlandse regering voldoende doet aan de opsporing van oorlogsmisdadigers.

Brussels veto over fiscale bevoordeling

STRAATSBURG – De Europese Commissie heeft een stokje gestoken voor de plannen van minister Nijpels om kopers van schone auto's een belastingvoordeel te geven.

Volgens de Commissie vormt de maatregel een bedreiging voor het vrije verkeer van goederen in de EG. Bovendien zet het de pogingen om op Europees niveau overeenstemming te bereiken over milieunormen voor uitlaatgassen van kleine auto's nog verder onder druk.

Nijpels wil bij de aanschaf van een nieuwe auto die voldoet aan de Europese milieunormen, een voordeel van 850 gulden geven. Maar kopers van een auto die voldoet aan de strengere, Amerikaanse normen, zouden een voordeel van 1700 gulden krijgen. Nijpels wil er op deze manier voor zorgen dat 70 procent van het Nederlandse wagenpark (onder de 2 liter cilinderinhoud) voldoet aan de Amerikaanse milieunormen.

Volgens de Commissie hebben negen EG-ministers van milieu in juni van dit jaar in Luxemburg in het kader van een akkoord over Europese normen voor kleine wagens, afgesproken dat de lidstaten voorlopig zullen afzien van nieuwe fiscale maatregelen om de produktie van schonere auto's te stimuleren.

Tweede ruilhart voor vrouw uit Zoetermeer

Van onze correspondent

ZOETERMEER – In het Londense Harefield Hospital heeft de 41-jarige Conny Arendse uit Zoetermeer voor de tweede keer een ander hart en andere longen ingeplant gekregen. Twee jaar geleden onderging ze voor de eerste keer een gecombineerde hart- en longtransplantatie. Mevrouw Arendse is de vijfde mens in de wereld bij wie een dergelijke ingreep tot twee keer toe is uitgevoerd. Ze maakt het inmiddels goed.

De tweede ingreep was nodig omdat Conny's lichaam eind vorig jaar de ingebrachte organen begon af te stoten. Zowel in het eerste geval als nu kwamen het hart en de longen van een Duitse donor.

Experts zijn somber over kansen Dukakis

Van de redactie buitenland

WASHINGTON – De ene keer heeft de Democratische presidentskandidaat Michael Dukakis een achterstand van drie procent op zijn Republikeinse rivaal George Bush, de andere keer is dat tien procent. Soms loopt Dukakis in, maar valt daarna weer terug. Veel Amerikanen vragen zich daarom af hoe het eigenlijk nu zit. Zij twijfelen eraan of opiniepeilingen – vier weken voor de verkiezingen – wel een correct beeld kunnen geven van de voorkeur van de kiezers. Maar experts, zoals Clyde Wilcox die sociologie doceert aan de Georgetown-universiteit in Washington, wijzen erop dat de trend tamelijk ondubbelzinnig is en weinig goeds voor Dukakis voorspelt.

Bush ligt sinds augustus steeds voor. Dat die voorsprong de ene keer groter is dan de andere keer, ligt aan de reactie van de kiezers op bepaalde gebeurtenissen. Zoals het slechte optreden van Bushs koppelgenoot, Dan Quayle, in het televisiedebat met de Democratische kandidaat voor het vice-presidentschap Lloyd Bentsen. Dat verandert niets aan de trend.

Nog duidelijker dan de landelijke peilingen geven peilingen in de afzonderlijke staten een indruk van de leidende positie van Bush. Zo ligt de vice-president in het zuiden van de VS – van Texas tot Florida – voor met een meerderheid die oploopt tot 20 procent. In 16 staten ligt hij duidelijk op kop, in 17 staten heeft hij een kleine voorsprong. Dukakis kan tot dusver rekenen op de overwinning in zeven staten, meest kleine staten in het noordoosten. In vijf staten leidt hij met een neuslengte voorsprong.

Kiesmannen

Van die staten hangt het juist straks af. De kiezers kiezen op 8 november afhankelijk van de omvang van de bevolking een aantal kiesmannen, dat naar Washington reist om in januari de president aan te wijzen. Al een paar stemmen meer maakt uit of het een contingent Democratische of een contingent Republikeinse kiesmannen wordt. Blijkens een recente enquete in afzonderlijke staten, in opdracht van de televisieomroep NBC, weet Bush zich verzekerd van 281 kiesmannen, en Dukakis van iets meer dan 110. Om president te worden is de steun van 270 van de 538 kiesmannen noodzakelijk.

President wil economische sanering wel doorzetten

Referendum in Algerije over wijziging grondwet

ALGIERS – In Algerije wordt op 3 november een referendum onder de bevolking gehouden over wijziging van de grondwet, waarbij de regering verantwoordelijk krijgt af te leggen tegenover het parlement. Dit heeft Algerijnse president, Benjedid Chadli, gisteren in een verklaring meegedeeld.

De politieke hervormingen in het land, waartoe Chadli heeft besloten na een week van felle onlusten waarbij honderden mensen zijn omgekomen, worden later voorgelegd aan het congres van de regerende eenheidspartij FLN (Front voor de nationale bevrijding) 'met het oog op grotere democratisering van de politieke praktijk', aldus de verklaring, die werd gemeld door het officiële persbureau APS.

Verantwoordelijkheid

De wijzigingen in de Algerijnse grondwet betreffen 'een nieuwe organisatie van de uitvoerende macht (regering)', waarbij de door de president aangestelde premier verantwoordelijk dient af te leggen tegenover de nationale vergadering, het parlement.

Inmiddels heeft de regering gisteren de staat van beleg opgeheven. De toestand is evenwel nog niet genormaliseerd. Legertanks bleven woensdag op strategische punten gehandhaafd. De staat van beleg was zes dagen geleden in de hoofdstad Algiers afgekondigd na het uitbreken van ernstige anti-regeringsrellen.

Gistermorgen stonden de tanks nog paraat voor het postkantoor, het hoofdkwartier van de nationale veiligheidsdienst en de ministeries van Defensie en Telecommunicatie. Op andere plaatsen in de stad reden echter veel tanks weg.

De spanning lijkt verminderd na de belofte van president Chadli politieke hervormingen uit te voeren. De president beklemtoonde evenwel tevens dat hij doorgaat met zijn economische hervormingen die erop gericht zijn de rol van de overheid in de zwaar gesubsidieerde socialistische economie terug te dringen.

„Mijn persoonlijke overtuiging is dat wij door deze hervormingen in staat zullen zijn veel van onze economische en politieke problemen aan te pakken," aldus Chadli.

'Hof gaat verder dan bedoeling is van Kamer'

Hoge Raad beoordeelt begrip kinderporno

AMSTERDAM – De Hoge Raad moet zich uitspreken over de inhoud van het begrip kinderporno, nu advocaat mr. W. van Bennekom uit Amsterdam beroep in cassatie heeft aangetekend tegen de beschikking van het gerechtshof in Amsterdam over dit begrip.

Volgens mr. Van Bennekom heeft het gerechtshof een veel ruimere uitleg aan dit begrip gegeven dan de Amsterdamse rechtbank, die sprak over kinderporno, indien er „onevenredige nadruk op het geslachtsdeel wordt gelegd of dit wordt gemanipuleerd". Het gerechtshof spreekt over kinderporno, indien er „een zodanige houding is afgebeeld dat daarmee kennelijk het opwekken van sexuele prikkeling wordt beoogd".

Mr. Van Bennekom is van mening dat het gerechtshof met zijn uitleg het begrip kinderporno „veel te veel oprekt" en ook veel verder gaat dan de bedoeling is van de Tweede Kamer.

Met zijn uitleg volgt het Amsterdamse gerechtshof het standpunt van de werkgroep De Wit, die minister Korthals Altes vorig jaar aanbevelingen deed over opsporing en vervolging van kinderporno.

Deze ontwikkeling speelt zich af tegen de achtergrond van de zaak tegen een Amsterdamse galeriehouder en een Amerikaanse fotograaf die in september 1987 zijn gedagvaard wegens het openlijk tentoonstellen van foto's van naakte jongetjes. Die moesten volgens het openbaar ministerie tot kinderporno worden gerekend. Beide mannen stelden echter dat er sprake was van „met een artistieke waarde". Advocaat mr. Van Bennekom diende daarop bezwaar in tegen de dagvaarding van de rechtbank.

De werkgroep COC zei gisteren in een verklaring „verbijsterd" te zijn over de uitspraak van het gerechtshof. „De uitspraak betekent een bedreiging en criminalisering van de homocultuur". De werkgroep zal zich tot de minister van justitie en de Tweede Kamer wenden „om de criminalisering tegen te gaan".

'Minister had moeten aandringen op Rijn-actieplan'

Rotterdam: slechte beurt Smit-Kroes

Van onze correspondent

BONN/ROTTERDAM – De gemeente Rotterdam is 'teleurgesteld' over de rol van minister Neelie Smit-Kroes (Verkeer en Waterstaat) dinsdag tijdens de ministersconferentie van de Rijnoever-staten. Volgens Rotterdam heeft de minister onvoldoende aangedrongen op openbaarmaking van lozingsgegevens en een directe invoering van het Rijn-actieplan. Met haar weigering verder mee te werken aan het Franse plan voor opslag van het afvalzout van de kalimijnen, heeft de minister volgens Rotterdam 'alle aandacht van de Rijn-vervuiling verlegd naar een verkeerd punt'.

Volgens een woordvoerder van de Rotterdamse wethouder M. Jansen (Milieu) is bij buitenstaanders de indruk gewekt dat het plan voor vermindering van het Franse afvalzout in de Rijn eenvoudig terzijde is geschoven. „Dat zal het vertrouwen in het Rijn-actieplan niet doen toenemen".

Stappen

Rotterdam had er op gerekend dat Smit-Kroes er bij haar collega's uit West-Duitsland, Zwitserland en Frankrijk op zou aandringen lozingsgegevens van bedrijven die hun afval in de Rijn laten stromen, openbaar te maken. De geloosde stoffen komen namelijk voor een flink deel terecht in het slib in de Rotterdamse haven. Die openbaarmaking is één van de belangrijkste punten van het Rijn-actieplan.

Rotterdam wil mede aan de hand van die gegevens tegen de betrokken bedrijven juridische stappen ondernemen, wanneer onderhandelingen over vrijwillige vermindering van afvallozing op niets uitlopen.

De minister richtte dinsdag in Bonn alle aandacht op de problematiek van het afvalzout van de Franse kalimijnen. Smit-Kroes liet in het overleg de Franse staatssecretaris B. Lalonde weten dat Nederland niet van plan is vanaf januari volgend jaar honderd miljoen gulden bij te dragen aan een oplossing die slechts van tijdelijke aard is. Frankrijk wil het afvalzout opslaan om in 1998 alsnog in de Rijn storten. Deze oplossing kost in totaal 280 miljoen gulden.

Rotterdam hoopt aan het einde van dit jaar de eerste fase van het eigen plan voor een schonere Rijn te kunnen afronden. Een van de belangrijkste onderdelen daarvan is het onderzoek naar de mogelijkheden van juridische stappen tegen Rijnvervuilers. Rotterdam probeert in eerste instantie door onderhandelingen tot een vermindering van die vervuiling te komen. De Rotterdamse gemeenteraad wordt naar verwachting komend voorjaar al toestemming gevraagd juridische maatregelen te nemen, als die onderhandelingen op niets uitlopen.

'Rookgordijn'

Minister Smit-Kroes hield tijdens de conferentie van ministers van de Rijn-oeverstaten vol dat het politiek onverkoopbaar is honderd miljoen gulden uit te geven voor iets dat later toch weer teniet wordt gedaan.

Volgens de Rotterdamse vertegenwoordiger bij de conferentie, ing. M. Heinen van het gemeentelijke Havenbedrijf, heeft de minister 'een rookgordijn' opgetrokken door alle aandacht te richten op de zoutlozingen. „De dump van andere giftige stoffen had veel meer belangstelling moeten krijgen", zegt hij. Volgens Heinen is Rotterdam nauwelijks gebaat bij een antwoord op de vraag hoeveel zout er per seconde in de Rijn zit, omdat die stroom de stad passeert en in de zilte Noordzee terecht komt.

Vooruitgang

In Bonn werd benadrukt dat er op andere gebieden grote vooruitgang is geboekt en de stemming op de conferentie ondanks deze tegenvaller 'goed' was. Veel belang wordt gehecht aan de uitbreiding van de voorzorgsmaatregelen die een ramp als bij het Zwitserse chemische concern Sandoz in 1986, moeten voorkomen. Ook de overeenstemming-in-principe over invoering van een derde zuiveringstrap voor gemeentelijke waterzuiveringsinstallaties, waardoor alle fosfaten en stikstoffen worden verwijderd, is een grote stap vooruit. De gemeenten die op de Rijn lozen hebben tot in het begin van de jaren 90 de gelegenheid hun zuiveringsinstallaties aan de nieuwe strenge normen aan te passen.

AAN DE VOORAVOND VAN ONS JUBILEUM: 25 JAAR JAN LINDERS SUPERMARKTEN

Openen we vandaag in Kerkrade, het nieuwe Jan Linders Foodcenter

Feest in Kerkrade en omgeving... dus óók feest voor alle klanten in de 39 andere Jan Linders Supermarkten!

FEEST PRIJS
LASSIE toverrijst
pak à 400 gram ~~1.79~~ 1.49
Max. 3 stuks per klant.

FEEST PRIJS
FRIAND: mini-patat-frites
1 kilo ~~1.49~~ .99
DIEPVRIES

FEEST PRIJS
MONA: toetje met room
vanille, chocolade, pistache.
200 gram .89
DRIE HALEN TWEE BETALEN

FEEST PRIJS
Schutters bier
handkrat met 10 halve liters ~~8.75~~ 7.95

FEEST PRIJS
SILVO spliterwten
500 gram .35
Max. 5 pakken per klant.

FEEST PRIJS
PARAMOUNT: Griekse perziken
héél literblik= 820 gram ~~1.59~~ .99
Max. 3 stuks per klant.

FEEST PRIJS
Roomboter van Jan Linders.
Pakje à 250 gram ~~2.38~~ 1.98
Max. 3 stuks per klant.

FEEST PRIJS
JOHMA: éénpersoons huzarenslaatje
150 gram .88
HALVE PRIJS= .44

FEEST PRIJS
GERRIT HUNINK: Gelderse-rookworst
225 gram 1.59
DRIE HALEN TWEE BETALEN
Max. 6 stuks per klant.

FEEST PRIJS
Dixan
vat à 6 kilo
MET GRATIS BADDOEK +4 GULDEN KORTING!
~~24.95~~ 20.95

Vers VAN DE SLAGERS VAN JAN LINDERS:

Puur magere, blanke **varkens-frikando**
aan het stuk of gesneden.
HELE KILO 12.95

Fijne, verse **varkens-oesters** of malse **varkens-wienerschnitzels**
per 100 gram 1.65

DEZE AKTIE IS ALLÉÉN GELDIG OP DONDERDAG 13 OKTOBER 1988

Verse hals-koteletten


HELE KILO 5.95
Max. 3 kilo per klant

Vers, gekruid **gehakt** half om half.
500 gram 4.45

Echte **bakbacon**
voor de lekkerste uitsmijter!
Per 100 gram 1.49

Salami 'speciaal'.
Lekker pittig. Per 100 gram 1.49

FEEST PRIJS
Grote **abrikozen-linzenvlaai**
ø 27 cm. ~~7.95~~
HALVE PRIJS= 3.98

Verse, mini-**puntbroodjes**
verpakt per 10 stuks ~~1.69~~
HALVE PRIJS= .84

3 × 2 broodjes van Jan Linders.
2 witte bollen, 2 krentenbollen, 2 tarwebollen. ~~1.99~~ 1.69

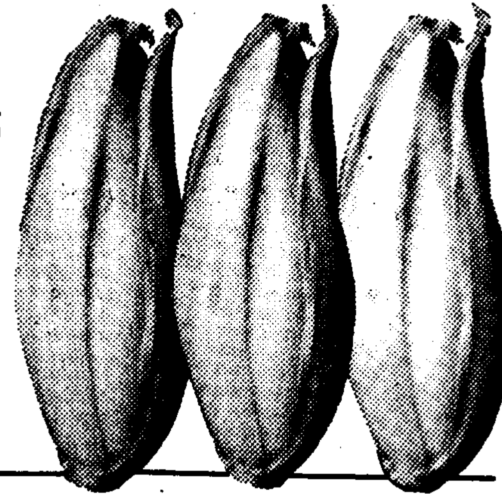
Kaiser-brötchen
verpakt per 5 stuks ~~1.69~~ 1.39

AKTIES GELDIG VAN DONDERDAG 13 OKTOBER TOT EN MET WOENSDAG 19 OKTOBER 1988

VERS-AKTIES GELDIG T/M ZATERDAG 15 OKTOBER 1988

jannelientje

Verse **witlof**
KLASSE 1
500 gram 1.65



NIEUWE OOGST
Franse **Golden Delicious**
2 kilo-draagtas 3.75

Vers geplukte **champignons**
Bakje à ±250 gram 1.98



Mooie **kiwi's**
Nu 2 stuks 1.00

Hollandse **uien**
per kilo .75

Deze week ontvangt u ook de feestelijke Jan Linders Nieuwskrant! Boordevol feest-nieuws voor héél Limburg, Oostelijk Brabant en Zuid-Gelderland!

NÚ ÓÓK IN KERKRADE
Marktstraat 51

jan linders

BEEK: Markt 1, **BRUNSSUM**: Wilhelminastraat 1, **GELEEN-LINDENHEUVEL**: Ringovenstraat 3,
HERKENBOSCH: Stationsweg 7, **HEERLERHEIDE**: Ganzeweide 70/Wannerstraat, **ITTERVOORT**: Begoniastraat 12,
KERKRADE: Marktstraat 51, **LINNE**: Maasbrachterweg 23, **PEY-ECHT**: Chatelainplein 13,
ROERMOND: O.L. Vrouweplein 1/7 **SITTARD**: Industriestraat 19, (Handelscentrum Bergerweg),
STEIN: Heerstraat Noord 114, **SUSTEREN**: Willibrordusstraat 1,

[illegible] DE HELE DAG OPEN. GENNEP MAANDAGS GEOPEND VANAF 13.00 UUR

Onderzoek: 'Concurrentie supermarkten zwaar'

Bloemist gaat 't moeilijk krijgen

ZOETERMEER – De bloemenman met zijn stalletje en de winkelier die tevens planten verkoopt gaan moeilijke tijden tegemoet als zij zich niet tijdig aanpassen aan de veranderende marktomstandigheden en de oprukkende concurrentie van supermarkten en tuincentra. Dit stelt het Economisch Instituut voor het Midden- en Kleinbedrijf in een gisteren verschenen 'brancheverkenning' van de handel in bloemen en planten.

Nu hebben bloemenzaken en straathandelaren nog een aandeel van 75 procent in de totale verkoop van bloemen en planten. Onder de bevolking neemt de trend echter toe om voor het boodschappen doen naar grote winkelcentra te gaan. Enkele grote levensmiddelenbedrijven hebben vergevorderde plannen om zeer grote supermarkten naar Amerikaans voorbeeld te openen waar van alles te koop is. Daar zijn ook uitgebreide bloemenafdelingen te vinden.

Het instituut wijst erop dat de aankoop van een bloemetje vaak een zogeheten impulsaankoop is. Wie door zo'n supermarkt loopt, zal geneigd zijn daar zijn bloemetje te kopen en er niet apart voor naar een stalletje of bloemist te gaan. Het EIM adviseert bloemisten met wie het financieel niet zo goed gaat, te proberen een concessionairschap te verkrijgen in een supermarkt.

Volgens het instituut is de groei van de bloemenverkoop er al jaren uit. Door de verwachte daling van de export van bloemen en planten zal de binnenlandse markt een grotere hoeveelheid 'groenwaar' te verwerken krijgen. Het enige lichtpunt voor de kleine bloemenman is nog dat de uitbreiding van het aantal huishoudens in de komende jaren een positief effect kan hebben op de omzet.

Ronduit gevaarlijk is de dreiging van een hoger BTW-tarief voor bloemen en planten, aldus het EIM. Als de Europese Commissie haar zin krijgt, vallen bloemen en planten na 1992 onder het hoge tarief, omdat zij worden beschouwd als luxe-artikelen.

Nu zit er zes procent BTW op bloemen.

Conclusie onderzoek door Midden- en Kleinbedrijf

Te veel sportwinkels

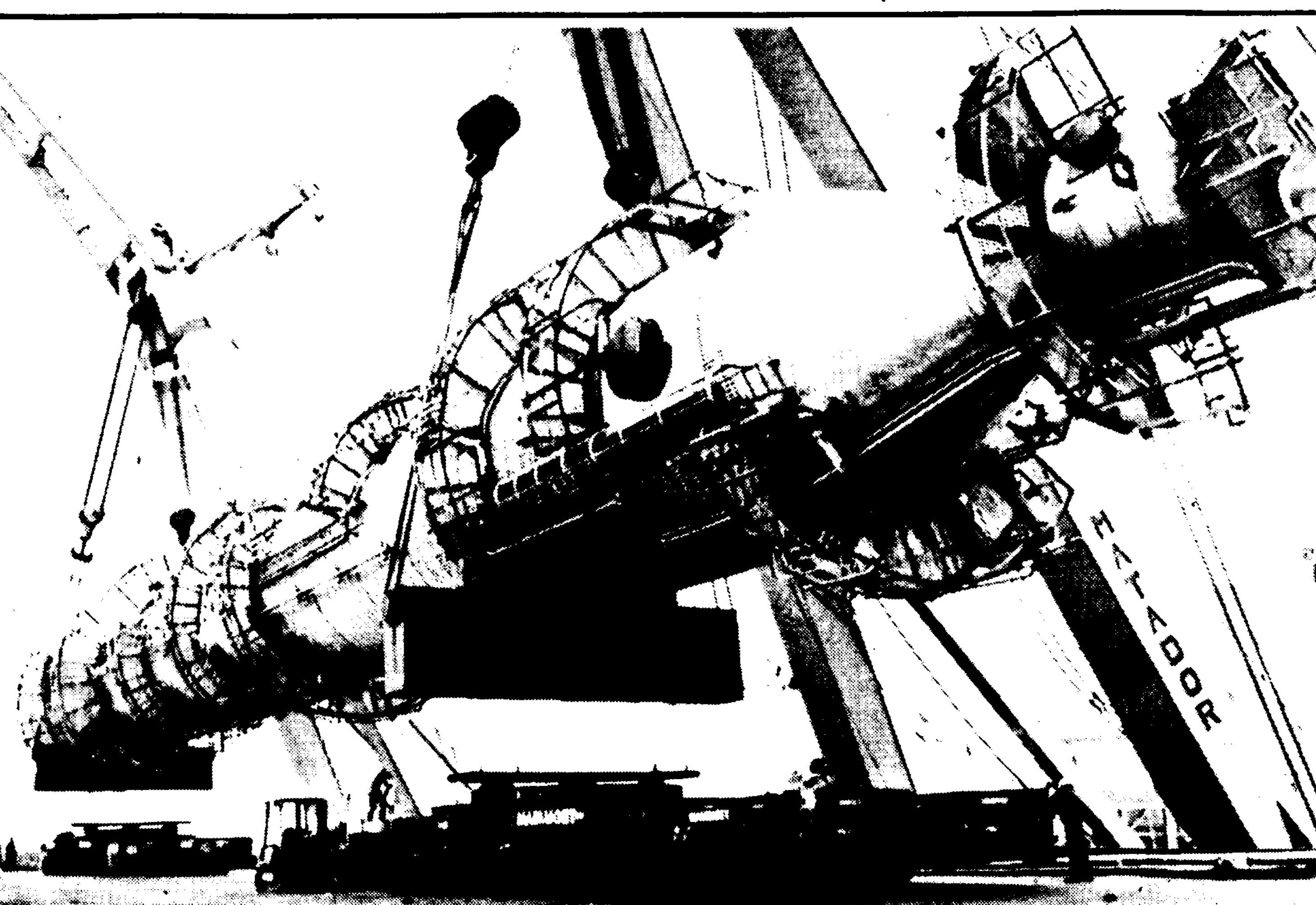
ZOETERMEER – De belangstelling voor traditionele sporten, zoals voetballen, gymnastiek en handbal neemt af, terwijl het aantal mensen dat aan tennissen, skiën, hockeyen en golfen doet, toeneemt. Ook joggen, zwemmen en fietsen mogen zich verheugen in een toenemende populariteit, o.a. omdat meer ouderen aan lichaamsbeweging doen. Dat schrijft het Economisch Instituut voor het Midden- en Kleinbedrijf (EIM) na een onderzoek onder de sportwinkels. Het EIM is nu tot de conclusie gekomen dat te veel ondernemers zich op de sportartikelen hebben gestort, zodat er nu een overbewinkeling is.

Er zijn ruim 2000 sportzaken en de helft haalt nog geen half miljoen omzet per jaar, waarvan 8 procent minder dan een ton. De concurrentie van warenhuizen en kortingszaken is met name in de prijssfeer veel sterker geworden, aldus het EIM. Dat komt mede doordat er een wereldwijde overproduktie van sportspullen is, die leidt tot massale leveringen. De importeurs en tussenhandelaren zoeken daar dan andere verkooppunten voor dan de speciaalzaak. Het EIM vreest daarom dat het aantal kleinere winkels wel eens 'flink' kan gaan dalen.

Negen miljoen

Alles bijelkaar doen negen miljoen mensen, driekwart van de bevolking tussen 15 en 75 jaar, regelmatig aan sport. Vooral ouderen en vrouwen zetten zich vaker in beweging. Ook door ATV, VUT en deeltijdbanen wordt er vaker gesport. Het instituut voorspelt een verdere toename van het aantal sporters.

Volgens berekeningen van het instituut is het aantal georganiseerde sporters vorig jaar nagenoeg gelijkgebleven op 3 miljoen. Dat komt overeen met één op de vijf Nederlanders. Samen hebben de bonden bijna 4,5 miljoen leden, omdat men soms lid is van meer dan één club. Het aantal voetballers is vorig jaar met bijna 20.000 gezakt tot 970.000, terwijl de gymnastiek- en handbalbonden elk zo'n 15.000 leden verloren. Groei zit er in het aantal leden van tennisverenigingen (vorig jaar van 592.000 naar 635.000), terwijl de volleybalclubs en schaatsverenigingen elk 10.000 leden wonnen. Daarnaast neemt het ongeorganiseerd sporten toe door de individualisering, maar ook doordat mensen de contributie niet meer kunnen betalen.



● *De 'Isostripper'-kolom die in Rotterdam werd gebouwd, is gisteren zijn verhuizing – per schip – begonnen naar Conoco-raffinaderij in het Engelse South Humberside. De kolom, die wordt gebruikt bij de productie van loodvrije benzine, is een complete fabriek die van binnen is voorzien van 75 schotels waarover de petrochemische produkten worden geleid. Het vat heeft een doorsnee van 5,5 meter, is 75 meter lang en weegt 700.000 kilo.*

Vonhoff over gevolgen Nederlands 'opgeheven vingertje'

Voorzichtig met Japan

GRONINGEN – De gezondheidssituatie van keizer Hirohito van Japan moet niet door Nederland worden aangegrepen dat land nog eens met de neus op de wandaden in toenmalig Nederlands-Indië te drukken. Enige terughoudendheid in de opstelling is geboden, meent de Groninger Commissaris der Koningin H. Vonhoff die net terug is van een handelsmissie in Japan. Volgens Vonhoff neemt Nederland met haar opstelling een geïsoleerde plaats in ten opzichte van andere landen die ook onder Japan hebben geleden. Die unieke positie kan Nederland wel eens economische schade opleveren, meent hij.

Vonhoff is bang dat Nederland met z'n karakteristieke 'geheven vingertje' zichzelf in de vingers snijdt. „Negatieve berichtgeving over Japan komt daar soms buitengewoon hard over en dat kan van invloed zijn op bepaalde economische ontwikkelingen".

Japan let volgens Vonhoff veel op Nederland omdat het onder meer op het gebied van scheepsbouw veel aan dit land te danken heeft. De Commissaris der Koningin wijst erop, dat de huidige Japanse samenleving politiek en bestuurlijk door een naoorlogse generatie wordt bepaald. Zonder dat men het verleden ontkent, acht men die boeken wel gesloten.

Het is volgens hem, uit historisch oogpunt gezien, niet terecht alle schuld op de schouders van Hirohito te schuiven. Vonhoff, zelf vroeger historicus, kan zich heel goed voorstellen dat slachtoffers van de Japanse terreur dat wel doen. „Logisch als je een klap in je gezicht krijgt uit naam van de keizer. Je voor hem moet buigen. Maar dat is iets anders dan de beoordeling van de feitelijke macht die hij had".

Van der Valk bouwt in Cuijk

MOOK – Het Van der Valk concern gaat aan de snelweg A 73 bij Cuijk een nieuw motel, restaurant annex congrescentrum bouwen met een totale grondoppervlakte van ongeveer 6,5 hectare.

Het concern heeft met B en W van Cuijk overeenstemming bereikt over de aankoop van de grond, nadat gesproken is met verschillende gemeentebesturen in de omgeving. Het plan Heumensbos, dat naast een motel/restaurant ook een bungalowpark omvat in Heumen, is hiermee van de baan.

Het ligt in de bedoeling dat begin volgend jaar wordt begonnen met de bouw van het motel in Cuijk, dat ongeveer 100 kamers zal bevatten en werk zal bieden aan honderd tot honderdvijftig mensen.

OPEC-commissies op 20 oktober in Madrid bijeen

LONDEN – Het prijscomité van de Organisatie van Olie Exporterende Landen (OPEC) zal donderdag 20 oktober een vergadering beleggen met het lange-termijn strategie-comité van het oliekartel. De plaats van handeling wordt Madrid, waar ook het prijscomité eind vorige maand vergaderde. Het heeft een woordvoerder van het OPEC-secretariaat in Wenen gisteren bekendgemaakt. De gezamenlijke vergadering zal worden bijgewoond door Algerije, Saoedi-Arabië, Venezuela, Indonesië, Nigeria, Iran, Irak en Koeweit.

Meer banen bij Veciap

HORST – Het bedrijf Veciap in Horst, dat zich vooral bezighoudt met de bouw van champignonkwekerijen, zal met ingang van 1989 ook kassen gaan bouwen. Door de omzetgroei en de expansieplannen zal het aantal personeelsleden met zeker 15 toenemen. Nu werken er 40 mensen bij Veciap.

De groei van het bedrijf is vooral te danken aan orders uit de Sovjet-Unie, waar onder meer voor 40 miljoen gulden een champignonkwekerij en een tuinderskas worden gebouwd.

Gelijk aantal faillissementen

DEN HAAG – In de eerste drie kwartalen van dit jaar zijn er evenveel faillissementen uitgesproken als in de eerste negen maanden van vorig jaar. Het zijn er 2.877. Dit blijkt uit cijfers die het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) maandag bekend heeft gemaakt. In september daalde het aantal faillissementen overigens opvallend met 16 procent ten opzichte van dezelfde maand vorig jaar.

Per provincie waren de aantallen van januari tot en met september als volgt: Limburg 178 (204), Noord-Brabant 393 (384), Zeeland 57 (59), Groningen 93 (vorig jaar 73), Friesland 112 (105), Drenthe 86 (65), Overijssel 152 (182), Flevoland 112 (105), Gelderland 299 (340), Utrecht 184 (204), Noord-Holland 506 (485) en Zuid-Holland 760 (714).

Het aantal besloten vennootschappen dat in die periode op de fles ging was 1.095 tegen 1.077 in dezelfde periode vorig jaar, een stijging van twee procent.

KLM krijgt de Boeings 747-400 met vertraging

SCHIPHOL – Er is bij de Amerikaanse Boeing-fabrieken vertraging ontstaan bij de aflevering van het nieuwste produkt van deze fabrikant, de Boeing 747-400.

De KLM, die acht van deze vliegtuigen heeft besteld, zal de tweede, derde en vierde uit de reeks een maand later ontvangen dan was voorzien. Dit is gisteren van de zijde van Boeing in Seattle en de KLM meegedeeld.

De KLM zou in februari van het volgend jaar de eerste twee Boeing 747-400-vliegtuigen overgedragen krijgen. Dat zal er nu één worden, de tweede komt in maart, terwijl de twee toestellen die de maand zouden worden afgeleverd in april aan de vloot zullen kunnen worden toegevoegd.

De KLM-woordvoerder zei nog niets te kunnen zeggen over de gevolgen van de vertraging, onder andere voor de opleiding van de vliegers. Ook kon hij nog niets meedelen over de regelingen die met Boeing zullen worden getroffen.

Op dit moment heeft Boeing 161 orders voor de 747-400 van 21 luchtvaartmaatschappijen. Twintig vliegtuigen zullen als gevolg van de vertraging ongeveer een maand te laat worden afgeleverd.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 12-10-1988 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 26.810-ƒ 27.310, vorige ƒ 27.140-ƒ 27.640, bewerkt verkoop ƒ 28.910, vorige ƒ 29.240 laten.

ZILVER: onbewerkt ƒ 380-ƒ 450, vorige ƒ 390-ƒ 460; bewerkt verkoop ƒ 490 laten, vorige 500 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amer.dollar	2.02	2.14
Brits pond	3.43	3.73
Belg. frank (100)	5,16	5,46
Duitse mark (100)	110,50	114,50
It. lire (10.000)	14,00	16,00
Port. esc. (100)	1,20	1,55
Can. dollar	1,65	1,77
Franse fr. (100)	31,65	34,65
Zwits. fr. (100)	130,50	135,00
Zweedse kr. (100)	31,00	34,00
Noorse kr. (100)	28,75	31,75
Deense kr. (100)	27,50	30,50
Oost.schill (100)	15,78	16,28
Spaanse pes (100)	1,56	1,81
Griekse dr. (100)	1,21	1,52
Finse mark (100)	46,00	49,00
Joeg. dinar (100)	0,04	0,10
Iers pond	2,87	3,17
Jap. yen (10.000)	157,50	162,50

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Amer. dollar	2,07275-07525
Brits pond	3,5865-5915
Duitse mark	112,710-760
Franse franc	33,035-085
Belg. franc	5,3765-3815
Zwits. franc	133,120-170
Japanse yen	160,75-160,85
Ital. lire	15,105-155
Zweedse kroon	32,895-945
Deense kroon	29,200-250
Noorse kroon	30,455-505
Canad. dollar	1,70675-70925
Oost. schill	16,0270-0370
Iers pond	3,0180-0280
Spaanse pes	1,7010-7110
Gr. drachme	1,3350-4350
Austr.dollar	1,6650-6750
Hongk.dollar	26,45-26,70
Nieuwz.dollar	1,2850-2950
Antill.gulden	1,1475-1775
Surin. gulden	1,1475-1875
Saudische rial	55,15-55,40
Ecu gulden	2,3370-3420

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

algemeen	281,2	277,4
alg.-lokaal	273,9	270,2
internationals	289,0	285,3
industrie	246,5	242,7
scheep/luchtv.	223,9	218,7
banken	347,7	345,3
verzekering	594,2	588,9
handel	467,9	464,4
cbs obl.index	117,7	117,6
rend. staatsl.	5,98	5,99
waarvan 3-5 jr	5,83	5,85
waarvan 5-8 jr	6,06	6,06
waarv.5 langst	6,20	6,21
rend. bng-len.	6,49	6,49
rend. banklen.	6,07	6,06

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 148,20-148,50 (150,70)
Kon. Olie 223,50-224,50 (226,20)
Philips 29,80-30,20 gl (29,80)
Unilever 114,60-114,80 (114,80)
KLM 36,00-36,30 (36,20)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	2137.09	918.33	184.21	805.03
Hoogst	2146.34	920.67	184.92	808.04
Laagst	2113.44	903.40	182.31	794.99
Slot	2126.24	908.81	183.62	799.92
Winst verlies	– 30.23	– 15.66	– 2.13	– 11.77

BEURS-OVERZICHT

Onder druk

AMSTERDAM – De aandelenkoersen zijn gisteren op de Amsterdamse effectenbeurs behoorlijk onder druk komen te staan. De daling van de indexen in Wall Street en Tokio werd gevolgd door koersdalingen op de belangrijkste Europese beurzen en bovendien opende Wall Street in de middag opnieuw zwak.

De lagere dollar was eveneens een factor van betekenis. De meeste aandelen openden dan ook al direct lager en in de loop van de dag brokkelden de koersen verder af. De algemene stemmingsindex zakte 1,6 punt tot 99.

De omzet kwam weer voor het grootste deel uit de obligatiehoek: f 957 miljoen van de totale omzet van f 1,45 miljard. De staatsleningen gedroegen zich wederom vriendelijk.

Bij de internationale aandelen stond Hoogovens onder zware druk. Het staalfonds sloot f 3,30 lager op f 64,50. Een handelaar kon geen speciale reden aangeven voor deze forse koersdaling. Verspreid aanbod in een toch al onwillige markt, was zijn verklaring.

Philips, die achtervolgd wordt door ongunstige publikaties moest voor de derde achtereenvolgende dag terug. Ditmaal verloor het electronika-aandeel f 0,60 op f 29,80. Nabeurs sloeg Philips terug met een verklaring waarin werd gezegd dat de chipsmarkt in 1990 weliswaar minder groot is dan werd voorzien, maar dat er van financiële stroppen geen sprake is. Op de optiebeurs was er veel aanbod van Philips-opties.

beurs van amsterdam

Hoofdfondsen

AEGON	90,40	89,10
Ahold	84,70	84,10
Akzo	150,90	148,20
A.B.N.	42,90	42,60e
Alrenta	159,80	159,90
Amev	57,20	56,60
Amro-Bank	78,90	78,00
Ass. R'dam	139,00	138,00
Bols	147,50	145,50
Borsumij W.	105,50	104,50
Bührm.Tet.	56,90	56,20
C.S.M.cert.	58,20	58,50
Dordtsche P.	210,00	209,00
Elsevier	61,20	60,10
Fokker cert.	29,90	28,80
Gist-Broc. c.	42,80	41,30
Heineken	145,50	143,20
Hoogovens	67,80	64,50
Hunter Dougl.	69,00	68,00
Int.Müller	66,80	66,00
KLM	37,60	36,20
Kon.Ned.Pap.	43,40	42,50
Kon. Olie	226,30	224,00
Nat. Nederl.	66,00	65,00
N.M.B.	183,70	182,50
Nedlloyd Gr.	231,50	227,70
Nijv. Cate	79,40	77,80
Océ-v.d.Gr.	283,00	278,00
Pakhoed Hold.	87,50	87,00
Philips	30,40	29,80
Robeco	95,00	94,00
Rodamco	151,80	151,80
Rolinco	89,70	88,90
Rorento	59,00	59,20
Stork VMF	22,80	22,50
Unilever	117,50	114,80
Ver.Bezit VNU	92,00	91,50
VOC	30,30	29,90
Wessanen	76,80	76,80
Wolt Kluwer	158,40	156,00

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	24,90	25,00
ACF-Holding	54,00	53,50
Ahrend Gr. c	146,00	143,50
Alg.Bank.Ned	43,50	43,20
Asd Opt. Tr.	28,00	27,00
Asd Rubber	8,70	8,60
Ant. Verff.	340,00	–
Atag Hold c	53,40	53,40
Aut.Ind.R'dam	55,00	55,00
BAM-Holding	192,00	192,00
Batenburg	63,00	63,00
Beers	103,50	104,00
Begemann	53,20	53,20
Belindo	423,00	424,00
Berkel's P.	10,60	10,60
Blyd.-Will.	21,50	22,50
Boer De, Kon.	255,00	254,30
de Boer Winkelbedr.	56,00	55,50
Boskalis W.	9,45	9,40
Boskalis pr	7,45	7,45
Braat Bouw	899,00	899,00
Burgman-H.	3050,00	3050,00
Calvé-Delft c	761,00	761,00
Calvé pref.c	4080,00	4070,00
Center Parcs	57,20	54,00
Centr.Suiker	57,50	57,50
Chamotte Unie	10,30	10,30
Cindu-Key	93,50	91,50
Claimindo	418,00	418,00
Cred.LBN	65,70	65,00
Crown v.G.c	57,00	56,00
Datex Hold.	28,00	27,20
Desseaux	175,00	173,50
Dordtsche pr.	205,80	204,00
Dorp-Groep	39,50	38,20
Econosto	170,50	173,50
EMBA	98,00	110,00b
Enraf-N.c.	39,60	39,00
Eriks hold.	262,00	263,00
Frans Maas c.	47,50	49,20
Furness	58,20	58,00
Gamma Holding	61,50	59,00
Gamma pref	6,00	6,00
Getronics	27,60	27,50
Geveke	32,10	32,00
Giessen-de N.	72,00	71,50
Goudsmit Ed.	143,00	141,50
Grasso's Kon.	78,50	76,50
Grolsch	102,00	100,00
GTI-Holding	111,50	111,20e
Hagemeyer	70,00	69,00
H.B.G.	158,00	156,00
HCS Techn	10,40	10,20
Hein Hold	124,70	123,00
Hoek's Mach.	147,00	145,00
Holdoh Hout	465,00	465,00
Holec	14,50	14,50
H.A.L. Tr. b	750,00	735,00
Holl.Am.Line	744,00	735,00
Heineken Hld	124,70	123,00
Holl.Sea S.	1,42	1,43
Holl. Kloos	303,00	302,00
Hoop en Co	11,60	11,20
Hunter D.pr.	1,90	–
ICA Holding	17,80	17,80
IGB Holding	32,00	31,50
IHC Caland	17,00	17,00
Industr. My	145,00	144,50
Ing.Bur.Kondor	563,00	570,00
Kas-Ass.	32,70	31,50
Kempen & Beg.	198,00	–
Kempen Holding	16,50	16,30
Klene's Suik.	1225,00	1225,00
KBB	67,20	66,10
KBB (cert.)	65,50	65,00
Kon.Sphinx	52,80	52,50
Koppelpoort H.	229,00	228,50
Krasnapolsky	149,30	150,00
Landré & Gl.	40,60	39,00
Macintosh	38,00	38,00
Maxwell Petr.	551,00	550,00
Medicopharma	60,50	60,00
Melia Int.	6,20	6,00
MHV Amsterdam	18,20	17,90
Moeara Enim	980,00	980,00
M.Enim OB-cert	12700,00	12600,00
Moolen en Co	32,30	31,00
Mulder Bosk.	44,80	44,00
Multihouse	10,80	10,70
Mynbouwk. W.	410,00	410,00
Naeff	225,00	–
NAGRON	40,50	40,00
NIB	485,00	485,00
NBM Bouw	11,80	11,20
NEDAP	244,00	241,00
NKF Hold.cert.	171,40	171,40
Ned.Part.Mij	28,70	28,40
Ned.Springst.	7150,00	7150,00
Norit	495,00	494,00
Nutricia	221,00	217,00
Orco Bank c.	82,10	82,20
OTRA	361,00	361,50
Palthe	125,00	128,00
Polynorm	76,50	76,00
Porcel. Fles	106,50	109,00
Ravast	55,50	55,50
Reesink	56,80	56,20
Riva	43,50	43,50
Riva (cert.)	43,30	43,20
Samas Groep	56,30	55,50
Sanders Beh.	71,00	71,50
Sarakreek	32,70	32,70
Schuitema	1020,00	1010,00
Schuttersv.	98,00	98,00
Smit Intern.	26,50	26,00
St.Bankiers c.	25,00	25,30
Telegraaf De	339,50	337,50
Text.Twenthe	206,00	206,00
Tulip Comp.	68,20	66,20
Tw.Kabel Hold	101,00	101,00
Tw. en Gudde	95,00	95,00
Ubbink	73,30	69,00
Union Fiets.	18,00	18,00
Ver.Glasfabr.	198,00	195,00
Verto	68,00	63,50
Volker Stev.	37,30	37,50
Volmac Softw.	76,60	76,20
Vredestein	18,20	17,70
VRG Gem.Bez.	145,70	143,50
Wegener Tyl	142,00	141,00
West Invest	19,50	19,10
Wolters Kluwer	158,20	156,00
Wyers	59,00	58,50

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	65,70	65,50
ABN Beleg.f.	52,40	51,50
Aldollar BF $	20,50	20,50
Alg.Fondsenb.	214,00	213,00
Alliance Fd	13,20	13,00
America Fund	271,00	270,00
Amro A.in F.	89,00	89,00
Amro Neth.F.	65,10	64,50
Amro Eur.F.	62,30	61,20
Amvabel	101,00	100,70
Bemco Austr.	63,00	63,00
Bever Belegg.	26,70	26,30
BOGAMIJ	120,60	120,80
Delta Lloyd	38,40	38,00
DP Am. Gr.F.	22,20	22,40
Dp Energy.Res.	32,50	33,00
Eng-Holl.B.T.1	1120,00	1120,00
EMF rentefonds	69,20	69,00
Eurinvest(1)	105,00a	105,00
Eur.Ass. Tr.	5,15	5,15
EurGrFund	48,10	47,80
Hend.Eur.Gr.F.	149,00	148,00
Henderson Spirit	60,80	61,60
Holland Fund	59,90	59,50
Holl.Obl.Fonds	127,80	128,50
Holl.Pac.F.	95,20	94,90
Interbonds	582,00	582,00
Intereff.500	31,00	31,00
Intereff.Warr.	211,00	210,00
Japan Fund	37,30	36,90
MK Int.Vent.	67,70	67,50
Nat.Res.Fund	1300,00	1280,00
NMB Dutch Fund	31,50	31,50
NMB Oblig.F.	36,10	36,20
NMB Rente F.	99,80	99,90f
NMB Vast Goed	36,40	36,40
Obam, Belegg.	190,50	189,20
OAMF	14,60	14,50
Orcur.Ned.p.	43,00	43,00
Prosp.Int.H.I.	10,15	10,15
Rentalent Bel.	1346,50	1346,60
Rentotaal NV	30,80	30,80
Rolinco cum.p	98,40	98,40
Sci/Tech	17,00	16,90
Technology F.	19,90	19,60
Tokyo Pac. H.	208,50	207,50
Trans Eur.F.	64,00	62,20
Transpac.F.	485,00	485,00
Uni-Invest	120,50	120,50
Unico Inv.F.	84,40	84,40
Unifonds	26,20	26,10
Vast Ned	118,50	118,50
Venture F.N.	39,10	39,00
VIB NV	84,10	84,10
WBO Int.	75,70	75,70
Wereldhave NV	205,00	205,00

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	107,20	107,20
3½ EngWarL	37,00	37,00
5¾ EIB 65	100,00	100,00

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	34,50	34,50
Amer. Brands	54,50	54,50
Amer. Expres	29,75	29,00
Am.Tel.& Tel.	26,90	26,80
Ameritech	94,70	94,70
Amprovest Cap.	127,00	127,00
Amprovest Inc.	232,00	–
ASARCO Inc	26,10	26,50
Atl. Richf.	79,50	80,50
BAT Industr.	4,45	4,35
Bell Atlantic	73,20	72,80
BellCanEnterpr	38,10	38,30
Bell Res.Adlr	1,65	1,65
Bell South	41,50	41,30
BET Public	2,32	2,29
Bethl. Steel	22,20	21,80
Boeing Comp.	66,30	65,60
Chevron Corp.	45,00	45,70
Chrysler	24,80	24,30
Citicorp.	25,30	25,20
Colgate-Palm.	47,30	46,30
Comm. Edison	31,50	31,40
Comp.Gen.El.	338,00	338,00
Control Data	22,70	21,60
Dai-Ichi Yen	2900,00	–
Dow Chemical	91,00	91,50
Du Pont	81,90	81,20
Eastman Kodak	47,30	47,40
Elders IXL	3,42	–
Euroact.Zw.fr.	216,00	216,00
Exxon Corp.	45,50	45,60
First PacInt	1,30	–
Fluor Corp.	20,75	20,90
Ford Motor	53,40	52,50
Gen. Electric	44,00	43,70
Gen. Motors	75,60	75,00
Gillette	34,40	34,60
Goodyear	54,70	54,30
Grace & Co.	25,20	–
Honeywell	63,50	63,50
Int.Bus.Mach.	116,60	117,75
Intern.Flavor	47,10	46,50
Intern. Paper	46,40	46,40
ITT Corp.	51,60	50,40
Litton Ind.	75,20	76,00
Lockheed	42,80	43,00
Minnesota Mining	62,50	62,50
Mobil Oil	44,70	45,00
News Corp Aus$	9,80	10,00
Nynex	66,60	66,30
Occ.Petr.Corp	25,00	25,50
Pac. Telesis	30,50	30,30
P.& O. Ⓑ	5,90	5,90
Pepsico	39,30	39,20
Philip Morris C.	99,90	98,10
Phill. Petr.	20,50	20,30
Polaroid	38,60	38,60
Privatb Dkr	235,00	–
Quaker Oats	56,25	55,50
RJR Nabisco	57,70	56,50
St.Gobin Ffr	535,00	560,00
Saralee	46,30	46,00
Schlumberger	33,00	32,90
Sears Roebuck	40,30	40,00
Southw. Bell	40,60	40,60
Suzuki (yen)	683,00	681,00
Tandy Corp.	41,40	41,60
Texaco	44,75	45,10
Texas Instr.	39,60	40,50
T.I.P Eur.	1,74	1,74

slotkoersen/optiebeurs

Toshiba Corp.	1040,00	1010,00
Union Carbide	25,50	25,00
Union Pacific	58,50	58,00
Unisys	30,75	31,00
USX Corp	27,70	27,10
US West	58,60	58,70
Warner Lamb.	77,10	77,10
Westinghouse	54,60	54,30
Woolworth	55,70	55,50
Xerox Corp.	59,40	58,80

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	44,50	44,50
Am. Home Prod.	165,00	–
ATT Nedam	56,00	55,50
ASARCO Inc.	33,00	–
Atl. Richf.	163,00	164,00
Boeing Corp.	137,00	137,00
Can. Pacific	35,00	34,50
Chevron Corp.	93,50	–
Chrysler	48,80	48,50
Citicorp.	51,50	51,50
Colgate-Palm.	97,00	96,00
Control Data	42,00	42,00
Dow Chemical	187,50	187,50
Eastman Kodak	97,00	96,50
Exxon Corp.	92,50	92,00
Fluor Corp.	42,50	–
Gen. Electric	90,00	89,50
Gen. Motors	156,00	154,00
Gillette	70,00	71,00
Goodyear	114,00	113,00
Inco	62,50	62,00
I.B.M.	237,00	237,00
Int. Flavors	99,00	–
ITT Corp.	105,50d	106,00
Kraft Inc	124,50d	123,50
Kroger	113,00	108,00
Lockheed	89,00	89,00
Merck & Co.	123,50	122,00
Minn. Min.	128,00	128,00
Pepsi Co.	81,00	80,00
Philip Morris C.	208,50	207,50
Phill. Petr.	41,00	40,80
Polaroid	74,00	74,00
Procter & G.	164,00	–
Quaker Oats	105,00	103,00
Schlumberger	68,30	67,80
Sears Roebuck	83,00	82,00d
Shell Canada	68,00	68,50
Tandy Corp.	83,50	84,00
Texas Instr.	82,50	81,50
Union Pacific	121,50	116,00
Unisys Corp	64,50	64,50
USX Corp	59,00	58,50
Varity Corp	5,00	–
Westinghouse	110,00	112,00
Woolworth	115,50	114,00
Xerox Corp.	120,00	118,50

Certificaten buitenland

Deutsche B.	544,00	524,00
Dresdner B.	303,00	295,00
Hitachi (500)	1200,00	1200,00
Hoechst	303,50	298,50
Mits.El.(500)	400,00	400,00
Nestlé	8450,00	–
Siemens	492,50	479,00

Warrants

Akzo	39,30	37,50
AMRO warr.	6,50	5,50
Asia Pac Gr F.	4,15	4,10
Bogamij	11,00	10,50
Falcons Sec.	12,70	12,55
Honda motor co.	2350,00	2350,00
K.L.M. 85-92	113,80	111,50
Philips 85-89	37,10	34,00
St.Bankiers a	4,30	4,20
St.Bankiers b	5,30	5,30

Binnenland (niet officieel genoteerd)

Bredero aand.	4,10	4,50
Bredero cert.	1,80	1,90
11 Bredero	1,20	1,20
Breev. aand.	8,50	7,50
Breev. cert.	7,20	6,80
Leidsche Wol	3,10	3,10
LTV Corp.	2,60	2,60
Rademakers	29,00	29,00
RSV. cert	2,00	1,70
7⅛ RSV 69	89,00	85,50

Parallelmarkt

Alanheri	14,20	14,40
Berghuizer	49,50	48,80
Besouw Van c.	39,00	39,50
CB Oblig.F.1	101,30	101,40
CB Oblig.F.2	101,50	101,50
CB Oblig.F.3	102,70	102,70
De Drie Electr.	22,60	22,60
Dentex Groep	31,00	30,00
Dico Intern.	76,50	76,60
DOCdata	34,60	34,50
Geld.Pap.c.	71,00	71,30
Gouda Vuurv c	56,20	56,20
Groenendijk	25,60	25,80
Hes Beheer	197,00	200,00
Homburg cert	4,50	4,50
Infotheek Gr	19,20	18,80
Interview Eur.	7,30	7,30
Inv. Mij Ned.	37,00e	38,00
KLM Kleding	25,70	25,50
Kuehne+Heitz	24,20	24,90
LCI Comp.Gr.	26,00	26,00
Melle	295,00	295,00
Nedschroef	56,00	56,00
Neways Elec.	9,00	9,10
Pie Med.	13,00	11,50
Simac Tech.	13,60	13,30
Text Lite	10,00	9,60
Verkade Kon.	367,00	360,00a
Weweler	70,00	70,30

OPTIEBEURS

abn	c	jan	45,00	368	1,80	1,70
abn	p	apr	45,00	950	3,80	4,00
ah	c	okt	85,00	325	1,50a	1,00
akzo	c	okt	140,00	430	11,20	8,70
akzo	c	okt	150,00	851	3,10	1,60
akzo	c	jan	150,00	396	9,00	7,80
akzo	p	okt	140,00	514	0,40a	0,60
amev	p	jan	50,00	307	0,60	0,90
amro	c	okt	80,00	295	0,90	0,60
buhr	p	okt	50,00	300	0,20	0,10
buhr	p	jan	55,00	316	1,80	2,20
d.Fl	p	okt	210,00	541	2,50	3,20b
els	c	okt	65,00	540	0,20	0,30
eoE	c	okt	240,00	658	7,50	4,40
eoE	c	okt	245,00	336	3,60	1,70
eoE	c	nov	230,00	350	18,00	13,80
eoE	c	nov	240,00	379	10,00	7,00
eoE	p	okt	240,00	322	1,10	2,40
eoE	p	okt	245,00	358	2,50	4,80a
eoE	p	jan	230,00	306	3,00	4,20b
giSt	c	okt	40,00	347	3,20	2,00
giSt	c	okt	45,00	431	0,90	0,50
giSt	c	jan	45,00	451	3,00	2,50
hoog	c	okt	65,00	391	3,30b	1,40
hoog	c	jan	65,00	700	7,00	5,00
klm	c	okt	35,00	301	2,70	1,40
nlw	c	feb	100,00	300	3,50a	3,50
nlw	c	mei	100,00	1000	3,50a	3,30
nlw	c	mei	102,50	300	1,90a	1,70
nlz	c	nov	100,00	1000	1,20a	0,90
natn	c	okt	65,00	454	1,50	1,10
obl	c	feb	100,00	330	1,05a	0,90
obl	c	aug	100,00	2000	1,20a	1,25
phil	c	jan	30,00	569	2,20	2,00b
phil	c	jan	35,00	295	0,80	0,70
phil	p	okt	30,00	754	0,40	0,80
phil	p	okt	35,00	298	4,60	5,40
phil	p	jan	30,00	661	1,80	2,40
phil	p	jan	35,00	325	5,20	6,00
phil	p	apr	30,00	315	2,80	3,40
phil	p	apr	40,00	610	10,60	10,90
olie	c	okt	210,00	438	16,50	14,50a
olie	c	okt	230,00	732	1,50	1,00
olie	p	okt	210,00	604	0,10	0,30
olie	p	okt	230,00	412	5,00	6,60
olie	p	jan	240,00	497	15,00a	16,50b
unil	c	okt	120,00	333	1,00	0,50
unil	c	apr	120,00	322	7,00	6,50
unil	c	apr	130,00	370	3,90	3,40

a=laten	g=bieden+ex-div.
b=bieden	h=laten+ex-div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Nederland 1

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
VARA
16.01 Neighbours. Australische serie. Afl.: Rotstreken. Scotts nieuwe vriendinnetje Kim Taylor is enig kind en haar moeder moet niets van 'vriendjes' hebben. Als Des niet thuis is, gaat Lorraine met een verhuiswagen nog een keer naar het huis van waar ze had zullen wonen.
16.25 Vol Super. Informatief programma voor 11 tot 14 jarigen. Presentatie: Peter Lusse.
16.50 TV-Werkjournaal. Programma over werk. Presentatie: Paula Patricio en Pieter Jan Hagens. (herh. van 9.10).
17.15 Barney Bear. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: De beer die niet kon slapen.
17.30 Journaal.
17.47 Achter het nieuws. Actualiteitenrubriek.
18.02 Ovide en zijn vriendjes. Tekenfilmserie. Afl.3: Het spook van het galjoen.
18.15 We hebben allemaal wel iets, en sommigen iets leuks. Met o.a. het openingsfeest van de Kinderboekenweek 1988 uit het Scheepvaartmuseum in Amsterdam. Presentatie: Bart Peeters.
18.41 Boes. Tekenfilmserie. Afl.: Met Boes op stal.
19.00 (TT) Journaal.
19.19 ●● De baas in huis? Comedyserie. Afl.: Als een vis in het water. Tony's vroegere buurvrouw roept hem te hulp: haar man is er met een ander vandoor en wie moet er nu de vis verkopen?
19.50 Natuurmoment. (Herh.).
19.55 Labyrinth. Spelprogramma. Presentatie: Peter Jan Rens.
20.20 (TT) Zeg 'ns AAA. Nieuwe serie. DI.1: Wie-kent-wie-kwis. Mien heeft een leuke verrassing voor Koos in petto. Lydie heeft het ondanks de assistentie van de nieuwe dokter John erg druk en Wiep komt weer logeren.
20.42 Sonja op donderdag. Talkshow met Sonja Barend rechtstreeks vanuit de Stopera te Amsterdam gewijd aan Wim Kan.
21.34 Cagney and Lacey. Amerikaanse serie. Afl.: De helderziende. De man en de moeder van een vermiste vrouw huren voor een aanzienlijke som geld een helderziende in. Chris en Mary-Beth ergeren zich groen en geel aan de vrouw die hen voortdurend voor de voeten loopt, maar met wie ze toch moeten samenwerken.
22.30 Journaal.
22.40-23.29 Konsumentenman. Consumentenmagazine met Frits Bom.


● *Albert West in 'Show van de maand'. (Nederland 2 - 19.21 uur)*

Nederland 2

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
AVRO
16.15 (TT) Kokkerellen. Wekelijks culinair programma, door Ria van Eijndhoven. Vandaag: De snelle keuken.
16.35 Die Schwarzwaldklinik. Serie. Afl.: Reise nach Amerika (2). Professor Brinkmann maakt zich gereed voor zijn reis naar San Francisco waar hij zich nogmaals zal laten onderzoeken door zijn vriend de cardioloog. Onderweg leert hij de fascinerende Maria Rotenburg kennen.
17.20 Nature of Things. Natuurserie. Afl.2: Cobra, de magische slang uit India. Commentaar: William Whitehead.
17.45 Airwolf. Amerikaanse serie. Afl.: Once a Hero. Weer heeft Stringfellow Hawke het vermoeden dat hij een spoor heeft gevonden van zijn broer Saint John.
18.30 The Real Ghostbusters. Tekenfilmserie gebaseerd op de speelfilm Ghostbusters. Afl.: Geen feest zonder geest! De Busters zitten al tijden zonder opdracht en ze vervelen zich dan ook dood.
18.55 De Fabeltjeskrant. Afl.: Het sportplan.
19.00 David, de kabouter. Tekenfilmserie gebaseerd op het boek 'De Kabouters' van Rien Poortvliet. Afl.2: De kleine heks.
19.21 Show van de maand. Hoofdpersoon: Albert West. (herh.)
20.00 (TT) Journaal.
20.29 Alice to Nowhere. Serie. Afl.3. Wanneer Dave, Ivan en Barbara proberen om Johnny en Frog te overmeesteren, wordt Dave tijdelijk door Frog uitgeschakeld. Maar Dave is de enige die hen terug naar de bewoonde wereld kan brengen.
21.25 Vinger aan de pols. Gezondheidsmagazine. Presentatie: Ria Bremer.
22.05 Op het Binnenhof. Wekelijks politieke rubriek. Presentatie: Marijn de Koning.
22.35 L.A. Law. Amerikaanse serie. Afl.: Fifty Ways to Floss Your Lover. Tijdens het proces van een gevaarlijke misdadiger, wordt Grace van Owen door een viervoudig moordenaar met de dood bedreigd. Ze weigert om uit zelfbescherming een revolver te dragen.
23.20 (S) Ontdek je plekje. Vanavond: Vlissingen. (Herh.)
23.35-23.40 Journaal.

Nederland 3

NOS
09.00-09.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.30 Als muziek in je oren. Afl.4.
10.00 (TT) De Middeleeuwen. Afl. 3.
10.30-10.55 De chip háld gjin skoft. Friestalige serie over automatisering in Friesland. Afl.2.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.15 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 Journaal.
17.45 Sesamstraat.
18.00 Paspoort. Programma in het Servokroatisch en het Nederlands.
18.15 Geven uit het hart. Informatief programma over orgaantransplantatie en bloedtransfusie en de toepasbaarheid hiervan, gezien in het licht van de Islam. Deel 2.
18.30 Ça va? Cursus Frans, les 3.
19.00 (TT) Jeugdjournaal.
19.10 (TT) Het Klokhuis. Informatief jeugdprogramma.
19.25 TV-3. Gevarieerd magazine.
20.00 Journaal.
20.29 Het staartje van de schepping. In aansluiting op de documentaire 'Bitter suiker' praten twee deskundigen op het gebied van de bio-technologie, over de vragen die in de film aan bod kwamen.
21.15 Kunst, geen kunst. Driedelige serie over moderne kunst. Afl.2: Grafische kunst.
21.40 Uit de kunst. Magazine vanuit het Shaffy theatercafé in Amsterdam. Presentatie: Leoni Jansen.
22.06 Kwartslag. Kappen. Tv-spel van Ger Poppelaars met Joka Beretty en Gwen Eckhaus. Een dochter wil niet meer met haar moeder te maken hebben, omdat ze het gevoel heeft nooit serieus te worden genomen. Beiden eisen het recht op om een eigen leven te leiden, maar wie verzorgt de doodzieke vader?
22.30 Journaal.
22.40 Den Haag vandaag. Parlementaire rubriek. Vandaag: Algemene beschouwingen.
23.25-23.30 Nieuws voor doven en slechthorenden.


● *Peter Jan Rens presenteert 'Labyrinth'. (Nederland 1 - 19.55 uur)*

satelliet

RTL Plus

06.00 Guten Morgen Deutschland.
09.12-10.00 Die Springfield Story.
12.30 Hulk. Amerikaanse serie. Afl.: Gestohlenes Leben. (herh.).
13.15 Programma-overzicht.
13.20 L.A. Law. Amerikaanse serie. Afl.: Nur eine Zweckehe, Amigo.
14.05 Programma-overzicht.
14.10 Heimatmelodie. Volksmuziek.
14.55 Programma-overzicht.
15.00 Der Mann aus Atlantis. Amerikaanse serie. Afl.: Tödlicher Kunschafter. (herh.).
15.45 Netto: Ihre Wirtschaft heute.
16.00 Die Springfield Story. Serie.
16.45 Heute bei uns mit Martina Menningen.
16.50 RTL aktuell.
16.55 Spiegelei. Spelprogramma.
17.30 Popeye. Tekenfilm.
17.35 Sketchotel.
17.50 RTL-Spiel.
17.55 RTL aktuell.
18.00 Hulk. Amerikaanse serie. Afl.: Der gescheiterte Versuch. (herh.).
18.45 RTL - aktuell.
19.03 Karlchen.
19.10 Knight Rider. Amerikaanse serie. Afl.: Elliott - der Schlaukopf. (om 19.25 uur onderbroken voor reclame)
20.00 Weerbericht.
20.10 Der Engel kehrt zurück. Amerikaanse serie. Afl.: Freundschaften.
21.05 Ein Treck zog weiter, Amerikaanse speelfilm uit 1979 van Keith Larsen met Eric Larsen, Keith Larsen, Ivy Angustain e.a. (om 21.45 uur onderbroken voor reclame)
22.45 RTL aktuell.
23.05 Die Woche. Rainer Holbe.
00.05-00.10 Betthupferl.

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit SAT 1. **09.00** SAT 1 Blick. **09.05** SAT 1 - Teleshop. **09.30** Programma-overzicht. **09.35** Dr. Dolittle. Afl.: ...und der flügellahme Vogel. **10.00** SAT 1 Blick. **10.05** General Hospital. Afl.: Selbstvorwürfe. **10.50** Kochen mit SAT 1. **11.00** SAT 1 Bli[ck]. **11.05** Könige der Sonne. Amerikaa[nse] speelfilm uit 1963 met Yul Bryn[ner], George Chakiris, Richard Basehart. **12.40** Telethema: Natur. **13.00** Te[le] Börse. **14.00** Programma-overzi[cht]. **14.05** Anne mit den roten Haaren. Afl.: Eine entscheidende Begegnung. **14.** Mork vom Ork. Afl.: Unschuldig vor Gericht. **14.55** Der Goldene Schuss. **15.** General Hospital. Afl.: Eine Ent[täu]schung für Tracy. **15.50** Kochen [mit] SAT 1. **16.00** SAT 1 - Teleshop. **16.** Der Goldene Schuss. **16.35** Die Le[ute] von der Shiloh Ranch. Afl.: Ein schwe[re]r Fall für Richter Garth. **17.35** SAT [1] Blick. **17.45** Sat 1 - Ihr privates Pro[gr]amm. **17.50** Mit Schirm, Charme und Melone. Afl.: Einmal Venus - hin und zurück. **18.45** SAT 1 Blick. **19.00** SAT Wetter. Aansl. Messe-Journal. **19.** Berrengers. Afl.: Vater und Sohn, Deel 1. (om 19.40 uur onderbroken voor reklame.) **20.05** SAT 1 Bli[ck]. **20.10** Cagney & Lacey. Afl.: Lace[y's] Vater. Deel 1. (om 20.40 uur onderbro[ken] ken voor reclame.) **21.00** SAT 1 Bli[ck]. **21.10** Beherrscher der Meere. Ame[ri]kaans speelfilm uit 1959 van John F[ar]row met Robert Stack, Marisa Pav[an] e.a. (om 21.55 uur onderbroken vo[or] weerbericht en reklame.) **23.10** SAT Blick. **23.20** Telethema: Kultur. **23.35** Landung in Salerno. Amerikaanse oo[r]logsfilm uit 1954 van Lewis Milesto[ne] met Dana Andrews, Richard Conte e.a. **01.00-01.10** Programma-overzicht.

3 SAT

17.20 Mini-Ziss. Jeugdjournaal. **17.** Rappelkiste. Afl.: Wenn es abends A[...] ger gibt... **18.00** Sportzeit. **19.00** Heu[te]. **19.22** 3Sat-Studio. **19.30** ■ Der Kom[]missar. Afl.: Rudek. **20.30** Rundsch[au]. Politiek programma. **21.15** Die sti[llen] Stars. Nobelprijswinnaar prof. Kla[us] von Klitzing, Physik 1985. **21.45** Kult[ur]journal. **21.53** Sport-zeit Nachricht[en]. **22.00** Zeit im Bild 2. **22.25** ■ Die fröh[li]che Gauner GmbH. Amerikaanse speelfilm uit 1942 van Lloyd Quinn m[et] Edward G. Robinson, Jane Wyman e.a. **00.05** 3sat-Schlagzeilen.

Duitsland 1

09.45 ZDF-Info Arbeit und Beruf.
10.00 Tagesschau/und Tagesthemen.
10.23 Gefangen im Paradies (2).
12.10 Studio 1.
12.55 Persoverzicht.
13.00-13.15 Tagesschau.
14.40 ●● Teletekstoverzicht.
15.00 Tagesschau.
15.05 Sinhá Moça - die Tochter des Sklavenhalters. Braziliaanse serie naar de roman van Maria Dezonne Pacheco Fernandes. Met: Lucelia Santos, Rubens de Falco, Marcos Paulo e.a.
15.30 Ich, Pan Tau. Portret van acteur Otto Simanek.
16.00 Die Trickfilmschau.
16.15 Ich, Christian Hahn. Kinderserie. Afl.2: Das Ferkel.
16.40 Telekatz. Kinderprogramma met Castor en Lola.
16.45 Achtung Klappe! Kinder als Reporter. Vandaag: Clowns, jongleurs, goochelaars... in het Hansa-theater te Hamburg.
17.15 Tagesschau.
17.25 Tandarra: Der Goldmacher.
18.26 Tagesschau.
18.30 Hier und Heute.
18.52 Falcon Crest: Gefährlicher Reiz.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Im Zwielicht. Reportage over de activiteiten van privé-detectives in Duitsland.
21.00 Der 7. Sinn.
21.03 ●● ARD-Wunschkonzert. Presentatie: Dagmar Berghoff en Max Schnautzer. M.m.v. Engelbert, Peter Hoffmann, Eros Ramazotti, The Fortunes e.a.
22.30 Tagesthemen. Actualiteiten.
23.00 Der amerikanische Freund. Duitse speelfilm uit 1977 van Wim Wenders naar de roman Ripley's Game van Patricia Highsmith met Bruno Ganz, Dennis Hopper, Lisa Kreuzer e.a. Jonathan denkt dat hij aan een ongeneeslijke ziekte lijdt. Hij wordt door een zekere Reeves naar Parijs gestuurd om een beroemde specialist te bezoeken. Tegelijkertijd maakt Reeves gebruik van de uitzichtloze situatie voor Jonathan door hem een moord te laten plegen. Herh.
01.00 Tagesschau.
01.05-01.10 Nachtgedanken. Beschouwingen door Hans Joachim Kulenkampff.


● *Mel Stewart in 'Agentin mit Herz'. (Duitsland 2 - 17.45 uur)*

Duitsland 2

09.45 Zie Duitsland 1.
13.15 ZDF-Info. Arbeit und Beruf. (herh.).
13.30-13.55 Berufswahl heute. Vandaag: Maatregelen voor de beroepskeuze.
15.30 ■ Teletekst-overzicht.
15.50 Programma-overicht.
15.55 Heute.
16.00 Die Schlümpfe. Tekenfilmserie. Afl.: ...im ewigen Eis.
16.10 Pfiff. Sportprogramma voor jongeren. Presentatie: Norbert König.
16.55 Heute. Aansl.: Aus den Ländern.
17.10 ●● Tele-Illustrierte. Sport, actualiteiten en amusement.
17.45 Agentin mit Herz. Serie. Afl.: Giftmischer. Met: Kate Jackson, Bruce Boxleitner, Beverly Garland e.a.
18.56 Programma-overzicht.
19.00 Heute.
19.30 Der grosse Preis. Spelprogramma met Wim Thoelke t.b.v.
21.45 Heute-journal.
22.10 Was nun, Herr Reuter? Klaus Bresser, Klaus-Peter Siegloch en een verrassingsgast stellen vragen aan de voorzitter van de Raad van Bestuur van Daimler Benz AG.
23.10 Der Schrei nach Leben. Serie naar het boek van Martin Gray en Max Gallo. Afl.3: Met: Michael York, Deutschen Behindertenhilfe Aktion Sorgenkind.
20.50 Die grosse Hilfe. Balans van de Aktion Sorgenkind.
21.00 Wie würden Sie entscheiden? Tv-rechtzaak. Vandaag: Ein teurer Ehebruch. Met: Antje Hagen, Miguel Herz-Kestranek, Trude Breitschopf e.a. Een bedrogen echtgenote die haar man ooit de helft van haar stuk grond schonk, wil dit stuk na haar scheiding terug hebben. Jacques Penot, Bruno Volko e.a. Herh.
00.45-00.50 Heute.

Duitsland 3 West

08.00 Tele-Gymnastik (4).
08.10-10.45 Schooltelevisie.
16.35 Teletekst-overzicht.
17.00 Schooltelevisie.
18.00 Telekolleg II. Cursus sociologie.
18.30 Het programma met de muis.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
20.00 Verkauft und verraten. Amerikaanse speelfilm uit 1951 van Gerald Mayer met Walter Pidgeon, John Hodiak, Audrey Totter, e.a. De onberispelijke journalist Haven Allridge wordt op valse gronden gearresteerd door de corrupte sheriff van Bridgewood County. Samen met advocaat Chick Johnson probeert hij een einde te maken aan de alleenheerschappij van deze ordehandhaver.
21.20 Filmtip. Twee nieuwe films van Agnes Varda: 'Jane B.' en 'Die Zeit mit Julien'.
21.30 West 3 aktuell.
21.45 Liebesfestival. Rockmuziek en discussies. Deel 1.
22.45 Jakub der Glasmacher. Tsjechische 13-delige serie. Afl.3: Rückkehr. Met: Ludek Munzar, Eva Jakoubkova, Radovan Lukavsky e.a.
23.40 Liebesfestival. Rockmuziek en discussies. Deel 2.
00.40-00.45 Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

08.20 Tele-Gymnastik (16).
08.30 Telekolleg II. Cursus sociologie. les 4: Wilsvorming en participatie (2).
09.00-10.35 Schooltelevisie.
17.00 30 Minuten für Lehrer und Eltern: Museumspädagogik.
17.30 Telekolleg II. Cursus sociologie. Les 4. Herh.
18.00 Het programma met de muis.
18.28 Henrys Kater. Tekenfilmserie. Afl.: Ein raffinierter Trick.
18.33 Fauna Iberica. Natuurfilmserie. Afl.: Schwarzkittel (1). Herh.
18.56 Het Zandmannetje.
19.00 Abendschau Blick ins Land.
19.30 ■ Eheposse. Amerikaanse speelfilm uit 1941 van Mark Sandrich met Claudette Colbert, Ray Milland, Brian Aherne, e.a. Op haar vijfde huwelijksdag komt Lydia Kenyon tot de ontdekking dat geld, succes en carrière voor haar man Tony blijkbaar belangrijker zijn dan hun huwelijk. De aantrekkelijke Jim Blake doorziet de situatie en maakt hier gebruik van...
21.00 Südwest aktuell.
21.15 Perspektiven. Sociaal-economisch programma over de Rijnland-Pfalz. Presentatie: Joachim Görgen.
21.45 Sportimport. Sportprogramma.
22.30 Einsatz in Manhattan: Belagerung.
23.15 Ohne Filter extra. Muziekprogramma. Vandaag: Helen Watson + Band. Presentatie: Felix Parbs.
00.00-00.05 Laatste nieuws.

SSVC

12.00 Children's SSVC.
12.15 Tube Mice. Tekenfilms.
12.30 Schools: Our World.
12.45 Schools: Wondermaths.
13.00 Nieuws en weerbericht.
13.30 Cook with Clare.
14.00 Go for it.
14.25 Neighbours. Serie.
14.45 Take the High Road.
15.10 BFG Teletext.
16.00 Children's SSVC.
16.15 Who's Next.
16.30 Heathcliff with Cats and Co.
16.55 Steel Riders. Serie.
17.20 Blockbusters. Quiz.
17.45 Nieuws en weerbericht.
18.00 Familyties. Serie.
18.25 Emmerdale Farm.
18.50 Northern Lights.
19.00 Scene Here. Magazine.
19.20 Child's Play. Serie.
19.45 Square Deal. Serie.
20.10 Tomorrow's World. Serie.
21.10 The Equalizer. Serie.
22.00 Nieuws en weerbericht.
22.30 Red Dwarf. Serie.
23.00 Opening up the Family Album.
23.25-00.25 Conference Questions Time.

Sky Channel

07.00 Good Morning Scandinacvia. Ontbijtshow live.
08.00 The DJ Kat Wake-Up Club.
08.05 The DJ Kat Show.
09.00 Dennis. Serie.
09.30 Jayce and the Wheeled Warrior. Serie.
10.00 ●● Countdown.
11.00 ●● Nescafe UK Top 40.
12.00 ●● Pop Formule.
13.00 Another World.
14.00 Ask Dr. Ruth.
14.30 Roving Report.
15.00 Barier Reef. Serie.
15.30 Skippy. Serie.
16.00 ●● Countdown.
17.00 The DJ Kat Show.
18.00 The Monkees. Serie.
18.28 The Times Headline News.
18.30 I dream of Jeannie. Serie.
18.57 The Uniroyal Weather Repo[rt].
19.00 The Ropers. Serie.
19.28 The Times Headline News.
19.30 Emergency. Serie.
20.28 The Times Headline News.
20.30 Something Big. Film.
22.37 The Uniroyal Weather Repo[rt].
22.40 WWF Superstars of Wrestlin[g].
23.38 The Times Headlin News.
23.40 The 1988 Dunhill Cup.
00.40 Canada Calling.
00.57 The Uniroyal Weather Repo[rt].
01.00 Bruckner Symphony No 8.
02.20 Mozart Violin Concertos.
02.45 Renato Scotto.
03.50-06.50 Landscape Chann[el] Programmes From Sky.

Super Channel

07.00 Super Channel News.
07.15 European Business Weekly.
07.45 Super Channel News.
08.00 Supertime.
09.00 Sons and Daughters. Serie.
09.25 Capitol.
09.50 Everyday Yoga.
10.00 Cover Story.
10.25 Baby and Co.
10.55 Mediterranean Cookery.
11.20 Blizzard's Wizard Woodwork.
11.50 Play it Safe.
12.00 Foley Square.
12.30 Kate and Allie.
13.00 Capitol.
13.25 Goodyear Weather.
13.30 Sons and Daughters.
14.00 Onedin Line.
14.55 Goodyear Weather.
15.00 Supersounds.
16.00 Supertime.
17.00 Supersounds.
18.00 Super Channel News Goodyear Weather.
18.15 Classic Concentration.
18.40 Kate and Allie.
19.10 Touristic Magazin.
19.40 Video of Fashion!
20.10 Goodyear Weather.
20.15 Super Channel nieuws.
20.30 American College Football.
21.30 Renault 5 Turbo Cup.
22.00 Super Dutch Football.
23.05 Super Channel nieuws.
23.25 Goodyear Weather.
23.30 World of Golf with Canon EOS.

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

Kabel- en CAI-abonnees: voor kanalen zie schema exploitant

■ = zwart wit programma
●● = stereo geluidsweergave
øø = tweetalig bij stereo-app.
TT = teletekst ondertiteling

TELEVISIE

Nederland 1: 5. 26. 29. 46. 51. 53 en 57
Nederland 2: 31. 33. 35. 49. 54. 56 en 60
Nederland 3: 23. 32. 34. 43. 48. 52 en 59
Duitsland 1: 9, 12, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29, 35 en 37
Duitsland 3 WEST: 39, 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40, 55 en 56
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8
België/Télé 21: 28 en 42
RTL Plus: 7, 26, 36,46 en satelliet
Sat 1: satelliet
3 Sat: satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet
Super Channel: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Radio 1: 95,3 en 100.3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92.1 en 88.2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103.9 en 90.9 mHz
Radio 4: 98.7 en 94.5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
Omroep Limburg: 95.3 en 102.1 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz). FM 22. 36 en 39 (93.7-97.5 en 97.9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5. 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88.9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)
WDR 4: 93.9 en 91.9 mHz

België/TV 1

14.00 Schooltelevisie.
15.00 Zonen en dochters. Australische serie met Pat McDonald, Tom Richards, Rowena Wallace e.a. (herh.).
15.25 Argus. Praatprogramma waarin Jan van Rompaey de media doorlicht. Gastvrouw: Jessie de Caluwé. (herh.).
16.35-17.35 Het filmgebeuren van Gent. (Herh.).
17.55 Nieuws via teletekst.
18.00 Tik Tak. Animatieserie. (herh.).
18.05 Plons. Afl.: Plons en de stoomtrein. (herh.).
18.10 Kung Fu. Amerikaanse serie met David Carradine, Keye Luke, Philip Ahn e.a. Afl.4: Oog om oog.
19.00 Red het bos. Poolse tekenfilm.
19.10 Antigua Guatemala. Korte Belgische documentaire over de oude hoofdstad van Guatemala.
19.20 Uitzending door derden. Programma van het ACV-Informatief.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Nieuws.
20.10 Kunst-zaken.
20.20 Hoger-Lager. Spelprogramma waarin twee duo's het tegen elkaar opnemen aan de hand van speelkaarten. Presentatie: Walter Capiau.
20.55 Panorama.
21.50 Lorentz en zonen. Elfdelige Duitse kroniek van een wijnbouwersfamilie in het Markgräferland tussen Freiburg en Bazel met Ernst Schröder, Hannelore Elsner, Gerd Baltus e.a. Afl.5: Weg van huis. Lauritz Lorentz hoort over Yati's verdwijning. Op het politiebureau ontmoet hij Gertrud Bienger, wier zoon Jochen na een ruzie is verdwenen. De twee jongens verbergen zich ondertussen in een hut en worden goede vrienden.
22.35-22.55 Nieuws. Aansl.: Coda. Sarabande in C gr.t., van Bach, uitgevoerd door Roel Dieltiens, cello.

● *Gila von Weitershausen, Martin May en Ernst Shröder in 'Lorentz en zonen'. (België/TV 1 - 21.50 uur)*

België/TV 2

19.00 Zonen en dochters. Australische serie. Leigh verliest de controle over zijn wraak.
19.23 Intermezzo. Prelude en fuga van Bach, uitgevoerd door Jan van Landeghem, klavecimbel.
19.25 ■ Comedy Capers. De baby. Korte komische film met Snub Pollard.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Nieuws.
20.10 Kwidam. Videospelletje met Marleen Gordts.
20.15-22.45 Reis naar Kythira. Griekse speelfilm uit 1984 van Theo Angelopoulos met Manos Katrakis, Mary Chronopoulou, Giorgos Nezos e.a. Alexander, een Grieks regisseur, zoekt een acteur voor zijn nieuwe film. Hij ontmoet een oude man, die hem fascineert. De oude man is de verbeelding van Alexanders vader, die na dertig jaar ballingschap in de Sovjet-Unie terugkeert naar zijn vaderland, waar hij botst met de tegenwoordige tijd.

België/RTBF 1

14.00-15.30 Schooltelevisie. **16.50-17.20** Schooltelevisie. **17.45** Vacature-bank. **18.10** Nouba, nouba. Tekenfilms. **18.30** Jamais deux sans toi. **19.00** Journaal. **19.03** Ce Soir. Waalse actualiteiten. **19.30** Journaal. **20.00** Opération 48.81.00. **20.05** Autant savoir. Informatieve serie. **20.25** P.R.O.F.S. Franse speelfilm uit 1985 van Patrick Schulmann. Frédéric is een nieuwe leraar die bij zijn leerlingen en collega's snel geliefd wordt. De oude garde met zijn conservatieve ideeën probeert hem echter weg te werken en dus gaat Frédéric in het offensief. **22.00** Cinéscope. Filmrubriek. **23.00** Laatste nieuws. **23.30-23.40** La pensée socialiste. Politieke uitzending.

België/Télé 21

19.00 La pensée socialiste. Politieke uitzending. **19.30** Journaal. **20.00** The 1988 Prince's Trust. Popconcert m.m.v. The Bee Gees, Phil Collins, Joe Cocker, Peter Gabriel e.a. **21.00** Musiques: Félix Leclerc. **21.55** Club de l'Europe. Magazine. **23.00-23.10** Challenger's Trophy. Samenvatting.

TV5

16.10 Les erreurs judiciaires. **16.30** Bonjour bon appetit. **17.00** Récréation. **17.30** Des Chiffres et des Lettres. **18.00** Putain d'histoire d'amour. **19.40** Papier Glacé. **20.00** Le piano rouge. **22.00** Journal Télévisé. **22.35** Apostrophes. **23.45** Ushuaia. **00.15-00.45** Papier Glacé.

radio

Radio 1

(Ieder heel uur nieuws.) 7.03 AVRO's radiojournaal (7.33, 8.08 en 8.30 Nieuwsoverz.) 7.50 Economische inf. E. Peereboom. 8.25 Financ. nws. 9.05 Arbeidsvitaminen. 10.50 Leuterkoek en zandgebak. 11.05 Arbeidsvitaminen. 11.50 Uit het plakboek van de revue. 12.05 De burgemeester is jarig. 12.56 Meded. voor land- en tuinbouw. 13.05 AVRO's Radiojournaal. 14.05 Koperen Ko en Nikkelen Nelis. 16.05 Echo-magazine. 18.35 Man en paard. 19.02 KRO's Country-time. 19.55 Column. 20.02 Voor wie niet kijken wil. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02 True light. 1.02 EO's country time. 2.02 Voor wie niet slapen kan. 3.02 Gospel van toen. 4.02 De ochtend-mix. 5.02-7.00 Wakker op weg.

Radio 2

(Ieder heel uur nieuws.) 7.03 Het levende woord. 7.10 Vandaag... donderdag. 8.03 Hier en nu. 8.54 Ontmoeting. 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.03 Plein publiek. 11.30 Heer en meester. 12.40 Middagpauzedienst. 13.03 Hier en nu. 13.20 Paul de Leeuw. 15.03 NCRV Coupe soleil. 16.03 De Familieshow. 17.03 Hollandse hits. 19.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3

(Ieder heel uur nieuws.) 7.03 De Havermoutshow. 9.03 TROS gouden uren. 12.03 50 Pop of een envelop. 14.03 De nationale hitparade top 100. 18.03 Driespoor. 19.02 TROS Dance Tracks. 21.02 De CD Show. 23.02-24.00 Sesjun.

Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Ochtendstemming. 8.00 Nws. 9.00 Veronica's meesterwerken: Radio Symfonie Orkest o.l.v. Ronald Zollman. 10.35 Muziek voor miljoenen. 11.55 Veronica's meesterwerken: Los Angeles Filharmonisch Orkest o.l.v. Zubin Mehta m.m.v. Pinchas Zukerman, viool. 13.00 Nws. 13.02 Nederland Muziekland Klassiek. Gesprek met altviolist Vladimir Mendelssohn. 14.00 Metrononium in 'konsert'. Werken van Tsjaikovsky. 15.30 Zeggen en schrijven. 16.00 De beweging: Muziekactualiteit. 16.15 Concert: Radio Kamerorkest o.l.v. Lev Markiz m.m.v. Han de Vries, hobo. 17.00 Het Portret; Bayreuth en de Ring. 18.00 Nws. 18.02 Muziekactualiteiten. 18.40 De leestafel. 19.30 Het feuilleton: een altviolist gevolgd. 20.00 Nws. 20.02 De Wandelende tak: Een Turks Festival. 21.00 Het Podium: Specials en noviteiten. 22.00 Jazzconcert: Yosuke Yamashita, piano, en Adelhard Roidinger, contrabas. 23.00 Audio-Art: ISCM Wereld Muziekdagen 1987 in Frankfurt.

Radio 5

6.30-6.49 Scheepv.- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Filosofie. 10.00 De zonnebloem. 11.00 De 50+ Seniorenshow. 12.00 Nws. 12.05 Kruispunt special. 12.20 Tussen de regels. 12.30 Veertig jaar werken aan eenheid. 13.00 Nws. 13.10 De Derde Wereld. 13.40 Da Capo. 14.00 Klase. 15.00 Damokles. 16.00 NOS Cultuur. 17.25 Marktberichten. 17.30 Scheepspraat. 17.35 Postbus 51. 17.55 Meded. en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 KRO-literair: Lezen voor de lijst. 18.40 Turks progr. 19.00 Progr. voor buitenl. werknemers. 20.30 Genealogie. 21.00-21.30 Pronto?

Omroep Limburg

7.15-7.59 Ochtendmagazine: Limburg Aktueel, Gast v.d. Dag en Muziek. 8.05, 9.02, 10.02 en 11.02 Kort Nws. 12.05-12.56 Middagmagazine: Limburg Aktueel, Consument, Agenda en Muz. 13.05, 14.02, 15.02, en 16.02 Kort Nws. 17.02 Reg. weerber. 17.05 Limburg Aktueel, Agenda en Muziek. 17.25 Annò toen: geschiedenissen uit Limburg. 17.55 Kort Nws. 18.05-18.07 Aankondigingen.

BRT 2

05.30 De eerste ronde. 09.00 Muziekboetiek. 10.00 Nws. 10.03 Parkeerschijf (10.30 In het Spionnetje). 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 88. 13.00 Nws. 13.10 Het schurend scharniertje. 13.15 Roddelradio. 14.00 Hitbox. 17.00 Focus. 17.10 Amazone. 18.00 Over stuur. 19.00 Nws. 19.10 Funky Town. 22.00 Nws. 22.05 Boem Boem. 23.30-02.00 Twee tot twee.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunsch[]kasten. 7.30 Regionalmagazin. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.10 Presseschau. 8.30 Besinnliche Worte. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 13.00 Frühschauf. 14.05 Schulfunk: Biologie. 14.20 Musikzeit heute: Country and Western. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.00 Regionalnachrichten. 18.40 20.00 Jazz.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Musikalischer Aperitif. 12.00 Is ja 'n Ding. 14.00 Viva. 16.00 Entenjagd. 17.00 Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 Musikduell. 19.00 Prima. 20.00 1.00 Ein junges Musikprogramm.

WDR 4

4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 9.05 Musikpavillion. 12.07 Gut aufgelegt. 14.05 Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Musikexpress. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum Träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.

'Eigenlijk zoek ik steeds meer de absolute eenvoud'

Youp van 't Hek toe aan rustperiode van een jaar

Van onze showpagina-redactie

AMSTERDAM – Geen Youp van 't Hek in 'Sonja op donderdag', gewijd aan de hem dierbare Wim Kan. De Amsterdamse cabaretier heeft zich bedacht. Twee keer binnen een maand op huiskamerbezoek vindt hij, na zijn 'Olympische' visite bij Koos Postema, teveel van het goede. Zoveel zelfs dat hij stilzwijgend heeft besloten om pas over een jaar weer op de buis te verschijnen. Zijn voornaamste argument: „Televisie moet je doseren. Zeker als je je, zoals ik, de komende jaren volledig op het theater wilt concentreren."

Van 't Hek, 34 jaar, trekt alweer zo'n jaar of vijf avond aan avond volle zalen, strijkt telkens opnieuw de fraaiste kritieken op, maar blijft niettemin behoedzaam en bescheiden. Beschouwt zichzelf in feite nog steeds als een leergierige verkenner in dat grote droomhuis genaamd theater.

Wie hem ziet soleren in 'Hond Op Het IJs' zal zich tijdens en zeker ook na afloop van die geestige en geestverruimende trip veel afvragen. Echter niet, of 'die etterbak met dat brilletje' (eigen citaat) wel het nodige in zijn mars heeft.

Van de positieve uitstraling van het medium televisie heeft Joseph Jacobus Maria van 't Hek dankbaar geprofiteerd. „Net zoals alle cabaretiers trouwens. Noem ze maar op, ze hebben toch allemaal via de tv voor het eerst het grote publiek bereikt." In zijn geval gebeurde dat met de verbluffende scetch 'Lenen, lenen, betalen, betalen' uit zijn tweede solo-programma 'Man Vermist'.

Na een vrij anonieme aanloop van bijna tien jaar ('Beslist geen zielige periode') was de belangstelling voor hem plotseling massaal. Als Nieuw Fenomeen kon Van 't Hek ineens geen kwaad meer doen. Een even gevaarlijke als prettige situatie, onderkende hij zelf en ging (met 'Verlopen en verlaten' en 'Tunnel zonder vluchtstrook') voort op zijn eigen weg door kleinschalig te blijven werken. Onder het heilige motto Eerst Rijpen.

Een juiste keuze, besefte hij deze zomer bij zijn schoorvoetende vuurdoop in het grote Carré. „De zaal was in twee dagen uitverkocht en het applaus niet te geloven. Zo fantastisch. Toch zeg ik voor mezelf: ik ben er nog niet aan toe. En dat heeft te maken met het andere tempo dat je je in een zaal van vier keer de Kleine Komedie moet eigen maken. Elk programma heeft zijn eigen ritme en als artiest ben jij degene die dat bepaalt. Met deze voorstelling zet ik er meteen een behoorlijk tempo in. Heb je het publiek dan eenmaal mee op die rails, dan glij je als het ware naar de pauze en het einde toe. Tenminste in de kleinere zalen. In Carré, waar je eerst helemaal naar bovenin de nok moet, is zoiets niet vol te houden. Moet je gaan rekken, dus weer heel anders timen. Dat kan ik wel, alleen nog niet zoals ik zou willen."



● YOUP VAN 'T HEK
...„Het zou te gek zijn als ik maar bleef doordraven"...

Mengvorm

'Hond Op Het IJs', een aldoor boeiende annex vermakelijke mengvorm van conférence, toneelspel en drie liedjes, is voor hem ook nog in andere zin een grensverkenning. „Ik heb ermee willen aantonen dat het mogelijk moet zijn om met zo min mogelijk middelen het toneel te vullen. Met niks, alleen maar praten. Met als doel de mensen even in een andere wereld te plaatsen. Eigenlijk wil ik steeds meer terug naar de absolute eenvoud, met slechts hier en daar een paar prachtige effecten."

Youp van 't Heks' droomwerelden zijn doorgaans hoofdzakelijk gevuld met dertigplussers, al dan niet geslaagd. Jongere jongeren komen bij hem opvallend weinig aan bod. Zijn verklaring: „Ik denk nooit zo in leeftijden. Ik heb ook nooit voor ogen voor wie ik iets schrijf. Ik probeer alleen haarscherp te voelen wat er aan de hand is. In mijn omgeving, in de politiek, in de wereld. Had ik een broertje van twintig gehad, dan zou ik misschien wel meer aandacht voor de jeugd hebben. Of wanneer de invloed van jongeren op de samenleving groter zou zijn. In het theater, in de popmuziek, waar dan ook, zijn het echter de dertigers en de veertigers die de dienst uitmaken."

Waar het met de alledaagse aarde naar toe gaat, zegt de alerte observator niet te weten. „Wel heb ik het vermoeden dat er iets bijzonders in de lucht hangt, waardoor de wereld er over vijf of tien jaar er best wel eens anders uit zou kunnen zien. De opstanden die er nu overal zijn, in het Oostblok, in Algerije, in Chili, die duiden toch op iets. Wat? Geen idee. Terwijl ik toch goed in voorspellen ben."

Paplepel

Voor zijn eigen ontwikkeling als theaterpersoonlijkheid ziet hij Toon Hermans, Wim Kan en Freek de Jonge als voornaamste voorbeelden. Eerstgenoemde acht hij als zodanig wellicht ondergewaardeerd. „Wat hij doet is weliswaar licht, maar hij kan als weinig andere artiesten dat grote podium van Carré helemaal vullen." Wim Kan is hem nog veel meer met de paplepel ingegoten, met als gevolg dat diens platen nu nog steeds als favoriete badmuziek dienst doen.

En met Freek is hij de afgelopen jaren tot in den treure vergeleken. Van 't Hek is - uiteraard - op de hoogte van De Jonge's laatdunkende opmerkingen, maar kan er niet mee zitten. „In 'Het Damestasje' zei Freek over mij: Hij heeft veel in mijn mars. Nou, daar heb ik hartelijk om moeten lachen. Heus, dat raakt me niet."

Mening

„Hij heeft ook wel gezegd dat hij wat ik doe absoluut niks vind. Ook een mening, denk ik dan. Vijf jaar geleden zou ik me zoiets misschien meer hebben aangetrokken. Toen lag wat we deden soms ook dicht bij elkaar. Sindsdien is daar toch wel veel verandering in gekomen."

Youp van 't Hek zal Freek de Jonge sowieso niet beconcurreren als 'free-lance goeroe'. „Daar ben ik gewoon niet intelligent genoeg voor. Ik ben heel duidelijk in wat ik met mijn voorstelling wil zeggen. Daarbuiten leid ik het liefst een anoniem leven. Dat ik van Ajax, opera en klassieke muziek hou en dat ik pas vader ben geworden van een wolk van een dochter mogen de mensen best weten, maar ik maak zelf wel uit met wie ik wens om te gaan. Veel veranderd is er in dat opzicht niet. Ik heb nog steeds dezelfde vrienden als tien jaar geleden. Er zijn sinds die zogenaamde doorbraak best lui geweest die naarstig hebben geprobeerd om bevriend met me te raken. Nou, dat is gemakkelijk," aldus de man, die dit voorjaar in zijn vrije tijd wel in zijn eentje de Kleine Komedie van een vrijwel zekere sluiting redde.

Hoewel er werkelijk van alle kanten in toenemende mate aan hem wordt getrokken knijpt Youp van 't Hek er met vrouw en kind straks in juni voor zeker een jaar tussen uit. „Om afstand te nemen zet ik echt alles stop. Het zou ook te gek zijn als ik zelf maar bleef doordraven, terwijl ik daar anderen op het podium constant belachelijk over maak. Natuurlijk zal ik de voorstellingen als uitlaatklep op een gegeven moment best missen. Maar als het echt begint te broeien, dan zetten we de voorstellingen gewoon thuis aan tafel voort. Zo gaat dat."

Ergens in 1990 zal een opgefriste Youp van 't Hek dan weer opduiken. In het theater, dat staat vast. Want in andere 'gedaanten' (film, televisie) voelt hij zich thans minder op zijn gemak. „Mijn ziel ligt echt in het theater. Daar heb ik die warme band met het publiek. Daar ligt voor mij de uitdaging dat iedere laatste voorstelling de beste moet zijn, dat is mijn plek. Die heb ik net veroverd. Moet ik die dan weer leeg achterlaten voor wat anders?"



Stichting dreigt met kort geding

Serie 'T and T' bevat grote portie geweld



● Mr. T. in de Canadese tv-serie als privé-detective T.S. Turner...

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – De Stichting voor het Kind overweegt een rechtszaak tegen de TROS aan te spannen. Volgens de stichting zendt deze omroep de voor kinderen bedoelde serie 'T and T' op een te vroeg tijdstip, zes uur 's avonds, uit. De onlangs gestarte serie is zeker niet bedoeld voor hele jonge kinderen gezien de 'grote portie geweld', dat erin voorkomt, meent Stichting voor het Kind.

In een brief aan de TROS vraagt de stichting in het vervolg het programma 'T and T' na acht uur op het scherm te brengen. De omroep is vooralsnog niet van plan op dat verzoek in te gaan. Blijft de TROS bij deze weigering dan zal de stichting zeker gerechtelijke stappen ondernemen.

De Stichting voor het Kind baseert haar klacht op artikel 53 van de Mediawet. Hierin staat dat series die ongeschikt zijn voor kinderen onder de twaalf jaar pas na acht uur uitgezonden mogen worden. „T andT' is een serie die volgens ons ongeschikt is voor die leeftijdsgroep", zegt P. Nikken, woordvoerder van de stichting. „Een deskundige die werkzaam is bij de filmkeuring verzekerde ons, dat hij de film alleen geschikt vond voor oudere kinderen. Wij hebben daarom genoeg vertrouwen om de zaak desnoods voor de rechter uit te vechten."

De TROS gaat niet in op het schriftelijke verzoek van de stichting. „De omroep mag volgens dat artikel in de Mediawet zelf bepalen voor welk publiek een programma geschikt is," zegt een woordvoerder van deze omroep. „Wij stellen 'T en T' op één lijn met series als het 'A-team'. Natuurlijk komt daar geweld in voor, maar niet zodanig dat het op een later tijdstip uitgezonden zou moeten worden. Het zijn onwerkelijke, modern-sprookjesachtige programma's."



● 'Zeg 'ns AAA' met KIKI CLASSEN als het nichtje Wiep

Achtste tv-seizoen van 'Zeg ns AAA'

HEERLEN – Met de aflevering 'Wie-kent-wie-kwis' gaat de Vara-comedyserie 'Zeg 'ns Aaa' vanavond om 20.20 uur op Nederland 1 z'n achtste seizoen in. Mien heeft voor Koos een leuke verrassing in petto. Aanvankelijk reageert hij niet zo enthousiast maar niets is veranderlijk als een mens. Dokter Lydie van der Ploeg krijgt assistentie van de nieuwe dokter John (Kenneth Herdigein), maar ondanks dat heeft ze het nog steeds erg druk. Wiep (Kiki Classen), het nichtje van Hans Lansberg, komt weer logeren. Eenmaal op het station wacht ze vergeefs op Lydie die had beloofd haar af te halen.

★ Rocco Granata

HEERLERHEIDE – Tachtig jaar kunstwielrijdersvereniging 'De Heidebloem'wordt komend weekend gevierd met een hele reeks evenementen die plaatsvinden in het feestpaviljoen op het terrein van de Hitjesvijver in Heerlerheide. Vrijdagavond verzorgt het Oberkrainerorkest 'Die Urtaler' het gratis toegankelijke jubileumbal. Zaterdag gaat de show verder met een gala-avond. Trekpleister is dan ongetwijfeld de sympathieke zanger Rocco Granata. Zijn kassucces blijft nog steeds 'Marina', maar met zijn instrumentale en recente nummer 'Paradiso' scoorde hij met name in België zeer hoog. Op deze gala-avond zijn verder van de partij het komisch zangduo Um & Um, operettezanger Franz Glatzhofer en het dansorkest 'Die lustigen Dorfmusikanten'. Zondag is er aansluitend op het Frühschoppen met het orkest Les Cubanero's vanaf 14.30 uur een jubileumoptocht met medewerking van Heerlerheidse muziekverenigingen en buitenlandse kunstfietsclubs. Na afloop daarvan zorgt het orkest Les Cubanero's opnieuw voor de muziek.



● ROCCO GRANATA
...topper op jubileum van de jubilerende 'Heidebloem'...

★ Cantabile

GELEEN – Het ensemble Cantabile uit Geleen valt komende zondagochtend tussen 9.30 en 10.00 uur te beluisteren in het NCRV-programma 'Te Deum Laudamus' op Radio 5. De opnamen voor dit programma, met solistische medewerking van de alt Riet Kallen en organist Marc Kalkhoven, vonden al eerder plaats in de Agatha-kerk te Eys. Het ensemble Cantabile zingt werken van Mendelssohn, Schubert, Palestrina, Rosselli, Pitoni en A. de Klerk.

● THE PEANUTS
...zondag op oktoberbal in Kerkrade...



★ Oktoberbal

KERKRADE – Het is de bedoeling om een jaarlijkse traditie te maken van het 'Oktoberbal' dat komende zondag voor de eerste maal in 'Bel Air' aan de Hoofdstraat in Kerkrade wordt gehouden. Het orkest The Peanuts zorgt tijdens deze muzikale happening voor de muziek. The Peanuts staan momenteel weer volop in de belangstelling na hun hit 'Hei kunt Roda' (met een selectie van het Roda JC-elftal).

Voor verslaafde tv-kijkers

Waarschuwing tegen 'buis'-aardappel

NEW YORK – Twee grote Amerikaanse tv-maatschappijen, ABC en NBS, verlenen hun medewerking aan een ideologische commercial van de Amerikaanse Academie van Kindergeneeskunde waarin wordt gewaarschuwd tegen het verschijnsel 'buis-aardappel'. 'Een buis-aardappel', ontleend aan het Engelse 'couch-potato', is iemand die zó verslaafd is aan televisie kijken dat hij of zij praktisch niet meer toekomt aan andere vormen van vrijetijdsbesteding.

De spot is erop gericht kinderen bewust te maken van alternatieven voor kijkgedrag en de drempel voor het aanzetten van het toestel te verhogen. Zowel CBS als ABC zeggen een beleid te voeren dat erop is gericht kinderen selectiever te laten kijken.

Het filmpje laat kinderen zien die voor de televisie zitten en geleidelijk aan in aardappelen veranderen. Terwijl een koortje zingt 'buis-aardappel' worden kinderen gewaarschuwd „deze gevreesde ziekte te voorkomen door selectief te werk te gaan bij waar je naar kijkt ... Zak niet eenvoudig voor de televisie neer omdat je niets anders te doen hebt." De kijker krijgt het advies: „Wees geen buis-aardappel. Buis-aardappel ? Ik niet!"

nederlandse top veertig

HEERLEN – Phil Collins is deze week de nieuwe lijstaanvoerder van de Nederlandse top veertig met 'A groovy kind of love'. Yazz & Plastic Population verdwijnen daarmee van de eerste plaats. Wie wil luisteren kan daarvoor vrijdagmiddag vanaf 15.03 uur terecht bij Radio 3.

1	(2)	A groovy kind of love – Phil Collins
2	(5)	Teardrops – Womack & Womack
3	(1)	The only way up – Yazz & Plastic Population
4	(10)	Desire – U2
5	(3)	Stop – Sam Brown
6	(4)	Where did I go wrong – UB 40
7	(7)	Heaven in my hands – Level 42
8	(12)	One moment in time – Whitney Houston
9	(16)	Riding on a train – The Pasadenas
10	(9)	Paradise by the... – Meat Loaf
11	(6)	Wonderful tonight – Eric Clapton
12	(8)	Girl you know it's true – Milli Vanilli
13	(19)	Domino Dancing – Pet Shop Boys
14	(14)	Touchy – A Ha
15	(24)	She wants to dance with me – Rick Astley
16	(30)	Bad Medicine – Bon Jovi
17	(13)	You came – Kim Wilde
18	(11)	The Locomotion – Kylie Minoque
19	(15)	Long and lasting love – Glenn Medeiros
20	(29)	Failing in love again – Londen Beat
21	(20)	Cause you're not here – René Shuman
22	(25)	Stop this crazy thing – Coldcut
23	(31)	I don't want your love – Duran Duran
24	(17)	What a wonderful world – Louis Armstrong
25	(21)	Just got paid – Johnny Kemp
26	(35)	The harder I try – Brother Beyond
27	(26)	Sweet child o'mine – Guns 'n Roses
28	(28)	Age of reason – John Farnham
29	(18)	The dance alone – Sting
30	(—)	Mushanga – Toto
31	(—)	Don't worry be happy – Bobby McFerrin
32	(—)	Foolish beat – Debbie Gibson
33	(—)	1919 Mainstreet – Mark Anthony
34	(22)	La Primavera – BZN
35	(—)	Lovely day remix '88 – Bill Withers
36	(—)	I quit – Bros
37	(23)	Big Bubbles, no troubles – Ellis Begs & Howard
38	(27)	Raw – Spandau Ballet
39	(34)	Whenever you need me – Piet Veerman
40	(33)	Sweet little mystery – Wet Wet Wet

Kinderkast-prijs 1988 voor BRT-programma

Van onze rtv-redactie

AMSTERDAM – De 'Kinderkast-prijs 1988' is gisterochtend in Amsterdam, uitgereikt aan het satirisch BRT-jeugdprogramma 'Meester, hij begint weer'. De 'Kleine Kinderkast' ging naar Leonie Jansen voor haar presentatie van het Avro/Vara-programma 'Vol super'.

'Meester, hij begint weer', een programma van Jos Tuerlinckx en Frank Dingenen, werd door de BRT in 1987 uitgezonden. Het is een serie van acht afleveringen waarin schoolproblemen het centrale thema vormen. Frank Dingenen schreef de meeste teksten en nam de meeste rollen voor zijn rekening. Veel ideeën werden aangedragen door de jongeren zelf. De verdienste van het programma, aldus de Kinderkastjury, is vooral gelegen in de humoristische aanpak.

Leonie Jansen krijgt de 'Kleine Kinderkast' omdat zij, aldus de jury, 'Vol super' op 'een volwassen, ongedwongen doch serieuze wijze' heeft gepresenteerd.

De Kinderkast is een jaarlijkse prijs voor een Nederlandstalig kinderprogramma, uitgezonden door de Vlaamse of Nederlandse televisie. Bedoeling van de prijs is de produktie van kwalitatief goede kinderprogramma's te bevorderen.

Aangeb. betrekkingen

Leuke MEISJES gevraagd voor privéclub. Tel. 043-218284.

RIJ-INSTRUCTEURS-/RIJSCHOOLHOUDERS (m/v) kunnen vast en zeker op werk rekenen met het (enige erkende) Kaderschooldiploma. In oktober, november, januari starten nieuwe dag-, avond- en zaterdagopleidingen in Amsterdam, Best, Delft, Utrecht, Zwolle. Vraag gratis studiegids: 04998-99425 (ook 's avonds).

Cafetaria De Hartige Hap vraagt vrouwelijke part-time HULP, 18-24 jr. Tel. 045-213451.

MEISJE gevraagd voor privé en escort. Tel. 045-228975

Gevr. MEISJES voor privéclub met garantieloon. Tel. 045-420042.

Gevr. WINKELPERSONEEL m/v, leeft. 17-19 jr. Soll. na tel. afspr. 04454-1661 Versmarkt M. Knubben, Vaals.

PORTIER, buffetjuffr. en ober gevr. v. de zaterdagavond in dancing "Het Streeperkruis", Streeperstr. 66, Schaesberg. Persoonlijk aanmelden.

Leuke BUFFETDAME gevr. voor nachtcafé in Maasmechelen (België), absol. geen animeerwerk. Inl. 09-3211761175 of 09-3211766142.

Club 2000 in Geleen kan nog een leuk MEISJE plaatsen, tel. 04490-42315.

Te k. AUTORIJSCHOOL, omg. Kerkrade. Br.ond.nr. KE 991 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Restaurant Stap In vraagt voor spoed. indiensttr. jonge energ. zelfst. werkende KOK. Soll. na tel. afspr. 045-714344.

BEZORG(ST)ERS gevr. voor Simpelveld en omgev. Melden Limb. Dagblad Landgraaf, 045-311782, na 11.00 uur.

Fa. Schipsema vraagt met spoed ervaren DAKDEKKERS. Tel. 045-463900.

Part-time VERKOOPSTER gevr. met erv. Slagerij Suijlen, v. W. Poelmanstr. 2 Heerlen. Tel. 045-415702.

Ervaren gordijnnaaister gevr., thuiswerk. Binnenhuisdecoratie HOWA, Nieuwstr. 14, Hoensbroek. Tel. 045-212900.

Machinefabriek J. Moonen Valkenburg vraagt FREEZER, min. 5 jr. ruime freeservaring noodzakelijk. Schrift. sollicitaties met referenties richten aan: J. Moonen, p/a Grispenstr. 15, 6367 HN Voerendaal.

Nederlands Bouw Bedrijf vraagt voor Dld. omg. M.Gladbach-Köln BET.TIMM. en mets. Ook col. Ned. verz. Tel. 045-229241 of 229409.

GORDIJNNAAISTER, voor enkele middagen per week. Gordijnatelier Hanro, Nieuwstraat 161, Hoensbroek, tel. 045-216740.

Gevr. MEESTERES en meisjes, voor privéhuis. Intern mogelijk. Tel. 045-721759.

Gevr. betrekkingen

TRAP BEKLEDEN, rails hangen, gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Voor al uw DAKWERK. Dakdekkersbedrijf R.M. Schripsema, Teutelebroekstr. 32, Kerkrade, 045-459647.

Voor alle DAKWERKZAAMHEDEN en schoorsteenvegen: P.H. Boumans. 045-321252.

NEW LOOK B.V., Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154/-312709.

STUKADOOR kan nog werk aannemen. Tel. 045-459073.

HANS LIPS voor timmer-, dak- en zinkwerk met garantie. Vr. vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

Dakdekkersbedrijf M. Haas is en blijft het vertrouwde adres voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Tel. 045-451862.

TV/VIDEO-REPARATIE Görgens. Tel. 045-314122

Let op! Uw dak is ons vak! Dakdekkersbedrijf Peters, Groenstr. 21, Ubach over Worms. Tel. 045-325793. Tevens ZINKWERK en PVC-dakgootbekleding. Gratis offerte.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

SCHILDERS kunnen nog behang- en schilderwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, ook tuinaanleg. 045-326574.

SIERPLEISTER en lijstwerk met rozetten, vakkundig aangebracht. Nu met korting. Stuc-bedrijf C. Mallmann, tel. 045-316576.

TUIN SNOEIEN, winterbeurt, aanleg, enz. Bel tijdig 045-272093, na 19.00 uur.

Voor al uw TUINWERKZAAMHEDEN. Tel. 04492-4340.

JONGEMAN 19 jr. zkt. werk voor het weekend. Tel. 045-721477.

Voor al uw BEHANGWERKZAAMHEDEN. Tel. 045-315191.

TV-ANTENNES ƒ 395,–, all-in 5 jr. garantie. Ook alle reparaties door geh. Limburg. Géén voorrijkosten! Kochen, 045-441693.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap, erkend stratenmakersbedrijf Nico Gerards, vrijblijvend prijsopgave en advies, tel. 045-313956.

Te koop aangeboden

Wij doen méér voor u
extra aanbieding 20% korting
o.a. 2- en 3-delige pakjes, japonnen, pantalons, truien, blouses en rokken. Bij ons de grootste Keuze. Vanaf 10.00 uur open; 's donderdags koopavond.
Mode Haan
Hoogstraat 98, Landgraaf, 200 m nabij winkelcentrum

Te k. 14 k. D.RING met 2 brilj. 0.32 ct. ƒ 575,–. 045-750587.

Te k. FRITESNIJMACHINE merk Slitmaster. Tel. 045-270187/217081.

Te k. BABYKAMER, z.g.a.n., kl. wit, 1 ledikant met hemel en piek + commode met opbouw + alle toebeh, compl. ƒ 350,–. Tel. 04406-14244.

VLOERTEGELS speciale aanbieding 30x30 cm, 1e keus, ƒ 19,50 p.m² incl. Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen. Tel. 04450-1970.

Te k. circa 300 TROTTOIRTEGELS, 30×40×4½, ƒ 0,25 per stuk. Lindenlaan 44, Bunde, tel. 043-641469.

Eiken BANKSTEL, 3-2-zits, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 450,-. Tel. 045-726673.

HOUTHANDEL Landgraaf voor al uw tuinhout, balken, kepers, panlatten, dakplaten, veldbrandstenen, eiken balken en bielsen, teelaarde, enz. Buizerdweg 8, Abdissenbosch-Landgraaf, tel. 045-318518.

STOOKHOUT: gemengd, ƒ 70,- per kuub. Tel. 045-318518.

Te k. 2 EETHOEKEN, ronde tafel, stoel met rode bekleding, bielsen salontafel. Tel. 04492-2999.

Te k. WASAUTOMAAT, gashaard, gevelkachel en kinderwagen. Tel. 045-243957.

Te k. groen velours BANKSTEL, ƒ 200,-. Tel. 045-753594, na 18.00 uur.

Te k. 1 alu. PUI, 5.75×2.20 m, incl. 2× 2×2.20 en 2× 1, schuifdeur 0.86×2.20 m. Tel. 04406-15143.

Bankstelkussens

Uit voorraad leverbaar in div. bloemmotieven en effen kleuren, complete set à 10 stuks incl. vulling vanaf ƒ 395,–; rundlederen kussens in div. kleuren vanaf ƒ 998,–; rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, ƒ 395,– per stuk. Fuhren Discount, Ganzeweide 84, Heerlen-Noord (Heerlerheide), tel. 045-222622. Rijksweg 42, Swalmen, tel. 04740-4383.

Zonnehemels-van Uden

Ruime sortering, uitstekende service. Zonnehemel op statief, 1.80 m lamplengte, nu ƒ 698,–. Betaling in termijnen mogelijk. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek. 045-212655 -214793.

Hobby's/huisvlijtmarkt in Makado-Beek
op zaterdag 15 oktober a.s.

Paardelappen
500 gram ƒ 5,30
Varkensfricandeau
500 gram ƒ 6,45
Hamworstje
± 250 gram ƒ 1,98
Balkenbrij
100 gram ƒ 0,69
Slagerij Martien Arts, Dorpsstr. 86, Brunssum tel. 045-252823

Oost-Tirol: het rustigste deel van Jodel-land

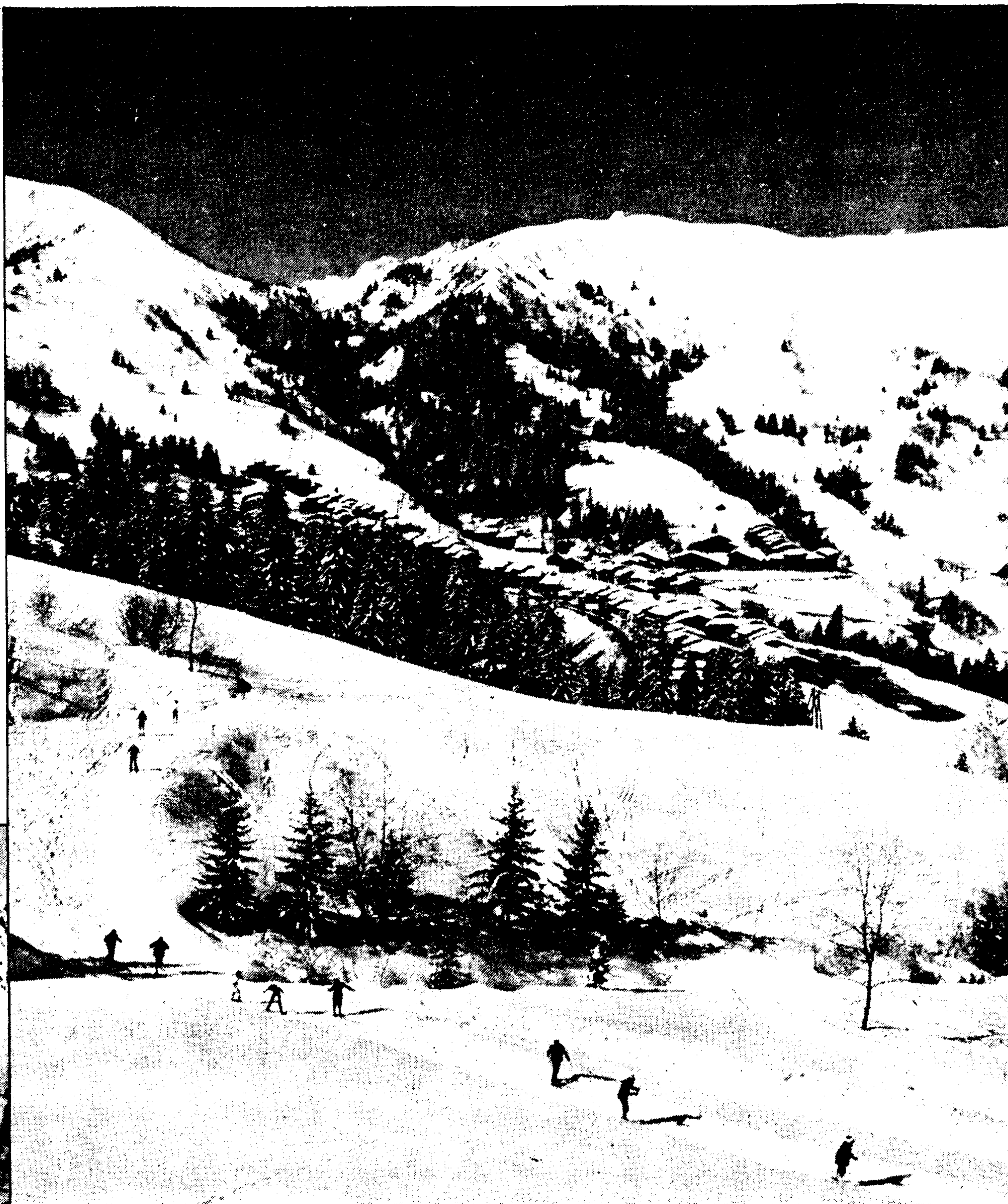
Skiën in een rustige 'hoek'

met peper. De toerist zit wat vreemd tegenaan te ken. Maar daar zit Hannes nzer niet mee. De baas van e Alte Mühle' in Matrei et tenslotte niet anders. t als zijn stamgasten. Ook schudden avond na avond n klein vaatje leeg in hun g schuimende biertjes en zen naar het voorhoofd als or langskomende reizigers rdt onthuld dat peper-pils n de andere kant van de ossglockner net zoiets is s een broodje haring met rdbeienjam. „Na Mensch, n bier zonder peper is toch ker net leidingwater?". Een er zonder 'Pregler' naar het hijnt óók. Een menu'tje emen ze dat in Matrei. aarbij het bier in ongeveer er slokken achter de huig ent te worden gekieperd en dubbelgebrande fruitjene- r in één. Het nuttigen van enu'tjes in aan Matrei's ski- sten gelegen etablissemen- n is daarom niet aan te be- elen. Hoe lieflijk die pisten ch ook naar beneden gol- en. Hoe fraai ze ook zijn ver- rgd. Hoe rustig ze ook zijn.

atrei is zo'n Alpendorp waarin en wel steeds met een schuin oog ar de ontwikkelingen van het intertoerisme heeft gekeken, aar waarin men ook steeds heeft roepen: „Ja hoor 's, heel mooi al ie liftjes, maar we hebben nog oeien ook!". Het resultaat is er aar. Zeven jaren lang bijvoorbeeld erd er met de inwoners van het anpalende Kals uitvoerig van ge- achten gewisseld over de aanleg an twee sleepliftjes. Jawel, het to- aal aan afdalingskilometers zou aardoor weliswaar tot vijftig kilo- eter worden verdubbeld, maar – o werkt dat nu eenmaal in Oost-Ti- rol – je mag pas een steen verzetten als je je eerst uit en te na op de hoogte hebt gesteld van de gevol- gen die dat heeft. Hoe mooi en hoe uitgebreid je skigebied ook wordt.

Wereldbestormend

Een Belgisch/Duits/Italiaans consor- tium kwam daar in het begin van de jaren zeventig ook nog eens achter. De plannen waren zo ongeveer we- reldbestormend. Op de Stallersat- telpas, op de grens van Oost-Tirol en Italië, zou een van flats vergeven skigebied komen dat althans in die hoek van Oostenrijk zijn weerga niet had. Twee kabinebanen, zeven stoeltjesliften en vijf sleepliften zou- den in totaal honderdvijftig kilome- ter aan afdalingen ontsluiten. Maar toen kwam er een lawine. Precies op tijd. Zeer zeker, het zich aan de voet van de pas schurkende Sankt Jakob, zou ongetwijfeld meeprofite- ren van de ontwikkelingen. Temeer omdat het gebied bijna helemaal binnen de gemeentegrenzen zou worden aangelegd. Maar moest dat nou, zo'n Manhattan boven in de bergen? Was het Brunnalmgebied, waar de skiënde gasten van Sankt Jakob zich al sinds 1966 vermaak- ten, niet groot genoeg? Zou die schitterende natuur daarboven niet worden weggeschoffeld onder grommende bulldozers en uit el- kaar spattende rotsen? Het oproer smeulde al toen in 1974 een lawine de pas plotsklaps volstortte met sneeuw, puin en bomen. Nog wilde het consortium van geen wijken we- ten, maar de twee sleepliften die na het ruimen van de rommel en het bouwen van lawinekeringen wer- den gebouwd, waren niet alleen de eerste maar ook de laatste. Zo slim liep Sankt Jakob de plannenmakers vervolgens voor de voeten, dat de overheid, het geruzie zat, geen ver- dere bouwvergunningen meer wil- de verlenen. Motivering: de pas was lawinegevaarlijk en de natuur zou onherstelbare schade oplopen.



Paradijs

En zo bleef Oost-Tirol wat het altijd al was geweest: het rustigste deel van Jodel-land. Met Matrei, Sankt Jakob en Lienz als belangrijkste wintersportcentra. De plaatsen voor zich, hebben de super-skiër niet echt veel te bieden. Hier kronkelen zich overwegend rooie en blauwe pisten in behoedzame bochten naar beneden. Maar voor beginners is het hier een paradijs. Voor de duvel niet bang, mijn compaan H., en mis- schien wat al te voortvarend. Maar mooi dat hij na een ochtend les in Matrei in wijde 'pflugbogen' van boven naar beneden skiede. Wat natuurlijk ook op het conto van de lerares moest worden geschreven. Of eerder nog van het feit dat zij zo- veel aandacht aan haar 'poulain' kon schenken om het eenvoudige feit dat de klassen hier klein zijn. Vier dagen lang in Oost-Tirol ges- kied en nimmer een leraar gezien die meer dan acht leerlingen achter zich aan had skiën. Nimmer ook meer dan vijf minuten voor een lift



gewacht trouwens. Zelfs niet in Sankt Jakob, toch de minst rustige wintersportplaats van Oost-Tirol dat op de Brunnalm een dot van een skigebied heeft aangelegd. Waar- mee weer niet gezegd is dat de Hochstein van Lienz van mindere kwaliteit zou zijn. De Steinermandl, aan de overkant, is door de zalig- zonnige ligging het favoriete skige- bied van Lienz. Maar op de iets stei- lere Hochstein is het ongetwijfeld leuker skiën, met de op 2057 meter hoogte beginnende 'Gamsabfahrt' als snoepje van de week. Jammer alleen dat het onderste deel van de 'Familienabfahrt' nog wel eens uit klinkklaar ijs mag bestaan. Maar wat wil je voor een afdaling die af- daalt tot de voor Oostenrijk gerin- ge, relatief 'warme' hoogte van zes- honderd meter en die daarom met sneeuwkanonnen moet worden wit gehouden.

Oost-Tirol. Waarom zo vergeten? In heel Oostenrijk heeft tien procent van de toeristen de Nederlandse nationaliteit; in Oost-Tirol slechts twee. Mischien is het de Felber- tauernstrasse-tunnel die de laaglan- ders tegenhoudt, misschien ook de onbekendheid. Want wie weet dat de langste afdaling van Matrei een lengte heeft van ruim elf kilometer? En dat je met een enkele skipas in 11 dorpen, 61 liften en 150 kilome- ter afdalingen kunt nemen? En dat je in een hotel als Rauter rustig tot twaalf uur kunt ontbijten omdat ze in Oost-Tirol vinden dat je je in de va- kantie vooral niet moet haasten? En dat alles, óók de nogal uitbundige après-ski, hier zo'n vijfentwintig procent goedkoper is dan elders in Oostenrijk? „Nee", zegt Hannes Ganzer een peperbusje in zijn pils leegstrooiend, „nee, dat weten d'r niet zoveel. Maar moet dat dan?".



EINDREDAKTIE: NINO TOMADESSO

Aantal ski-vluchten naar Innsbruck verdubbeld

Ook de komende winter zal Tyrolean Airways op zaterdag weer rechtstreeks van Innsbruck naar Amsterdam en terug vliegen. Het succes van deze sinds twee jaren bestaande verbinding is zo groot, dat er nu niet alleen een ochtend- maar ook een middagvlucht zal worden uitgevoerd.

Op 17 december vliegt de Havilland van Tyrolean Airways voor de eerste keer in het komende wintersportseizoen Innsbruck-Amster- dam vice versa. Vanaf 24 december zal dat twee maal per dag ge- schieden. Op 25 maart'89 worden de vluchten gestopt. Vanuit Am- sterdam wordt er om 11.10 uur en 17.15 uur vertrokken (aankomst in Innsbruck twee uren later); vanuit Innsbruck om 8.15 uur en 13.55 uur. De prijs van een retourvlucht bedraagt 512 gulden.

korte toer

ZATERDAG 15 OKTOBER:

EPEN: IVV-wandeling. Afstanden 6, 12 en 18 km. Start: café Sport, Wilhelminastraat 13. Vertrek voor 6 en 12 km tussen 8.00-15.00 uur, voor 18 km tussen 8.00 en 14.00 uur. Inschrijfgeld volwassenen 2,50 gulden, kinderen t/m 12 jaar 1,50 gulden.

MAASTRICHT: Antiek- en vlooi- enmarkt in Stationsstraat van 10.00- 16.00 uur.

Jazz Festival Maastricht. Tussen 14.00-17.00 uur 'Streetparade' in het centrum. Van 14.00 uur op het O.L.Vrouweplein optreden groe- pen. Vanaf 21.00 tot 02.30 uur con- certen in het Staargebouw.

Rondleiding grotten St. Pieters- berg (noordelijk gangenstelsel) om 11.00, 12.30, 14.00 en 15.30 uur. Prijs: 3,75 gulden; kinderen tot 12 jaar , 2,25 gulden. Vertrek vanaf Chalet Bergrust, Luikerweg 71.

VVV-vestingwandeling o.l.v. een gids om 11.30 en 14.00 uur. Prijs 3,75 gulden; kinderen 2,25 gulden. Vertrek vanaf Het Dinghuis, Kleine Staat.

Rondleiding door het oude fort St. Pieter om 14.00 uur. Prijs 3,75 gul- den; kinderen tot 12 jaar 2,25 gul- den.

ZONDAG 16 OKTOBER:

VAALS/HOLSET: IVN (afd.Vaals)- dagwandeling in twee landen. Vertrek 10.00 uur bij de kerk van Holset.

MAASTRICHT: IVN(afd.Bruns- sum)- middagwandeling in Jeker- dal. Vertrek 14.00 uur vanaf par- keerplaats bij Château Neercanne. Rondleiding in het oude Fort St. Pieter om 14.00 uur. Prijs 3,75 gul- den; kinderen tot 12 jaar 2,25 gul- den.

KERKRADE: IVN (afd.Kerkrade)- dagwandeling langs Sawe en Stat- te (Ardennen). Bustocht. Inlichtin- gen en aanmelding: 045-452371.

'Kloeëstertocht'-wandeling, geor- ganiseerd door Stichting Metho- disch Werk. Afstanden 5, 10, 20 en 40 km. Inschrijving tussen 7.00- 14.00 uur in voormalig Ursuli- nenklooster in Kerkrade/Chevre- mont (Akkerheide 33). Inlichtin- gen: 045-451422 of 045-454023.

SCHIMMERT: Wandeling georga- niseerd door 'De Trampelkeu'. Af- standen 6, 12, 18 en 32 km. Start tussen 19.30-15.00 uur vanaf cafe Oos Heim, Klein Haasdal.

NOORBEEK: Herfstwandeling. Afstanden 5, 10, 16 en 20 km. Start vanaf 8.00 uur in Paviljoen Berg- galm (Paviljoenstraat).

EPEN: IVV-wandeling. Afstanden 6, 12 en 18 km. Start: café Sport, Wilhelminastraat 13. Vertrek voor 6 en 12 km tussen 8.00-15.00 uur, voor 18 km tussen 8.00 en 14.00 uur. Inschrijfgeld volwassenen 2,50 gulden, kinderen t/m 12 jaar 1,50 gulden.

Hapje her slokje der



De heilige Barbara kijkt in het kleine restaurant FRANÇOIS (Mauritsweg, Stein) goedmoedig op tafelaars neer. In de vorm na- melijk van een (Spaans) terracot- ta beeldje. 'Berbke' (patrones van hen die gevaarlijke beroe- pen uitoefenen) staat er beslist niet om mogelijk aan verblijf in dit acht jaren oude spijshuis kle- vende risico's symbolisch af te weren. Verre vandaar. Op dit vlak namelijk loopt men bij ANNY en FRANCOIS MEIJERS geen enkele kwade kans. Inte- gendeel, hun huis ademt niet al- leen Limburgse gemoedelijkheid maar serveert tegelijkertijd ge- rechten op goede, simpele wijze. Francois in de keuken, Anny (met assistentie van JOSETTE) in de bediening. Zij hanteren een een- voudige maar smakelijke kaart, met duidelijk regionale 'couleur'. Niettegenstaande restaurant François één der acht bij Neer- lands Dis aangesloten restaurants in Limburg is. Uitgerekend het 'maand'-thema van eten op z'n Hollands mét even Hollandse produkten, had mij Stein-waarts gedreven. Het thema behelst mo- menteel namelijk kweekvis. Meerval en merette. De ene in zoet, de andere (merette) in zout water gekweekt. Eerder elders kennis gemaakt hebbende met de van oorsprong uit Afrika af- komstige meerval, viel mijn keu- ze op de in zuiver zeewater ge- kweekte vis met de vrouwelijke naam. Op de kaart van François opgevoerd als 'Merette Steinder Pronk' (25 gulden), waarbij 'Pronk' duidelijk staat voor pra- len. Met andere woorden: ze zijn, dáár in Stein onder de hoede van 'Berbke', kennelijk trots op dit gerecht. Een smakelijke palings- oep (6,50 gulden) vóóraf, met een Riesling in het glas, trok het 'spoor' voor een lekkere vis- schotel met toch opvallende fa- cetjes. Mals maar niet wit is het fijne visvlees. Ietwat grijsachtig. Weinig graat. François had de gebakken mootjes met een romi- ge bieslooksaus 'gedrapeerd'. Begeleid werd de 'Pronk' met onder meer wat frisse salade, een stronkje groenige bloem- kool, frietjes en, niet te vergeten, in het huis zélf gebakken brood- jes. Een aardige maaltijd zonder meer. Die men echter in de pe- riode van 17 t/m 21 oktober in François niet nuttigen kan. Het restaurant is dan gesloten, Fran- çois en Anny trekken in die tijd enkele dagen door een polder teneinde verse krachten op te doen voor het op 22 oktober in hun spijshuis beginnend wildsei- zoen. Geen kwaad woord over merette dus, maar toch lijkt het mij geen vis om – bij wijze van spreken – élke dag te eten. Al meent Neerlands Dis overigens deze kweekvis te moeten pushen op een wijze die bij trouwe res- taurantbezoekers op z'n minst vragen opwerpt. Voorbeeld: 'Het visvlees van Merette bevat mine- ralen, vitaminen, het kanker-we- rende Seleen en nog geen acht procent vet. Ter vergelijking, een portie van honderd gram van deze vis levert minder choleste- rol op dan een ei'. Voorlichting? Welnéén! Zuiver commerciële 'promotion', waarbij op wrange wijze gespeculeerd wordt op het streven van iedereén. Namelijk: gezond eten. Het ware beter dat Neerlands Dis op andere terrei- nen aan missioneringswerk zou doen. Op het vlak van het gebruik van eerlijke, zuivere produkten



● *Anny en François Meijers in hun heiligdom. Een merette-schotel is gereed om geserveerd te wor- den.* Foto: PETER ROOZEN

bijvoorbeeld. Maar goed, het ene restaurant draait naar tevre- denheid, het andere dient de deuren te sluiten. La Truite d'Or in Gulpen bijvoorbeeld. De keu- ken is dicht, het restaurant staat te koop nu. In weerwil van een be- hoorlijk omzet en de aanwezig- heid van, wat men noemt, een vaste klantenkring. Niet voldoen- de om, zo bleek, de kar vier sei- zoenen lang te trekken. Jammer maar waar.

NINO TOMADESSO

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg
Donderdag 13 oktober 1988 ● Pagina 13

LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: RON BROWN. [illegible] HEERLEN, IN DE CHAMP [illegible] RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506. 6431 HE HOENSBROEK [illegible]

Vliegende start van schoolfeest

Van onze verslaggever

HEERLEN – Op wel zeer [illegible] wijze heeft de jubilerende MDGO school 't Gasthuys gisteren de vierde lustrumviering geopend. Om kwart over twee landde op het sportveld van [illegible] een helicopter van het Amerikaanse leger. Luid applaus van zo'n zevenhonderd toekijkende leerlingen, alsof het ook [illegible].

Niets bleek de schoolleiding van de opleiding voor middenbaar dienstverlenend en gezondheidsonderwijs te dol. Directeur Haenen probeerde het gisteren nog zo te draaien dat de helicopter was gekozen om dat ook de school een 'helicopterfanctie' heeft.

De werkelijke reden, zo meldde hij tussen neus en lippen, bleek te liggen in het feit dat leerlingen van de school al jaren als stagiaires geplaatst kunnen worden bij de medische diensten van Afcent. En Afcent had aangeboden voor een helicopter te zorgen.

● *Afcentpiloten ontrollen het spandoek ter ere van de jubilerende MDGO school uit Heerlen*

3 POOT FRANS RADE

Muyres ontkent beschuldigingen

'Terugbetalen alleen volgens Huurcommissie'

Van onze verslaggever

HEERLEN – „We willen [illegible] service [illegible] [illegible] als aangegeven door de Huurcommissie. Daar schijnt een aantal bewoners het niet mee eens [illegible]

FNV hooprol over reorganisatie Heerlens computerbedrijf

Personeel toch ongerust

Van onze veslaggever

HEERLEN – Er is onrust ontstaan onder het personeel van het Heerlense computerbedrijf Circle Information Systems (CIS), nu binnen het bedrijf gesproken wordt over een een reorganisatie. Hoewel er geen ontslagen vallen, zullen er wel merkbare veranderingen doorgevoerd worden, waardoor de bedrijfsvoering van CIS, waar ongeveer 140 mensen werken, beter moet worden.

„We beraden ons erop hoe we Circle Systems Information sterk kunnen maken voor de jaren negentig," licht directeur H.C. Smits van CIS toe. De FNV-industriebond heeft op een bijeenkomst afgelopen maandag haar leden ingelicht over de op handen zijnde reorganisatie.

Volgens de FNV heeft CIS de vakbond in kennis gesteld van het voornemen om zo snel mogelijk te starten met een ingrijpende reorganisatieplan dat op 1 januari 1989 wordt uitgevoerd. Die reorganisatie heeft gevolgen voor de werknemers van CIS. De FNV heeft aangedrongen op een personeelsaanpassingsplan, waarin de rechten van de werknemers zo nauwkeurig mogelijk worden vastgelegd, zodat de werknemers weten op welke manier en tot hoever ze medewerking kunnen verlenen om de herstructurering succesvol te laten verlopen.

Circle Information Systems is voortgekomen uit het overheidsbedrijf Computer Centrum Limburg (CCL). In maart 1986 is het bedrijf zelfstandig geworden, het was een van de eerste overheidsbedrijven in het zuiden die werden geprivatiseerd. De helft van het personeel van het CCL is toen overgegaan naar CIS. Vijftig procent van de aandelen van CIS zijn in handen van Philips Telecommunicatie, 25% is in handen van de Staat der Nederlanden en 25% van LIOF. Staat en LIOF zijn echter van plan per 1 maart 1989 hun aandeel over te dragen aan Philips Telecommunicatie.

Zekerheid

„De mensen die er werken verliezen dus een beetje zekerheid gegeven door participatie van staat en LIOF. Bij het CCL waren ze ambtenaren en nu zijn worden het werknemers van een particulier bedrijf. Het was echter van begin af aan de bedoeling, dat de overheid zich zou terug trekken," aldus F. v.d. Smissen van de Industriebond FNV.

Hij stelt voorop dat het bedrijf zeer levensvatbaar is en dat een reorganisatie ervoor kan zorgen dat in de jaren negentig meer mensen werk kunnen vinden bij CIS dan thans. „Maar dan moet er wellicht een andere structuur komen. Dan moet het bedrijf gaan bepalen welke posities versterkt en waar iets veranderd moet worden. Er is nu te weinig omzet en te weinig rendement. En intern wijzen met alle neuzen in een en dezelfde richting. Misschien moet er een grotere verbondenheid komen met Philips Telecommunicatie, maar dat moet het onderzoek naar de reorganisatie uitwijzen. Er vallen geen mensen uit de boot, wel moeten mensen ingepast worden in een ander systeem. Aan zo'n reorganisatie zitten altijd wat 'open einden'. Maar de FNV wil in ieder geval meewerken er wat goeds van te maken", verzekert Van der Smissen.

Onder het personeel vreest men dat de gevolgen van de reorganisatie groter zullen zijn dan van directiewege wordt gemeld. Er zou sprake zijn van 'onacceptabele keuzes', waardoor mensen in de problemen kunnen raken. De FNV spreekt die vermoedens overigens tegen.

Zweten voor stroop

SCHINVELD – In het bekende ambachtsdorp 'Nonke Buusjke' in de Schinveldse bossen, wordt momenteel weer appelstroop gemaakt op de oude, authentieke wijze.

In een stroopmakerij ('zeemstookerie'), daterend uit de achttiende eeuw, perst Thei Berkers duizenden kilo's hoogstam-appels, om enkele honderden kilo's ouderwetse stroop te verkrijgen. Een langdurig, moeizaam proces, waar Berkers en zijn collega's vrijwel al hun energie voor moeten aanspreken.

Berkers, de initiator van 'Nonke Buusjke' is zoals genoegzaam bekend idealist in hart en nieren. Stroop maken op de oude manier vindt hij doodeenvoudig leuk. Maar hij heeft daarover evengoed zijn filosofische bedenkingen: „Stroop was vroeger voedsel voor de armen. Nu is het een luxe voor de rijken."

●3POOT CHRISTA HALBESMA

Fietser op tasjesroof

Van onze verslaggever

HOENSBROEK – De nog onbekende tiener die de laatste weken in Hoensbroek oudere dames van hun handtasje berooft, werkt altijd op dezelfde wijze. Hij komt van achteren aan fietsen, grist razendsnel het tasje van de schouder of uit de hand en spurt er vervolgens vandoor.

Gistermiddag was het weer raak. Rond vieren raakte een 61-jarige mevrouw, lopend op de Weustenraetsstraat in Hoensbroek, op deze manier haar tasje kwijt. Zij was het derde slachtoffer in amper vier weken van deze tasjesdief.

„Omdat de slachtoffers de dader altijd op de rug zien, hebben wij helaas nog altijd geen goed signalement van deze jongeman. Alles wat we weten, is dat hij half lang zwart haar heeft. En op een gewone zwarte fiets rijdt," moppert de Heerlense politie.

Directeur BP Tax weer vrij

HEERLEN – De directeur van het Heerlerheider taxibedrijf BP Tax bv is weer op vrije voeten gesteld. Tien werknemers van het bedrijf zijn verhoord. Drie van hen, onder wie de directeur, hebben in voorarrest gezeten. Ook twee werknemers zijn weer op vrije voeten gesteld.

Zij worden ervan verdacht sinds 1985 hun inkomsten niet of niet juist [illegible]

Nuth misschien op kabel Geleen

Van onze verslaggever

NUTH – De gemeente Nuth is momenteel serieus in onderhandeling met Intercai Geleen om in september 1989, wanneer Nuth bekabeld moet zijn, de gemeente te koppelen aan het kabelnet waar ook Geleen, Sittard, Beek, Stein en Schinnen op zijn aangesloten.

De beheerder van Stichting Centrale Antenne Instalatie Geleen (SCAI), Wim Scheepers, liet deze week weten te verwachten dat het contract met Nuth binnen een maand getekend is.

Een woordvoerder van de gemeente Nuth wilde gisteren niet meer zeggen dan dat de gemeente in onderhandeling is met SCAI. Volgens hem zal het punt nog dit jaar op de raadsagenda komen. In een eerder stadium al besloot de Nuther gemeenteraad tot privatisering. Maar of de gemeente de bekabeling zou overdragen aan een particulier bedrijf of zelf een bedrijfje oprichten was nog niet duidelijk.

Nuth heeft met 'een heel scala van bedrijven' contact gehad en de meeste zijn afgevallen. Nu ligt er een aanbieding van Intercai die bekeken wordt. Als Nuth zou besluiten met SCAI in zee te gaan zou dat wel eens voordelen op kunnen leveren gezien het grote aantal gemeenten dat op dit net is aangesloten. Als ook Nuth wordt aangesloten betekent dit dat er meer schotels zullen komen en dat dus ook meer zenders ontvangen kunnen worden.

P & P

[illegible]

P & P (2)

[illegible]

P & P (3)

[illegible]

P & P (4)

[illegible]

P & P (5)

[illegible]

Niet waar

[illegible]

Vlak over Duitse grens

Olie in de Worms

[illegible]

Bestrijding

[illegible]

†

Het leven wat jij nu hebt volbracht,
was zoals wij samen hadden verwacht.
Vol liefde en in vrede samen te leven.
Dank voor alles wat je ons hebt gegeven.
De herinnering aan jou blijft altijd fijn.
Eens zullen wij toch weer samen zijn.

Met diepe bewondering voor haar overgave om deze ziekte te aanvaarden en een steun te zijn voor haar omgeving, is te vroeg van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, moeder, schoonmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Dora Philips

echtgenote van

Bèr Verlinden

Gesterkt door het h. sacrament der zieken, overleed zij op 60-jarige leeftijd.

Geleen: **Bèr Verlinden**
Geleen: **Marjo Mens-Verlinden**
Ad Mens
Familie Philips
Familie Verlinden

6162 AA Geleen, 11 oktober 1988
Rijksweg-Noord 21

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 15 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus (paters Karmelieten), Rijksweg-Noord te Geleen, waarna de begrafenis op de begraafplaats Vouersveld te Geleen.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen vrijdag 14 oktober om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wegens sterfgeval is onze zaak

Motorhuis Geleen B.V.

Rijksweg-Noord 21

tot en met woensdag 19 oktober gesloten

---

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 75 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, schoonbroer, oom en neef

Chris Riem

echtgenoot van

Johanna Wessels

Valkenburg: **J. Riem-Wessels**
Aken: **Fromy en Fredy**
Hulsberg: **Winny en Hans**
Valkenburg: **Jeanine en Wiel**
Valkenburg: **Harry**
kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Riem
Familie Wessels

6301 XB Valkenburg a/d Geul, 11 oktober 1988
Azaleastraat 3

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 15 oktober om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Broekhem.
Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.
Vigilieviering vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Onze dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel aan de Spoorlaan 29 te Valkenburg, gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 18.00 uur.
Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis, dat kalm en vredig van ons is heengegaan, in de leeftijd van 67 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Hans Kucera

echtgenoot van

Catharina Sonnemanns

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Kaalheide: **M.C. Kucera-Sonnemanns**
kinderen en kleinkinderen

6466 AJ Kerkrade, 11 oktober 1988
Heihof 10

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 15 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Kerkrade-Kaalheide, waarna aansluitend de begrafenis op de begraafplaats Schifferheide.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Avondmis ter intentie van onze dierbare overledene vrijdag 14 oktober om 18.30 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur in het streekmortuarium St. Pieterstraat 145 te Chèvremont-Kerkrade, gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Na een kortstondige ziekte is van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, broer, zwager, oom en neef

(Bonne) Johannes Albertus Oonk

echtgenoot van

Dinie Camminga

in de leeftijd van 66 jaar.

Sittard: **B. Oonk-Camminga**
Sittard: **H. Oonk**
Sittard: **J. Oonk**
Familie Oonk
Familie Camminga
Familie Waterlander

6137 CC Sittard, 12 oktober 1988
Tudderenderweg 119

De rouwdienst wordt gehouden op zaterdag 15 oktober as. om 10.30 uur in de Ned. Hervormde kerk, Gruizenstraat 3 te Sittard, geleid door de Weleerwaarde heer Ds. G. Verschragen.
Na de dienst zal de teraardebestelling plaatsvinden op de algemene begraafplaats aan de Lahrstraat te Sittard.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

---

†

Intens verdrietig en dankbaar voor het vele goeds dat zij ons heeft gegeven, berichten wij u dat heden is overleden, voorzien van de h. sacramenten der zieken, onze lieve mama, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Annie Hartgers-Tillemans

geb. 16 maart 1910 overl. 12 oktober 1988

weduwe van

Willy Hartgers

Sittard: **Ben Hartgers**
Yvonne Hartgers-Schrijen
Nicole en Gerard
Monique
Hulsberg: **Suus van Wersch-Hartgers**
Ed van Wersch
Willem
Anke
Brunssum: **Henny Hartgers**
Kees Blijenberg
Familie Tillemans
Familie Wijnbergen

Brunssum, 12 oktober 1988
Ir. Op den Kampstraat 51
Corr.adres: Klingstraat 6, 6441 KG Brunssum

Gelegenheid om van onze overledene afscheid te nemen, dagelijks in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum, van 17.30 tot 18.30 uur.
Avondwake, vrijdag as. om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.
In de St. Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op zaterdag 15 oktober om 10.00 uur.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
De begrafenis vindt aansluitend plaats op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenote, moeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Wilhelmina van der Pennen

echtgenote van

Thijs De Bok

betuigen wij u onze oprechte dank.

Th. De Bok
kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

Eijgelshoven, oktober 1988

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 15 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk van Pastoor van Ars te Kerkrade-Hopel.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden, de uitvaartdienst en de crematieplechtigheid, van mijn dierbare echtgenoot en goede vader

Sjef Cuypers

echtgenoot van

Wies Lemmens

betuigen wij allen onze oprechte dank.

Mevrouw W. Cuypers-Lemmens
Sandra
Frank

Valkenburg aan de Geul, oktober 1988

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 15 oktober as. om 18.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Valkenburg aan de Geul.

---

†

Met droefheid berichten wij het plotselinge overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Vreuls

weduwe van

Joseph Janssen

Zij overleed, na een met geduld gedragen ziekte, op de leeftijd van 73 jaar.

De diepbedroefde familie:
Cadier en Keer: **Finy en Sjef Rugl-Janssen**
Ramon, Christianne
Landgraaf: **Ria en Fer Konsten-Janssen**
Michèl, Viola
Oirsbeek: **Wim en Mia Janssen-Berns**
Desirée
Ubach over Worms: **Sjaak en Gerda Janssen-Erdle**
Angelique, Mirèse, Nicole
Nieuwenhagen: **Harry en Ineke Janssen-Meullenbruck**
Maurice, Marion
Nieuwenhagen: **Jo en Ans Janssen-Smeets**
Glenn
Landgraaf: **Leonne en Leo Wings-Janssen**
Thom
Familie Vreuls
Familie Janssen

Landgraaf, 10 oktober 1988
Heereveldje 54
Corr.adres: Sjpaans Kentje 9, 6373 KX Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, wordt gehouden op zaterdag 15 oktober om 10.30 uur in de St.-Jozefkerk te Waubach.
Samenkomst in de kerk; gelegenheid tot schriftelijke condoléance vanaf 10.10 uur.
Vrijdagavond om 18.45 uur rozenkransgebed, daarna eucharistieviering in voornoemde kerk.
Onze lieve moeder is opgebaard in de rouwkamer te Nieuwenhagen, Beuteweg 32; bezoektijd dagelijks tussen 18.15 en 18.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Op 8 oktober 1988 hebben wij afscheid genomen van onze dierbare tante, oud-tante en nicht

Treesje Hendriks

geboren te Blerick op 20 november 1900

Uit aller naam:
Evert en Mia Jegerings-Sieben

12 oktober 1988
Corr.adres: Joost v.d. Vondelstraat 22A
6416 AS Heerlen

De plechtige uitvaartmis te Molenberg en de crematie te Imstenrade hebben in familiekring plaatsgevonden.

Voor de hartelijke blijken van belangstelling en medeleven tijdens de ziekte en na het overlijden van mijn man en onze vader

Huub Op den Kamp

betuigen wij hierbij aan een ieder onze oprechte dank.
Een speciaal woord van dank aan dr. Passage en Kon. Kerkraads mannenkoor St.-Lambertus.

Corry Op den Kamp-Lennertz
Clairy en Fred

Kerkrade, oktober 1988

... oktober as. om 19.00 uur in de M. Gorettikerk te Kerkrade-Nulland.

Dankbetuiging

Graag willen wij u danken voor het medeleven en de vriendschap tijdens de langdurige ziekte en bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze lieve moeder en oma

Helena Peters-Hoek

Ook danken wij voor de h.h. missen, de bloemen en uw aanwezigheid bij dit afscheid.
Wij waren ontroerd door de enorme belangstelling. Dit alles was voor ons een grote steun.

Math. Peters
kinderen en kleinkinderen

6461 DX Kerkrade, oktober 1988
Theaterpassage 85

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 15 oktober 1988 om 19.00 uur in de parochiekerk St.-Lambertus te Kerkrade-C.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader en liefste opa

Jozef Schings

betuigen wij u hiermede onze oprechte dank.

Keetje Schings-Goergens
kinderen en kleinkinderen

Oktober 1988
Theaterpassage 110
6461 DX Kerkrade

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 15 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk St.-Lambertus te Kerkrade-Centrum.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de crematie van mijn lieve vrouw, onze moeder en oma

Anna Bok-Mulders

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

A. Bok
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 15 oktober as. om 19.15 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw van de H. Rozenkrans te Treebeek.

Op 12 oktober is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze broer, zwager, oom en neef

Piet Reumkens

Familie Reumkens

Landgraaf, 1988
Wij willen Piet in de plechtige eerste jaardienst herdenken. Deze zal worden gehouden op zondag 16 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Dieren

Dwerg- en minipoedels, york- en FOXTERRIERS, teckels, boemers, rottweilers, met stamboom. Walem 11A, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Dankbetuiging

Voor de ... deelneming en medeleven mij betoond bij het overlijden en de uitvaart van mijn dierbare echtgenote

Anna Maria Ida Duckers-Pepels

dank ik u allen hartelijk.

Wil Duckers

Stein, oktober 1988

De zeswekendienst wordt gehouden in de St.-Jozefkerk van Kerensheide-Stein, op zaterdag 15 oktober om 19.00 uur.

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn inniggeliefde man, vader, schoonvader en grootvader

Jan Martens

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Mevrouw E. Martens-Boreas
Jochen, Polly
en Tanja

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 16 oktober om 11.30 uur in de parochiekerk van St.-Franciscus van Assisië aan de Laanderstraat te Heerlen.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ondervinden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve levensgezellin, onze lieve moeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Ida Haan-Kebeck

betuigen wij u hierbij onze hartelijke dank.

Peter Offermans
kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Nieuwenhagen, oktober 1988

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 15 oktober as. om 19.00 uur in de H. Hart-parochie te Nieuwenhagerheide-Landgraaf.

In plaats van kaarten

Voor de vele blijken van medeleven ondervonden tijdens ziekte, bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, onze onvergetelijke vader en opa

Willem Kampman

zeggen wij bij deze onze hartelijke dank.

Chr. Kampman-Nievelstein
Kinderen en kleinkinderen

De zes-wekendienst wordt opgedragen aanstaande zaterdag 15 oktober om 19.00 uur in de St.-Theresiakerk te Lauradorp.

De plechtige eerste jaardienst voor onze lieve moeder en oma

Mai Banens-Kubben

zal plaatsvinden op zondag 16 oktober as. om 11.00 uur in de St.-Callistuskerk te Neerbeek.

Kinderen en kleinkinderen

Neerbeek, oktober 1988

Als leven lijden wordt
komt de dood als een vriend

Blijmoedig en een laatste groet aan alle klanten, familie en kenniss... heden na een slopende ziekte naar zijn Schepper weergekeerd, onze l... broer, schoonbroer, oom en vriend, in de leeftijd van 82 jaar

de heer

Hein Ruijters

weduwnaar van

Margarete van Dornick

De bedroefde familie:
Canada: **Familie Jozef Ruijters**
Breda: **Familie Piet Ruijters**
Geleen: **Familie Hub Ruijters**
Beek: **Familie Annie Ponse-Ruijters**
Maastricht: **Familie Baltus-Ponse**
Geleen: **Familie B. van der Helden**
Landgraaf: **Jeannie Willemsen**

6371 XM Landgraaf, 12 oktober 1988
Op de Heugden 44

De rouwdienst zal worden gehouden op zaterdag 15 oktober as. om 1... uur in de Ned. Hervormde kerk De Ark te Landgraaf-Schaesberg, wa... aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Hee... Imstenraderweg 10.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condole...
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van Lindeman Uitv... centra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.30 tot 18.45 ...
Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

GESLOTEN
vrijdag 14 oktober
in verband met begrafenis

Slagerijen Kuypers

Schimmert - Valkenburg

Voor de vele blijken van medeleven tijdens het overlijden en de beg... nis van mijn lieve man, onze vader en opa

Hein Kramer

betuigen wij ieder onze oprechte dank.

Mevrouw Kramer-Som...
kinderen en kleinkinder...

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 16 okt... as. om 9.30 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Kerkrade-Spek... zerheide.

Graag willen wij iedereen bedanken die, op ... wijze dan ook, blijk heeft gegeven van med... na het overlijden van onze vader

Hent Fleuren

De zeswekendienst zal worden gehouden ... kerk van O.L. Vrouw Maagd der Armen te ... broek, op zaterdag 15 oktober om 19.00 uu...

Stephan Fleuren
klein- en achterkleink...

Hoensbroek, oktober 1988

Het waarom zal nooit beantwoord worden ... mis zal altijd blijven. Nu is het al een jaar ... dat wij afscheid moesten nemen van ons... dochter

Sylvia Giroldi

De jaardienst zal worden gehouden op zat... oktober as. om 19.00 uur in de St.-Martinus... Stein.

Familie Giroldi-Tou...

Stein, oktober 1988

Hartelijk dank aan allen voor het medelev... toond bij de crematie van mijn dierbare m... der, schoonvader en opa

Chris van Winkoo...

Het was voor ons allen een grote steun. D... vele condoléances ons gebleken dat hij d... len geliefd en gerespecteerd werd.

J. v. Winkoop-Scheels
kinderen en kleinkinde...

---

†

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moe... man, onze zorgzame vader, schoonvader ... opa

Hendrik Jozef Te...

Mevrouw J. Tev...
kinderen en klei...

De eerste jaardienst zal worden gehouden ... dag 16 oktober as. om 19.00 uur in de ... St.-Petrus - Maria ten Hemelopneming te ... mont.

Groot is de leegte die hij ach...

Het is alweer een jaar geleden dat wij ... moesten nemen van mijn onvergetelijke ... lieve vader, schoonvader en opa

Theo Evers

Op zaterdag 15 oktober as. om 18.30 uur, ... eucharistieviering in de parochiekerk ... Franciscus van Assisië te Heerlen, als ... bijzonder gedenken.

Mevrouw A. Evers-Dak...
kinderen en kleinki...

Heerlen, oktober 1988

In God ligt onze kra...
dit heengaan te ver...
Eens zien we ons all...

De plechtige jaardienst voor

Fons Palmans

zal worden gehouden op zondag 16 oktober ... uur in de kerk van de Petrus en Paulus... Hoofdstraat, Schaesberg.

F. Palmans-Hessing
kinderen en kleinkinderen

Stationsplein 39
6372 GR Schaesberg

Over verschil in investeringsklimaten beide Limburgen

LIOF vreest aanvullend onderzoek van Mc Kinsey

Van onze verslaggever

MAASTRICHT/HEERLEN – Het LIOF is bang dat het aanvullend onderzoek dat het bureau Mc Kinsey momenteel verricht naar de verschillen in investeringsklimaat tussen Nederlands- en Belgisch-Limburg door minister De Korte (Economische Zaken) zal worden gebruikt om het geruchtmakende PLI-rapport te ontkrachten. Dat heeft algemeen LIOF-directeur drs R. Bullens gisteren gezegd. Zoals bekend bleek uit het PLI-onderzoek dat de financiële investeringsfaciliteiten in Belgisch-Limburg aanmerkelijk gunstiger zijn. Mede daardoor draaien vier van de vijf bedrijven er beter dan in Nederlands-Limburg.

Bullens heeft uit betrouwbare bron vernomen dat Mc Kinsey van De Korte opdracht heeft gekregen heel Nederland en België bij het onderzoek te betrekken. En aangezien het investeringsklimaat in Nederland in zijn totaliteit gezien gunstiger is dan in België, staat de uitslag van het onderzoek al vast. Bullens: „De Korte zal dan het PLI-rapport onder het tapijt vegen en roepen dat het helemaal niet nodig is om het investeringsbeleid te veranderen. Maar voor onze provincie ligt de situatie nu eenmaal heel anders. Belgisch-Limburg is een herstructureringsgebied waar de overheden bedrijven lokken door ze financieel in de watten te leggen. De verschillen zijn echt beangstigend groot".

Overbodig

Bullens vindt het onbegrijpelijk dat minister De Korte zo laconiek reageert op het PLI-rapport, dat hij nota bene zelf heeft laten opstellen. „Ik ben echt van het rapport geschrokken. Nader onderzoek lijkt me overbodig. De resultaten spreken voor zich. Er moet met spoed wat worden ondernomen. De Korte moet de zaak niet voor zich uit schuiven. Daarvoor is de situatie veel te ernstig", aldus de LIOF-directeur.

Het ministerie van Economische Zaken was gisteravond niet meer voor commentaar bereikbaar.

Problemen in Koeweit

LSO-tournee uitgesteld

Van onze verslaggever

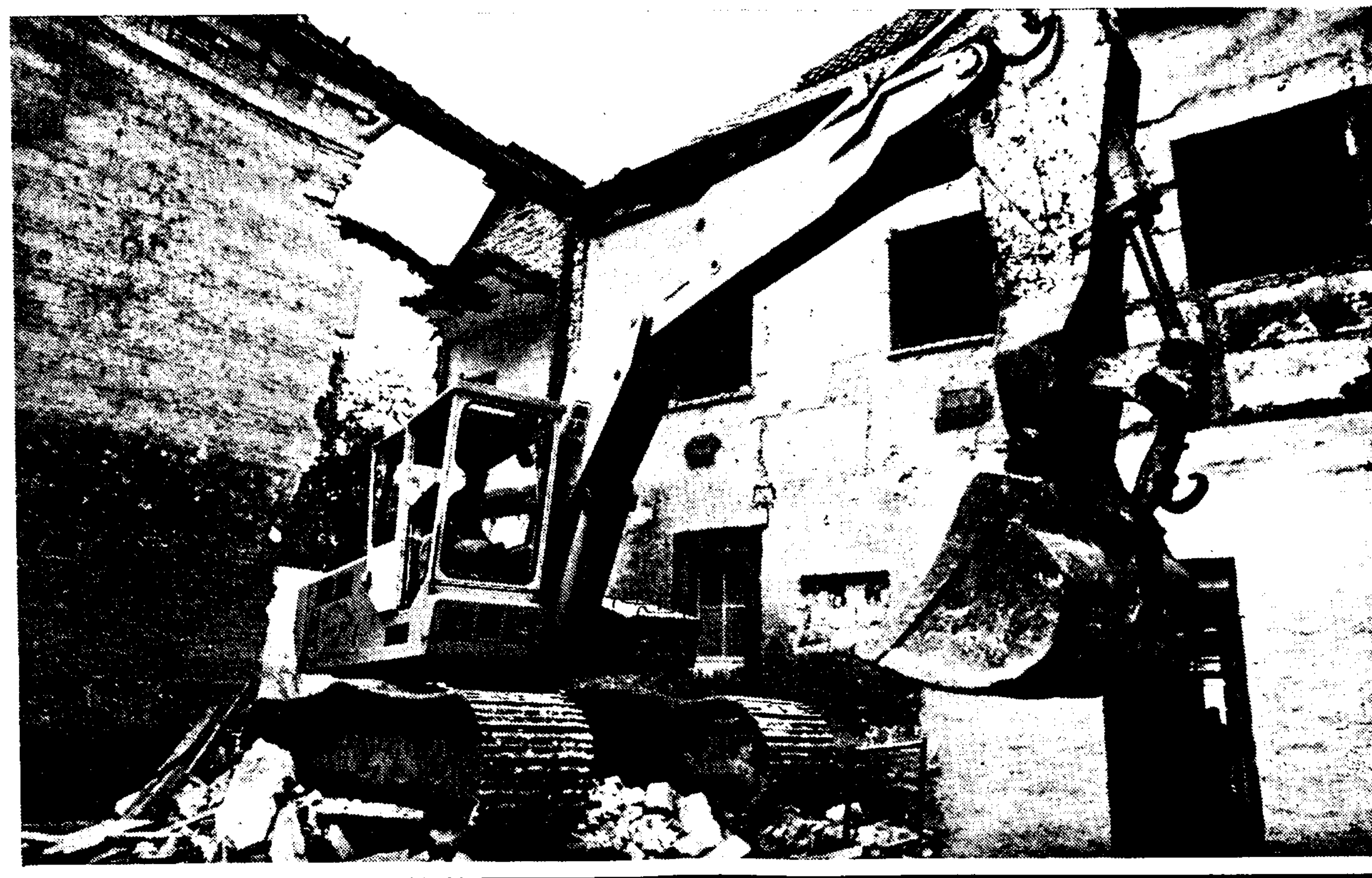
MAASTRICHT – De concerttournee, die het LSO van 27 oktober tot en met 3 november naar Koeweit zou maken, gaat niet door. Organisatorische problemen in Koeweit hebben de Duitse zakenman Hans-Christian Heydecke, die het eerste Koeweit Festival voor Symfonische Muziek op poten heeft gezet, doen besluiten het festival uit te stellen tot eind maart 1989.

Vorige week reeds werd het LSO ingelicht over organisatorische problemen in Koeweit. „De organisatiecultuur in Koeweit verschilt duidelijk van die in het Westen", aldus directeur Peter van de Braak van het LSO. „Alles gaat daar veel gezapiger. Het is een mentaliteitskwestie, die ook Heidecke verkeerd heeft ingeschat. Remmend heeft daarbij zeker ook gewerkt de multinationale samenstelling van ons orkest. Wij hebben zo'n tien nationaliteiten binnen het LSO en dat gegeven heeft toch een vertragende werking gehad. Wat dat betreft is men in Koeweit supervoorzichtig."

Een gesprek met de ondernemingsraad van het LSO en met organisator Heidecke in Frankfurt hebben de LSO-directie doen besluiten volgend jaar alsnog aan het Muziekfestival in Koeweit deel te nemen.

● *Slopers zijn gisteren in Maastricht begonnen met de afbraak van de achterbouw van het Generaalshuis. De achterbouw is een restant van het voormalige Witte Vrouwenklooster, dat uit het begin van de zestiende eeuw stamt. De sloop is noodzakelijk voor de bouw van het nieuwe 'Theater Vrijthof' dat 21 miljoen gaat kosten.*

Foto: PETER DEJONG



● *Mr. Pieter van Vollenhoven arriveert bij het voormalige Gouvernementshuis in Maastricht ter bijwoning van het Colloquium. Directeur-generaal Richelle van het ministerie van WVC (links) begroet de koninklijke gast. In het midden professor Theo van Boven.*

Foto: WIDDERSHOVEN

'Wetten beïnvloeden regels in de sport'

Drie dagen discussie over Sport en Recht

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – „De wetgever bemoeit zich in veel landen met professionele sporten zonder dat in de wet duidelijk omschreven is wat met professionalisme eigenlijk wordt bedoeld. Er is op dit punt behoefte aan een gezamenlijke, internationale aanpak omdat nationale wetten steeds meer de internationale regels in de sport gaan beïnvloeden", aldus professor J. Bermejo Vera van de Universiteit in Zaragoza.

Hij gaf gistermiddag in Maastricht een overzicht van de problematiek bij het 18de colloquium over Europees Recht in Maastricht, dit keer gewijd aan Sport en Recht. Experts uit de 21 lidstaten van de Raad van Europa nemen deel aan de bijeenkomst die nog tot en met vrijdag duurt. De organisatie berust bij de Raad in samenwerking met de Faculteit der Rechtsgeleerdheid van de RL.

De gasten werden in het voormalige Gouvernementsgebouw begroet door prof. mr. Theo van Boven, hoogleraar aan genoemde faculteit. Hij wees in zijn speech nog eens op enkele artikelen van de Europese Conventie over de rechten van de mens die voor zover die van belang zijn voor de sportwereld. Die rechten zijn concreter omschreven in het handvest 'Sport voor iedereen' dat de verantwoordelijke ministers in 1975 hebben aangenomen. „De sport grijpt diep in het economisch leven in, maar opent ook poorten naar andere kanten", aldus prof. Van Boven. Hij mocht ook mr. Pieter van Vollenhoven verwelkomen, die de ochtendzitting bijwoonde. Staatssecretaris van WVC mr. D. Dees was vanwege de behandeling van de begroting 1989 in de Tweede Kamer verhinderd. In zijn plaats sprak mr. J. Richelle, directeur-generaal van het ministerie van WVC. Hij schetste de enorme ontwikkeling van de sport na de Tweede Wereldoorlog en de problemen die zich daarbij hebben voorgedaan en zich nog voordoen gelet op de dopingaffaires, de supportersrellen enz.

Leren

Mr. F. Fondius, adjunct-directeur Juridische Zaken van de Raad van Europa wees erop dat niet uitsluitend onderzocht moet worden wat de wetgever voor de sport doet maar ook welke zaken de wetgever van de sport kan leren.

Vandaag volgt in de ochtendzitting een bespreking van het rapport van professor J. Karaquillo (Universiteit van Limoges) over de regels van de sport en de wetten van het land. 's Middags komt een rapport van professor J. Wood (Universiteit van Sheffield) aan de orde over de economische en commerciële uitdagingen aan de sport: wat is de respons van het recht?

Inleiding over stadsvernieuwing

Maastricht naar congres Toulouse

MAASTRICHT – In de Zuidfranse stad Toulouse wordt vandaag en morgen een internationaal congres gehouden onder de titel 'Naar een nieuw evenwicht tussen nieuwe en bestaande volkshuisvesting'. Op voordracht van het ministerie van VROM is de gemeente Maastricht uitgenodigd aan dat congres deel te nemen. Wethouder Wevers van Ruimtelijke Ordening zal tijdens het congres een inleiding houden over het lokale stadsvernieuwingsbeleid en daarbij in het bijzonder de reconstructie van terreinen belichten. Het inmiddels ook internationaal bekend geworden Céramiqueproject is daar een opmerkelijk voorbeeld van.

Naast Maastricht presenteren zich op het congres in Toulouse de steden Barcelona, Bologna, Genève en Montreal.

Maastricht is voorgedragen vanwege een aantal kwalitatieve aspecten van zijn stadsvernieuwing.

Zaak tegen moeder en zoon aangehouden

Verdachte herroept bekentenis moord

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Na maandenlang te hebben volhard in de bekentenis dat hij op aandringen van zijn moeder zijn stiefvader had doodgeschoten, herriep een 25-jarige Maastrichtenaar deze verklaring gisteren toen hij in zijn woonplaats voor de rechtbank moest verschijnen. „Ik heb niet geschoten, maar meen wel te weten wie het wel heeft gedaan", zei hij en hij noemde vervolgens de naam van een vriend die hem tijdens het dramatisch verlopen bezoek aan zijn stiefvader op 17 maart had vergezeld.

Die dag werd de 61-jarige voormalige croupier H. Kraize in zijn woning in de Belgische grensplaats Lanaken gedood door een op hem afgevuurde kogel uit een vuurwapen. Al spoedig viel de verdenking op de Maastrichtse vrouw met wie hij gehuwd was geweest. Tijdens het onderzoek kwamen aanwijzingen naar voren dat zij haar zoon uit een eerder huwelijk tegen een beloning van tienduizend gulden zou hebben aangezet haar man te doden. Nog eens duizend gulden zou de jongeman ontvangen om een vuurwapen te kopen.

Moeder en zoon werden gearresteerd in Maastricht. In die plaats ook moesten zij gisteren, gescheiden van elkaar, voor de rechtbank verschijnen. Nadat officier van justitie mr Nabben om schorsing had gevraagd in verband met wenselijk geoordeelde psychiatrische observatie en aanvullend feitenonderzoek onthulde raadsman mr Th. Hiddema dat zijn cliënt daags tevoren tegenover hem zijn aanvankelijke bekentenis had ingetrokken.

Daarnaar gevraagd herhaalde verdachte dit ten overstaan van rechters en officier. Na intern beraad besloot de rechtbank de gevraagde schorsing toe te staan. Zij bepaalde voorts dat het te heropenen onderzoek zich ook dient uit te strekken over de betrouwbaarheid van eerder afgelegde verklaringen van de jongeman. De behandeling van diens zaak werd verdaagd tot 4 januari van volgend jaar.

Samenhang

Vanwege de samenhang van beide zaken en de wenselijkheid van een gelijktijdig vonnis vroeg de officier ook om schorsing in de zaak tegen de 45-jarige moeder. Dat lokte bezwaren uit zowel bij de vrouw als bij haar raadsman mr G. Westerouen van Meeteren. De laatste herinnerde er aan dat zijn cliënte zich in alle verklaringen steeds overtuigd onschuldig heeft getoond. Hij maakte er bezwaar tegen dat zij nu in het belang van haar zoon en „vanwege diens tactiek" nog langer gevangen zou moeten blijven.

De vrouw zelf voegde daar aan toe „al vier maanden naar de zitting van vandaag te hebben toegeleefd". Na langdurig beraad besloot de rechtbank de voorlopige hechtenis van de vrouw onverkort te handhaven en haar strafzaak te heropenen op 10 januari van volgend jaar.

Overvallers wilden drugs kopen

MAASTRICHT – De twee mannen die dinsdag in Maastricht werden aangehouden kort nadat overvallen hadden plaatsgevonden in een banketzaak aan de Scharnerweg en een drogisterij aan de Meerssenerweg blijken twee Belgen van 21 en 20 jaar te zijn, respektievelijk afkomstig uit Ans en Luik.

Tegenover de politie hebben zij bekend uit te zijn geweest op geld om daarvoor drugs te kopen. Zoals gemeld, werd in de banketzaak niets ontvreemd en in de drogisterij niet meer dan 150 gulden.

Haimon-prijs voor Meyer Viol

HEERLEN – De Paul Haimon Cultuurprijs 1988 – de tweejaarlijkse aanmoedigingsprijs voor personen uit Nederlands of Belgisch Limburg, die zich verdienstelijk hebben gemaakt voor de cultuur in deze regio – is dit jaar toegekend aan mr. Peter Meyer Viol uit Lanaken. Donderdag 20 oktober zal de prijs in het Letterkundig Centrum Limburg in Kasteel Oost te Valkenburg worden uitgereikt.

De zitting wordt vocaal opgeluisterd door Camera Musica Mosana.

Mr. Meyer Viol, voormalig directeur van de KNP in Maastricht en voormalig voorzitter van de Kamer van Koophandel aldaar, is vooral actief in de wereld van de beeldende kunst. Enkele jaren geleden begon hij met het organiseren van exposities in zijn beeldentuin in Lanaken. Meyer Viol, die ook penningmeester is geweest van de Stichting tot Steun van het LSO, is honorair Consul van de Bondsrepubliek in Maastricht.

De Paul Haimon Cultuurprijs werd eerder uitgereikt aan Lei Alberigs uit Elsloo (1980), Camiel Swinnen uit Hasselt (1982) en wijlen pater Willem Sangers (1984).

Plan Trade Port Venlo: drie delen

Vervolg van pagina 1

Op dit moment handelt ECT in Venlo jaarlijks 15 tot 20.000 containers af. Na de verhuizing zal dat naar verwachting oplopen tot 30- à 50.000 stuks. ECT in Rotterdam heeft het containertransport sinds de start van het bedrijf in 1967 sterk zien groeien, van nul naar meer dan 1 miljoen containers per jaar. Het bedrijf wil de activiteiten in het achterland versterken, met uiteindelijk een versterking van de positie in Rotterdam voor ogen.

Het plan voor Venlo Trade Port bestaat uit drie delen. Behalve de containeroverslag zijn dat goederenverwerking (in- en uitpakken, sorteren) en logistieke diensten en een 'schone zijde' waar geen transport bij komt kijken: voor parkachtige bedrijven met transportgeorienteerde activiteiten zoals assurantien, assemblage, administratieve en financiele dienstverlening.

De presentatie van het plan gisteren in het gemeentehuis van Venlo komt acht jaar nadat de eerste ideeën daarover zijn gelanceerd, waarbij nog gesproken werd over de ontwikkeling van vijf tot acht hectare. Toen de gemeente Venlo twee jaar geleden in contact kwam met Wilma Vastgoed, werd de draad weer opgepakt.

Voorwaarden

Volgens Van Graafeiland zullen bouwopdrachten niet vanzelfsprekend bij de bouwdivisie van Wilma terecht komen. Voorwaarde voor andere initiatiefnemers is wel dat bij het maken van de bouwplannen ook vaststaat voor wie het pand bedoeld is. Alleen Wilma mag bouwen voor 'anonieme' opdrachtgevers, dat wil zeggen op eigen risico.

Voor Venlo is de aanleg van het nieuwe terrein een bevestiging van de rol die de stad speelt in het internationale transport. Zo passeert 50 procent van de goederen die per spoor naar Duitsland gaan, Venlo. Zelfs in de jaren waarin de economie op een lager pitje stond, groeide in Venlo de werkgelegenheid in de transportsector. In de periode 1980-1986 groeide die met 20 procent.

Hoofdinspecteur moet getuigen

MAASTRICHT – Bij tussenvonnis heeft de rechtbank te Maastricht gisteren de zaak tegen een 32-jarige man uit het Belgische Hasselt verschoven naar 2 november teneinde dan een hoofdinspecteur van de gemeentepolitie Heerlen als getuige te horen.

Vorige week hoorde de verdachte vier jaar gevangenisstraf tegen zich eisen omdat hij op 15 juni in Heerlen bij het overdragen van zestig gram heroïne en twintig gram cocaïne door een dealer in de schouder zou hebben geschoten.

Eerder besloot de rechtbank ook de zaak tegen een Heerlenaar tot 2 november aan te houden, eveneens voor het horen van de Heerlense hoofdinspecteur.

De Heerlenaar werd handel in drugs verweten. De officier had daarvoor zes maanden gevangenisstraf geëist.

Lustrumviering TKI Sittard

HEERLEN – Het Theologisch-Katechetisch Instituut in Sittard, een opleiding voor godsdienstdocenten, pastoraal werkers etc. viert morgen, vrijdag het twintigjarig bestaan. In het UTP-gebouw in Heerlen zal dan een lustrumviering worden gehouden. De bijeenkomst begint om 15.30 uur en duurt tot 18.30 uur.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenote

Tiny
Op den Kamp-Mahr

zal plaatshebben op zaterdag 15 oktober 1988 om 19.00 uur in de H. Hart van Jezus-parochie in Schandelen-Heerlen.

M. Op en Kamp

Het is een jaar geleden dat we afscheid moesten nemen van onze goede vader en opa

Jan Hubert Nijsten

Wij gedenken hem in de plechtige eerste jaardienst op zaterdag 15 oktober as. om 19 uur in de Schimmertse parochiekerk.

Familie Nijsten-Wiekken

OVERLEDEN

† **Marie Honée,** oud 81 jaar, weduwe van Christiaan Maes. Hellebaardruwe 24, 6218 RT Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats vrijdag 14 oktober as. om 14.00 uur in de parochiekerk van de Vier Evangelisten, Malberg. Er is geen condoleren.

† **Mina Dodemont,** oud 80 jaar, weduwe van Alphonse Tielens. Terhorst 10, 6262 NB Banholt. De uitvaartdienst vindt plaats vrijdag 14 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Gerlachus te Banholt.

Haagse rechter beslist vrijdag

Rentemaatregel scheelde 6,5 miljard spaargeld

DEN HAAG – De in 1987 aangescherpte plicht voor belastingbetalers om rente-inkomsten nauwkeurig op te geven waarbij banken de belastingdienst ter controle de nodige informatie moesten verschaffen, heeft het spaarsaldo in ons land met 6,5 miljard gulden beperkt. Van dat bedrag is 40 procent overgebracht naar buitenlandse banken. De rest is door de betrokkenen 'opgepot'.

Minister Ruding (Financieën) heeft dit gisteren in de Kamer gezegd. Door de maatregel is de groei in het sparen over de tweede helft van 1987 vijf miljard gulden lager uitgevallen dan gedacht. Over de eerste zes maanden van dit jaar was de groei in het sparen 1,5 miljard gulden lager dan aangenomen. Volgens Ruding is na medio van dit jaar het effect van de maatregel uit 1987 weggeebt. Het sparen voltrekt zich nu weer volgens de eerdere prognoses.

Haagse rechter beslist vrijdag

Dood of leven van 185 stuks jongvee

Van onze verslaggever

DEN HAAG – Vrijdag doet mr C. de Gooyer als voorzitter van het College van Beroep voor het bedrijfsleven uitspraak in het kort geding dat Antoon van Nieuwenhoven uit Ell tegen het Landbouwschap heeft aangespannen. Daarmee hoopt de 59-jarige veehouder zijn jongvee te redden dat in opdracht van de directeur van de Gezondheidsdienst voor Dieren te Heythuysen vóór 20 oktober moet zijn geslacht. Het betreft 185 stuks.

Eerder moest de melkveestapel van Van Nieuwenhoven dood, nadat vier beesten positief op abortus Bang-bacterieen hadden gereageerd. Het betrof 136 dieren, waaronder hoogwaardig genetisch materiaal. De laatste 39 koeien werden met de sterke arm afgevoerd. Officier van justitie mr H. Fangman te Roermond vond de gezondheidsrisico's voor mens en dier van dien aard dat hij de uitspraak van de president van de rechtbank in Roermond voor wie het kort geding in eerste instantie had gediend en nadat deze zich onbevoegd had verklaard, voor het College van Beroep voor het bedrijfsleven was aangespannen, niet meer had afgewacht.

Doordat het jongvee van Van Nieuwenhoven inmiddels ook verdacht is verklaard en vrijdag de stapel zal worden geschat, werd alsnog een kort geding voor het College van Beroep voor het bedrijfsleven aangespannen.

Procedureel

Mr Th. Rutten uit Oss handhaafde zijn procedurele bezwaren. Hij acht het Regelement Bestrijding abortus Bang niet rechtsgeldig, omdat de ziekte niet in de Veewet en de Verordening Bestrijding Runderziekten wordt genoemd.

Ook ging hij andermaal in op de voorgeschiedenis: hoe een Duitse koe bij aankomst verwierp, de stapel van het Duitse bedrijf op 1 februari op aanwijzing van de Gezondheidsdienst voor Dieren te Heythuysen werd geruimd en de Gezondheidsdienst verzuimde zijn cliënt daarover in te lichten. Het gevolg was dat diens melkveebedrijf in Ospel besmet werd verklaard en dat 136 dieren moesten worden geslacht.

Toen de veehouder constateerde dat elders in Limburg alleen besmette dieren waren geruimd, stopte hij met slachten in de hoop zijn beste beesten alsnog van de dood te kunnen redden. Hij liet bloedmonsters nemen die op het Microbiologisch Diagnostisch Centrum van de Faculteit voor Diergeneeskunde te Utrecht op abortus Bang-bacterieën werden onderzocht. Achttien dieren reageerden positief. Daarom werden zij geslacht.

Tweeslachtig

Ofschoon het MDC en zijn onderzoekmethode niet door het Landbouwschap en de Stichting Gezondheidszorg voor Dieren worden erkend, werden devolgens mr Rutten 'onder druk' ontfutselde gegevens van dat MDC-onderzoek toch tegen zijn cliënt gebruikt. Hij noemde dat een 'tweeslachtig beleid'. Ook zag hij niet in waarom de runderen moeten worden afgemaakt die buiten Ospel tot op meer dan dertien kilometer staan gestald.

Mr H.G. Ruhé, hoofd van de afdeling juridische zaken van het Landbouwschap, bevestigde dat de uitslag van het MDC van invloed is geweest op de lastgeving aan Van Nieuwenhoven om ook het jongvee te ruimen. Doordat de laatste melkkoeien niet binnen de termijn van twintig dagen waren geslacht, „had de besmettingshaard een veel ernstiger vorm aangenomen dan aanvankelijk kon worden verondersteld", aldus mr Ruhé.

Voorts werd bij een ultiem bloedonderzoek in Heythuysen vastgesteld dat één van de 39 koeien, die door de AID in beslag waren genomen en op last van de officier van justitie naar het slachthuis waren afgevoerd, alsnog positief had gereageerd. Door bepleitte mr Ruhé handhaving van de beslissing van de Gezondheidsdienst in het belang van de Nederlandse veehouderij.

Moeder (85) van slachtoffer dodelijk geweld:

'Ik voel nog elke dag de slagen die Jan kreeg'

Van onze verslaggever

DEN BOSCH – Moeder Ottenheym (85) uit Panningen heeft aan het gerechtshof in Den Bosch gevraagd recht te willen doen aan de nagedachtenis van haar zoon Jan (56) die in de nacht van 18 op 19 oktober van vorig jaar werd doodgeslagen. De bejaarde vrouw heeft het hof vorige week nog laten weten dat zij zelf nog iedere dag de slagen voelt waardoor haar zoon werd geveld.

Advocaat-generaal mr Janssen bij het Bossche hof maakte gisteren gewag van haar brief bij de voortgezette behandeling van de zaak tegen Nico W. (25) en Marieke van de L. (31) uit Baarlo. Nico W. is eerder al door de Roermondse rechtbank wegens zware en dodelijke mishandeling van Jan Ottenheim tot zes jaar gevangenisstraf veroordeeld en Marieke van de L. wegens diefstal met dodelijk geweld tot twee-en-een-half jaar. Ze gingen bij het hof in appèl omdat ze die straf te zwaar vonden.

Het hof heeft zich in juli van dit jaar al eens over de zaak gebogen maar kwam toen tot het oordeel dat patholoog-anatoom dokter Hens van het laboratorium voor gerechtelijke pathalogie in Rijswijk duidelijkheid over de oorzaak van de dood van Jan Ottenheim zou moeten komen verschaffen. Daarvoor was dokter Hens gisteren naar Den Bosch gekomen.

President mr Pijls van het hof spitte in de ondervraging van de pathaloog-anatoom diep naar de mogelijkheid dat alcohol een grote rol bij de dood van Jan Ottenheim kan hebben gespeeld. In het bloed van het slachtoffer werd 2,57 promille alcohol aangetroffen.

In een verhoor door de rechter-commissaris in Roermond had dokter Hens zich laten ontvallen dat alcoholvergiftiging ook wel de doodsoorzaak kan zijn geweest. De beide raadslieden mr van der Meyde uit Maastricht en mr Verbunt uit Utrecht hebben zich aan die uitlating vastgegrepen en op tekst en uitleg door de deskundige aangedrongen.

Gisteren liet dokter Hens er geen twijfel over bestaan dat de slagen die Nico W. in die oktobernacht aan Jan Ottenheim zou hebben toegediend dodelijk moeten zijn geweest. Jan Ottenheim liep daardoor onder andere hersenletsel, breuken in de aangezichtsschedel, de oogkassen, het neusbeen en het tongbeen en een verbrijzeld strottenhoofd op.

Wat ongelovig vorste mr Pijls naar de mogelijkheid dat die letsels wel door vuistslagen – hij opperde de mogelijkheid dat er tegen het gezicht getrapt zou zijn – zijn kunnen veroorzaakt. „Het ligt er maar aan hoe hard geslagen wordt", zei dokter Hens erover.

De aanwezigheid van de grote hoeveelheid alcohol in het bloed kan naar zijn mening wel de dood bevorderd hebben. „Ook zonder het gebruik van alcohol zou hij zijn gestorven", zei hij.

„De realiteit is dat er gruwelijk geslagen is", zei de advocaat-generaal en hij bleef bij zijn eis dat Nico W. met zeven jaar en Marieke van de L. met 3 jaar gevangenisstraf voor hun aandeel in het misdrijf moeten boeten.

Nico en Marieke beraamden op die zondagavond in oktober een beroving van Jan Ottenheim om hun energierekening te kunnen voldoen. In het Kepels Kefeeke in Panningen lokte Marieke Jan Ottenheim mee naar buiten en begon daar een vrijage met de man. Toen Nico even later naar buiten kwam en die compromitterende situatie zag zou hij in woede zijn ontstoken en Jan Ottenheim de dodelijke slagen hebben toegediend.

Vóór Nico zijn slachtoffer naar wat struikgewas terzijde van de dorpskerk sleepte roofde hij de portemonnaie met iets meer dan 60 gulden uit de kleding van Jan Ottenheim. Het tweetal ging daarna op weg naar huis in Baarlo maar keerde nog even naar de plaats van het misdrijf terug omdat Marieke daar haar tas had achtergelaten.

Mr Verbunt en mr van der Meyde bleven ook na de uitleg van dokter Hens vasthouden aan de mogelijkheid dat alcoholvergiftiging in het spel is geweest. „Al is er maar de geringste mogelijkheid dan vraag ik toch dat voor uw overtuiging te willen overwegen", zei mr Verbunt en mr van der Meyde voegde er aan toe: „Voor mij is het vraagteken bij de omstandigheden rond het overlijden blijven bestaan." Het hof zal op woensdag 26 oktober een oordeel laten horen.



Tijdens de centrale nationale kaaskeuring van de Zuivelbond, gisteren in Maastricht, zijn er gouden medailles toegekend aan kazen van de DMV Campina. Hier 'showt' Theo Janssen van genoemd bedrijf de onderscheiding voor een Goudse kaas.

Foto: WIDDERSHOVEN

Taxichauffeur uit wagen gestompt

'Grap' liep uit op levensechte beroving

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Drie jeugdige Sittardenaren, 18, 19 en 21 jaar, moesten zich gisteren voor de rechtbank in Maastricht verantwoorden voor wat zij zelf „een uit de hand gelopen grap" hadden genoemd. Voor de officier van justitie mr Kolkert was het evenwel een degelijk voorbereide en geraffineerd uitgevoerde overval op een kwetsbare taxichauffeur. Zijn eisen waren daarmee in overeenstemming.

In de vroegste ochtenduren van 1 juli had het drietal vanuit een Sittards café een taxi gebeld om hen naar een camping in Susteren te rijden. Onder mekaar zouden tevoren grapjes zijn gemaakt over het beroven van de chauffeur indien dat iemand was die hen niet kende. De grap werd realiteit nadat men eenmaal was ingestapt. Om twijfel over hun identiteit te zaaien lieten de jongens de chauffeur onderweg stoppen bij verschillende adressen die henzelf niet bekend waren. Zij wendden echter voor dat daar een vriendinnetje woonde.

Van misleiding was in het geheel geen sprake meer toen tijdens een sanitaire stop op een verlaten weg twee knapen uitstapten en nummer drie de chauffeur hardhandig naar buiten werkte. Tegen verklaringen van de chauffeur in ontkende het drietal de man nog flink te hebben toegetakeld terwijl hij op de grond lag. Wel gaven zij toe met de taxi te zijn weggereden en deze na de nodige omzwervingen in een veld te hebben achtergelaten.

Sigaretten

Hield het voor twee van de knapen met deze taxiroof op, de 19-jarige uit het trio werd nog poging tot diefstal uit een auto verweten alsmede opzettelijke brandstichting en een etalagekraak die hem niet meer dan één pakje sigaretten had opgeleverd. Om daar bij te kunnen komen had hij met een baksteen de etalageruit vernield. Enkele uren later kwam hij opnieuw langs de winkel en bemerkte dat het raam provisoirisch was gedicht met planken. Dat verleidde hem ertoe ten tweede male de zaak open te breken om een pakje sigaretten te stelen.

Voor al deze feiten eiste de officier van justitie gisteren tegen hem twaalf maanden gevangenisstraf waarvan drie voorwaardelijk alsmede tenuitvoerlegging van drie maanden gevangenisstraf uit een totaal van zes die hem bij eerder vonnis voorwaardelijk waren opgelegd. Tegen de 21-jarige luidde de eis negen maanden waarvan drie voorwaardelijk en tegen de 18-jarige knaap drie maanden voorwaardelijk met 150 uren dienstverlening. Hij alleen was op vrije voeten gesteld. Beide anderen verblijven reeds sedert 1 juli in voorarrest. Op 26 oktober volgt de uitspraak van de rechtbank.

Arob Beek: bezwaar tegen bouwvergunning ongegrond

BEEK – De adviescommissie voor beroep- en bezwaarschriften van Beek zal het college van Beek adviseren het bezwaarschrift dat de Inspecteur van de Ruimtelijke Ordening in Noord-Brabant en Limburg bij het gemeentebestuur heeft ingediend tegen de bouwvergunning voor het distributiecomplex Frans Maas ongegrond te verklaren. Ook het bezwaarschrift van de Inspecteur tegen de aanleg van een ontsluitingsweg voor het terrein van het expeditiebedrijf snijdt volgens de Arob-commissie geen hout.

De Inspecteur is van mening dat b en w met het verlenen van een bouwvergunning aan Frans Maas vooruitlopen op de ontwikkeling van het bestemmingsplan Techno-port Europe (TPE). Volgens hem mag daar pas mee begonnen worden als vaststaat dat de oost-west-baan er komt. Daarnaast heeft de Inspecteur moeite met de opzet van het bedrijvenpark, die duidelijk verder gaat dan de in het streekplan tussen rijk en provincie overeengekomen luchthaven-gebondenheid.

De Arob-commissie is echter van oordeel dat deze bezwaren alleen betrekking hebben op het bedrijventerrein in het algemeen en niet op het magazijnencomplex van Frans Maas. Ook hebben b en w in de ogen van de commissie correct gebruik gemaakt van hun bevoegdheden bij het vooruitlopen op het bestemmingsplan TPE.

Vrijwillige incest neemt sterk toe

ROERMOND – Er melden zich steeds meer jongeren bij de Kinder- en Jeugdtelefoon in Noord- en Midden-Limburg die vrijwillig een seksuele relatie hebben met een familielid. In 1987 kwamen daarover 28 telefoontjes binnen. Dit is een verdrievoudiging vergeleken met het jaar daarvoor, aldus de KJT in het jaarverslag van 1987.

Het ging in de meeste gevallen om jongens die zeggen dat zij een seksuele relatie hebben met hun moeder of een zus. Daarnaast constateert de KJT een verdrievoudiging van het aantal gesprekken over mishandeling. Ook groeit het aantal gesprekken van jongens en meisjes die zeggen van huis weg te willen.

De Kinder- en Jeugdtelefoon werd in 1987 5.209 keer gebeld. De meeste gesprekken – 846 stuks – gingen over seksualiteit.

Belgisch-Limburg: toerisme sterker

Van onze correspondent

HASSELT – Belgisch-Limburg gaat over een periode van vijf jaar 140 miljoen francs besteden om het toeristisch imago van de provincie in binnen- en buitenland op te vijzelen. Daarvoor wordt de Stichting LIMAGO in het leven geroepen.

Uit de ontwerp begroting '89 blijkt ook dat die 140 miljoen francs er gaan komen door het heffen van een provinciale 'belasting op de toeristische uitbatingen'. Dat moet de provincie 100 miljoen francs opleveren.

De overige 40 miljoen francs komen van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Belgisch-Limburg en van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling.

Bond protesteert tegen zuivelarme 'spreads'

Zuivelindustrie wil meer melk produceren

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De onlangs voorspelde melkschaarste is nu een feit geworden. De vraag naar melk is groter dan het aanbod. Beperkingen voor de produktie van melk moeten daarom snel worden versoepeld. Dat heeft voorzitter drs. C. J. Francken van de Koninklijke Nederlandse Zuivelbond FNZ gisteren gesteld tijdens de jaarvergadering in het Maastrichtse congrescentrum MECC.

De quota die sinds 1984 gelden voor de produktie van melk kunnen volgens de FNZ gemakkelijk met 2,5% worden verruimd.

Gemiddeld zijn de prijzen voor zuivelprodukten in een jaar tijds met 11 procent gestegen.

Maar volgens Francken zullen de hogere melkprijzen niet standhouden. Prijsstijging als gevolg van een kunstmatige produktiebeperking leidt tot afzetverlies en lokt concurrerend aanbod uit, aldus Francken. Gevolg is ook dat er onnodig arbeidsplaatsen door verloren gaan.

Niet iedereen vindt dat er schaarste is aan melk. Unilever-topman Friedeberg is van oordeel dat er alleen dan van schaarste sprake is als alle subsidies zouden worden afgeschaft. Als dat laatste zou gebeuren, zou de EG haar aandeel op de wereldmarkt volledig kwijt zijn. Dat zou alleen al in Nederland leiden tot een verlies van 3000 arbeidsplaatsen in de zuivel.

De coöperatieve zuivelindustrie neemt een pleidooi voor afschaffing van de subsidies dan ook niet serieus. De EG-top heeft voor dit jaar f 66 miljard voor de landbouw uitgetrokken. De melkveehouderij zou daar rond de f 13 miljard van moeten krijgen. Deze sector is namelijk goed voor een vijfde deel van het agrarisch inkomen. Francken zei dat men daar niet aan toe zal komen, althans volgend jaar niet. Dit jaar is er ook al aanzienlijk op de zuivel bezuinigd.

Spreads

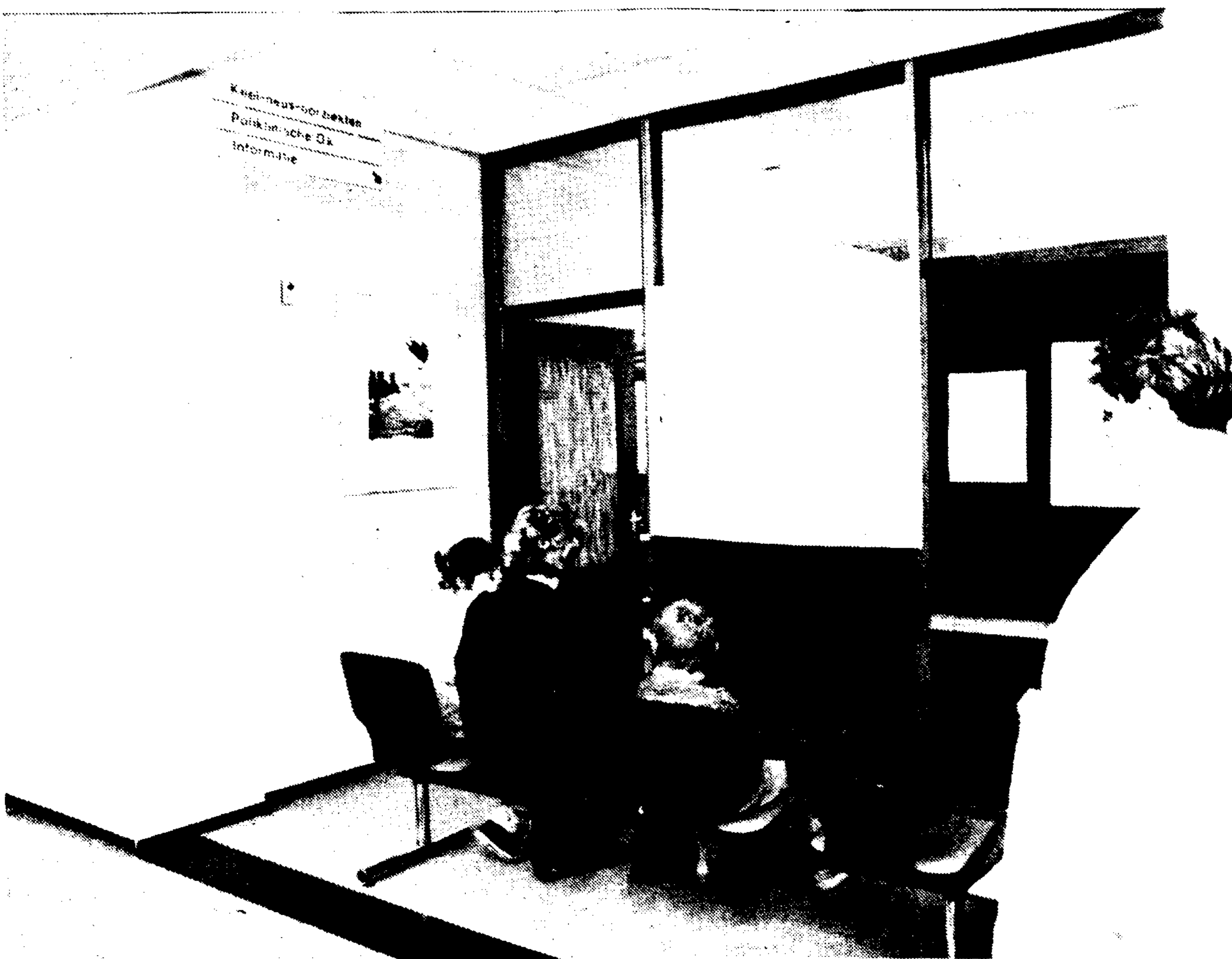
Er moet verder zo spoedig mogelijk een EG-regeling komen waarin het vervangen van melkbestanddelen in zuivelprodukten door kunstmatige of plantaardige grondstoffen aan banden wordt gelegd. Een verbod is niet meer te realiseren, maar met name het gebruik van 'spreads' moet worden gereglementeerd.

Voorzitter Francken van de FNZ constateert een toenemend gebruik van zuivelvervangingsprodukten in de voedingsindustrie. Dat heeft al geleid tot een chaotische toestand op de markt voor boter- en margarinemengsels, aldus Francken. Als 'tot treurnis stemmend' voorbeeld noemt hij de snelle opkomst van de zogenoemde 'spreads' in Groot-Brittanië. Daar liggen produkten onder de noemer 'zuivel' in de winkel, die slechts enkele procenten botervet bevatten.

Francken wil zo snel mogelijk een EG-regeling die het gebruik van de 'spreads' reglementeert, zowel qua vetgehalte als qua vetsamenstelling. Daar heeft hij verschillende motieven voor. Francken noemt niet alleen de misleidende voorlichting voor de consument die denkt dat hij een melkprodukt koopt, maar ook de oneerlijke concurrentie voor de melkveehouder.

Specialisten moeten oogst van acties nog binnenhalen

Dubbeldik beleg op 'n aangevreten boterham



● *De wachtkamer in het Heerlense ziekenhuis, gisteren. Hier en daar toch spreekuur volgens afspraak, zoals bij de KNO-arts.*

FOTO: 3POOT/CHRISTA HALBESMA

HEERLEN/BRUNSSUM – Voor de buitenstaander is en blijft het een vreemde zaak. De ene keer halen ze alles uit de (instrumenten)kast om mensenlevens te redden, om zieken te genezen. En de andere keer gooien ze de stethoscoop en de lancet er zomaar bij neer.

De eerste oogst voor de medisch specialisten na vier dagen onverbiddelijk actie voeren, is er dan ook naar: onbegrip, woede en een paar moeilijke rechtszaken.

Góed oogsten is echter een kwestie van tijd. De actievoerende specialist staat, los van de afkalving van zijn norminkomen en het terugschroeven van de praktijkkosten-vergoeding, dan ook nog het een en ander te wachten.

Van het afzeggen van afspraken of het uitstellen van noodzakelijke behandelingen, is namelijk nog nooit een patiënt beter geworden. Anders gezegd: het werk dat nu blijft liggen, komt straks toch dubbeldik op de fiks aangevreten specialisten-boterham terecht. De voor één poos aan de dijk gezette cliëntèle, bestormt straks immers en masse en met verongelijkt gezicht de wachtkamers. Even ziek als voorheen. Of nog zieker, misschien wel juist vanwege die acties...

Praten met de specialist (voor zover hij nu nog in de ziekenhuizen voorkomt) over de acties en de directe gevolgen, is na talloze negatieve publicaties over prikacties en zondagsdiensten vragen naar de bekende weg. In het Heerlense De Wever-ziekenhuis heeft men inmiddels al verbazend veel routine opgedaan om 'speciale' vragen te omzeilen.

Geen tijd

Een secretaresse, begenadigd met de gave om iemand perplex te doen staan: „De dokter vergadert op dit moment. En als hij daar mee klaar is, gaat hij thuis nog wat administratieve zaken doen. Hij heeft het zo druk dat hij geen tijd voor de pers kan vrijmaken. Moet u toch even bellen met de landelijke specialistenvereniging (LSV) of de regionale contactpersoon..."

Op de longpoli hetzelfde liedje, alleen wat arroganter. Maar op de gyneacologie is het na even wachten raak. Een vrouw komt binnen met het dringend verzoek haar kind ter wereld te brengen. En een witgejaste specialist, gekomen uit het niets en voorzien van klembord en pieper, begint meteen instructies rond te strooien.

Even vindt hij tijd om wat te zeggen, over het ethisch dilemma der actievoerende specialisten en het feit dat voor urgente gevallen altijd de juiste specialist paraat staat: „Acties oké, maar niet ten koste van kinderen die geboren willen worden," zegt de vrouwenarts, terwijl hij richting verloskamer stevent, waar hij de medische ethiek zal laten zegevieren boven mindere, 'aardse' zaken, zoals norminkomen, praktijkvergoeding en wat dies meer zij.

Huisartsen

Ook in het Brunssumse Gregoriusziekenhuis is het lang zoeken naar een praatgrage specialist. Maar door tussenkomst van een vriendelijk directie-lid worden de heren Stoffel (hoofd Eerste Hulp) en Van der Bijl (chirurg) van hun werk gehaald. Stoffel draait er geen doekjes om: „We hebben het veel drukker op de Eerste Hulp sinds de acties. Maar we kunnen het, ook dank zij de hulp van de huisartsen die op verantwoorde wijze taken van de specialisten hebben overgenomen, nog allemaal bolwerken. De acties moeten wel niet veel langer meer duren."

Van der Bijl praat anders, voor eigen parochie (geef hem eens ongelijk) en voorzichtiger. „Er wordt niet voor niks actie gevoerd; de argumenten zijn steekhoudend. We gaan er fiks op achteruit en dat gaat weer ten koste van de kwaliteit van de specialistenzorg. Daarnaast houden we, zeker hier in Brunssum, heel bewust rekening met de patiënten, die overigens steeds meer begrip tonen voor onze acties. Komt er bijvoorbeeld iemand op de Eerste Hulp binnen, die een specialist nodig heeft, dan verschijnt die ook meteen. Tot nog toe hebben we wat dat betreft nog geen problemen gehad. Of die nog komen gaan? Moet je toch even naar de LSV bellen..."

richard willems

'Snel Verkeerd' programma tegen alcoholgebruik

ROERMOND – Het Nederlands Instituut voor Alcohol en Drugs, het Serviceburo voor Jeugd en Jongeren in Limburg, de Stichting BOWL en het Consultatiebureau voor Alcohol en andere Drugs in Limburg, presenteren morgen, vrijdag 14 oktober het voorlichtingspakket 'Snel Verkeerd'.

Dit pakket, waarmee op een aantrekkelijke manier aandacht kan worden besteed aan het onderwerp alcohol en verkeer is bedoeld voor instellingen die werken ten behoeve van jongeren in de provincie Limburg.

Met behulp van een videoband, een handleiding, posters, stickers en een quiz kan zonder veel voorbereiding een leuke avond over alcohol en verkeer in plaatselijke jongerencentra worden georganiseerd.

De presentatie begint om 13 uur. Er wordt onder meer een video vertoond met onder anderen Jules Deelder, waarin de invloed van alcohol op rijgedrag wordt aangetoond.

Meer informatie is verkrijgbaar bij het Serviceburo voor Jeugd en Jongeren in Limburg, Postbus 460 in Roermond, tel 04750-33945.

officiële mededelingen

GEMEENTE VALKENBURG AAN DE GEUL
OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Valkenburg aan de Geul brengt - ter voldoening aan het gestelde in artikel 22, lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening - ter openbare kennis, dat vanaf 14 oktober 1988 ter gemeente-secretarie, afdeling administratie grondzaken, voor eenieder ter inzage ligt het besluit van de raad van deze gemeente van 26 september 1988 waarbij is verklaard, dat een bestemmingsplan in voorbereiding is voor:

a. een gedeelte van het perceel, kadastraal bekend gemeente Schin op Geul, sectie C-1, nr. 1879, plaatselijk bekend Engwegen 2A;
b. een gedeelte van de percelen, kadastraal bekend gemeente Valkenburg, sectie D-1, nrs. 1804 en 1809, plaatselijk bekend Stoepertweg 2,

zoals op de bij genoemd besluit van de raad behorende situatietekeningen I en II in rode omlijning is aangegeven.

Het besluit treedt in werking op 14 oktober 1988.

Valkenburg aan de Geul,
13 oktober 1988

De burgemeester voornoemd,
Gilissen

GEMEENTE VALKENBURG AAN DE GEUL
OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Valkenburg aan de Geul brengt - ter voldoening aan het gestelde in artikel 22, lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening - ter openbare kennis, dat vanaf 14 oktober 1988 ter gemeente-secretarie, afdeling administratie grondzaken, voor eenieder ter inzage ligt het besluit van de raad van deze gemeente van 26 september 1988 waarbij is verklaard, dat een bestemmingsplan in voorbereiding is voor het gebied behorend tot de bebouwde kom van de kern Valkenburg, begrensd door:

- de spoorlijn Maastricht-Heerlen aan de noordzijde;
- een gedeelte van de Oosterweg, Burgemeester Henssingel, Berkelplein, een gedeelte Neerhem en de terreinen boven de Fluwelengrot aan de oostzijde;
- een gedeelte van de Daelhemerweg, een gedeelte van de Couberg, een gedeelte van het Grendelplein en de noordzijde van de Plenkertstraat aan de zuidzijde;
- Aan de Polfermolen, een gedeelte van pretpark De Valkenier, een gedeelte van de Provincialeweg Broekhem en de oostzijde van de Wehryweg aan de westzijde,

zoals op de bij genoemd besluit van de raad behorende situatietekening in rode omlijning is aangegeven.

Het besluit treedt in werking op 14 oktober 1988.

Valkenburg aan de Geul,
13 oktober 1988

De burgemeester voornoemd,
Gilissen

DAGELIJKS IN DE MIDDAGVOORSTELLINGEN IN „ROYAL" • RIVOLI • MAXIM PRIJZEN VA. 7,50

EDDIE MURPHY

Een lachkanonnade zonder weerga

Hij zoekt een vrouw die zijn intellect kan prikkelen.

En, als het even kan, nog wat anders ook...

COMING TO AMERICA

MAXIM RIVOLI ROYAL

SCHWARZENEGGER

EEN MAFFE SNEEUW UIT CHICAGO EN EEN KEIHARDE AGENT UIT MOSKOU MAKEN JACHT OP EEN MOORDENAAR.

ALS TEAM ZIJN ZE PAS ÉCHT GEVAARLIJK!

BELUSHI

REDHEAT

HAIRSPRAY

COMING TO AMERICA Dagelijks 3.30 • 6.30 • 9.00 Reserveren der plaatsen dagelijks va. 2.30 uur

REDHEAT 2.30 4.30 7.30 9.30

HAIRSPRAY 2.. 4.. 7.. 9..

5

5 THEATERS IN 1 • 5 THEATERS

5 Zalen met een voor "elk wat wils"-programma. Dat is H5, de meest komplete bioscoop van het Zuiden.

TEL. 045-713030

CARL WEATHERS VANITY ACTION JACKSON

"The best Military comedy since M·A·S·H". – Time

"Die gek van een Williams is fantastisch, en alleen daarom al moet je Good Morning Vietnam gaan zien". – Pauze

ROBIN WILLIAMS

"GOOD MORNING, VIETNAM"

THE LAST TEMPTATION OF CHRIST

De ondraaglijke lichtheid van het bestaan – THE UNBEARABLE LIGHTNESS OF BEING – MILAN KUNDERA'S

POLTERGEIST III

Ze zijn terug... ...en dit keer huiveringwekkender dan ooit!

WAANZINNIG ORIGINEEL, BEELDSCHOON EN BOVENAL... 'N DROOM VAN EEN FILM!

THE PRINCESS BRIDE

Nederlandse PREMIÈRE

BioscOPER 1

ZONDAGMORGEN 16 OKTOBER A.S.

FALSTAFF

Giuseppe Verdi

Wiener Philharmoniker · Koor van de Weense Staatsopera en de Wiener Sängerknaben o.l.v. Sir Georg Solti

Regie: Götz Friedrich

SITTARD, WILHELMINASTRAAT. TEL. ...

Cabaretfestival

Dichter bij Brecht

Brigitte Kaandorp

Een fijn span

Die Jahreszeiten

Orlando Kwartet

Toon Hermans

Openingstijden kassa ...

GUNSTIGE LENINGEN

HUISBEZITTERS: EXTRA LAGE LASTEN 1e, 2e EN 3e HYPOTHEKEN

10.000	69	90,-	101,-
15.000	103,-	135,-	152,-
25.000	172,-	224,-	253,-
40.000	275	355	404,-
75.000	514	672	759

PERSOONLIJKE LENINGEN

Meestal in 4 uur geregeld!

6.000	-	140,-	172,-
10.000	192,-	234,-	287,-
15.000	284,-	345,-	426,-
20.000	374,-	460,-	564,-
25.000	459,-	575,-	706,-
30.000	551,-	690,-	847,-
50.000	908,-	1142,-	1411,-

DOORLOPEND KREDIET

in handen	afl. p. mnd. inc. rente	rente p. mnd.	theor. loopt.
5.000,-	100,-	0,81%	65
10.000,-	200,-	0,81%	65
20.000,-	400,-	0,81%	65
30.000,-	600,-	0,81%	65
40.000,-	800,-	0,81%	65

043-636200* Dagelijks van 9 tot 21 uur.

FINANCIERINGSKANTOOR MOONEN Scharnerweg 108 Maastricht

Lid Ned. Ver. Financierings Adviseurs N.V.F. Meer dan 25 jaar vertrouwd kredietbemiddelaar.

UITSLAG

B-trekking 6e klasse 83e loterij

DM 2.000.000,- op lotnr. 631628

SCHINDLER

Süddeutsche Klassenlotterie

Aangeboden betrekkingen

(zelfstandig ondernemer)

Te koop aangeboden

Zoekt u een complete keuken?

geen 30 tot 40 maar 50 tot 60% korting!

Scherpe prijzen

Horn Keukenmagazijn

---

stadsschouwburg heerlen

Openingstijden: ma. t/m vr. 10.00 - 15.00 uur, za. 10.00 - 12.00 uur, een uur voor aanvang. Tel.: 045-716607.

Vrijdag 14 okt. 20.00 u.
MUSICI

Zaterdag 15 okt. 20.00 u.
Operette HET STAAT IN DE STERREN

Zondag 16 okt. 11.00 u.
LIMONADECONCERT
MUZIEKSCHOOL HEERLEN

Zondag 16 okt. 14.30 u.
DE FABELTJESKRANTSHOW

Dinsdag 18 okt. 20.00 u.
Compagnie van de XXe Eeuw "HET SCHOMMELPAARD"

Woensdag 19 okt. 20.00 u.
DE MEISJES "Stuck with a fantasy"

Donderdag 20 okt. 20.00 u.
FINE ARTS QUARTET

Vrijdag 21 okt. 20.00 u.
LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST Ed Spanjaard. Ronald Brautigam

Zaterdag 22 okt. 20.00 u.
DJAZZEX MODERN JAZZ DANCE COMPANY "Djazzex Impuls"

Zondag 23 okt. 15.30 u.
DICHTER BIJ BRECHT Hantzen Houwert Hans Radloff

Zondag 23 okt. 20.00 u.
Theater Plezier "EEN FIJN SPAN" Joop Doderer

Zaterdag 5 november

Lustige Musikanten

Vico Torriani
Lolita
Franzl Lang
Carina
Alpski-Kvintett

CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

CALLAS EN IK

MOOI WEER VANDAAG

OME WILLEM

PAS OP DE VUURVOGEL

Sprankelende aanbiedingen omdat Xenos 15 jaar jong is.

149,-

89,-

2.95

5.95

7.95

1.95

1.95

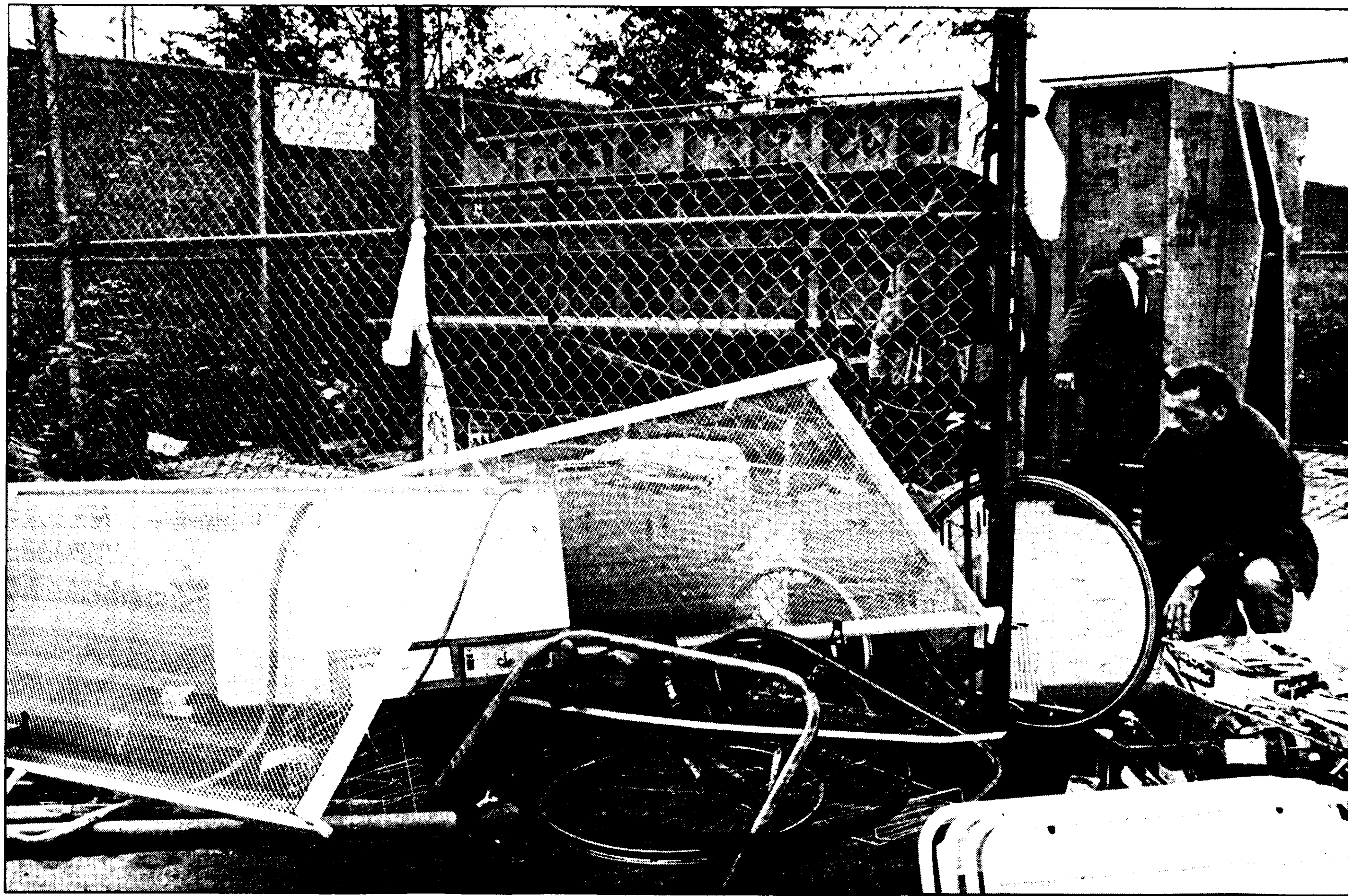
9.95

4.95

9.95

Avontuurlijk winkelen bij xenos

Maak kans op een avontuurlijke reis of één van de vele Xenos artikelen. Kom naar Xenos en lees er alles over!



● Veel containerjutters krijg je niet op de foto. Vooral metaal en nog intacte gebruiksvoorwerpen zijn een willige prooi van de containerjutter.

De containerjutters van Maastricht

„Waarom zou je spullen kopen als je ze hier kunt vinden? Ik heb bijvoorbeeld mijn hele leven nog geen gloeilamp gekocht." Hij is *containerjutter* in Maastricht, hij zegt het naar aanleiding van zijn nieuwste buit: een zestal peertjes. Ze worden professioneel gekeurd en democratisch verdeeld.

Het aantal mensen dat snuffelt in de vele vuilniscontainers die Maastricht rijk is, op zoek naar bruikbare spullen is vele malen groter dan je zou vermoeden. Het gaat dag en nacht door. De jutters kennen elkaar en zien de stortplaatsen niet alleen als een plek die geld zou kunnen opleveren; ze hoeven nu ook niet eenzaam thuis te zitten.

Tijdverdrijf dus, maar zoals de fervente containerjutter met de lampjes ons weet te vertellen: „Je dag rond de container doorbrengen kan heel nuttig zijn." Deze man jut om de sport, maar er zijn er ook die dat doen uit bittere noodzaak. De opbrengsten gebruiken ze om hun uitkering aan te vullen.

Schande

Joost de Wroeter bijvoorbeeld is een containerjutter in hart en nieren. Zijn dagen slijt hij rond de container. In zijn busje heeft hij gereedschap om ter plekke het 'afval' te demonteren en op te bergen. Joost heeft het vooral voorzien op oud ijzer en meubels. „Ik ben wel gedwongen dit te doen. De laatste jaren is mijn uitkering gelijk gebleven, maar het leven is een stuk duurder geworden. Daarom moet ik alles van waarde uit de containers halen. Het is natuurlijk een schande, de regering is de schuld."

Een kleine groep jutters met een enigszins ander motief bestaat uit studenten en verder heel 'normale' burgers. Zij gaan langs de containers, op zoek naar wat meubeltjes of serviesgoed. En vaak ook weer om de sport; even kijken wat er nu weer ligt. Ze concurreren daarmee natuurlijk tegen de 'echte' containerjutters, die er voor hun broodwinning op zijn aangewezen.

Op pad

Een hele dag gaan we op pad en stropen we tal van containers af.

In de middag komen we op een wel zeer drukke plek, onder de Kennedybrug. Drie mannen gluren argwanend als wij te dicht in de buurt komen. Het is alsof ze willen zeggen 'donder op, dit is ons territorium'. Iets later, als ze merken dat we er niet op uit zijn om in hun container te snuffelen, verschijnt er een glimlach op de gezichten.

Heel voorzichtig laten ze iets los over hun dagelijkse bezigheden. De oudste man, we noemen hem voor 't gemak Klaas, zit met een pilsje ontspannen op een hoge kinderstoel. Hij komt hier niet iedere dag, maar toch wel vaak. „Wat moet je als alleenstaande bejaarde man thuis," verzucht hij. „De dag schiet niet op. Hier kletsen we wat en de dag vliegt voorbij."

Klaas weet zijn zetel later heel handig te verkopen. Een mevrouw, geïnteresseerd in de 'antieke' kinderstoel vraagt wat die moet kosten. „Ach," zegt Klaas, „Ik ben tevreden als ik m'n potje bier kan drinken. Ik vraag u niets. Ik heb maar één keer iets verkocht: èen wasautomaat voor vijf gulden, aan een arme student." Hij laat nog even zijn drankje zien. Met andere woorden... En ja hoor, mevrouw frommelt hem een tientje in de hand.

Sinkel

Voor dat we er erg in hebben is het gezelschap uitgegroeid tot negen man, 'bewapend' met vier auto's. Eén ervan deponeert alleen wat spullen. De anderen helpen hem. Zo kunnen ze meteen selecteren. IJzer wordt apart op een hoop, naast de container gegooid. Een boor en twee strijkijzers worden grondig nagezien. „Zou dat nog te maken zijn?" Ook een zak met oud brood wordt er tussen uit gevist en de inhoud aan de duiven onder de brug gevoerd.

Herman, een man met pretogen, komt ook regelmatig op deze plek, maar vroeger was het zijn beroep oude troep te vergaren en te verhandelen. „Ik ging langs de deur met een busje, venten dus. Dat is nou gedaan. Er wordt niet meer zoveel weggegooid. De mensen zijn bewuster, brengen hun spulletjes meteen naar tweedehands-winkels of de kinderen staan ermee op de rommelmarkt."

Herman's huis leek vroeger op een 'winkel van Sinkel'. Hij werd éénmaal verraden door buren. „In m'n tuin lag een heuse schroothoop. De buren vonden het schijnbaar geen gezicht en stuurden de politie op me af." Nu komt hij naar de container voor het sociale contact, maar hij ontkent niet dat hem het handelen nog steeds in het bloed zit. 'Een krengde', een ziekte, noemt hij het. „Waarom zou je als je een paar guldens bij kunt verdienen, dat niet doen ? Ik hoef me er niet voor te schamen. Ik steel toch niet. Kijk eens naar de arme landen, daar wonen de mensen zelfs op de vuilnisbelt."

Wijn

De mannen hebben allen weleens heel rare dingen aangetroffen. De voorwerpen lopen uiteen van 1600 kilo koper tot een porno-film en van een complete radio tot een kooi plus vogel. „Het is toch idioot dat mensen er dieren in werpen. De container is bedoeld om grof vuil te dumpen en dat staat er bovendien nog op ook."

Heel opmerkelijk was de 'vangst' na een bezoek van de koningin op het gouvernementsgebouw, tegenover de container. „'s Morgens lag de container vol met wijn. Helaas niet meer in de fles. Van de wijnlucht werden we dronken. Het moeten minstens tweeduizend flessen zijn geweest. Belachelijk dat ze die flessen kapot weggooien."

Keukentrap

Als er een nieuwe bezoeker in gloednieuwe Mercedes nadert wordt meteen alle aandacht gericht op hetgeen daaruit in de container verhuist. Ietwat schuchter laat de bestuurder zich een kapot trapje en een plastic tas uit de handen nemen. De mannen gedragen zich als eksters. Ze scharen zich rondom de twee-treden trap en proberen al het mogelijke om hem weer in goede staat te krijgen. Een kleine man, bijgenaamd 'de kabouter' wordt verzocht om advies. „Hij is de technicus onder de jutters."

Na de keukentrap is het nu tijd om een eerder vergaarde buit eens grondig te onderzoeken. Een doos uit een van de auto's wordt omgekeerd. Handdoeken, servies, kleding, een woordenboekje, zeep; het is werkelijk ongelooflijk wat van hand tot hand gaat.

Professionelen

Eén van de mannen vertrouwt ons toe dat zij slechts kleine snuffelaars zijn. „'s Avonds laat en 's morgens vroeg komen de professionelen. Er zijn er twee die hun hond zelfs meebrengen. En... de hond snuffelt mee. Zij halen er soms voor duizenden guldens uit."

Herman heeft ook een keer een gigantische vangst gedaan. Maar dan in andere contreien. „Ik hoorde van een sterfgeval. De familie fluisterde ik toe dat ik de achtergelaten spullen gratis zou opruimen. Ik nam alles mee en had m'n busje vol om te verpatsen." Uitbundig gelach volgt.

Bij een andere container vinden we niet zulke spraakzame figuren. Weer datzelfde wantrouwen. Dit maal verdwijnt dat echter niet. „We staan hier enkel om een potje bier te drinken," durft een van de mannen. Als we ze voorzichtig vragen of ze weten wat 'anderen' beweegt om bij de containers te posten, schudt iemand het hoofd en zegt met weinig overtuiging : „Ik heb het niet nodig. Ik zou het niet weten." Een ander noemt de eenzaamheid thuis. Hij komt hier ook alleen voor de gezelligheid. Maar: „Als we dan een mooi meubeltje zien, dan houden we dat wel even apart." Hij wijst op een bouwvallige fauteuil. „Als er straks een jong stel mocht langs komen krijgen zij die stoel van ons." We worden min of meer weggestuurd met de woorden „Ga eens bij andere containers kijken, daar zijn de 'echte' te vinden."



● Ook oud papier gaat er wel in bij de mannen en vrouwen die de containers 'bewaken'.

Foto's: WIDDERS HOVEN

We vervolgen onze tocht en komen ergens waar dag in dag uit dezelfde mannen bivakkeren. Een auto vol geladen plus aanhanger, eveneens gevuld met oud ijzer, staat vlakbij. De mannen roken een sigaretje en zwijgen. Een tuinstoeltje wordt in een hoek van bekleding ontdaan. Niets, ondanks dat het bewijs nabij ligt, wordt toegegeven. „Wij zijn hier nergens mee bezig."

Schandaal

Weer ergens anders ontmoeten we een verontwaardigde buurtbewoner. Hij vindt het een schandaal wat er zich allemaal rond de container afspeelt. „U moest eens weten wat hier in wordt gegooid: niet alleen grof vuil maar verf, olie, gestolen goederen, accu's. Ik ben witheet, want ik mag niks zeggen als burger. En 's avonds gaat de fik erin. Er wordt een grote troep van gemaakt. De gemeente moet papier- en glascontainers neerzetten en de sociale dienst zou bewakers kunnen plaatsen. Ik vraag me werkelijk af wanneer er nou eens eindelijk door de gemeente wordt ingegrepen."

Verboden

Wat er in de container gegooid mag worden staat op een bord ernaast, maar met de vraag 'wie er iets uit mag halen' kloppen we bij de gemeentevoorlichting aan.

Richard Renneberg is medewerker Milieu van de gemeente Maastricht. Hij zegt dat het verboden is om huishoudelijke afvalstoffen, grof huisvuil of andere afvalstoffen, welke op of aan de weg voor inzameling gereedstaan te doorzoeken of te verwijderen, zonder dat men daartoe gerechtigd is. Doet men dit toch, ondanks het verbod, dan kan een boete opgelegd worden tot een hoogte van driehonderd gulden of maximaal twee maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf. Volgens Richard Renneberg gaat de gemeente Maastricht deze problematiek harder aanpakken. Op korte termijn zal in Maastricht weer de reinigingspolitie functioneren.

Steunfraude

Geen van de containerjutters is dus bevoegd om te doen wat ze doen. En zij lopen risico in de kraag te worden gegrepen. Het gedeelte dat een uitkering geniet schaatst op nog gevaarlijker ijs.

„Mensen die een uitkering genieten en daarnaast bijverdienen moeten deze inkomsten opgeven," Dat zegt Paul Notten, adjunct-directeur van de Sociale Dienst van de gemeente Maastricht. Als die instantie aanwijzingen heeft dat mensen steunfraude plegen gaan ze dat na. Notten: „Als de overtreding vaststaat zijn er diverse strafmaatregelen mogelijk. De officier van justitie bekijkt of de verdachte vervolgd moet worden. In de meeste gevallen wordt een boete opgelegd."

Pakangst

Als we een volgende dag bij de containerjutters langsgaan. om foto's te maken wordt ons dat zonder discussie geweigerd. De pakangst leeft enorm. Die angst wordt enkele malen verwoord door agressie. Een man van wie zelfs zijn met ijzer volgeladen kar niet mag worden gefotografeerd dreigt: „Als je een plaat maakt van mijn eigendom dan sla ik je kop tussen het ijzer."

Frans van den Broek
Simône van Dorth

Psychiatrische patiënt heeft recht op goede bescherming

De grauwe dagen zijn weer aangebroken. De herfst kondigt zich aan. Bladeren verkleuren en dwarrelen speels omlaag gedreven door de wind. In de volksmond het jaargetijde waarin het veel mensen weer in de bol slaat. Menigeen zal uit eigen wil of gedwongen door een rechterlijke machtiging in een psychiatrisch ziekenhuis worden opgesloten.

Het is waarschijnlijk slechts toevalligheid dat juist in de afgelopen week de in Heerlen geboren rechtsgeleerde mr P.J.H. Laurs aan de Rijksuniversiteit Utrecht promoveerde tot doctor in de rechtswetenschappen op zijn proefschrift 'Recht voor psychiatrische patiënten'. Hij pleit voor de afschaffing van de meer dan honderd jaar oude Krankzinnigenwet uit 1884.

Deze verouderde regeling biedt de onvrijwillig opgenomen patiënt te weinig rechtsbescherming tegen de dwang van buitenaf, zich te laten opnemen in zijn eigen veiligheid of in het belang van de openbare orde. Eenmaal binnen de inrichtingsmuren is de patiënt overgeleverd aan de willekeur van de hulpverleners. Hij moet zich onderwerpen aan dwangverpleging. Laurs wil dat zo snel mogelijk de wet Bijzondere Opneming Psychiatrische Ziekenhuizen (BOPZ) wordt ingevoerd. Det wetsvoorstel is sinds 1971 in behandeling en ligt nu voor goedkeuring bij de Eerste Kamer.

Dolhuizen

'Geestelijk gestoorden' worden tegenwoordig niet meer in gevangenissen, strafinstellingen, dolhuizen en andere strafinstituten opgesloten. Daarvoor in de plaats zijn de psychiatrische ziekenhuizen gekomen. Amper een eeuw geleden werden zij nog als boeven en andere misdadigers in de ketenen geslagen. Sinds de invoering van de Krankzinnengenwet 1884 is hierin enige verbetering gekomen. Maar nog steeds kunnen ze gedwongen opgesloten worden, zonder dat ze zich daartegen kunnen verzetten.

Psychiatrische ziekenhuizen zijn geen oorden waar iemand voor de gezelligheid vertoeft. Toch worden de meeste 'krankzinnigen' op eigen verzoek in inrichtingen opgenomen. Per jaar laten zo'n twintigduizend patiënten zich vrijwillig behandelen. In Nederland verblijven jaarlijks ongeveer 25000 personen in psychiatrische inrichtingen. Toch stelt Laurs vraagtekens bij deze opneming op basis van vrijwilligheid.

Vaak blijkt dat er van vrijwilligheid geen sprake is. De omgeving oefent grote druk uit op een patient om zich vrijwillig te laten verplegen. Vaak wordt daarbij gedreigd met inschakeling van de burgemeester of de rechter als de patiënt weigerachtig blijft. Na opneming blijkt de behandeling niet te verschillen met die van onvrijwillige patienten. Ook hij moet dwangverpleging toestaan, zoals eenzame opsluiting en dwangmedicatie, zonder zich hiertegen te kunnen verzetten. De vrijwillige opneming is nergens wettelijk geregeld.

Dwang

Naast vrijwillig kunnen geestelijk gestoorden ook onder dwang worden opgenomen in psychiatrische ziekenhuizen. Deze dwang moet onderscheiden worden van de strafrechtelijke maatregel waarbij gestoorde delinquenten gedwongen opgenomen worden of ter beschikking gesteld. Dit kan echter alleen wanneer een rechter daartoe een machtiging afgeeft. De rechter kan daartoe besluiten wanneer de openbare orde dat vordert of in het belang van de veiligheid van de patiënt. Naaste familieleden, de voogd of curator kunnen de rechter vragen om de patiënt te dwingen om zich te laten behandelen.

Maar soms kan de beslissing van de rechter niet afgewacht worden. In die gevallen kan de burgemeester van de plaats waar de gestoorde zich bevindt een bevel tot bewaring afgeven. De officier van justitie moet daarna de rechter vragen om het verblijf te verlengen wanneer dat nodig is. De patiënt kan vaak vanwege zijn gestoorde geest zich niet verzetten tegen de opneming. Eenmaal in het ziekenhuis heeft hij geen rechten meer. Hij is overgeleverd aan de willekeur van de hulpverleners.

De wetgeving is verouderd en is op belangrijke punten in strijd met het Europees verdrag van de Rechten van de Mens, constateert mr Laurs. Hij vindt dat de rechten van zowel de patiënten die zich vrijwillig laten verplegen als de gedwongen verpleegden aan betere bescherming toe zijn. Hij pleit voor een regeling waarbij vrijwillige opname alleen mogelijk is als de patiënt werkelijk kiest voor opneming. Dit moet blijken uit een overeenkomst die de patiënt sluit met het ziekenhuis. Ook moet een regeling komen die aangeeft in hoeverre de vrijheden beknot kunnen worden bij vrijwillig opneming. Vrijheidsbeperking moet alleen mogelijk zijn in noodgevallen.

Wetsvoorstel

Het wetsvoorstel BOPZ komt voor een groot deel aan deze wensen tegemoet. Deze legt de macht van hulpverleners aan banden. Niet alleen moet aan de patiënt en zijn wettelijke vertegenwoordiger duidelijk zijn wie verantwoordelijk is voor de behandeling in de inrichting. Samen moet ook een behandelingsplan worden opgesteld. Er mag geen behandeling geschieden zolang er geen overeenstemming is bereikt.

Ondanks de vele kritiek zowel van de kant van de hulpverleners als vanuit de kant van de patiëntenorganisaties vindt Laurs dat de overheid haast moet maken met de invoering van deze wet. De Krankzinnigenwet is op vele belangrijke punten in strijd met het Europees Verdrag van de rechten van de mens. Bovendien heeft ook de onvrijwillige patiënt recht op goede zorg.

Ludo Nicolaas

Viering jubileumfeest Bernardinus-college vooral literair

Henk van Ulsen present op Pé Hawinkels-avond

Van onze correspondent

HEERLEN – Omdat het Bernardinus-college 75 jaar bestaat, zal de bekende toneelacteur Henk van Ulsen dinsdag 25 oktober in de aula van het Bernardinuscollege in Heerlen tijdens een Pé Hawinkels-manifestatie gedichten en fragmenten van deze oud-Bernardijn voorlezen. Van Ulsen heeft gekozen voor Hawinkels' vertaling van de boeken Job en Prediker.

Tijdens deze literaire avond, die om 19.30 uur gratis voor het publiek toegankelijk is, zal Ad Franssen, bekend van het VPRO-radioprogramma 'Boeken' de dichters-schrijvers Wiel Kusters, Leo Herberghs, Manuel Kneepkens en Paul Sars interviewen. Ook zullen zij hun mening geven over de figuur Hawinkels (1942-1977).

De pop-musicus Rick Nolov voert tussen de bedrijven door een aantal Brood-Hawinkels songs uit, terwijl neerlandicus Han Hos enkele gedichten zal voordragen. Ook het gedicht 'Spijbelaar' waarmee Hawinkels in het Bernardinus-schoolblad Binden en Bouwen debuteerde, valt dan te beluisteren.

Muzikaal

Eerder, op zaterdag 22 oktober, opent drs Koos Hawinkels in de Openbare Bibliotheek aan het Raadhuisplein 20 te Heerlen een Pé Hawinkels-tentoonstelling met een voordracht.

Expositie

Ook hier zal Rick Nolov Hawinkels een muzikaal monument bouwen. Terwijl in het 75 jaar jonge Bernardinuscollege de jeugd en tienerjaren van de begaafde ex-gymnasiast aan de orde worden gesteld (de Hoensbroekse en Heerlense jaren en de vroege studententijd in Nijmegen), komt in de Openbare Bibliotheek het werk van de volwassen literator aan bod.

De titel van deze dubbel-expositie, helemaal gewijd aan het werk van deze in Hoensbroek geboren en getogen controversiële figuur uit de jaren zestig en zeventig, luidt: 'Het is verrekte statisch hier'. De tentoonstelling loopt van 22 oktober tot 10 november en werd samengesteld ter gelegenheid van de uitgave van de Verzamelde Gedichten bij uitgeverij De Stiel (Nijmegen).

Tevens is in het Bernardinuscollege een uitgebreide collectie werk te bezichtigen van dichters van een oudere generatie, zoals Leo Herberghs en Jan Hanlo en van gerenommeerde literatuurwetenschappers als dr W. Bronzwaer en dr K. Reijnders, allen oud-leerlingen.

Bovendien werd er een selectie samengesteld uit het werk van een 25-tal Bernardijnen en ex-Bernardijnen, die – rijp of groen – in het vaderlandse literaire circuit publiceerden. Deze expositie is tijdens de feestweek vanaf 23 oktober van 15.00-17.00 uur geopend en vanaf 31 oktober tot 10 november tijdens de schooluren.

Collecties

Veel belangstelling verwacht men ook voor de exposities in de schoolgalerieën. Daar kan men werk bewonderen van Jo Coenen (architectuur), Joost van Haaften, Frans Lagro en Jules van de Vijver. In de docentenkamer is een kleine maar fijne hommage aan Aad de Haas ingericht, de kunstenaar die het Bernardinuscollege in Heerlen van schitterende wandschilderingen voorzag. Een aantal olieverfschilderijen, uit privé-collecties en uit de Stichting Aad de Haas afkomstig, krijgt hier voor of na een bezoek aan de Aad de Haas wandschildering-route alle aandacht.



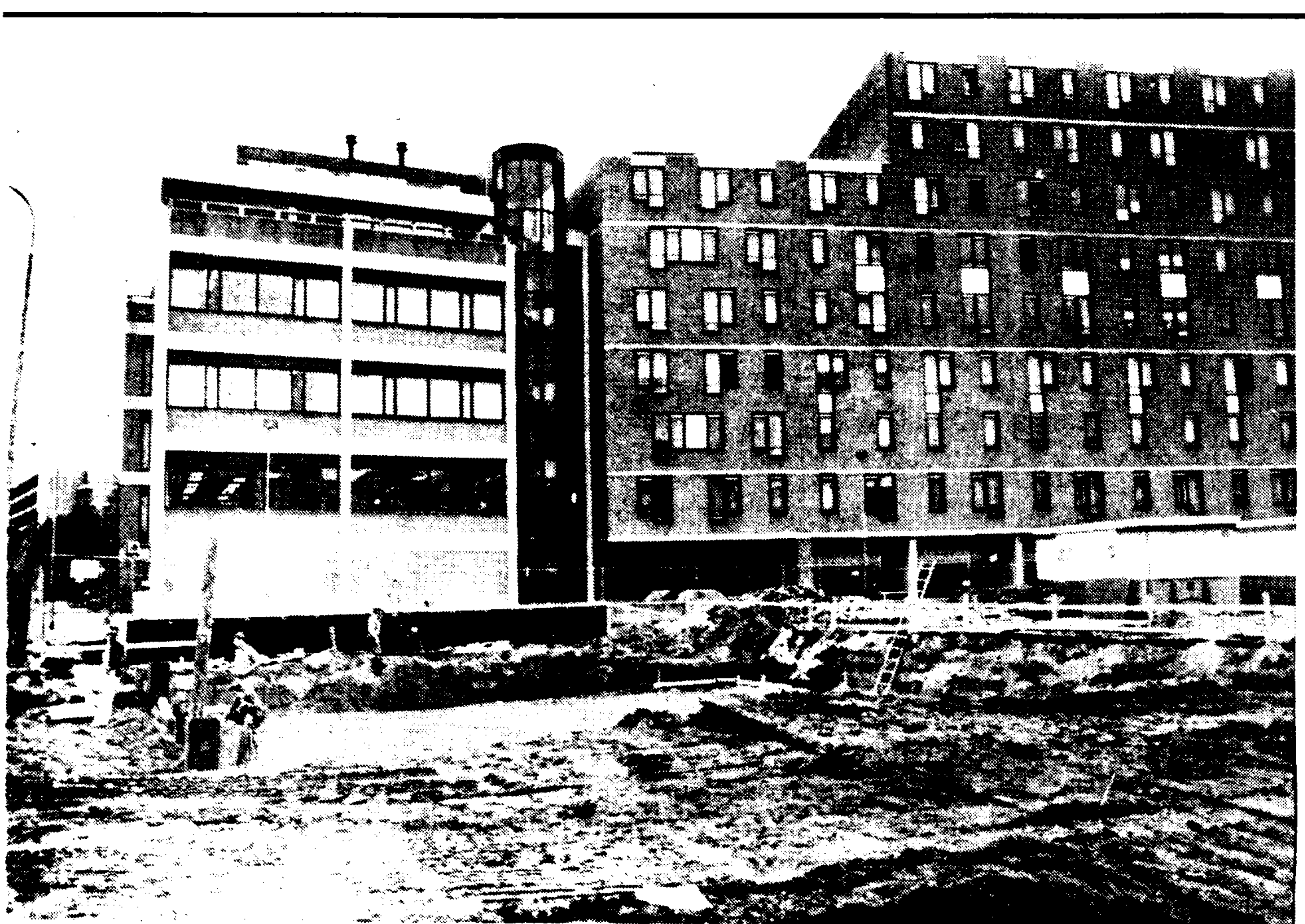
● *Kijk op het Bernardinus-college dat deze maand zijn 75-jarig bestaansfeest viert*

Bernardinus 'Europees'

HEERLEN – Afvaardigingen van vijf Limburgse middelbare scholen zijn deze week te gast in het cultureel centrum van de Vlaamse gemeenschap in kasteel Alden Biesen. Nederland is vertegenwoordigd door het Heerlense Bernardinuscollege en door het St.-Maartenscollege uit Maastricht.

Verder zullen ook eindexamenkandidaten van de Tannenberg, Oberschule uit Berlijn, het Aalborghus gymnasium uit Aalborg en het Koninklijk atheneum uit Tongeren zich intensief in viervoudig internationaal kader met Europa bezig houden. 'Europa in historisch perspectief, maar ook met zijn mogelijkheden en problemen', zo luidt het thema van de internationale 'samenscholing'.

Zaken als economie, werkloosheid, buitenlandse- en defensiepolitiek, Europees onderwijs en diplomabeleid, de voor- en nadelen van de EG en de Europese gemeenschap, de integratie van gastarbeiders en het hete hangijzer Derde Wereld worden aan de orde gesteld. Er staan excursies naar de EG in Brussel, naar het mijnmuseum van Blengy Trembleur, naar Tongeren en naar bierbrouwerij Christal Alken op het programma. Ook een ontvangst op het stadhuis van Maastricht is voorzien.



● *Tussen het bestaande CCN-gebouw en de achterkant van de Banque Paribas aan de Schinkelstraat is men inmiddels begonnen met de bouw van de nieuwe vleugel.*
Foto: 3POOT/CHRISTA HALBESMA

Eerste kolom voor nieuwbouw

Gouverneur start uitbreiding CCN

HEERLEN – In plaats van aan de Honigmanstraat in Heerlen, breidt het Computer Centrum Nederland (CCN) momenteel uit aan de Schinkelstraat. Feitelijk was het CCN van plan de CCN-vestiging uit te breiden aan de Honigmanstraat kant. Er moesten dan wel enkele mooie panden worden afgebroken. Overleg tussen gemeente en DSM, waar het CCN een dochtermaatschappij van is, leidde tot wijziging van de uitbreidingsplannen. In plaats van afbraak van fraaie oude villa's aan de Honigmanstraat, heeft het CCN gekozen voor een parkeerplaats naast het bestaande CCN-gebouw aan de Schinkelstraat voor de nieuwbouw. Zodoende kunnen de oude villa's voorlopig blijven staan, het is echter niet uitgesloten dat bij verdere uitbreiding van het CCN, toch ook aan die kant nieuwbouw gepleegd moet worden.

Gouverneur Sjeng Kremers stort vandaag hoogstpersoonlijk omstreeks 17.45 uur de eerste kolom voor de CCN-uitbreiding aan de Schinkelstraat. Hij is op werkbezoek in Heerlen Er komt daar een nieuwe kantoorafdeling

'Derde Wereld-maaltijd' in Eikenderveld

Aan tafel omdat honger niet hoeft

HEERLEN – In Heerlen wordt op vrijdagavond 14 oktober in het HKB-gebouw aan de Pater Beatusstraat een solidariteitsmaaltijd gehouden. Hiermee wil de Overleggroep Vorming Heerlen aandacht besteden aan de landelijke aktieweek Honger Hoeft Niet.

Behalve het aanzitten is er ook een forumdiscussie en valt er Noord-Afrikaanse muziek te beluisteren.

In de aktieweek ligt de nadruk dit jaar op de positie van de boeren in de Derde Wereld. Zij produceren wel veel voedsel maar moeten steeds vaker toezien hoe hun kinderen omkomen van de honger. Honger Hoeft Niet wil de consument er op wijzen dat het hongerprobleem opgelost kan worden door de voedselproduktie in de Derde Wereld te stimuleren.

Om 19.00 uur begint de solidariteitsmaaltijd die bereid is uit produkten die bij de Wereldwinkels te koop zijn. Daarbij zal een kopje zuivere koffie geschonken worden. Deze koffie wordt door SOS/Werelhandel ingekocht van cooperaties van koffieboeren. De vraag of die boeren daar zo gelukkig mee zijn komt van-af 20.00 uur aan de orde in een forumdiscussie. Hieraan zullen deelnemen Frans Söntjens van SOS/Wereldhandel en de stichting Max Havelaar en Jimmy Tadeo, voorzitter van KMP, een boerenorganisatie op de Filipijnen.

Vanaf 22.00 uur is er muziek te beluisteren gespeeld door de Heerlense groep Nouas, een muziekgezelschap van zes Marokkaanse jongeren die volksliederen speelt van Noord-Afrika.

Belangstellenden voor de solidariteitsmaaltijd moeten zich vóór 12 oktober melden bij de Wereldwinkel, ☎ 711110. Voor meer informatie over de aktieweek kan men terecht bij Overleggroep Mondiale Vorming Heerlen, Gasthuisstraat 19, ☎ 711980 of Honger Hoeft Niet, Oude Gracht 42, in Utrecht ☎ 030-316566.

Onderzoek kinderopvang bij gemeente

HEERLEN – Misschien dat Heerlense ambtenaren binnenkort hun kinderen kunnen meenemen naar het werk. De gemeente Heerlen houdt binnenkort namelijk een enquete onder alle ambtenaren – zowel de mannen alsook de vrouwen – naar de behoefte aan kinderopvang. De enquete is het resultaat van een bijeenkomst van vrouwelijke ambtenaren, waarop emancipatieproblemen ter sprake kwamen. Kinderopvang stelt echtparen en samenwonenden, waarvan beide partners werken, hun functie te blijven uitoefenen ook als er kinderen komen. De gemeente Heerlen gaat nu onderzoeken hoe groot de behoefte aan kinderopvang is op korte termijn, maar ook op langere termijn en dan moet aan ongeveer vijf jaar gedacht worden.

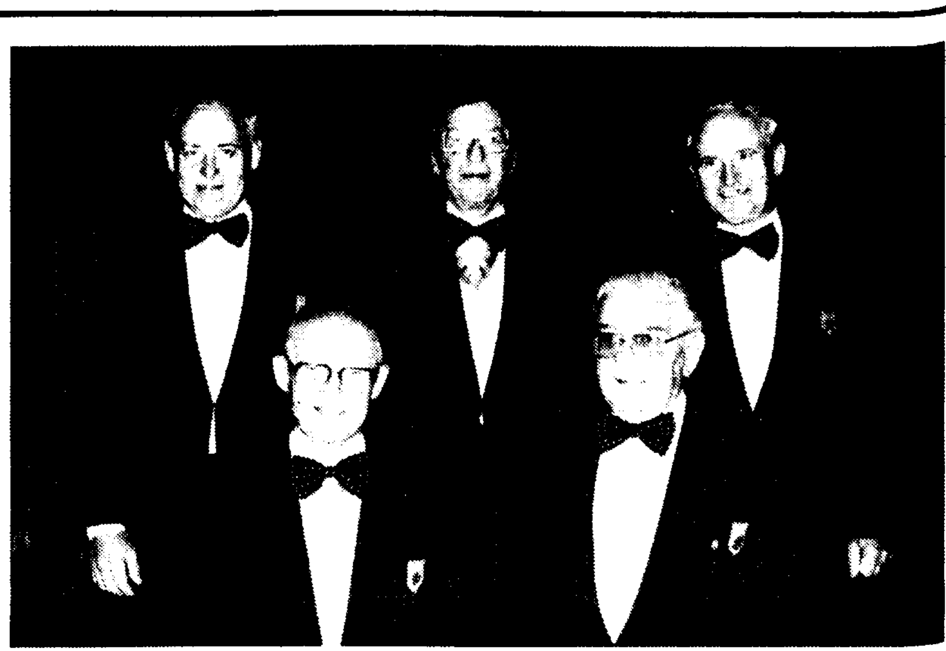
Raad van State:

Eygelshovense liep uitkering terecht mis

Van onze correspondent

DEN HAAG/KERKRADE – De rechtspraakafdeling van de Raad van State heeft beslist dat de gemeente Kerkrade in 1986, hoewel op verkeerde gronden, toch terecht heeft geweigerd een inwoonster van Eygelshoven een eenmalige uitkering toe te kennen. De afdeling constateerde dat de vrouw in 1984, in de peilmaand september, niet voldeed aan de eisen voor de eenmalige uitkering.

Over het jaar 1985 is de uitkering dan ook terecht geweigerd omdat in 1985 als eis was gesteld dat de aanvraagster ook het jaar daarvoor recht had moeten hebben op een uitkering, zo blijkt uit de uitspraak. De rechtspraakafdeling concludeerde dat de gemeente Kerkrade ten onrechte heeft gesteld dat de vrouw in 1984 een inkomen had. Volgens de afdeling had de vrouw in september 1984, toen nog gehuwd, geen eigen inkomen en kwam daarom niet in aanmerking voor de uitkering.



● *De zangers, vlnr: N. Sijstermans, J. Vermaeten, J. Kerkchoffs, J. Verschueren en H. Muys.*

Jubilarissen

Het Kon. Heerlens Mannenkoor St. Pancratius viert zaterdag op bescheiden wijze het 110-jarig bestaansfeest. Tijdes een intern feestje wordt **burgemeester van Zeil** geïnstalleerd als ere-president van het koor. Tevens worden zes jubilarissen gehuldigd. De heren **J. Conemans en J. Verschueren** Zijn 50 jaar lid van het koor. **J. Kerckhoffs, H. Muys. N. Sijstermans en J. Vermaeten** hebben 25 zangersjaren achter de rug.

St. Caecilia

Uiteraard werd er bij de viering van het 125-jarig bestaansfeest van het gemengd kerkelijk zangkoor St. Caecilia uit Wijnandsrade stilgestaan bij de jubilarissen. De heer **Heuts** kreeg van voorzitster mevr. Fabus de gouden Gregorius-medaille voor vijftig jaar koorlid. Zilver was er voor de heer **Curfs** en een zilveren hanger met oorkonde werd overhandigd aan de dames **Eussen**, en **J. Bloebaum** en **N. Bloebaumzang.**

Afscheid

De afdeling Bouw- en Wonigtoezicht van de gemeente Kerkrade neemt vrijdag afscheid van bouwkundig technisch hoofdambtenaar **ing. Harry Thijssen.** De 65-jarige heer Thijssen was 32 jaar in dienst bij de gemeente Kerkrade. Bovendien stelde hij een groot deel van zijn vrije tijd ter beschikking van de Kerkraadse gemeenschap.

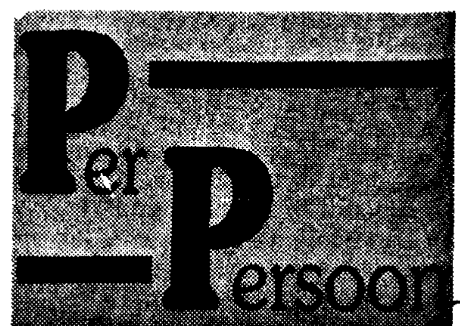
Vrienden en bekenden kunnen Harry Thijssen morgen tussen 16.30 en 18 uur de hand komen drukken in de foyer van het Wijngrachttheater.



● *Ingenieur Harry Thijssen.*

Kampioen

De heer **J. Cordewener** van de Aquariumvereniging Aqua Tropica uit Hoensbroek is onlangs Nederlands kampioen '88 geworden in de categorie speciaalaquaria. Om dit feit te vieren biedt het bestuur hem morgen een receptie aan. Deze vindt van 19.30 tot 20.30 uur plaats in Ons Trefcentrum, Pius XII-plein Hoensbroek. Aansluitend is er een feestavond.



Zilveren schutter

De flobertschutterij Wilhelmina Bleijerheide bouwt zaterdag een feestje rond haar zilveren jubilaris **Jo Severins.** Om 16.30 uur is er een koffietafel in verenigingslokaal E jen Bouwerwei, Franciscanerstraat 44. Van 19 tot 20 uur vindt daar de receptie plaats.

De Poolse zang- en dansgroep Syrena Brunssum bestaat zaterdag 30 jaar. Tevens wordt dan het jubileum gevierd van oprichter **Marian Jakubowski.** Hij speelt nog steeds viool bij het orkest van Syrena. Het feest wordt om 16.30 uur ingeluid met een mis in de St. Gregoriusdkerk. Om 18 uur vindt de receptie plaats in D'r Brikke Oave en aansluitend is iedereen welkom op de feestavond.

Kerkraadse basisschool krijgt dak betaald

Van onze correspondent

DEN HAAG/KERKRADE - De afdeling rechtspraak van de Raad van State in Den Haag heeft uitgesproken dat de Stichting Katholiek Schoolbestuur Terwinselen in Kerkrade recht heeft op volledige vergoeding van de kosten van het herstel van het dak van basisschool 'De Doorkijk' aan de Singelweg.

De gemeente wilde de kosten niet vergoeden omdat ze meent dat het om onderhoud gaat dat uit de exploitatiesubsidie moet worden betaald. De provincie meende dat de school recht heeft op vergoeding van een derde deel van de kosten. De Raad van State vindt echter volledige vergoeding op haar plaats, omdat een goed dak valt onder de normale eisen die aan het onderwijs mogen worden gesteld.

Eikenderveld goedgekeurd

HEERLEN – De provincie heeft het bestemmingsplan Eikenderveld in Heerlen goedgekeurd. Bezwaren van een eigenaar van muurverfprodukten en zijn schoonvader die het fabrieksgebouw in eigendom heeft, zijn door de provincie ongegrond verklaard. Het bedrijf zal te zijner tijd ergens anders gevestigd moeten worden, aangezien in het bestemmingsplan in de driehoek Parallelweg-Laanderstraat-Eijkenderweg woningbouw gepland wordt.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ **REDACTIE: 739282**

JOURNAAL

Kerkrade

● De koninklijke harmonie St. Caecilia Spekholzerheide behaalde op het concours in de Rodahal met 314,5 punten een eerste prijs met promotie naar de supreure afdeling. Om dit feit te vieren houdt het korps zondag van 11 tot 12.30 uur receptie in het gemeenschapshuis aan de Patronaatstraat.

Heerlen

● In café Wilhelmina aan de Molenbergplaan 125 worden deze maand tekeningen van Marian van Loo tentoon gesteld.

● Vrijdag vanaf 21.30 uur treden in het KWJ-gebouw in de Passage de bands 'Abortus Bang' en 'Tom Noddy' op. Voor niet-leden is de entree f 2,50.

Ubach over Worms

● Omdat het Oratorium wordt verbouwd is speel-o-theek De Speeltrein tijdelijk ondergebracht in de kelder van het Kloostergebouw. De speel-o-theek is nu op vrijdag van 17 tot 19 uur open.

Schimmert

● De wandelvereniging De Trampelkeu houdt zondag de vierde internationale herfstwandeltocht. Er zijn routes van 6, 12, 18 en 32 kilometer. Aan de rand van het Ravensbos is een picknic met grill. Start en finish liggen bij café Oos Heim, Klein Haasdal 6. Men kan starten tussen 7.30 en 15 uur. Het startgeld is f 2,50.

Brunssum

● De GBC 't Hofke houdt zaterdag van 15 tot 21 uur een grote rommelmarkt in café 't Hofke, Heufkestraat 3. Men kan een tafel huren via ☎ 256617.

● De belangenvereniging De Keikoelen houdt zondag van 13 tot 17 uur een rommelmarkt in het pand van WEB aan de Heugerstraat 31. Wie nog spullen ter beschikking wil stellen, kan deze zaterdag van 15 tot 18 uur afgeven aan het WEB-gebouw.

● Het Mannenkoor RMK 1921 houdt zaterdag van 10 tot 16 uur een rommelmarkt in gemeenschapshuis Concordia. Voor tafelhuur kan men bellen naar ☎ 252858 of 254670.

Simpelveld

● Bij gelegenheid van het 12,5-jarig bestaan van kinderkoor The Flowers wordt zondag om 19 uur in het klooster De Plaar een jubileumconcert gegeven met solistische medewerking van Hans Scheijen en Jacqueline Jacobs. De entree in voorverkoop 5 en aan de kassa 6 gulden. Tijdens het concert presenteert het koor zich in een nieuwe outfit. Dirigente Marietje Meulenberg-Wiertz wordt in de bloemetjes gezet omdat zij sinds de oprichting van het kinderkoor de muzikale leiding heeft.

Treebeek

● De bloemen- en tuindersvereniging 'Houdt Treebeek Mooi' houdt zaterdag van 12 tot 22 uur en zondag van 10 tot 20 uur een bloemen-expo in het Casino. Treebeekplein 133. De entree is f 2,50.

Hoensbroek

● In het witte kerkje aan de Markt wordt zaterdag om 17 uur een oecumenische dienst gehouden met als thema 'Groei'.

Landgraaf

● In het winkelcentrum Op de Kamp houdt Veilig Verkeer Nederland zaterdag een verkeersdag ten behoeve van de schooljeugd en de 50-plussers. Er is een mobiele verkeerstuin voor kinderen. Het parcours kan per skelter worden afgelegd. Voor ouderen is er een informatiebus.

Onderbanken

● De fanfare St. Joseph Merkelbeek heeft met algemene stemmen de 22-jarige Roger Cobben tot directeur benoemd. Roger studeert aan het conservatorium te Maastricht voor de hoofdakten trompet en directie. Hij neemt de dirigeerstok over van zijn vader Wim Cobben.

Baan vrij

HEERLEN — **De Vrijwilligerscentrale Heerlen zoekt mensen voor de volgende vrijwilligersvakatures:**

Een **maandagavondclub voor oud-MLK-leerlingen** zoekt begeleiders.

De oppascentrale gehandicapten zoekt mensen, die tegen een kleine vergoeding op een gehandicapte willen passen.

Het **filmhuis** heeft een publicist nogdig.

Een **wijkblad** vraagt advertentiewervers en en samenstellers.

Een **computerclub** zoekt instructeurs.

Diverse organisaties zoeken mensen, die **rolstoelrijders** willen begeleiden en vervoeren.

Een Jazz-balletgroep zoekt begeleiders voor de woensdagmiddag en -avond.

Een **ziekenomroep** heeft hulp nodig bij het bijhouden van de platenadministratie.

Het jongerenwerk zoekt een **beheerder** van de ontmoetingsruimte.

Twee voetbalverenigingen zoeken **bestuursleden**.

Wie wil, mag de **kledingbeurs** een handje gaan helpen.

Een **speel-o-theek** zoekt een kracht voor het secretariaat.

Een ziekenorganisatie kan nog wat **huisbezoekers** gebruiken.

De **dansinstuif** voor verstandelijk gehandicapten zoekt gezellige dansers en praters.

Mensen, die iets voor een van deze vrijwilligersbaantjes voelen, kunnen zich aanmelden bij de Vrijwilligerscentrale Heerlen, Van Grunsvenplein 2, ☎ 713971.

De Vrijwilligersvakaturebank Landgraaf zoekt een bureauteam voor haar eigen organisatie. Ook is men op zoek naar mensen die het **kinderwerk** willen begeleiden.

Voorlopige evenementenkalender bekend

Beide Limburgen vieren samen 150ste verjaardag

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De viering van '150 jaar Limburg' wordt volgend jaar in maart ingezet en duurt vervolgens tot in december. Aldus blijkt uit een voorlopige evenementenkalender die de twee provinciebesturen hebben bekend gemaakt.

Voorafgaand aan de eigenlijke herdenkingsplechtigheden wordt in maart te Hasselt een expositie gehouden van de kunstacademies van Hasselt en Maastricht. Woensdag 19 april wordt, verdeeld over de plaatsen Maastricht en Genk, het jubileum officieel ingeluid met academische zitting, receptie en feestavond. Gedurende de Paasvakantie worden zowel in Heerlen als in Beringen in beeldende vorm herinneringen opgehaald aan de mijnindustrie.

Verdere aktiviteiten in het voorjaar zijn sterk uiteenlopend van aard en presentatie. Onder meer judowedstrijden in Born, uitwisseling van schoolleiders in Tongeren, een cultureel zomerevenement in Thorn en een wagenspelfestival in Bokrijk en nadien in Susteren. Voorts gymnastiekwedstrijden in Leopoldsburg, een historisch congres in Aldenbiesen, een markt met regionale produkten en ambachten in Bokrijk en symposia over tal van onderwerpen in diverse plaatsen.

In juli sporten mentaal gehandicapten uit de Euregio in Roermond, wordt in Heyen een volksdansfestival met optocht gehouden onder de titel 'Limburg samen' en organiseren de gemeenten Beek en Zutendaal gezamenlijk in laatstgenoemde plaats een beeldententoonstelling. In augustus verschijnen kunstboeken over Limburg, in september enkele monografieën en een kaartenatlas alsmede een brochure over studiemogelijkheden in beide Limburgen. In oktober zullen herdenkingspostzegels het licht zien.

Ideeën voor verschillende andere aktiviteiten moeten nog worden uitgewerkt. In het voorlopig programma zijn 'volledigheidshalve' ook evenementen als het Oud-Limburgs Schuttersfeest, het Wereldmuziekconcours in Kerkrade en het Preuvenemint in Maastricht opgenomen.

Vijf Limburgse bedrijven zetten deur open

Recorddeelname aan chemiedag

Van onze verslaggever

HEERLEN – Een record aantal chemische bedrijven neemt deze maand deel aan de open dag, die de twee overkoepelende chemieverenigingen KNCV en VNCI elke twee jaar in oktober organiseren. In totaal openen 132 bedrijven en instellingen hun deuren, waaronder 32 laboratoria en ziekenhuizen. In Limburg doen vijf chemische bedrijven mee aan de traditionele open dag. Op zaterdag 29 oktober laten zij (een deel van) hun bedrijvigheden zien.

Vinamul in Geleen, dochterbedrijf van het internationale voedings- en wasmiddelenconcern Unilever en producent van grondstoffen voor textiel en kleefstoffen, geeft onder meer demonstraties in het laboratorium. Zinkwit Nederland en Crosfield Chemie in Eijsden (eveneens een dochter van Unilever) laat de produktie zien van zinkoxide, dat gebruikt wordt voor rubber, silicaten en afgeleiden voor bijvoorbeeld textiel, bouw en papier.

Naftakraker

Traditiegetrouw hoort ook DSM in het rijtje thuis. Daar staat een bezoek aan een naftakraker en een kunststoffenfabriek op het programma. Bij DSM is alleen toegang mogelijk door in te tekenen met een bon uit de informatiekrant die in de omstreken van het chemiecomplex te Geleen is verspreid.

Tot de bedrijven die aan de open dag meedoen horen verder Solvay Chemie/Interox bij Roermond, producent van chloor-natronloog, waterstof en zoutzuur voor reinigings- en verpakkingsmiddelen. Tenslotte zijn ook bij Hoechst Holland in Weert bezoekers welkom. Hoechst maakt in Weert kunststoffen produkten voor kantoormeubelen en plakband.

Bij diverse bedrijven zijn er videopresentaties, demonstraties van de technische dienst, brandweer of EHBO.

Twee jaar geleden trok de open dag in de chemie landelijk 80.000 bezoekers.

Tentoonstelling Geronto '88 vooral gericht op meer comfort

Ouderen vinden verzorging 'betuttelend' en inefficiënt

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – „Ouderen vinden het bestaande zorg- en hulpcicuit 'betuttelend' en inefficiënt: te veel geld gaat weg aan regelgevende en bemiddelende organen, te weinig aan de directe hulpverlening. Beter is een structuur waarbij de onderlinge hulpverlening van ouderen zelf een grote rol gaat spelen." Dat zei Eerste Kamerlid dr. Verwey-Jonker gisteren op een congres in het Maastrichtse MECC over ouderen in de samenleving. Het congres viel samen met de tentoonstelling voor ouderenzorg Geronto '88.

Op de ouderenbeurs Geronto zijn vandaag en morgen nog onder meer elektrische scooterrolstoelen, televisie- en leesloepen, herniastoelen, looprekken, toiletliften, alarmeringsapparatuur en broek- en luiersystemen voor incontinentie te zien.

De beurs is op de eerste plaats een ontmoetingspunt voor hulpverleners uit de thuiszorg, bejaardentehuizen, revalidatiecentra en andere instellingen. Maar ook geïnteresseerde ouderen zijn welkom om te bekijken wat er zoal aan apparatuur voorhanden is. Het is de bedoeling dat de Geronto een tweejaarlijks terugkerende tentoonstelling wordt.

Modelwoning

De organisatoren hebben vooral de nadruk gelegd op de hulpmiddelen die binnen de thuiszorgsituatie voor comfort zorgen, daarmee inspelend op het regeringsbeleid. Zo is er op de 10.000 vierkante meter grote tentoonstellingsruimte een complete woning gebouwd, waarin de oudere in de toekomst kan wonen. De woning heeft brede kozijnen, brede deuren en geen drempels. Wordt de oudere invalide, dan hoeft de woning nauwelijks te worden aangepast. Zo kan ook het keukenblok in zijn geheel omhoog en omlaag worden versteld en kunnen de lichten op afstand worden bediend.

De vergrijzing van de bevolking is een internationaal gegeven; uitgerekend is dat in het jaar 2020 ongeveer 40 procent van de totale West-Europese bevolking zal bestaan uit mensen van 55 jaar en ouder.

Stereotiep

Op de beide congresdagen (afgelopen dinsdag en woensdag) hielden deskundige sprekers een betoog over de rol van de steeds grotere groep ouderen in de huidige samenleving. Zij vinden vooral dat de kijk op de oudere medemens maar eens danig zou moeten veranderen. Het stereotype beeld dat de 'bejaarde' alleen maar hulpbehoevend, traag, conservatief, zwak, afhankelijk, vergeetachtig, a-seksueel en onaantrekkelijk zou zijn, past niet meer in onze maatschappij.

Prof. dr. J.M.A. Munnichs van de vakgroep Sociale Gerontologie van de K.U. in Nijmegen, verklaarde op het congres dat ouderen eerder als 'afhankelijk' worden gekenmerkt, dan als zelfstandige medeburgers. Het 'zorgmodel' zou volgens hem plaats moeten maken voor een 'ontwikkelingsmodel', aldus de deskundigen. Ouderen kunnen minder afhankelijk van jongeren zijn, als ze maar gewezen worden op de mogelijkheden die daarvoor in ontwikkeling zijn. Mensen die straks 'oud' zijn, moeten zich beter voorbereiden op de verschijnselen die ouderdom met zich meebrengt.

Afstand

De drie ouderenbonden, verenigd in de Cosbo, namen vorige week afstand van de Geronto '88 omdat de beurs de indruk zou wekken dat alle ouderen alleen maar hulpbehoevend zijn en als zodanig een nieuwe markt vormen voor bedrijven. De Cosbo wees er op dat 80 tot 90 procent van de ouderen helemaal niet hulpbehoevend is. Overigens nemen niet-commerciële organisaties als de Bond voor Gepensioneerden, Veilig Verkeer Nederland en de Nationale Kruisverenigingen wel deel aan de beurs.



● *Een rolstoel met aan de rechterzijde een heus stuur; een van de nieuwe snufjes op Geronto'88.* Foto: WIDDERSHOVEN

'Graaf Zeldenrust' beste film van smalfilmdagen

MUNSTERGELEEN – Drie films zijn deze week met goud bekroond tijdens de Limburgse Video- en Smalfilmdagen, die door de Limburgse Organisatie Van Audio-visuele amateurs (LOVA) in Munstergeleen werden gehouden: de tekenfilm Graaf Zeldenrust van Huub en Corry Bervoets uit Stein, de speelfilm Van lawaai tot Hawaai van de HAF (de Hoensbroekse Amateur Filmers) en de speelfilm Eureka van J van Kempen/J. Palm en Fr. Vromen. De publieksprijs ging eveneens naar 'Graaf Zeldenrust', die tot beste film van het festival werd uitgeroepen. Samen met de documentaire Vaardige Handen van J. Hoeben uit Ospel, die zilver kreeg, zullen deze drie films deelnemen aan de landelijke final-wedstrijd, die op 19 en 20 november in Veenendaal gehouden wordt.

examen

KMBO Kerkrade

Geslaagden: Wanda Abratanski, Landgraaf, administratie; Marion Consten, Kerkrade, administratie; Jacqueline Theunissen, Landgraaf, administratie; Karel v.d. Bogert, Simpelveld, administratie; Huub v.d. Velde, Heerlen, administratie; Ilona van Bijnen, Kerkrade, verzorging; Marcel Packbier, Gulpen, verzorging; Veronica Lonij, Landgraaf, verzorging; Martina Kern, Simpelveld, verzorging; Alexandra Stoffer, Brunssum, verzorging; Mariëlle Witte, Hoensbroek, verzorging;

Venlo vraagt NS om dubbel spoortraject

Van onze correspondent

VENLO – B en w van Venlo hebben in een brief aan de Nederlandse Spoorwegen er hun verbazing over uitgesproken dat de NS in het rapport 'Rail 21 – Sporen naar een nieuwe eeuw' wel voorzien in de electrificatie van het traject Nijmegen–Venlo–Roermond maar dat de sinds jaar en dag voorziene baanverdubbeling op dit traject niet meer wordt nagestreefd.

Volgens het Venlose gemeentebestuur spoort dit niet met het beleid dat in de Vierde Nota over de Ruimtelijke Ordening is uitgezet. In de nota wordt gestreefd naar optimale verbindingen tussen de Randstad en stedelijke knooppunten en tussen de stedelijke knooppunten onderling omdat het traject de railverbinding vormt tussen Arnhem/Nijmegen en Maastricht/Heerlen.

Het Venlose college wijst er in zijn brief verder op dat binnen de regio Venlo op korte afstand van elkaar drie rangeerterreinen zijn gelegen t.w. in Venlo, Blerick en Kaldenkirchen. Met het oog op de milieu-belangen van de Venlose binnenstad is het noodzakelijk dat het rangeerterrein in Venlo verdwijnt en zal een concentratie van deze terreinen buiten en nabij Venlo belangrijke voordelen kunnen hebben meende b en w.

Ze delen in dit verband de NS nog mee dat aan het bureau Berenschot opdracht is verleend om de haalbaarheid van de verplaatsing van het rangeeremplacement vanuit de Venlose binnenstad naar het vlak bij de gemeente gelegen gebied 'Heierhoeve' te onderzoeken. Dit gebied is gelegen aan de spoorlijn Randstad–Ruhrgebied en kan worden ontsloten door de autosnelweg E-34 en de toekomstige Rijksweg 73 (Nijmegen–Venlo). Het Venlose college gaat momenteel de mogelijkheden na om in dit gebied een modern geïntegreerd vervoers-, distributie- en douanecentrum te ontwikkelen.


● *V.l.n.r. officier van justitie mr Ummels, rechter mr Bergmans, president mr Wortmann, rechter mr Bröcker en, geheel rechts, de verdachte.* Tekening: KAREL GERRITS

Top 'keramisch Amerika' in Maastricht

Van onze redactie economie

MAASTRICHT – Dertig Amerikaanse in technisch keramiek gespecialiseerde ondernemingen – drie keer zoveel bedrijven dan verwacht – hebben in Maastricht deelgenomen aan een congres annex tentoonstelling over hun vak. In een passende omgeving, het moderne congrescentrum (MECC) in de nieuwbouwwijk Randwyck, zijn daar begin deze week de belangrijkste Amerikaanse keramische producenten bijeen gebracht. „Het neusje van de zalm op keramisch gebied", zo maakte vertegenwoordiger van de Industriebank Liof W. Bruininks duidelijk.

De Limburgse ontwikkelingsmaatschappij, mede-organisator van de bijeenkomst, heeft zich volgens Bruininks sterk gemaakt om de keramiek-bijeenkomst naar Maastricht te krijgen. Ook plaatsen als Keulen en Brussel kwamen daarvoor in aanmerking. „We hebben duidelijk gemaakt dat Maastricht in de gouden driehoek zit, tussen universiteiten en hogescholen in Leuven, Eindhoven en Aken," aldus de Liof-vertegenwoordiger.

Interesse

Hij kent de meeste bedrijven wel die in het MECC exposeren. Verschillende van hen blijken op zoek te zijn naar een verkooppunt in Europa. Kan het Liof daar niet op inspringen? Bruininks: „Natuurlijk is het belangrijk dat wij met deze mensen praten, maar het wordt voor ons pas echt interessant als de verkoop in Europa op gang gekomen is en deze ondernemers op zoek zijn naar een partner."

Met één van de deelnemers aan de expositie over keramiek, Artcor uit Costa Mesa, is de industriebank momenteel in overleg. Het Amerikaanse bedrijf, producent van ovens die bestand zijn tegen temperaturen van meer dan 2.000 °C, zoekt in Europa een partner voor de distributie en (licentie)produktie van de ovens.

Op dit moment praten Liof en een Limburgs bedrijf over een mogelijke samenwerking met Artcor. De Amerikanen verkopen al in Europa maar verliezen veel tijd bij de leveranties omdat de ovens verscheept moeten worden.

De bedrijven die op de expositie in MECC waren vertegenwoordigd, zijn zonder uitzondering gespecialiseerd in bepaalde vormen van technisch keramiek. Hun produkten lopen uiteen van elektronische componenten tot keramische scharen en implanteerbare kunstorganen (vooral voor heup en gewrichten). Ook worden keramische materialen gebruikt als filters.

Technisch keramiek wordt op zeer brede schaal toegepast: in de (petro-)chemie, autobranche, elektronica, medische techniek en in het algemeen als boor- en snijgereedschap. In Limburg hebben de laatste jaren met name DSM en Sphinx hun bijzondere belangstelling voor technisch keramiek getoond.

In het algemeen is de verwachting dat hoogwaardig keramiek aan het begin staat van nieuwe toepassingen. Keramische materialen worden al langer toegepast in auto's (bijvoorbeeld bij de bougies), maar zullen in toenemende mate worden gebruikt in automotoren. Belangrijke kenmerken van keramiek zijn de hoge hittebestendigheid en slijtvastheid. Daarom worden nu al in turbo- en uitlaatsystemen keramische onderdelen verwerkt, zoals de turboschoepen.

Amerikaanse ambassadeur:

Terug naar stenen tijdperk

MAASTRICHT – De Amerikaanse ambassadeur in ons land, John Shad, voorspelt dat er een nieuw stenen tijdperk op komst is. Het gebruik van keramiek in industriële produkten ter vervanging van metalen, plastics en andere materialen zal een ongekende vlucht nemen.

Voor keramische materialen bestaat nu al een markt ter waarde van 22 miljard dollar. Rond de eeuwwisseling verwachten specialisten dat die in waarde zal zijn gegroeid met zo'n 70 procent. De vraag in de wereld naar de materialen keramiek en glas zal dan drie maal zo groot zijn.

Shad zei dit deze week in Maastricht bij de opening van een tentoonstelling over technische keramische toepassingen. Deze materialen zijn, aldus Shad, sterker en lichter, ze kunnen hogere temperaturen weerstaan en zijn bijna onverwoestbaar. De toepassingsmogelijkheden zijn legio.

Mogelijk al in 2000 rijden er auto's rond met keramische motoren. Daarvan bestaan nu al prototypen. Die motoren kunnen veel hoger worden en zullen zo'n 40 procent lichter zijn. Ze besparen eenderde op rijkosten en hebben geen koelsysteem nodig. In Japan, de VS en in Frankrijk worden uitgebreide proeven gedaan voor de opslag van nucleair afval in onverwoestbare glascontainers. Glasfibers, nauwelijks dikker dan een menselijke haar, kunnen tegelijkertijd zo'n 20.000 telefoongesprekken doorgeven.

Jongen mishandeld en meegenomen

Achterbak diende als 'politieauto'

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – „Omdat ik dacht dat hij mijn auto had opengebroken wilde ik hem afleveren bij de politie in Simpelveld...." Zo luidde gistermorgen voor de rechtbank in Maastricht de verklaring van een 21-jarige Kerkradenaar die in de nacht van 16 op 17 juli een leeftijdgenoot vierkant in de kofferbak van zijn auto had gesmeten na hem eerst een stevig pak slaag te hebben toegediend. Onderweg, ter hoogte van Huls, volgde een tweede lijfelijke afstraffing.

Om het beeld van een geroutineerde vechtersbaas te completeren had de officier nóg drie gevallen van geweldpleging telastegelegd. Daardoor leek het er op alsof de Kerkradenaar van vechten en mishandelen zijn hobby had gemaakt.

De reclassering echter had daar een geheel andere mening over. Volgens de rapporteur had de jongen zijn voorkomen tegen. Vooral zijn uitzonderlijk fors postuur deed hem in de ogen van sommigen brutaal lijken.

In werkelijkheid echter was hij een schuchtere en gevoelige knaap. Verdachtes raadsman haakte daar gretig op in nadat officier van justitie mr L. Ummels wegens meervoudige mishandeling, en wederrechtelijke vrijheidsberoving en vernieling vijftien maanden gevangenisstraf had geëist waarvan vijf voorwaardelijk.

Die nacht in juli verliet de man tegen half twee een Heerlense dancing en zocht op de parkeerplaats de geleende auto van zijn moeder op. Van enige afstand zag hij zich daar enkele knapen bij ophielden. Dichterbij gekomen bemerkte hij dat een raampje was geforceerd.

Daarop ontstak hij in woede en greep de eerste die onder zijn bereik kwam vast. Na de nodige klappen en schoppen smeet hij de jongen in de kofferbak van de auto. „Als ik hem in de wagen had gezet, had hij vast en zeker een klap op het hoofd gekregen", beantwoordde hij een desbetreffende vraag van president mr J. Wortmann. Na tien minuten te hebben gereden, was hij gestopt om zijn hard tegen het deksel trappende 'arrestant' uit de kofferbak te hijsen en opnieuw een pak rammel te geven. Het kwam de jongeman te staan op een gebroken neus en -kaak, een hoofdwonde, lichte hersenschudding en breuken aan middenvinger en pink.

De lezing van het slachtoffer luidde volkomen anders. De jongen ontkende de auto van de ander te hebben opengebroken. Zonder enige reden was hij op de parkeerplaats op een verschrikkelijke manier geslagen en beroofd van zijn beurs met twintig gulden, sleutels en bankpasje.

Van de drie andere telastegelegde feiten had er zich een afgespeeld in een Kerkraadse friture. Terwijl hij daar rond middernacht op een zakje friet wachtte voelde de Kerkradenaar verschillende malen een stomp in de rug. Zich bedreigd voelend, had hij uitgehaald naar de knaap die hij voor de lastpost aanzag.

Klappen

Rake klappen had ook een jongeman opgelopen die in de harmoniezaal van Simpelveld door de man uit Kerkrade van een barkruk was geslagen omdat hij geen rondje wilde geven. De officier verweet verdachte daar ook een deur en wastafel in de vernieling te hebben geholpen. Gisteren zei de man zich daar niets van te herinneren. „We hadden de mekaar geslagen en beroofd van..."

De rechtbank doet op 25 oktober uitspraak.

Auto's

Heel mooie Opel ASCONA '79 2.0S, APK 6-'89. Pr. n.o.t.k. 045-225913.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S, ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-254049.

Inkoop goede AUTO'S. Contant geld. Joosten, Scharnerweg 3, 043-634978.

Gebruikte ONDERDELEN v. jonge schadeauto's. Tevens te k. schadeauto's. Deumens, Haefland 20, Brunssum, tel. 045-254482.

Ink. verk. gebruikte AUTOBANDEN, met gar. Passartweg 39, Heerlen. Tel. 045-222675.

Fiat Ritmo 60 '83; BMW 316 5-versn. '86; BMW 520 6-cyl. '80; Audi 80 '81; Audi 100 diesel '80; Mercedes 300 diesel autom. '78; Opel Rekord 2300 diesel stationwagen '81; Lada '79 2x; Peugeot 604 '78; Opel Rekord '78. Inruil, garantie en financiering mogelijk. Autobedrij J. VAN MIL, Sportstr. 10 Kerkrade. Tel. 045-410826.

Gevraagd loop-, sloop en SCHADEAUTO'S, ook wrakken. 045-752997 ook na 18.00 uur.

Te k. gevraagd loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S van 50 tot 4000 gld. Tel. 04490-19679 of 25611.

BEDRIJFSAUTO'S groot en klein, steeds 40 st. bestellers, bussen, minibusjes, grote en kleine bestellers, diesels, verlaagd en verhoogd, open en gesloten, dubbele en enkele cabines, open laadbakken, diverse luxe auto's in alle prijsklassen. Donny Klassen b.v., Meerssenerweg 219, Maastricht. Tel. 043-635222 of 043-634915.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tevens een goed adres voor al uw autoonderdelen. Autohandel en sloperij gebr. Maat, Eindstraat 10, Brunssum, tel. 045-258921.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Tel. 045-411480.

CITROEN BX 16 TRX, 1984, 114.000 km, LPG, extra's. Vr.pr. ƒ 13.000,-. 04498-57910.

Te k. Opel KADETT 1.2, bwj. 04-'86 m. alarm + imp. Pr. ƒ 16.900,-. Tel. 043-647343.

Te k. gevr. LOOP-, en sloopauto's. Ook 's avonds. tel. 045-413662.

Wij geven het meeste voor uw AUTO. U belt, wij komen direct. Tel. 045-422610, ook 's avonds.

VOLVO 240 DL (2100, 125 PK) 9-'83. LPG, trekh. 4 hoofdst. i.z.g.st. ƒ 13.250,-. Tel. 045-727513.

Te koop GOLF GTD, 1e eig., APK-gek., ƒ 19.500,-; iedere keuring toegest. Tel. 043-624093.

SEATDEALER A.C.H., Jeugrubbenweg 20, (bij Randweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Seat Ibiza 1.2 GL, 5-drs., '87; Ibiza Match, '86; Seat Ronda 1.5 GLX, '85; Ronda 1.2 GL, '84 en '85; Seat Marbella GL, '87; Seat Fura GL, '84; Seat malaga, '87; Subaru Mini, '87; Subaru 1300, '80; Subaru 1800 XT, '86; R5 TL, '78, 81 en '85; R14 TL, '77; Simca 1308 S, '78; Simca Horizon GL, '78; Solara 1.6 GLS, '81; VW Golf, '80; Mazda 323, '78 en '81; Opel Kadett, '77; Austin Allegro, '78; Morris Marina, '78; Polski, '77; Fiat 127 Sport, '83, Suzuki Alto, '83; Honda Civic, '80; Fiat 128, '77. Inr. en fin. mog. Dond. koopavond.

GOLF diesel '83 te koop, luxe uitvoering, als nieuw, 1e eigen. 04451-1509.

Moet weg. MERCEDES 190 E met alle extra's. Inr. mog. Caumerweg 38, Heerlerbaan Heerlen.

Toyota STARLET 1300 DX autom. '87; Toyota Corolla 1300 SLX '86; Mazda 323 LX '88; Opel Kadett 1300 GL sedan '86; Opel Kadett 1300 de L '82; Opel Rekord 2.0 S stationcar '85; Mitsubishi Cordia 1600 SR '83; Fiat Panda 45 S '85; Ford Diesta 1100 de L '86; Volvo 343 de L autom. '80. Garantie, APK, inr. en financ. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen. Tel. 045-725806. Na 18.00 uur 312059.

Uit faillissement verkregen SCHOKDEMPERS 45% korting eventueel montage mogelijk 045-224123.

Gebr. AUTO-ONDERDELEN van o.a. BMW Ford Opel VW enz. Robby's autoonderdelen Akerstr. Nrd. 350 tel. 045-224123.

Gebr. Dominikowski biedt aan: OPEL Rekord 2.0 S autom., LPG, zilvermet., ƒ 14.750,-, '85; Ascona 1.6 diesel, 4-drs., blauwmet., ƒ 15.750,-, '86; Manta GTE, als nieuw, antraciet, '83; Kadett LS, div. extra's, antraciet, '87; Kadett 1.3 S, alum. velgen, sunroof, Quatrogrill enz., rood, '83; Manta GTE, i.z.g.st., geel, ƒ 2500,-; Ford Escort 1.3 Ghia, 5-drs., groenmet., '82; Escort 1.6 L, geel, als nieuw, '82; 2× VW Polo coupé GT, wit, '83, rood, '83; Golf CL, 3-drs., groenmet., ƒ 6900,-, '82; Datsun Cherry 1200, 3-drs., goudmet., zeer mooi, t. '80. Autobedrijf Gebr. Dominikowski, Kantstr. 48, Ubach over Worms Landgraaf, 045-326016.

Te koop FORD Transit LPG, APK '80 ƒ 1500,-; VW Transporter dubb. cab. '81 APK ƒ 2000,-; Ford Transit dubb. cab. '80 ƒ 1250,-; Fiat Fiorino d. '84 ƒ 1500,-, motor defekt; Volvo 66 bwj. '76 ƒ 650,-; Fiat Ducato '86, motor defekt ƒ 4500,-; Peugeot 104 '80 APK ƒ 1000,-; Audi 100 GLS zeer mooi '78 ƒ 1500,-; Ford Mustang II Mach I '78; Mercedes 809 chass. cab. '80; Mercedes 1419 chass. cab. '78; Daf 2300 trekker '81; Mercedes 1213 met laadklep verwarmde laadbak '78. Div. inruilers, inruil mog. Tel. 045-222235.

DKW Munga JEEP bwj. '63 met kenteken, ƒ 1500,-. Tel. 045-222235.

Ford SIERRA 1.6 Laser, bwj. 10e mnd. '85, zilvergrijs metallic, 1e eigen., ƒ 14.750,-. 045-270999.

Mazda Loven, Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451. Mazda 323 HB 1.3, bj. '81; Mazda 323 HB 1.5 GT, bj. '83; Mazda 323 HB 1.3 '83; Mazda 323 NB 1.3, bj. '81; Mazda 323 NB 1.3, bj. '86; Mazda 323 NB 1.3, bj. '82; Mazda 323 NB 1.3, bj. '83; Mazda 323 NB 1.3 '84; Mazda 323 Estate 1.3, bj. '86; Mazda 626 HB 2.0 GLX, bj. '84; Mazda 626 HB 2.0 GLX, bj. '86; Mazda 626 HB 1.6 GLX, bj. '84; Mazda 626 HB 2.0 GLX, bj. '87; Mazda 626 HB 2.0 GLX '83; Mazda 626 HB 2.0 Limited '87; Opel Kadett 1.2 S, bj. '82; Opel Kadett 1.2 S, bj. '83; Opel Kadett 1.2 S, bj. '84; Opel Kadett Station, bj. '84; Opel Kadett Station, bj. '84; Opel Ascona 1.6 S, bj. '84; Opel Ascona 1.6 N, lpg, bj. '82; Opel Manta 1.8 S HB, bj. '83; Ford Sierra 1.6, LPG, bj. '85; Ford Sierra 1.8 Laser, bj. '85; Ford Escort 1.3 3+6, bj. '82; Ford Fiesta 1.1 L, bj. '85; Honda Quintet Autom. 1+7, bj. '82; Honda Accord, 4-drs., '82; Mitsubishi Colt 1-GL, bj. '82; Nissan Cherry 1.3 GL, bj. '84. Goedkopere typen: Citroën Break '78 ƒ 750,-; Ford Fiesta 1.1 L, '79 ƒ 3500,-; Honda Accord Aut., '80 ƒ 3250,-; Mazda 323, '78 (3×) vanaf ƒ 2500,-; Peugeot 305 SR, '79 ƒ 2750,-; Renault 5, '80 ƒ 2950,-.

Opel REKORD 2.0 L, model '78, LPG, APK tot 1-10-'89, vr.pr. ƒ 1400,-. Tel. 045-423063.

Te k. RENAULT 4, bj. '81. Tel. 045-422333.

Te k. MERCEDES 190D kl. rood, bwj. '84, MK, extra's. Tel. 045-443650.

Te k. Opel ASCONA 1900 bjr. '80, met APK en LPG, cass.radio en trekh., i.z.g.st. Pr. ƒ 2850,-. Lavendelstr. 4, Geleen.

VOLVO 340 spec. 1400, bj. '86, wit, 5-deurs, LPG; Volvo 340 GL 1700, bj. '88, bl.metallic, 3-deurs. Pr. n.o.t.k. 04490-38264.

Te k. Opel KADETT stationcar 1.2 S, grijs kent., i.z.g.st. dec. '85 ƒ 9300,-. Burg. Kampsstr. 8, Sittard. 04490-12360.

T.k. MERCEDES 250, bjr. '81, autom., LPG, veel extra's ƒ 9750,-; Citroën CX Pallas diesel, bjr. '84, 1e eigenaar ƒ 8750,-. Tel. 04750-22697.

T.k. MERCEDES 200 T Benz, bj. 7-8-'83, nieuwe auto, veel extra's, 1e eig., 83.000 km, al.k.t. Vr.pr. ƒ 22.000,- incl. BTW. 04750-11681. Inr. mog.

MAZDA 323 1300 CC 4-drs. sedan (met koffer) 1981, perf. cond., blauwmet. Pr. ƒ 6750,-. Past. Kuilenweg 8, Hoensbroek. Tel. 045-222451.

T.k. Ford TAUNUS 1.6 bj. '79, nwe. banden + gek. 5-'89. Akerstr. 41, Kerkrade. Na 18.00 uur, tel. 045-422883.

Te k. Opel KADETT stationwagen, Special 1.3 S, bj. '84, LPG, 5-drs., 1e eig., i.g.st., kl. rood. Tel. 045-423625.

Te k. Ford SIERRA 2 L Laser, '84, kl. grijsmet., 46.000 km, als nieuw. Tel. 045-318274.

TALBOT Samba, '84, 37.000 km gel., prijs ƒ 7500,-, bet. in overleg. Tel. 04405-2123.

BMW 315, APK-gek. t/m 6-5-'89, i.z.g.st., bj. '83, km.st. 88.500. Tel. 043-632589.

Te k. Opel ASCONA, '83, i.z.g.st., met extra's. Tel. 04490-37501.

Te k. AUTO'S van '78 t/m '83, met schade of reparatie; tevens bedrijfsauto's gevr., incl. vrijwaringsbewijs. Tel. 04490-37810.

Te k. Ford TAUNUS, bj. '80. Tel. 045-310612.

Wegens omstandh. te k. VW JETTA diesel, bwj. '86, 5-drs. Tel. 04454-1320.

Ford FIESTA te k., bwj. '78, i.z.g.st., nwe. banden, APK gek. sept. '89. Tel. 04454-3265.

Automaal VOLVO 66, bwj. 1980, i.z.g.st., wit, ƒ 2400,-. Tel. 04498-55552.

FORD Fiesta, '78, ƒ 3500,-; VW Golf D, '78, ƒ 2250,-; Fiat Panda, '82, ƒ 1900,-; Honda Civic Wagon, '80, ƒ 1850,-; BMW 730 aut., ƒ 5250,-; VW bestel, '80, reclame: ƒ 1500,-; Ford Mustang, '79, ƒ 2250,- en '80, ƒ 2750,-. Inruil mogelijk. Tel. 045-211071, Overbroekerstraat 54, Hoensbroek.

MAZDA Legato, '81, ƒ 2500,-. Tel. 045-223169.

Fiat ARGENTA, '83, LPG, ƒ 2750,-. Tel. 045-211071.

SUZUKI mini bestel, 1983. Tel. 045-211071.

Voordelig te k. SIMCA Horizon, bj. '79, 5-deurs, APK aug. '89, i.z.g.st. Parallelstraat 7, Amstenrade.

Stationcar Opel KADETT 13 N, bj. '81, nw. banden, uitlaat, trekhaak, enz., blauwmet., APK t/m 10-'89, prijs ƒ 4850,-. Tel. 045-319328.

Ford ESCORT 1.4 '87; Ford Escort 1300 CL '87; Opel Kadett GS '86; VW Golf 1600 5-bak '86; Golf GTI '81; Scorpio 2.0 CL '86; Fiat Uno 55 '84; Toyota Carina GL '82; Suzuki Alto '83; Opel Record Berlina '79; VW Derby '79; BMW 524 TD '85; BMW 316 '86. Autoebdrijf Reubsaet, Op de Vey 47-49, Geleen. Inr. Gar. Fin. Tel. 44944. Uw adres apk-keuring. Alle autorep.

Te k. SUZUKI-BUSJE, grijs kent., bj. '83, ƒ 3650,-; Audi 80, bj. '81, 2-drs., kl. rood, ƒ 5150,-; BMW 520 6 cyl., bj. '80, groenmetallic, ƒ 4350,-; Pontiac Sunbird 6 cyl., bj. '78, aut., ƒ 3350,-; Datsun Sunny autom., bj. '79, tweekleurig, ƒ 2350,-. APK-gekeurd. Leeuwerikstraat 21, Heksenberg-Heerlen.

Te k. Opel COMMODORE 2.5 S Berlina, bj. '81, met LPG, overdrive, trekhaak, enz., kl. bordeauxmetallic, met APK, prijs ƒ 6750,-. Ariensstraat 2, Kakert-Schaesberg.

TOYOTA, type Tercel 1.3 DX, '83, als nieuw. Rotterdamstraat 24, Heerlen.

KADETT, type 12 S Hatchback, '81, zeldzaam mooi. Herlongstraat 43, Heerlerbaan.

Te k. VW KEVER 1303, bj. 1974, i.z.g.st. Rijnstraat 29, Heerlen.

Te k. pracht. MERCEDES 200 D, bwj. '80, 1e lak. 04492-5473.

Te k. Fiat RITMO 65, '80, APK 6-'89, op gas, ƒ 1650,-. Tel. 045-252947.

Te k. Honda CIVIC 1977, APK tot '89, met sportvelg. Vr.pr. ƒ 1000,-. 045-217938.

Koopje TALBOT Solara bwj. '80. Brederostr. 2 Brunssum.

Te k. Opel MANTA 1600 m. '80, kl. wit, orig. schuifdak, APK nov. '89, bijzonder mooi en goede auto. Vr.pr. ƒ 3500,-. Tel. 045-259809.

Te k. VAUXHALL 1600, bwj. '79, APK tot juni '89, ƒ 1000,-. Tel. 045-271220 na 16.30 uur.

Te k. Toyota COROLLA '79, i.z.g.st. ƒ 2500,-. Tel. 045-253908.

Nieuw autobedrijf vraagt met spoed AUTO'S te k. van 1000 tot 30.000 gld. Dir. cont. geld + vrijwaring. 045-414372 ook 's avonds.

Koopje BMW 520, i.z.g.st., sportvelgen, APK. Tel. 045-464579.

Te k. Ford SIERRA 1.6 L, bwj. '83, km.st. 71.000. Tel. 045-222667.

Te k. RENAULT Fuego TX, duurste uitv., 8-'81, i.z.g.st. Inr. mog. 045-457545.

Te k. Opel KADETT 1.6 diesel Sedan, 4-drs., bwj. '7-'86, 65.000 km, ƒ 16.750,-. Inr. mog. 045-316940.

Te k. Honda CIVIC bwj. eind '81, vr.pr. ƒ 4250,-, APK gek. Tel. 045-422354 na 18.00 uur.

Koopje Opel KADETT 4-drs. bj. '80, vr.pr. ƒ 6500,-, inr. mog. Caumerweg 70, Heerlerbaan Heerlen.

Te k. BMW 728i, bj. '80, geen 2e zo mooi, inr. mog. Caumerweg 70, Heerlerbaan Heerlen.

Te k. MINI Metro bj. '81, sunroof, nwe. koppeling + apk, vr.pr. ƒ 2950,-. Heerlerweg 78, Voerendaal.

MAZDA 323 autom., bwj. '80 + APK, ƒ 1800,-. Tel. 045-720951.

Hallo opgelet. Wij betalen de hoogste prijs voor uw AUTO, ook sloop en schade. 045-416239/424956.

Te k. Opel ASCONA 16S, type '80, APK gek. Vr.pr. ƒ 1950,-. Tel. 045-228398.

MERCEDES 230 E i.z.g.st. blauwmetall. met schuifdak, bj. '83, tel. 045-411270.

MERCEDES 190 '85 origin. 44.000 km, kl. antraciet, getint glas en vele extra's, tel. 045-751501.

MAZDA RX 7 bj. '80 nw. motor veel extra's, pr.n.o.t.k. 04490-50642.

MAZDA RX 7 bj. '79 ƒ 9200,-. 04490-50642.

TOYOTA Celica 1.6 ST '83, wit, lpg, sportvelg., stereo ƒ 9700,-. 04490-50642.

Te k. DAF 66 apk gek. tot juli '89, i.z.g.st., pr. ƒ 900,-. Te bevr. Dorpsstr. 73, Bingelrade, tel. 04492-1835.

Autohandel E. CUSTERS, Verlengde Lindelaan 23, nabij markt Oirsbeek, tel. 04492-5261, biedt te koop aan: VW Golf Turbo Diesel, '83, ƒ 14.000,-; BMW 735 I, i.z.g.st., t.'81, ƒ 9900,-; VW Golf Diesel, '85, ƒ 14.500,-; Opel Ascona 1.6 S, t. '84, ƒ 8900,-; Renault 18, t. '82, lpg, ƒ 3900,-; Opel Ascona Diesel, '83, ƒ 7900,-; Fiat Uno 55 S, t. '86, ƒ 10.500,-; BMW 320, lpg, t. '78, ƒ 3500,-; Volvo 343, lpg, t. '81, ƒ 5750,-; Opel Manta, t. '78, i.st.v.nw., ƒ 3950,-; Peugeot 104, t. '77, ƒ 1100,-; Mazda 323, 3-drs., t. '82, ƒ 5900,-; Opel Manta, t. '78, ƒ 2750,-; Opel Ascona 1.6 S Hatchback, t. '83, ƒ 8900,-; Opel Ascona 1.2, t. '79, ƒ 2900,-; Opel Rekord Diesel Autom, t. '81, ƒ 3250,-; Ford Taunus Stationcar, '78, va. ƒ 1400,-; Volvo 343, t. '78, ƒ 1500,-; Peugeot 305 GL, t. '79, ƒ 2200,-; 3× Opel Ascona, '77-'78-'79, va. ƒ 1600,-; Ford Taunus 1.6, lpg, t. '81, ƒ 4250,-; 2× Ford 1.6, '78, va. ƒ 1500,-; Ford Capri, t. '77, ƒ 1400,-; VW Passat t. '81, ƒ 3750,-; Renault 4 TL, t. '84, ƒ 4750,-; Citroën Visa, t. '80, ƒ 2700,-; Mazda 616, t. '79, ƒ 1900,-; 2× Crysler Talbot, vanaf ƒ 1250,-; Datsun FII, 3×, vanaf ƒ 1400,-; BMW 1602, i.z.g.st., '72, ƒ 2200,-; Manta GTE, i.st.v.nw., '75, ƒ 9000,-; Renault 4, verl.ch., t. '83, ƒ 3400,-; div. goedkope inruilers. Alle auto's met recente APK. Inruil, financiering mog. Geopend van 10.00 tot 19.00 uur; zat. tot 17.00 uur.

RENAULT 5 GTL bj. '81, apk 9-'89 ƒ 2850,-. Tel. 04493-3976.

Opel KADETT bj. '79 + apk i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3250,-. Tel. 045-720951.

HYUNDAI Pony XP 1.5 GLS, bj. 2-'88, extra's: radio, LM-velgen, beslist schadevrij, 100%, ƒ 4000,- onder nw.pr. Tel. 045-410056.

Te k. VOLVO 343 DL, type '79, i.z.g.st., APK '89, ƒ 1350,-. Tel. 045-412510.

Opel REKORD 2.0 LS Traveller, bwj. sept. '85, 65000 km, 1e eig., kl. met.blauw, 5 versnelling., deurvergr., elek. spiegels, zw. glas, in nieuw staat. Prijs ƒ 14.750,-. Tel. 045-442125.

Ford TRANSIT '80 Van, gas + benzine, grijs kent., bwj. '81, APK 6-'89. Pr. ƒ 4500,-. Akerstr. Nrd. 206 Hoensbroek, na 12.00 uur tel. 045-224934.

FORD Grand Torino sport coupe, bwj. '73 (model Starsky en Hutch), br. wolfrace wielen, blok 400 Cleveland, APK 1-10-'89. Amstelstr. 8 Heerlen.

Te k. GOLF GTI bj. '78 i.z.g.st., sportvelg. Tel. 04k5-414338. 18.00-19.00 uur.

Te k. VW Golf, lpg, bj. eind '79, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2900,-. Heerlerweg 80 Voerendaal. Tel. 045-752431.

Te k. FIAT Regata type 100 S bj. '87, kl. metall.grijs, veel acc. Inl. autobedrijf Bastiaans, Spoorsingel Heerlen. Tel. 045-724140.

Auto's P. Somers, Valkenhuizerln. 14 Kerkrade (naast Sanders Meubelstad). Tel. 045-414024 biedt te koop aan enkele jonge AUTO'S tegen scherpe prijzen w.o. BMW's, Opels, Fords en Toyota. Inruil en financiering mogelijk.

OPEL Manta A bj. '73, gerestaureerd + uitgeb. In nw.st., apk. Past. Schijnsstr. 6 Eygelshoven. Na 17 uur.

Te k. HONDA Accord bwj. '82, model '83, 4-drs. Sedan kl. rood, APK tot 5e mnd. '89, m. trekh., ied. keur. toegest. Pr. 5250,-; Tel. 043-435364. Fortunahof 73 Maastricht.

Te k. weg. omst. KADETT hatchback 12 N bj. '82 APK 04499-3398.

Te k. SCIROCCO APK i.z.g.st. tel. 04499-3398.

KADETT Combi, d. blauw, 5-drs., 1.3, '86; Mercedes combi 230 TE '81; Ascona 1.8 GLI '85; Kadett 1.2 LS '84; Polo c '82; Toyota camry autom. GLI '85; Mitsubishi Lancer GSR '82 ƒ 4800,-. Inr. mog. + gar. Autobedrijf Ad van Neer, Zandweg 160 Hrln (Heerlerb.). 045-416023.

GOLF 1600 Avant sportuitv., bwj. '87, ƒ 19.900,-; BMW 318 I cabriolet, bwj. '82, ƒ 17.900,-; Visa GT, bwj. '83, ƒ 5950,-. Gar. Schaepkens, Klimmen, 04405-2896.

Opel KADETT, '76, APK, zeer mooi! Michiel De Ruyterstraat 15, Landgraaf, tel. 426090.

Te k. HONDA Civic automaat, bj. '80. Tel. 045-324775.

Opel KADETT automaat 13 GL, dec. '85, 29.000 km, in nw.st. Koningsweg 37, Kerkrade, tel. 045-455432.

Te koop gevraagd

De hoogste prijs kont. geld: DIEPVRIEZERS, koelkasten, video's (VHS, Beta, VCC), a.n. mech. tot stereo ktv's vanaf 1980 tot 1988, cd's, audio, stereo app., enz. Kl. defect geen bezwaar. Tel. 045-726206.

Wij kopen GOUD, brilj. enz. Contante betaling. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666, leg. verpl.

Video's, VHS kleuren tv's va. 12 kan. en STEREOTORENS gevr. 04406-12875.

Te k. gevr. oud IJZER en metalen; sloop- en schadeauto's. Tel. 045-272216 / 272516 ook 's avonds.

Gevr. wasautom.; ijskast; gasfornuis; diepvries en meubels. Tel. 045-725595.

Te k. gevr. oud IJZER en metalen, sloop en schadeauto's. Tel. 045-272216, 272516 ook 's avonds.

Te huur aangeboden

T.h. aangeb. in Heerlerheide ZIT-/SLAAPK., ondergebracht in bungalow, met gebr. v. keuken, douche. Eigen opgang. ƒ 95,- p.wk. all-in. Inl. na 19.00 uur 045-223482.

KAMERS te huur met volledige pension te Hoensbroek tel. 045-214804.

Te h. omg. Kerkrade 1-pers. gem. ZITSLAAPKAMER met gebr. v. gem. keuk., badk. m. ligb., ap. entree. Bij voork. v. pers. ouder dan 35 jr. Tel. 045-351294.

Te h. mooie gem. KAMERS m. c.v., gebr. van keuken, douche. Te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Gemeubileerde KAMER te h. Anjelierstr. 131A, Heerlen. Tel. 214246 na 18.30 u.

Valkenburg te huur: mooi 1-pers. ZIT/SLPK.APP. met eigen keuken, gestoff., vanaf 1-11-'88, in villa met tuin nabij station. 04406-12460.

Gem. 1-pers. ZIT/SLPK. met gez. keuken, w.c., douche, c.v. ƒ 350,- all-in + ƒ 350,- borg. Hommerterweg 86, Hoensbroek.

Over te nemen RESTAURANT te Maasmechelen (België) moderne inrichting, lage overname, zw. Rijksweg 187 of 09-3211761175.

Te h. gemeub. ZIT/SLPK. met keuken. Alleen dames. Tel. 045-720350.

KAMER te huur in centr. Heerlen (studentenhuis), ƒ 265,- p.mnd. all-in. Tel. 045-421524.

KAMER te h. nabij centr. Kerkrade met alle voor. 045-461870 of 452269.

Te huur APPARTEMENT te Ubach over Worms. Tel. 045-317474.

Te huur gemeub. APP TEMENT te Spekho heide. Tel. 045-324775.

APPARTEMENT Schaesberg, geh. geme woonkamer, slaapka open keuken met ee tel. en c.v. ƒ 680,- p.m Tel. 045-412035.

Te huur te Schin 1-pers. gemeub. APP TEMENT v.v. c.v., eigen kitchenette, dou wc en gebr. van groot kon. Huursubs. moge Liefst bellen tussen en 20.00 uur, tel. 045-25

Te h. in centr. Heerlen KAMERS met gebr. v. ken, c.v. en douche. 045-717525.

ZOLDERETAGE te He len-Zuid. Tel. 045-42252

Hoensbroek: ruime /SLAAPKAMER met ei voordeur, kookgelegen en douche, ƒ 560,- Huursubs. mogelijk. 04459-2277.

Te huur ruime KAM Schin op Geul, tel. 04 2120.

Te huur KAMER meisje, met volpension jong gezin. Voor inl. 721759.

Te huur gevraag

WOONRUIMTE voor pers. omgev. Sittard leen. 045-722688.

Ruilen

Ruilen, 2 FLAT a.d. Winkel, tegen eengezinswoning, te Schaesberg. Tel. 045-317808.

Onroerend goed

LANDGRAAF, Salesianenstr. 4, rustig gelegen 2/1 kap met garage en prachige grote tuin. Huis is geheel onderkelderd en goed onderhouden. ƒ 119.000,– k.k. Wijman & Partners Vastgoed. Tel. 045-728671.

Ter overname of te k. aangeb. excl. BAR-CLUB met apart gelegen hotel, 12 kam., + apart gelegen zomerbungalow, zeer grote parkeerplaats, paardestallen en tuinen, totale bijbeh. oppervl. ± 12.000 m², voor alle doeleinden gesch. Pr.n.o.t.k. Te bevr. 04492-1260.

EYGELSHOVEN, M.L. Kingstr. 15, rustig gelegen hoekwoning met inpandige garage en tuin. ƒ 95.000,– k.k. Bij 100% financ. netto mnd.last ca. ƒ 495,–. Wijman & Partners Vastgoed. Tel. 045-728671.

Te k. TUSSENW. kam. 38 m², 4 slpks., gar., ruime berging in achtertuin, vr.pr. ƒ 110.000,–. Apollolaan 38, Landgraaf. Tel. 045-310891 na 18.00 uur.

Te koop te Geleen-Zuid, Beneluxlaan, ruime AUTOBOX met ondergrond, ƒ 12.000,-. Tel. 04490-43950.

HEERLEN, Spechtstr. 10, werkelijk magnifiek onderhouden halfvrijst. woonhuis met garage en tuin. Diverse extra's, ƒ 149.000,– k.k. Wijman & Partners Vastgoed. Tel. 045-728671.

Te k. hoekwoning te **SITTARD** (Baandert), met garage en tuin. Ind.: woonkamer met open keuken en parket, ruime hal, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en douche en 2e toilet, zolder bereikbaar via vlizotrap, kl. kelder. Geheel voorzien van rolluiken, gas-c.v. Inl. 04490-20549.

HOENSBROEK, Amstenraderweg 96, nostalgisch, ouder woonhuis, voorzien van alle moderne comfort, met inpandige garage en tuin, ƒ 90.000,– k.k. Bij 100% financ. netto maandlast ca. ƒ 490,–. Wijman & Partners Vastgoed. Tel. 045-728671.

SCHAESBERG, Ruitersstr. 22, goed gerenoveerd en geïsoleerd halfvrijst. woonhuis met tuin en complete keuken. Het woonhuis heeft alle moderne gemakken en ouderwetse ruimte. ƒ 95.000.– k.k. Wijman & Partners Vastgoed. Tel. 045-728671.

Te k. halfvrijst. WONING met o.a. tuin, gar., c.v., hal, kelder en zolder met vaste trap. Stein, Smeetsstr. 36, tel. 04490-34371. Vr.pr. ƒ 159.000.- k.k.

Gevonden/verloren

Weggelopen LAPJESKAT, wit met rode en zwarte getijgerde vlekken, luistert naar de naam Kimmy. T.b.t.t. Tel. 045-410897.

Verloren: gouden MEDAILLE met inscriptie. Tel. 04450-3866, na 17.00 uur.

Verloren op kermis Heerlen, gouden OORBEL, tegen beloning terug te bezorgen. Tel. 045-720729.

Vakantie/recreatie

Limburgs Dagblad

DE MODE

in herfst en winter

Voor U ligt de najaars-modebijlage van het Limburgs Dagblad. De herfst is inmiddels enkele weken oud en de winter hebben we nog tegoed. Als wij de modezaken moeten geloven, is het niet meer dan passend dat elke Nederlander zich 'in het nieuw' steekt zodra het eerste herfstblad is gevallen.

Zo eenvoudig ligt dat natuurlijk niet.

De nieuwe herfst- en wintercollectie beperkt zich, vanwege de situatie van de portemonnee, in veel gezinnen tot het alleen bekijken van nieuwe kleding die via glanzende brochures in onze brievenbus valt. Menig bedrijf dat in de textielbranche opereert, probeert de consument bovendien áán te praten dat hij (en vooral zij) hoognodig een modehuis moet bezoeken om nieuw goed te kopen, en liefst een paar keer per jaar. Geen enkele andere sector maakt dusdanig handig gebruik van de vier jaargetijden als juist het modebedrijf.

Alvorens U de volgende pagina's opensiaat, en misschien wel gaat lezen, blijft die ene gouden tip overeind staan: Laat U niet gek maken! U bepaalt immers zèlf wat U prettig vindt om te dragen. U bepaalt zèlf of U die kledingaankoop financieel verantwoord vindt. En er staat ook nergens geschreven dat het verboden is om zich enkele jaren met dezelfde kleding te presenteren.

Feit blijft dat iedereen op zijn tijd met mode te maken heeft en daarvoor ook interesse toont. Vandáár deze extra pagina's, waarin ook de modevaklui achter de schermen hun zegje doen. Want uiteindelijk bepalen zij in grote mate welke kleding wij kopen en dus dragen.

Oktober 1988.



• Margreet de Boer, verkoopdirecteur bij Marca, ziet het donker in voor de kledingsupermarkten 'omdat de Nederlander uiteindelijk toch kiest voor gezellig winkelen'.

Verder:

• Haeser & Van der Valk voorspellen de mode

• De wintersporter zet tegenwoordig de trend

• Schoenen vaak sluitpost op de begroting

• E[illegible]anka adviseert wat U wel (en niet) kunt dragen.



Margreet de Boer, verkoopdirecteur van Marca Mode:

'Nederlander kiest uiteindelijk toch voor gezellig winkelen...'

De slag om de onderkant van de textielmarkt woedt in alle hevigheid. SuperConfex, Marca Mode, Kien, Zeeman, Prons, Hendriks (om een paar bekende namen te noemen) weten inmiddels maar al te goed wat het betekent om in een zware concurrentieslag verwikkeld te zijn. Het is een strijd op leven en dood geworden. Overnames in de textielbranche zijn de laatste twee jaar dan ook aan de orde van de dag. Niettemin, in de goedkope sector wordt redelijk gescoord door deze bedrijven. Want welke vrouw kan zich een jurk van Yves Saint Laurent permitteren? Uiteindelijk komt het dáár toch voor een groot gedeelte op neer.

'In ons geval mag gerust gezegd worden dat we goed tot zeer goed scoren', zegt Margreet de Boer, verkoopdirecteur van Marca Mode. Vanuit deze job geeft zij leiding aan enkele tientallen filialen van het concern, dat in 1985 op de markt verscheen met behulp van het kapitaal van drie leden van de familie Brenninkmeyer (ook grootaandeelhouders van C & A).

Toen enige jaren geleden het begrip 'kledingsupermarkt' voor het eerst werd geïntroduceerd, waren de verwachtingen hoog gespannen. Ze vestigden zich immers niet in de winkelgebieden, waar de consument gewoonlijk zijn kleding kocht, maar bij voorkeur buiten de stad. Weidewinkels zouden voor een geheel nieuwe ontwikkeling in het koopgedrag moeten zorgen. De gemakkelijke bereikbaarheid en lage prijzen zouden daarin voor de consument van doorslaggevende betekenis zijn. Maar volgens Margreet de Boer heeft de 'weidewinkelformule' inmiddels haar langste tijd gehad. „De consument wil in de eerste plaats gezellig winkelen en daar zullen wij met onze kledingsupermarkten op moeten inspelen'.

Opleving

De detailhandel is volop in beweging en na de jaren waarin de economische recessie het dagelijks lief en leed leek te bepalen, is er nu sprake van een alom zichtbare opleving. In de gevestigde winkelstraten en -centra heerst een opvallende bedrijvigheid waar het gaat om moderniseringen en veranderingen.
De meubelbranche heeft dat bijvoorbeeld onderkend. Meer en meer verdwijnen ze uit de binnensteden en winkelcentra om zich gezamenlijk centraal buiten de stad te vestigen. Dat is de wil van de koper en in dit geval heeft hij overduidelijk laten merken dat hij als klant koning ís en zal blijven.

Maar tegelijkertijd kan de consument enige onvoorspelbaarheid niet worden ontzegd. SuperConfex, met de hoofdzetel in Stein, gelooft bijvoorbeeld heilig (althans, andere officiële geluiden werden nog niet vernomen) in kledingsupermarkten buiten de winkelgebieden. De consument moet dan wel, terwille van de lage prijzen, vaak de stadsrand opzoeken. Want dáár is de prijs van een vierkante meter goedkoper en dús is de broek en de jurk goedkoper.
Margreet de Boer denkt daar heel anders over. „Men heeft zich in de weidewinkelformule vergist. In tegenstelling tot het buitenland blijkt de Nederlander toch in de eerste plaats zijn kledingaankopen in een gezellige, drukke omgeving te willen doen. En ofschoon de weidewinkels met hun lage prijzen en ruime keuze de consument voordeel bieden, stellen wij vast dat die twee factoren uiteindelijk niet voldoende zijn om hem in de winkel te krijgen. Men mist er de gezelligheid en voelt zich onbewust misschien – door het ontbreken van meerdere winkels in de directe omgeving – toch als het ware gedwongen om in die éne ruimte zjn keuze te maken.
Wat de consument wil is vergelijken, en daarom zoekt hij de gezelligheid van meerdere winkels. Men wil, kortom, winkelen'.
Het is daarom dat Marca (met 30 modewinkels in Nederland en 13 in België) wat betreft haar vestigingspolitiek de weidewinkelformule heeft laten varen. Margreet de Boer: „Het werd ons al snel duidelijk dat zulke winkels het in hun oorspronkelijke opzet niet zullen redden. Het succes ligt niet buiten de stad, maar juist in het hart ervan. En in de gevestigde winkelcentra met een stadsfunctie, zoals bijvoorbeeld de Miro-centra. Onze politiek is wat dat betreft even eenvoudig als doeltreffend: we zoeken naar een open plaats in de stad en gaan er zitten."

Profiteren

Wat dát betreft profiteert het bedrijf, sinds het drie jaar geleden haar eerste vestigingen opende, momenteel van de verhuislust van vele meubelzaken. „Zowel in Amsterdam, Rijswijk, Utrecht, Rotterdam, Heerhugowaard als in Kerkrade hebben wij dankbaar gebruik gemaakt van de mogelijkheden ons te vestigen in het pand van een meubelgigant die zijn succes nu wel buiten de stad moet zoeken. We stappen dus blij in het gat dat zij achterlaten. En dat niet in de laatste plaats omdat die panden voldoen aan onze wens ten aanzien van de vloeropperlakte. Willen wij in staat blijven een ruime keuze kwaliteitskleding aan te bieden tegen een prijs die 20% lager ligt dan elders, dan hebben we tenminste 800 m^2 nodig en die vind je niet gemakkelijk in de stad," zegt mevrouw De Boer. „Onze echte kracht zit in de inkoop. Onze inkopers oriënteren zich wereldwijd in de internationale modecentra en aan de hand van de hun bekende wensen van de Nederlandse consument. Wij hebben toegang tot alle grote internationale kledingindustrieën dank zij een goed geroutineerd en goed ingevoerd inkoopapparaat."

Afvalrace

Zij verwacht overigens de komende jaren nog wel het nodige geweeklaag binnen de kledingbranche. „Er zullen in de komende jaren vele kledingzaken afvallen. Zaken zonder eigen gezicht zullen het niet redden. Maar wie in staat is om met een goede formule op de kledingmarkt te komen, zal hoegenaamd geen problemen ondervinden om zich een markante plaats eigen te maken."



● Margreet de Boer, verkoopdirecteur van 30 filialen: 'De komende jaren zullen veel kledingzaken afvallen'

Sportmode manifesteert zich vooral bij skiërs

Het is niet helemaal uitgesloten, dat de fanatieke skiër komende winter bovenop een ijzige bergtop plotseling een tijgerkop ziet opduiken. Overigens niets om van te schrikken, want er is geen sprake van een invasie van verscheurende dieren in de zo vredige Alpenlanden. Deze tijgers hebben het geenszins op de berggeiten gemunt, maar vormen slechts een decoratie op de nieuwe wintersportkleding. Een van de vele dessins, die de skimode tot een kleurig geheel maken.

Lange tijd heeft de sportmode achter de 'daagse' kleding aangesukkeld. Sinds enkele seizoenen zijn de rollen echter omgekeerd. De sport is trendsetter geworden. Nieuwe dessineringen, zoals de graffity-achtige prints, die zo uit een spuitbus lijken te komen, verschenen voor het eerst op ski-jacks. In de wintersport- en surfkleding werden bovendien de fluorescerende tinten geïntroduceerd, die thans ook in het beeld van de daagse mode hun sporen beginnen achter te laten.

Maar de mode verandert snel en zeker in de sportwereld. De oogverblindende fluortinten groen, lime-geel, rood, paars en fuchsia moeten komende winter inschikken voor heldere, harde kleuren blauw, rood en paars. Maar ook voor combinaties van zwart en wit. Kleuren, die dikwijls in vlakken – paars met rood, lime met blauw of fuchsia met paars, en dikwijls met zwart als accentkleur – in één kledingstuk broederlijk worden samengevoegd. Andere pakken zijn unikleurig of juist voorzien van kunstzinnige prints in graffity-stijl, die eruit zien of ze met de hand zijn geschilderd. Weer andere hebben dessins in de vorm van 'zoekplaatjes', waarin de aandachtige toeschouwer tenslotte een tijger- of olifantekop herkent.

Maar ook de binnenkant van de jacks en de ééndelige pakken zijn een lust voor het oog. Allerlei fantasielabels, etiketten en badges, soms in Tiroler stijl, soms in de stijl van de rally-sport, prijken op de voeringen. Dergelijke badges en borduursels in forse afmetingen decoreren evenwel ook de voor- en/of achterkant van veel jacks.



● Wintersportmode is voor meer geschikt dan skiën alleen. En dank zij de dunnere vulling kunnen diverse kledingstukken, zoals overalls en bodywarmers, gemakkelijk over elkaar worden gedragen.

Robuust

Bij de vormgeving van de pakken heeft het comfort voorop gestaan. De jacks zijn dan ook lekker robuust en bieden de skiër alle bewegingsvrijheid. De dikke vulling zorgt er bovendien voor, dat er geen zuchtje wind kan binnendringen, terwijl dubbele sluitingen (rits en drukknopen), opstaande (soms dubbele) kragen met drukknopen en capuchons met een koordje de wintersporter voor binnendringende sneeuwvlokken behoeden. De warme imitatiebontranden langs de capuchons geven een wat chique tintje aan de overigens zeer sportieve jacks. Een grote hoeveelheid zakken maakt het mogelijk om allerlei attributen mee de berg op te nemen.
Naast jassen met een sluiting middenvoor zijn er ook allerlei anorakmodellen, die over het hoofd moeten worden aangetrokken en die dankzij de tunnelceintuur in de taille voor een slank silhouet zorgen. De grote zak voorop biedt nog wat extra bergruimte voor de skibril of de zonnebrandcrème.

Skibroeken

De jacks worden gecombineerd met gewatteerde taillebroeken in een slanke belijning in dezelfde of in geraffineerde contrastkleuren. Maar ook de salopette (soort tuinbroek) is weer helemaal in beeld. De broek met een bovenstuk, dat onder het jack een extra bescherming tegen de kou biedt. De overalls hebben door de loop van de jaren heen hun bestaansrecht bewezen. Hoewel ze niet zo gemakkelijk zijn uit te trekken tijdens de lunchpauze, hebben deze pakken op de piste echter zoveel voordelen dat ze een vooraanstaande plaats in het skimodebeeld verdienen. Komende winter zijn op de overalls voorzien van elegante ceintuurtjes in de taille, opstaande kragen, extra zakken op de mouwen voor liftkaarten en dikwijls een asymmetrische sluiting, die een speelse, diagonale lijn over het bovenlijf trekt. De dessins zijn net zo vrolijk als op de losse jacks, terwijl er ook allerlei unikleurige uitvoeringen zijn in opvallende of juist heel rustige tinten.

Vederlicht

De materialen staan de beweeglijkheid van de skiër geenszins in de weg. Ondanks de dikke vullingen zijn de pakken juist zeer licht. Worden de matte stoffen opgesierd met allerlei badges, de unikleurige pakken vallen al genoeg op door de glans, die van de lichtgekreukte satijnachtige stof afstraalt.
De accessoires blijven in het nieuwe wintersport-modebeeld niet achter. In kleur passen de sjaals, de hoofdbanden, mutsen, skibrillen, handschoenen en sokken helemaal bij de kleding. Een wie een beetje modieus voor de dag wil komen op de witte berghellingen zet komende winter een originele skipet op.

kitty van gerven

● Van 'n met een scheermes bewerkt gezicht is niets meer te zien.



Littekens verdwijnen als sneeuw voor de zon

Het nieuws dat een van New Yorks bekendste fotomodellen door een jaloers vriendje met een scheermes in het gezicht was bewerkt, haalde indertijd de voorpagina's van de Amerikaanse kranten. Het schandaal werd ook in de andere media breed uitgemeten. Iedereen was er van overtuigd dat het afschrikwekkende voorval voor het slachtoffer het einde betekende van een veelbelovende carrière in het modellenvak. Voor een fotomodel is haar fraaie gezicht tenslotte haar handelsmerk en het meisje moest nu verder door het leven met een ontsierend, wel vijftien centimeter lang, litteken op haar wang.

Het fotomodel liet zich echter niet uit het veld slaan en maakte juist dankbaar gebruik van wat haar was overkomen. Ze maakt nu furore als ambassadeur voor het cosmeticamerk van Flori Roberts en laat zien hoe littekens gecamoufleerd kunnen worden. Achter het merk Flori Roberts staat een energieke Amerikaanse die steeds op zoek is naar nieuwe produkten waarmee vrouwen en mannen hun uiterlijk kunnen vervolmaken. Vier jaar geleden kwam Roberts met de Dermablend Corrective Cosmetic lijn op de markt. In Amerika is Dermablend, niet in de laatste plaats door de sensatie rond en de inspanningen van het fotomodel, een begrip.

Dermablend is een snelle en goedkope methode om opvallende huidonvolkomenheden als vitiligo, levervlekken, wijnvlekken en littekens perfect te camoufleren. Zelfs van het enorme litteken van het onfortuinlijke fotomodel is na behandeling met Dermablend weinig of niets te zien.

Het meisje heeft inmiddels al vele demonstraties weggegeven, vooral in Amerikaanse televisieprogramma's. Ze toont daarin onbevangen haar onopgemaakte gezicht en deinst er niet voor terug dat de camera's inzoemen op haar gezicht om de gevolgen van het 'ongeluk' levensgroot in beeld te kunnen brengen.
Met Dermablend kunnen zelfs tatoeages afdoende worden bedekt. Met de vingertoppen of een applicator wordt de crème op de huid aangebracht. Er gaat een speciale kleurloze poeder overheen die voorkomt dat de crème uitloopt. Dermablend is lang houdbaar en waterproof zodat er rustig mee gezwommen of gedoucht kan worden. Over de camouflage-crème heen kan de normale make-up worden aangebracht.

Voor meer informatie: ☎ 020-713348.

conny heida

DE MODE in herfst en winter

De teksten voor modebijlage werden geschreven door Kitty van Gerven, Conny Heida, Henriëtte van der Hoeven, Annemie Smeets en Anita Thijssen.
Vormgeving: Léon Heuts. Voorpagina: Ontwerpburo Rob Vermeulen.

HERFST-WINTER MODE '88-'89

Wol- en handwerkhuis

„Irene"

Akerstraat 97, Kerkrade-West, tel. 045-413985

De Speciaalzaak

- sinds jaren een begrip in Kerkrade en omstreken
- bekend door goede kwaliteit en persoonlijke service
- groot assortiment in wol, handwerkstoffen, tafelkleden Smirna en Gobelins
- uit eigen atelier: handgebreide truien, vesten enz. voor dames, heren en kinderen

Dependance Stomerij van Schendel

Kleine en grote maten schoenen

Damesschoenen maten 32 t/m 45
Herenschoenen maten 37 t/m 50

150,-

Luxe modepump uit zonnig Spanje in zacht chroomleder met perlato. Joyeuze strik achter en sierlijke garneringen opzij. Ronduit een juweel! FIRETTI 150,-

Deze pump is leverbaar in div. kleuren vanaf maat 33 t/m 44.

HENDRIKS SCHOENMODE

Heerlenseweg 34 Schaesberg/Landgraaf
Tel. 045-313001
's Maandags gesloten. 's Donderdags koopavond

YVAL FASHION

Exclusieve dames- en herenmode

Streeperstraat 28, Schaesberg-Landgraaf
045-322134

modestoffen "Babs"

Akerstraat 46A 6466 HJ KERKRADE-WEST Tel. 045-425038

GROTE KOLLEKTIE HERFST- EN WINTERSTOFFEN

Karnavalsgroepen opgelet! U kunt nu al Uw keuze maken uit onze ruime kollektie stalen.. Aantrekkelijke groepskorting van 15%

ELJO MODE

Akerstraat 47
Kerkrade-West
Tel. 045-413324

De nieuwe najaarsmode voor HEM en HAAR is binnen. Kom vrijblijvend kijken naar de door ons zorgvuldig met smaak uitgekozen collecties met bijpassende modeschoenen, en geniet van een lekker kopje koffie.

Openingstijden: ma. 13.30 - 18.00 uur; dinsd.-vrijd. 9.30 - 18.00 uur; zaterd. 9.30 - 17.00 uur; donderd. koopavond.

gardeur

Uw „Gardeur" depot voor dames en heren

GEWOON—BETER—GOED!

MODE & SCHOENEN Jetten

PIUSSTRAAT 22-26 · TERWINSELEN · TELEFOON 045-41 12 18

MENSHOP

10% en meer korting
op de herfst/wintercollectie

Alle veranderingen zijn geheel gratis!
Donderdag koopavond tot 9 uur

VANDEWEIJER
Pleistraat 4, Simpelveld, tel. 045-442704

APARTE MODE
grote keuze leuke prijzen

HAAN MODE

Hoogstraat 98, Landgraaf, 200 mtr. nabij winkelcentr.

Speciale aanbieding BADJASSEN
vanaf 69,—

Venice
FIJNE LINGERIE- EN BADMODE
MAKADO BEEK

Cartoux modeschoen

ART. 050

ƒ 109,95

borman MODESCHOEN

Steenweg 27-29 Sittard

VINCHENTI MODE
WEKELIJKS DE NIEUWSTE DAMESMODE UIT PARIJS
NIEUWSTRAAT 3
SITTARD

GEZIEN BIJ KIEN.

Kien, een keten van gastvrije modewinkels overal in Nederland. Dáár vind je pas een verrassend veelzijdige kollektie aktuele mode. Steeds de laaste trends van internationale allure, voor zowel dames, heren als kinderen. 't Is nauwelijks te geloven dat de prijzen bij Kien zo verbazend voordelig zijn. Kom je ook verbazen..... dat moet je zien, bij Kien!

KIEN **Verrassend veelzijdig, verbazend voordelig.**

Heerlen, Promenade 38 (W.C. de Plu). Hoensbroek, Markt 3. Maastricht, Franciscus Romanusweg 2 V.C. Noorderbrug.

PANTALON PROBLEEM

OPGELOST

G-G special sizes

DRIEHUIS „De Specialist" IN HERENMODE

MARIAGARDESTRAA...
ROERM...
Geopend dinsda...
vrijdag van 9....
18.00 uur. Zaterda...
9.00 tot 17.00 uur. Dond...
koopavond tot 21.0...

mondi

MODECENTRUM
Bergstein

Niersprinkstraat 2C
6461 AS Kerkrade
Tel. 045-453400

mondi

LIMBURGS GROOTSTE KOLLEKTIE

O'NEILL SKI- SPORTS- WEAR

Verder o.a.: [illegible], Mistral, Elho, Elefanti, Fluor Fashion, Helly Hansen, Chamonix, Benger e.a.

ook in GORETEX
snowboardverhuur

SURF & FASHION

Akerstraat nrd.258 Hoensbroek
(t.o.staatsmijn Emma)tel:045-221260

Uw Nagelverzorgster

T. Haagmans-Rovers

Kunsthars - lamplight - daylightnagels - pedicure - manicure

Rijksweg N. 70 Sittard, tel. 04490-13414

herenmode Lendi

ZEER MOOIE WINTERMODE

Onze merken:
Melka - Portobello's - New Man
McGregor - Carlo Molino - Bugatti
Wilson & Glenny

KOUVENDERSTRAAT 15 · HARTJE HOENSBROEK

Spätgens mode

mondi

Markt 17 Beek

EEN AVOND UIT..?

Een avond uit naar theater, restaurant of een uitnodiging voor de bruiloft van uw beste vriend, wordt met deze kleding nog feestelijker. Loop eens bij ons binnen voordat u een avond uitgaat. Maak kennis met onze nieuwste kollekties en onze prima service.

Castex
mode voor mannen

GELEEN	SITTARD	ROERMOND
Salmstraat 38	Brandstraat 29	Munsterplein

WIJ MAKEN ER MEER WERK VAN!

Mevrouw, zoekt u een grotere maa...

Kom dan eens onze modieuze herfst- en winterkolle... bekijken!

(in de maten 46 t/...

Rubens Mode met 'n ma...

Geleenstraat 74 HEERLEN
Tel. 718030
's maandags gesloten

Jacobse

Damesmode
Kouvenderstraat 42-44
Hoensbroek

mondi

n het modebeeld is (bijna) alles toegestaan

Om de kleuren hoeft J het niet te laten

Wat we de komende maanden aan eur in onze omgeving oeten missen, wordt ditaal ruimschoots door de ode gecompenseerd. Het aatbeeld mocht dan tot or kort nog veel weghebn van een zwart-witfoto et talloze grijstinten, de euwe kleding voor het koende seizoen maakt er een eurenprentje van.

edvolle tinten als heidepaars aubergine, Bordeaux-rood en lque, kerrie, mosterd, kaneeluin en jadegroen geven de euwe collectie voor zowel de uw als de man een warm, fs wat barok uiterlijk. De echt e kleuren rood, geel, groen en uw alsmede neonkleuren, ven – voorlopig nog even – aln voor de kinderen wegged.

verscheiden als het kleurenmma voor de komende winter zo verschillend zijn ook de odellen. Heeft voor de sportief assieke kleding duidelijk het en op het Britse platteland odel gestaan, de nieuwe winmode brengt tevens een homage aan de grote heldinnenn-het-witte-doek uit de eindjan dertig en veertig, maar roept arnaast ook het beeld op van folklore uit de Balkan- en de penlanden.

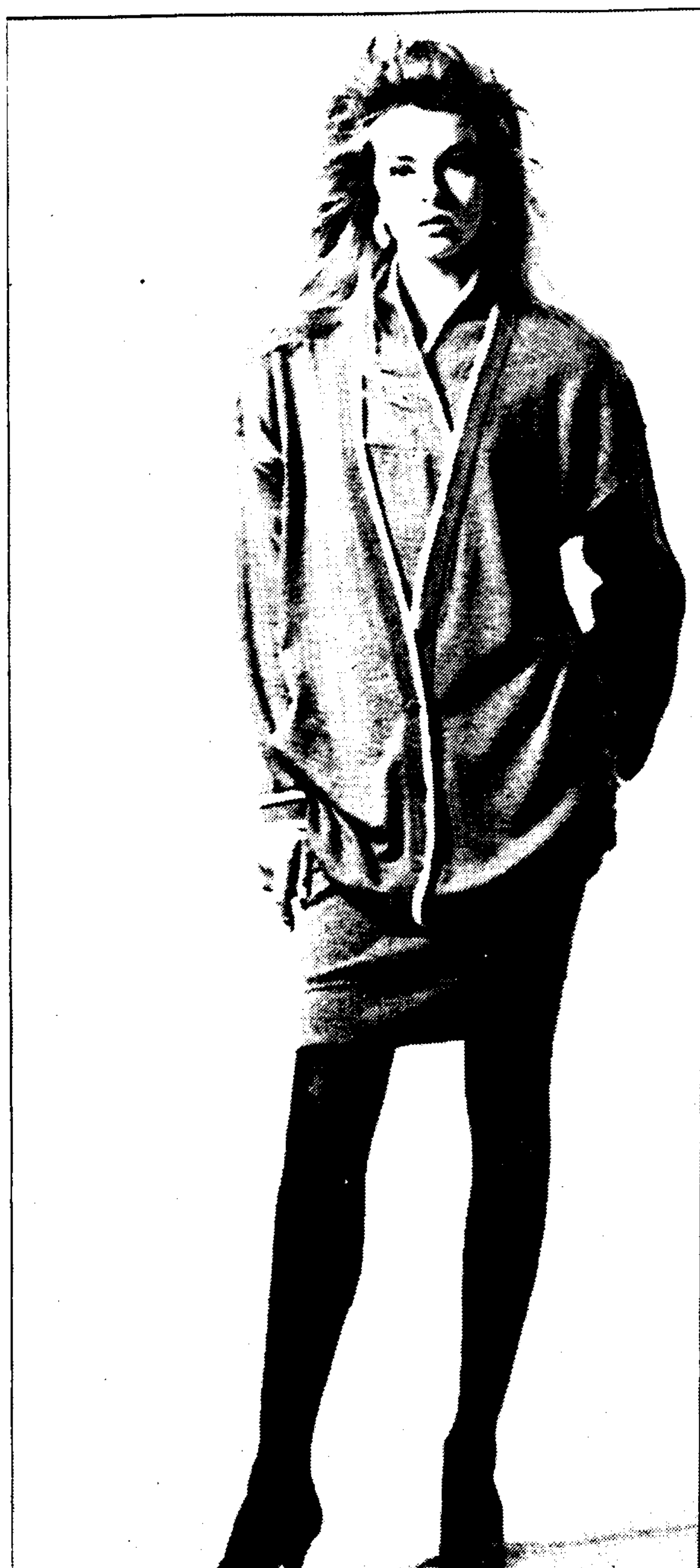
pisch Engels zijn de tailleurs. urig, geklede mantelpakjes et jasjes in allerlei vormen, met zonder reverskraag en met een uble-breated sluiting of een kele rij knopen tot net op of er de heupen. De lichte taillebg zorgt ervoor dat het middel e aandacht krijgt, hoewel de ède- of leren applicaties op agen en mouwen evenens blikngers zijn. De traditionele ruit tweedstoffen accenturen aln maar de Engelse stijl, die al nzeer uit de wat strenge blou met ronde kragen of met verde bloemmotieven spreekt.

jasjes kunnen op allerlei soor rokken worden gedragen. Op pele plissérokken, veelal met n fijn (cashmere)dessin, op de rokken met een strak upstuk, op korte strakke roks in twee lagen, op stroken- of plooirokken. De lengte hangt lemaal van de voorkeur van de aagster af en mag variëren van n eindje boven de knieën tot de kuiten.

aar hoeveel er ook aan rokken de lange broek is komende nter een onmisbaar onderdeel n de nieuwe garderobe. Vooral ruime bandplooibroek met de pijpen met een omslagje een iets verhoogde tailleband, grote gelijkenis vertoont met wat mannelijke kleding van rlène Dietrich en Greta Garbo hun gloriejaren.
deze broeken kunnen ook rte jasjes worden gedragen, ms voorzien van een schootje. lange, grofgebreide truien et veel kabels en ingebreide otieven. De wat dunnere veres en de twinsets verraden de vloed van de balkanfolklore. ozendessins, Edelweiss en sierke koortgarneringen zijn duielijk ontleend aan de klederachten van Oostenrijk en Honrije.

Mannen: klassiek

ok de mannen moeten komene winter kleur bekennen. De ostuums, die qua belijning zeer lassiek zin, danken hun actualiit vooral aan de kleuren: ingegen tinten paars, bordeaux, ep-flessegroen en mokkauin. De colberts zijn voorzien van brede schouders, een vrij brede reverskraag en hebben overwegend een double-breasted sluiting met vier of zes knopen. De bandplooibroeken bieden veel bewegingsruimte en hebben een omslagje aan de pijpen.



● Soepel tricot pakje: maakt deel uit van de collectie van Caren Pfleger.



● Tricotpakje met een verlengd jasje, in de stijl van de jaren zestig. Naar een idee van Ursula Conzen.



● Meneer en mevrouw mogen er deze herfst en komende winter best sjiek uitzien, met een knipoog naar dure Britse stijl.

Echt Brits zijn de vesten voor de mannen. En in een warme parka (driekwart windjack) met een tunnelceintuur en een ribcordbroek zal de man er komende winter uitzien als een Engelse 'lord' tijdens een inspectietocht op zijn landgoed.

Voor de feestdagen is er keuze uit kostuums met korte jasjes van zacht glanzende stoffen. Pakken, die een uitstekende achtergrond vormen voor de feestelijke strapless cocktailjaponnen van chageant-stoffen met hartvormige bovenlijfjes en diagonaal aangezette rokken.

Opvallend

Voor de kinderen biedt de herfst- en winterkleding niet alleen warmte. De kleuren zorgen ervoor dat ze goed opvallen. Zelfs in de donkere maanden zijn de kinderen in hun gewatteerde jacks met felgekleurde of zelfs fluoriscerende kleurvlakken zeer goed zichtbaar. Zeker als deze jacks, die rijkelijk zijn voorzien van zakken, ritsen, drukknopen en een capuchon ook nog eens worden gedragen op broeken van winterkatoen of corduroy. De omslagen van die broeken zijn eveneens in fluoriscerende kleuren. Op deze broeken kunnen zowel de meisjes als de jongens truien en sweatshirts dragen met grote opdrukken.

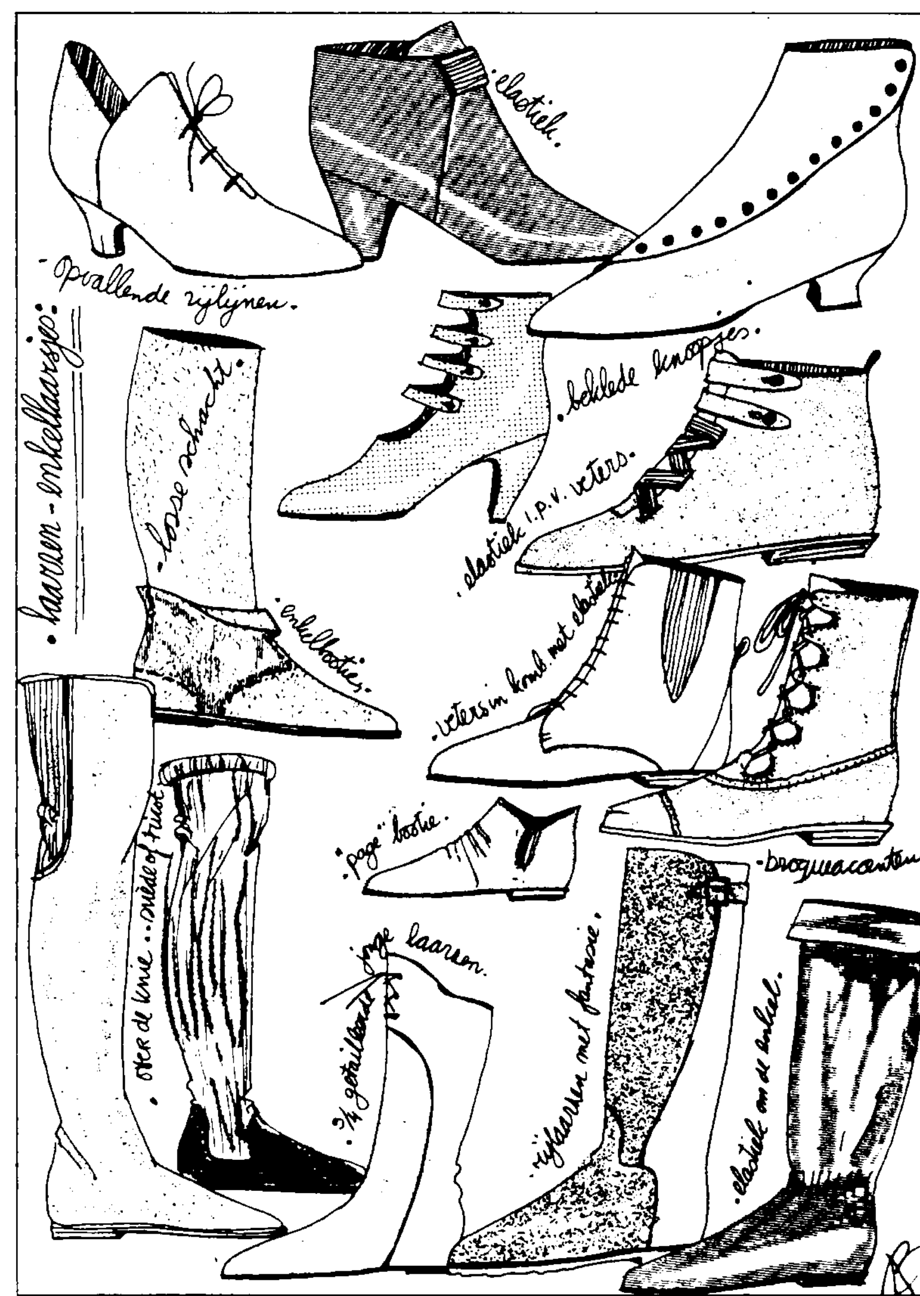
kitty van gerven

Modexpo Geulhal

Vanaf morgen tot en met zondag vindt in de Geulhal in Valkenburg de 'Modexpo' plaats.
Middelpunt van de Modexpo is de internationaal bekende mode-ontwerpster Fong Leng. Mannequins en dressmen van Nathalie Eurofashion Promotion uit Heerlen tonen doorlopend kleding van bekende modehuizen uit Duitsland, België, Frankrijk en Nederland. Naast de zwierige mode voor alledag komen ook de aanstaande moeder, baby en kleuter, avondkleding, bruidsmode en lingerie aan bod.
Wintersportliefhebbers komen eveneens aan hun trekken.
De Modexpo vindt plaats van 14 tot en met 16 oktober. Morgen en zaterdag kunt U in de Geulhal terecht van 14.00 tot 22.00 uur. Zondag van 10.00-18.00 uur.

Schoenen, ze zijn een wezenlijk onderdeel van de garderobe. Verkeerd schoeisel kan het beeld dat je wilt oproepen met een sexy jurk of een chic mantelpak volkomen verstoren. En toch, vaak zijn schoenen een sluitpost op de begroting. „Schoenen," zegt ontwerper Ger Aarts (46), „worden nog altijd als een accessoire beschouwd. Het is niet zo dat een vrouw bij elke jurk een paar bijpassende schoenen koopt. Schoenen moeten bij verschillende kledingstukken te dragen zijn."

Ondanks dat vindt de ontwerper-/directeur van het Oisterwijkse 'Harrink Design' Nederland een echt schoenenland. „In Nederland durven ze echt modieuze schoenen te kopen, in België begint dat een beetje te komen en Duitsland is nog heel klassiek. Bij het ontwerpen richt ik mij dan ook in eerste instantie op Nederland. Je moet een eigen gezicht blijven houden. Het heeft voor ons geen zin om Duitse schoenen te gaan maken, dat moeten we overlaten aan de Duitse fabrikanten."
In de vijf jaar dat het bedrijf nu draait onder leiding van Ger Aarts en Frank Berkelmans (commercieel directeur), telgen uit echte schoenfamilies, zijn twee geheel eigen lijnen ontwikkeld. De schoenenlijn (pumps) is heel gedurfd, vaak met extreem hoge hakken, terwijl de laarzenlijn een soepele elegance uitademt.



● Laarzen en laarsjes voor de vrouw, voor de herfst en winter.

Schoenen vaak sluitpost op de begroting

Op de vraag welke leeftijdsgroep hij bij het ontwerpen voor ogen heeft, zegt Aarts: „Leeftijd is voor mij niet belangrijk. De kleding die wordt gedragen is het uitgangspunt. Je ziet twee lijnen. Overdag dragen ze graag een spijkerbroek of andere gemakkelijke kleding, daar passen onze laarzen heel goed bij. Maar diezelfde sportieve types kun je 's avonds tegenkomen in heel elegante of sexy kleding waarbij onze schoenen passen. Leeftijd speelt daarbij bijna geen rol, het is meer een kwestie van life-style."

De pumps zijn schoenen voor modieuze durvers. Heel hoge hakken, soms voor een deel uit metaal en opvallende versieringen zoals gespen, strikken en ritsen en plooien aan de achterkant van de schoen zijn het 'gezicht' van de collectie. Ger Aarts: „We hebben geprobeerd een wat 'saaiere' collectie te brengen maar dat loopt gewoon niet. Onze klanten vragen van ons nu eenmaal iets anders en dat is best moeilijk hoor, steeds weer iets bijzonders te bedenken."
Om te weten wat er onder zijn klanten leeft, maakt Ger Aarts samen met de vertegenwoordiger elk seizoen een rondje langs de detaillisten. Hij luistert naar hun wensen en probeert die in te passen in zijn ontwerpen. Aarts: „Je moet er vanuit gaan dat elke goede schoenverkoper een halve modeleur is, die graag iets van zijn visie terug wil zien in de collectie die hij moet verkopen."
Schoenen, je koopt ze als consument in eerste instantie op het uiterlijk. Als vrouwen altijd de schoenen zouden dragen die goed voor hun voeten zijn, zou dit bedrijf wel kunnen inpakken. Ger Aarts kan dat wel beamen: „Schoenen zijn altijd een compromis tussen elegance en draagcomfort. Een pump met een hoge hak moet je smal maken, anders staat het niet. Alleen de vraag is, hoever je kunt gaan? Het is daarom enorm belangrijk een goede leest (basisvorm waar omheen de schoen wordt gemodeleerd, red.) te hebben. Een goede leest maken is een vak apart, daarvoor zijn dan ook gespecialiseerde fabrieken. Wij werken met een Duitse leest, al vanaf het begin. In Duitsland zijn ze heel goed in dat werk maar de mooiste komen uit Italië."
Die eerste leest, een maat 37, wordt vrijwel geheel met de hand gemaakt van een speciale houtsoort en kost tussen de vijf- en zeshonderd gulden. Voor de fabriek worden er dan afleidingen in kunststof gemaakt in de diverse maten.
Rekening houdend met de leest, het materiaal, de modieuze eisen en de produktiemogelijkheden gaat de ontwerper aan de slag voor een nieuwe collectie. Op papier worden de eerste modellen uitgewerkt. Die gaan dan op de fax naar de fabriek voor het maken van een prototype.

Spanje

De pumps worden in Spanje gemaakt. Daar is het materiaal (geiteleer) en de vakkennis voorhanden. En die vakkennis dáár gaat het om, want qua produktiekosten maakt het zo langzamerhand niet veel meer uit of je nu in Nederland, Italië of Spanje werkt. Aarts: „Pumps zijn eigenlijk de specialiteit van Spanje, daar zijn ze echt goed in. De fabriek kiezen we op haar specialiteiten want niet iedereen kan onze ontwerpen maken. Zo'n fabriek draait dan ook vaak voor 60 tot 70% op onze opdrachten. Dat is het maximum, 100% krijg je nooit voor elkaar."
Het maken van een bijzonder ontwerp is niet alleen een modieus belang, het is een kwestie van overleven. Ook in de schoenen-industrie is het kopiëren van (mogelijk) succesvolle modellen aan de orde van de dag. Aarts: „Er zijn lui die een hele collectie kopiëren in de hoop dat er een paar modellen bijzitten die het goed gaan doen. Als je dus iets maakt dat heel goed na te maken is in derdewereld landen, dan kun je het vergeten."
Wat de pumps betreft heeft Harrink Design niet al te veel last van de imitatie-drift van op snelle winst beluste jongens. In de laarzensector ligt dat heel anders.

Begrip

„Onze laarzen," zegt Aarts, „zijn in Nederland een begrip geworden. En niet alleen in Nederland, ze worden in heel Europa verkocht."
De keerzijde van dat succes is dat steeds weer wordt geprobeerd die laarzen na te maken. Daarom ook blijft dit bedrijf de Italiaanse fabrieken, waarmee al jaren wordt gewerkt, trouw. Over uitwijken naar Brazilië, wat veel ontwerpers tegenwoordig doen, wordt voorlopig nog niet gedacht. De aanvoerlijnen vindt Aarts te lang en bovendien komt weer die vakkennis om de hoek kijken. Aarts: „Je kunt direct zien of een laars in Italië of in Brazilië is gemaakt."

En zo weet iemand die er een beetje verstand van heeft toch of het om een goedkoop namaakprodukt of een orgineel gaat. Ook de laarzen in de collectie zijn smal van leest. De cowboylaars bijvoorbeeld, is sportief maar toch nog elegant genoeg om onder een keurige plooirok te worden dragen. En de geplooide laars oogt toch nog heel slank door het geraffineerde ontwerp. Naast de lange laars brengt het Oisterwijkse bedrijf ook korte laarsje met hoge hakken bijvoorbeeld in suède, met een strik aan de achterkant.
Ger Aarts: „Op een gegeven moment riep iedereen in de schoenenbranche dat de lange laars het niet meer zou doen. Bij spijkerbroeken en andere vrijetijdskleding zou niemand meer lange laarzen willen dragen. Toen kwamen de korte laarsjes op de markt. Maar wat zei de consument. Leuk hoor, die korte laarsjes maar ik wil toch ook lange laarzen, die kan ik onder een pantalon én onder een rok dragen." Een paar laarzen horen dus gewoon in je garderobe, net als een spijkerbroek of een feestelijke out-fit.

Voor deze winter dus weer volop laarzen met platte en kleine hakken, hoofdzakelijk in bruintinten en geplooid rond de enkel. De versieringen zijn minimaal, hoogstens een veter achter. De opvallende details bewaart Aarts voor zijn schoenen-collectie waarin naast de heel hoge hakken ook modellen te vinden zijn met hakken waarop je wel de hele dag voort kunt. Heel mooi is bijvoorbeeld het model waarin zwart is gecombineerd met paars of groen suède. Een schoen zonder veel franje maar wel met de juiste modische accenten.

henriëtte van der hoeven



● Sportieve schoenencollectie voor de man.

HERFST-WINTER MODE '88-'89

BRUIDSHUIS

FRANÇAISE

BRUNSSUM



U vindt Bruidshuis Francaise aan de promenade Kerkstraat 292 te Brunssum. Tel. 045-251575.

Silhouette®

MODELLBRILLEN



Mode-brillen met Zeiss glazen

CARRERA PORSCHE DESIGN by CARRERA

SUNJET

BOEING COLLECTION CARRERA

benetton

dunhill

Christian Dior

ZEISS

CERRUTI 1881

LUNETTES NINA RICCI "METAL" PARIS

cacharel PARIS

Laat U ook adviseren over Zeiss contactlenzen vanaf *ƒ 450,–*

LID n.u.o.k. nederlandse unie van oogmeetkundigen en kontaktlensaanpassers

HERMANS OPTIEK

Steenweg 6
Sittard
Tel.: 04490-13982

Wij hebben een ruime sortering luxe steun- en gemaksschoenen van bekende merken.

Tevens lederen en lamsvachtgevoerde laarzen met ritssluiting in diverse breedtematen.

HAHN schoenmode

Grote en kleine maten damesschoenen 31 t/m 46

Akerstraat-Nrd. 110 Hoensbroek 045-212079

Dautzenbergstraat 38 Heerlen (achter Schunck) 045-713370

WAARDEBON

Tegen inlevering van deze bon
15% korting
op herfst-winterkollekte

stoffenboetiek José — STEEDS WEER AANBIEDINGEN

Ophoven 113 SITTARD 04490-11710

Ook uw adres voor

FEEST- EN KARNAVALSARTIKELEN

KRYOLAN THEATER - SMINK

Voor al uw mode-accessoires

HET ALLEETJE

schoenreparaties
lederwaren
bijouterieën

Pieterstraat 6, Oud-Geleen, tel. 04490-50805

't Reipke JEUGDMODE

Kinderen hebben een neus voor alles wat nieuw is:

de nieuwe herfst/ wintercollectie

Sportief, gemakkelijk en ongecompliceerd. Je komt toch zeker langs?

In het hartje van Sittard
Brandstraat 22. Sittard. tel. 04490-24851

Een wijde blik op mode

PULL & VADIM SHOPS

Salmstraat 98 Geleen

van Bommel SUPERIOR SHOES

JACQ BEURSKENS

Marktt 14 - BEEK - Tel. 04490-71298

DINSDAGS GESLOTEN
VRIJDAGS KOOPAVOND

NELLY'S MODESTOFFEN

Ohé:	Past. Gerardsstr.	84787-1838
Blerick:	Alb. Thymstr. 67	077-826722
Tegelen:	Grotestr. 86A	077-733066
Echt:	Nieuwe Markt 31	04754-5444
Heerlerheide:	Wannerstr. 1	045-226628

Aanbieding breistoffen

van 22,95
voor
12,95

Uw voordeel 10,—/meter

Geldig t/m 22 okt.

RENATA, OMDAT GOEDE SCHOENEN BELANGRIJK ZIJN...

SCHOENMODE POUWELS

Benzenraderweg 42
Heerlen
Tel. 045-710384

Geen koopavond op donderdag!

Contacten clubs

De **NATIONALE** Life Lijn, tel. 013-321395 7 dagen per week geopend.

Club **RUSTICA** v.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

Buro **ELVIRA** voor een eerlijk safe-sexadres ook privé, tel. 045-419384.

KANDRA en Cindy privé en escort tot 3 u. 's nachts. 045-228975. Tev. meisje gevr.

KIJKOTHEEK video club, leuke meisjes aanwez. Tel. 045-718067. Ass. gevr..

SLAVIN + meesteres aanw. in inger. SM-kamer. Bel voor inl. 04490-54052.

Reis met **ANGELA,** Corina en Yvon naar de 7e hemel van genot. 045-227734.

PRIVÉHUIS Michelle. De mooiste tijden beleeft u bij onze meiden!!! Met Melanie, Veronique, Jill en nieuw: Claudia. Tel. 045-228481.

FOTOMODEL 90-58-88 Marina te Sittard verwacht Uw bezoek 12-23 u. Ma. t/m vr. 04490-28256.

CONTACTBUREAU Lucie voor bemiddeling v. adressen. Tel. 04490-50921 Geleen.

Club 2000

Wil je het goed en fijn, moet je in Club 2000 zijn. ook trio's met lesbische show. Dagl. 11-24 u., zat. tot 18 u. Rijksweg Nrd. 22a, Geleen, 04490-42315.

BIGGY'S escortservice voor thuis of hotel. Ma.-za. 11.00-.....? Tel. 045-410034.

Privé bij **MARK** en Boy. Tel. 045-223850. Na 14.00 uur. Tevens escort.

CLUB PALLAS, Rijksweg 1, Lemiers (Vaals). Tel. 04454-1195.

KATJA, privé en escort va. ƒ 50,- v. 11 tot 23 uur. Tel. 045-423608.

Nieuw bij **JOLANDA** privé met 4 sexy jonge meisjes, van 11.00 tot 22.00 uur. Tel. 04492-3198.

Sussy **BLONDINE** va. 10 u. Ook zat./zond. 045-721759.

Queensclub

geopend vanaf 19.00 uur ma. t/m vrijd.
...zstr. 103 Kerkrade. Tel. 045-451391.

Babbelbox

Met wildvreemden babbelen via de Babbelbox! Bel 06-320.330.02 en je komt direkt in kontakt met 9 andere bellers. Gezellig babbelen met z'n tienen over onderwerpen zoals het weer, sport, mode, relaties, kleinkinderen, politiek, lekker eten, lekker roddelen of zomaar een praatje. Maar alleen luisteren kan natuurlijk ook. Anoniem. Overdag voor alle leeftijden, 's nachts alleen voor boven de 18'. En wil je een 'onder-onsje' met een van de andere bellers? Druk dan op de O-toets en vraag de operator een apart lijntje. Dus pak de telefoon en leg kontakt via de Babbelbox.

06-320.330.02

50 c/min.

Bel de Babbellijn!

Bellen met z'n tienen. Over alles waar je zin in hebt. Voetbal, relaties, 't weer, sex, film, muziek etc. etc. Als 't maar gezellig blijft. Wordt het te persoonlijk en wil je een lijntje met z'n tweeën? Druk dan op de 0-toets en vraag de operator of ze jullie even apart zet. Tot horens op de Babbellijn ('s nachts alleen voor volwassenen).

06-320 330 03

50 ct/min.

VERSIER BOX

Waarom langer wachten...

06 320.324.40

The Love-Lijn

Tel. 06-32032061

ƒ 0,50 per minuut

Nobel - Escort

Männer für Männer
Frauen für Frauen
Männer für Frauen
Frauen für Männer
auch Stripservice
Mo.-Fr. 14-2 Uhr. Tel. 045-459597.

U hoeft hiervoor niet jarenlang te trainen. Wij helpen u een handje. **RIVERSIDE-CLUB,** Dijk 2, Ohé en Laak, 100 m voorbij camping Maasterp. Tel. 04755-1854.

Kanjers!
06-32033072
Tatiana - 50 cent per min.

Tieners

Nieuw 06 Nieuw
320.323.10
10 meisjes
100 verhalen p.d.
50 ct. p. min.

Relax-line

06-320.320.06

50 ct. p. min.

CLUB ELLE privé v. maand. t.m. vrij. v. 13.00-23.00 u. Kapoenstr. 29, Maastricht, 043-218884.

PRIVÉ Ria, van 10.00-21.00 uur. Meisje gevr. Tel. 045-421748.

Standje 555
06-
320.325.55
50 ct. p. min.

Escortservice All-in. **045-326191** ma. t/m vrijd. v. 14 tot 4.00 u. Dag!!

„PARADISO" Europaweg Nrd. 158, Landgraaf, 045-317032, ma. t/m vrijd. va. 14 uur.

VAN SEX-EXPERTS STEEK JE VERREWEG HET MEESTE OP!

Als je Live uit de Parenclub draait, hoor je hoe de fanatiekste sexliefhebbers van Nederland de grootste pret beleven.
En als je daarna Sex-adresjes of de Escort Gids belt, kom je meteen in contact met iemand die jou alle professionele 'kneepjes van het vak' bijbrengt!

120

ADVIEZEN WAAR JE WAT AAN HEBT!

LIVE UIT DE PARENCLUB	SEX-ADRESJES	ESCORT GIDS
06 - 320.321.06	06 - 320.322.02	06 - 320.322.90

06-NUMMERS

06-Erotiek

SEX O FOON
06 - 320.320.01
Erotiek met 'n knipoog!

XAVIERA HOLLANDER
06 - 320.320.02
Maakt je beter in bed!

CORA & WILLEM
06 - 320.320.03
De beste livesex!

LESBIFOON
06 - 320.321.00
Voor mannen èn vrouwen!

BIZARRE LIVE SEX
06 - 320.321.01
Wie durft luistert méé!

ORGIEFOON
06 - 320.321.04
Telefonische orgie!

LIVE UIT DE PARENCLUB
06 - 320.321.06
Alles over partnerruil!

MANNEN BELLEN MANNEN
06 - 320.321.08
Heerlijke live-gesprekken!.

FREDDY LODDER & CO
06 - 320.321.12
Homo-livesex!

BETTY PAERL
06 - 320.321.14
Opzwepende SM-sex!

SEX CLASSICS
06 - 320.321.18
De opwindendste 06-erotiek van vroeger!

VROUWEN BELLEN ELKAAR
06 - 320.321.25
De intiemste telefoontjes!

HORROR SEX
06 - 320.321.77
Huiveringwekkend lekker! Griezel en smul mee!

SEXLIJN NEDERLAND
06 - 320.322.00
De beste klassieke telefoonsex!

SEX-ADRESJES
06 - 320.322.02
De beste van 't land!

ESCORT GIDS
06 - 320.322.90
De meegaandste meisjes!

06-Groepsex

HARRY'S GAY BOX
06 - 320.330.11
Praat mee: zó maak je nieuwe vrienden! Meeluisteren: 06-320.330.22

06-Amusement

BANANASPLITLIJN
06 - 320.320.04
Ralph Inbar fopt iedereen!

DOLF BROUWERS
06 - 320.320.11
'Parlementair medewerker'

SPAAN & VERMEEGEN
06 - 320.321.02
Elke dag compleet mal!

06-Groepsgesprek

PARTY-LINE
06 - 320.330.10
Gezellig bellen met z'n tienen tegelijk. 24 uur per etmaal. 's Nachts alleen voor volwassenen!

50 cent per minuut.

TELESERVICE

Club **CINDERELLA** voor de verwende man. Bubblebad, whirlpool, discrete parking, sm-kamer, spiegelkamer. Oude Rijksweg-Noord 56, Susteren.

Sexclusief
06-320.323.23
Sex Royal
06-320.320.24
50 cent per min.

Party Box 06-320.323.06

Gezellig praten met z'n tienen.
24 uur per dag voor volwassenen.
Gratis lidmaatschapskaart voor verlotingen van fietsen, CD-spelers, posters enz. 50 ct per min.

VERA privé. Tel. 04754-5818.

Sweetlips
06-320.320.50
50 cent per min..

Gratis

surprisepakket De zevende hemel, 06-
320.320.0
50 ct. p. min.

Kom maar!

Ik ben 18, blond, sexy, 2 handen vol en, vrs... zin in je. Bel stiekum
320.325.2
320.325.2
320.325.2
320.325.2
320.325.2
Topsex 50 ct. p/m

Gay 05
06-320.324.0

Heat-Lin

06-320.322.3

Pour Toi
06-320.320.0

Standje 68
06-320.320.6

Lesbi 28
06-320.320.2

3 hotshots p.d. 50 ct. p...

Non-stop **SEXVERHA...** Retinafoon 06-32032... 50 ct. per min.

06-320.330.07. Non-... **EROTISCHE** verh... ƒ 0,50 per minuut.

't
Limburgs Stoeipoesj

06-
320.325.1
50 ct. p/m.

...PRIVÉRELAXADRE... Angie, een keus uit ... groot adressenbest... ook voor trio's. Contac... ro l'Amour, Heerlen, 0... 225237.

Diana Escort

045-
320905/32103...
voor bij u thuis of in 't h... Iedere dag geop. v... 10.00 u., ook in week... goede service, discr. v...

ZAKENMENSEN kie... bij Buro Venus voor pr... adressen. Zowel regio... landelijk. Inschr. v. ... vrouwen welkom. Brunssum. 045-257191.

Weer **SPECIALE** aanb... Yvonne, 6 sexy meisje... chaamssex + Franse m... sage, nu ƒ 75,–; Trio-l... bisch, ook mog. zat... zond. ook geopend. 045-425100.

CLUB MIRABE... Showtime deze week... colle v. ma. t/m vri. v. 2... - 04.00 u. Burg. Fr... senstr. 4 Kerkrade. 045-411699.

ESCORT SERVICE v... 20.00 u. t.m. 04.00 u... t.m. zat., Nieuw Sa... tel. 04490-23730. ... ziens.

„DE JACHTHUT", H... rade-Kerkrade, Gr... straat 23. Gabi, Re... Karin, Heike, Maria en... tina. Ma.-zo. van 20.00... 4.00 uur. Tel. 045-463...

Oei... opwinde... al die manne... die naar me... luisteren!

!!Erotifoon!

06-320.320.1

Luisteren naar meisje... zich nergens voo... schamen. 50 ct. p. ... Viditel pag. 3690

Nieuw: **NATHALIE,** ... ka privé, 12.00 - 21.0... Tel. 045-723029.

MEISJES gevr. voo... nieuwe club te Kerk... 045-423634, dagl. tu... 13 - 15 uur.

Gay-Phone

Terug naar interne...
06-320.322.0

Gay-Anonie...

Luister mee... naar ... mannen vertellen aan ... cel & André
06-320.320.2
0,50 p.m.
Vertel vandaag jouw ... me sexervaring aan M... & André tussen 15.0... 21.00 uur
020-204998

Een Hatéma-tapijt rolt direkt van de Hatéma-fabriek naar de Hatéma-winkel.

(Daar hangt dus een Hatéma Direkt Prijs aan, die altijd lager is.)



Kwaliteit voor een lage prijs. Dat lijkt misschien een onwaarschijnlijke kombinatie. Maar nu u weet dat Hatéma-tapijten direkt van de fabriek naar de winkel rollen, zult u begrijpen dat de **Hatéma Direkt Prijs** inderdaad [illegible] lager is dan de normale [illegible].

[illegible] voordeel van [illegible] tapijtfabriek met eigen winkels is, dat we de [illegible] schriftelijk kunnen garanderen. Tot zeven jaar [illegible].

U wordt altijd geholpen door mensen die hun vak verstaan. U kunt [illegible] mee naar huis nemen. En dat geldt [illegible] gordijnstoffen.

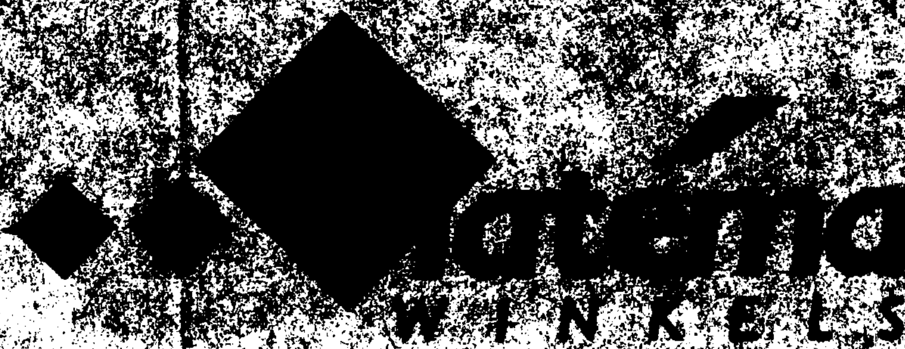
Hatéma Duro. Kwalitatief zo sterk, dat er ondanks de lage prijs maar liefst 7 jaar garantie op wordt gegeven. Keuze uit 5 moderne kleuren, 400 cm breed. **Hatéma Direkt Prijs 79,–, inkl. leggen.**

Hatéma Solo. Een schitterend velours tapijt voor het hele huis. Ook geschikt voor de trap. Keuze uit 10 kleuren. Zeven jaar schriftelijke garantie. **Hatéma Direkt Prijs 109,–, inkl. leggen.**

Hatéma Boléro. Echt gezinstapijt van [illegible] scheerwol. Met 4 sterren-klassifikatie van [illegible] Jute of foamrug. [illegible] **Hatéma Direkt Prijs 239,–, 400 cm breed. Hatéma Direkt Prijs 189,–, inkl. leggen.**

In een Hatéma winkel is 't leuk om tussen de gordijnen te kijken, want ze hangen kamerhoog. De prijzen zijn inklusief maken. Bijvoorbeeld:

Hatéma Gemma. Een soepel vallend jacquard dessin in [illegible] tinten. **Hatéma Direkt Prijs 29,50.** Dus waarom stapt u voor alle zekerheid niet eens een Hatéma-winkel binnen?



Spoorsingel 40, Heerlen
Rijksweg Noord 22, Sittard

[illegible] vanaf 9.30 uur. Koopavond.

Contacten/clubs

"CLUB 28" ma.-vr. 11-24 u., zat. 11-18 uur. Tel. 045-420042.

Privé Margo, Brigitte, Susan, Tracy, Cindy, Maria + Miranda. **RIJKSWEG ZUID 131B**, Geleen, 04490-48448.

JUAN mnl. privé en escort dag. va. 10.00 uur. Tel. 045-257283.

Club **LA-STRADA** ma. t/m vrijd. Pr. Hendrikln. 178, Brunssum, tel. 045-272350. Tevens dames gevr. v. midd.- en/of av.uren.

Madame **BUTTERFLY** en haar supergirls. Hommert 24, Vaesrade, kruispunt Schinnen, open va. 14.00 u.

Prive **NATHALIE** en Cindy van 12.00 tot 24.00 uur. Meisjes gevraagd. 045-720795.

NIEUW, privé en escort vanaf 12.00 uur. 4 mooie stoeipoezen aanwezig. Alles mogelijk. 04490-52044.

JOLANDA, Chamilla, Mariska, Maria en Petra. Tev. ass. gevr. Tel. 045-224621.

Uw goud(stuk) in onze safe...

de meisjes van

Club Bubbles

Rijksweg Zuid 131, Geleen
Tel. 04490-42313

Te koop aangeboden

Massale magazijn-verkoop

Koelen - vriezen - wassen - HiFi-stereo kleuren-t.v. - video's etc.

Witte Hal Sittard

waar nieuwe, lichtbeschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% korting

Elke dag nieuwe aanvoer. Elke dag superlage aanbiedingen.

Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Sony audiorack kompleet Z2000
geen *f* 1295,– of *f* 798,–
maar *f* 298,–

Maar ook: 2 kleuren tv's FTM 136 met afstandsbediening, per stuk geen *f* 998,– of *f* 848,– maar *f* 498,–.

Maar ook: 6 Philips videorecorders VR 6843 met afstandsbediening, 3 koppen, per stuk geen *f* 1698,– of *f* 1498,– maar *f* 998,–.

Maar ook: 18 Technics luidsprekerboxen SB3405, per stuk geen *f* 198,– of *f* 128,– maar *f* 79,–.

Maar ook: 9 Sharp audioracks kompleet SYST W3H, per stuk geen *f* 989,– of *f* 668,– maar *f* 498,–.

En nog veel meer!

Witte Hal Geerweg 9
(achter station)
Sittard
Tel. 04490-18162

BRUIDJE ... je wilt het mooiste zijn ... De bruidsjurk van je dromen heeft "Francaise". Duizenden en nog eens duizenden bruiden vonden hun weg naar "Francaise". Onze 27-jarige ervaring en vakmanschap zijn de beste garantie voor kwaliteit, afwerking en een unieke pasvorm. In ons eigen atelier, voorzien van de modernste industriële machines, kan elke wens vervuld worden! Een enorme keuze in de nieuwste zeer exclusieve bruidsjurken, bruidsstoffen, kanten, applikaties en accessoires is vanzelfsprekend. Nu extra voordelig! Wil je jouw jurk zelf maken of laten maken, alle bij ons gekochte stoffen, kanten enz. worden gratis geknipt in elk gewenst model. Bovendien deskundig advies. Kijk en vergelijk, voorkom teleurstelling. Onze prijzen zijn geen probleem! Let op de kleine ruitjes van onze etalage, want dan ben je aan het beste adres. "Francaise" Bruidsmode, Kerkstr. 292, promenade Brunssum, tel. 045-251575.

Te k. prima WASMACHINECOMBINATIE, Zanker of AEG, met garantie. Tel. 045-314914.

Te k. WINDKAPPEN „Seplex" voor VW '86 40,–; koplamp Golf '86 nw. 75,–; rollerskates mt. 38-39 25,–; p.p.c. Ten Bow (small-tennisarm) 15,–; Tel. 045-310009.

Te k. GR.BEELD-KTV + Panasonic VHS-video met afst.bed. samen *f* 950,-. 045-220902.

T.k. KINDERWAGEN blauw m. lkns. en extra's *f* 100,-. Fietsstoel *f* 25,-, z.g.a.n. 04490-22925.

KACHELS koop je bij de vakman, diverse aanbiedingen, honderden guldens voordeel gas-kolen-olie-hout. Antieke kachels nieuw en gebruikt. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

FITNESSAPPARATUUR uit voorraad leverbaar bij Smash afd. fitness, o.a. roeiapparaten, hometrainers, halterbanken, compl. fitnessstations etc. Smash, Theaterpassage Kerkrade. 045-459230.

Gebruikte KLEURENTELEVISIES te koop vanaf *f* 100,–; nieuwe kleurentelevisies vanaf *f* 398,–. R.T.V. Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

De Bang & Olufsen SHOWBOOT komt 17 okt. in Maastricht. Gratis toegangskaarten. Electro Bemelmans, Bang & Olufsen Center, Heerlerheide bel 212330.

ONKYO midiset met CD, tuner 2 × 60 w., afst. bed., geweldige dubbel recorder, 2 × autoreverse, 2 × opname, digitale display. Kom Kijken. Electro Bemelmans, H. heide, Wannerstraat 12, tel.: 212330.

Dumpstore Wijzenbeek, het beste en goedkoopste adres voor WERKSCHOENEN. Corneliuslaan 24 Heerlerheide, tel. 045-220769, Zonstraat 69 Kerkrade, tel. 045-462029.

Extra aanbieding. Goede KTV's 12-k. Philips v.a. *f* 195,-; 16-kan. v.a. *f* 265,-; verder nog grote sort. tv's v.a. *f* 145,-. Alles met garantie. Occasioncentrum Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen. Tel. 045-724760.

Bontmantels

Dames, ruil nu uw oude bontmantels of lammy's in voor een nieuwe. Ze zijn bij ons nog honderden guldens waard. Onzé nieuwe collectie 1988 is enorm: edelbont, lammy's, gevoerde regenmantels.

Inez Bont
Grote Gracht 87 Maastricht, tel. 043-252259.

BEOSYSTEEM 3300 nu 3995,–; met afstandbediening. Electro Bemelmans H'heide, Bang & Olufsen Center, Wannerstr. 12, tel. 212330.

T.k. weg. verh. mooie compl. SLAAPKAMER (omastijl) *f* 2000,-; wandelwagen met grote wielen + voetenzak (rood) *f* 75,-; kinderspijlenbedje + matras *f* 75,-; fornuis + afzuigkap *f* 250,-; hanglamp (oliemodel) *f* 75,- 045-421212.

Te k. BREIMACHINE en gashaard. Tel. 04490-23941.

Pracht klassiek BANKSTEL, *f* 595,-; rundl. 2-zits bankje, *f* 295,-; bijz. mooie moderne eethoek, *f* 195,-; moderne wandmeubels, va. *f* 195,-; eiken wandmeubels, va. *f* 245,-. Inruilen oude meubels mogelijk. O.K.-Hallen, Agnes Printhagenstraat 22-24, Geleen-Centrum (vlak bij Alb. Heijn), op duizenden m² enorme keuze.

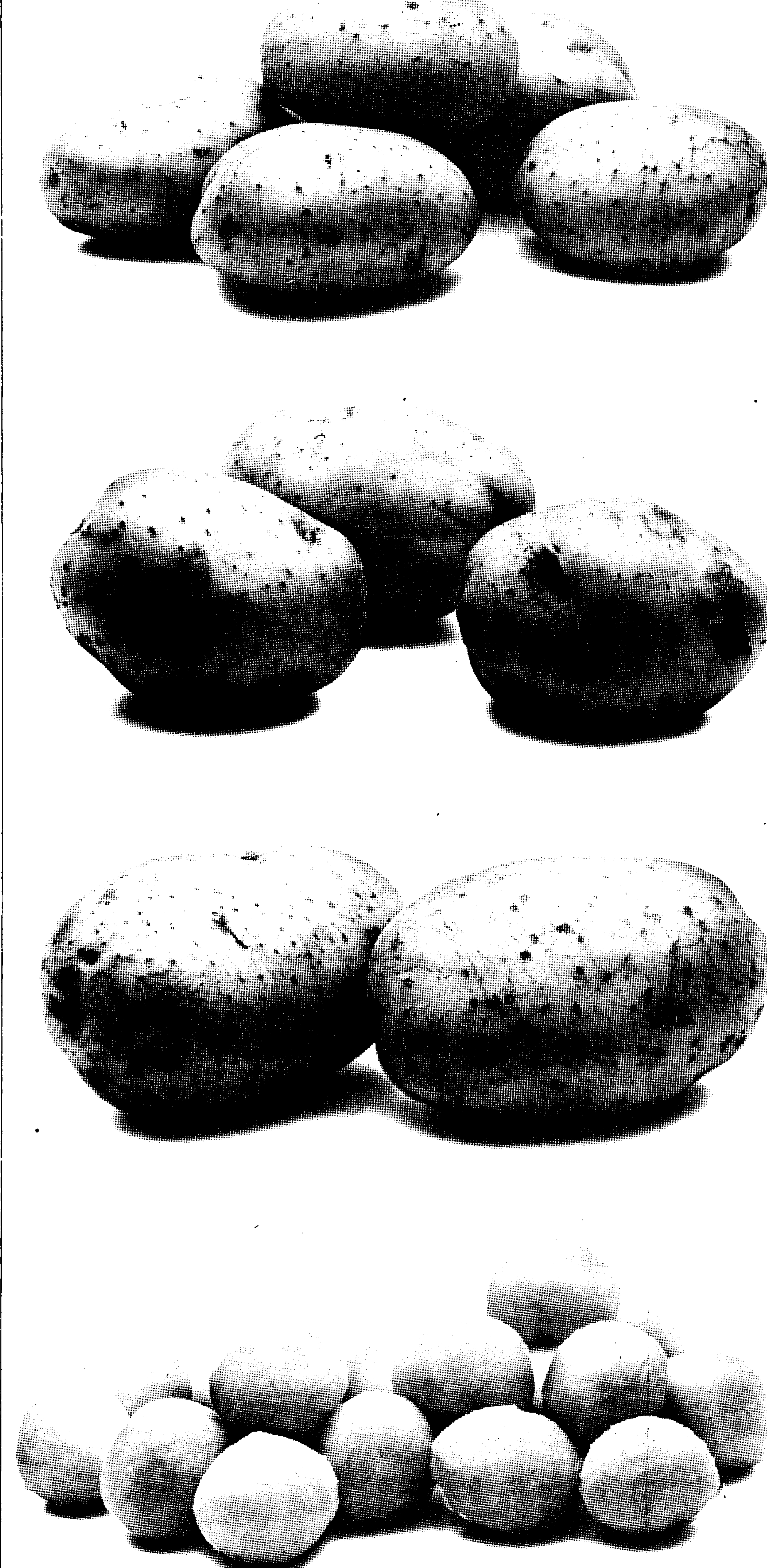
Te k. groen velours BA-STEL, *f* 200,-. Tel. 753594, na 18.00 uur.

Te k. 1 alu. PUI, 5.75×2.20 m, ind. 2× 2× en 2× 1, schuifd- 0.86×2.20 m. Tel. 04- 15143.

Nappaleren BANKST- middelbruin, 3 losse -menten v. 2- of 3-zits. 045-719813, na 18.00 uur.

NEC P6 24-naalds PR-TER, *f* 950,-. 04490-1920-

Bloemig, kruimig en super-voordelig. Bij Edah.



Kleibintjes
Stevig in de schil, uitstekend van smaak en geschikt voor met name salades

zak 5 kilo
~~229~~

Eigenheimers
Heerlijk bloemig, fijn van smaak en uitstekend te bakken

zak 2,5 kilo
~~198~~

Superbinten
Groot formaat aardappel, om zelf patates frites van te maken. Laat zich zeer gemakkelijk schillen

zak 5 kilo
~~349~~

Krielaardappeltjes
Bovenstebeste bakaardappel, wel eerst even 5 minuten koken

vacuüm verpakt, ca. 700 gram
~~198~~

Ook voor een gezonde Hollandse aardap- bent u bij Edah aan het juiste adres. Stevige bintj- kruimige Eigenheimers... Edah's groenteboer heeft voordelig in huis gehaald. Maakt u er thuis 'n lekke- luchtige puree van. Of zet een schaal overheerlij- pommes frites op tafel. Wat u er ook van maakt, Ed- helpt u alvast 'n handje met de prijzen.



Bonduelle Croq' salade diverse soorten
blik 425 ml. ~~219~~

Bonduelle appelmoes
blik 800 ml. ~~149~~ **129**

Royco groente-, tomaten- of kippesoep
doosje ~~79~~ **69**

Arlon vleesjus
zakje voor 300 ml. ~~59~~ **39**



Roodmerk koffie vacuüm, gemalen
pak 250 gram
~~255~~

Zilvermerk koffie
vacuüm, gemalen, pak 250 gram ~~315~~ **269**

Pickwick theezakjes
doosje 20 x 4 gram **nu** **126**

Iglo pizza Crossa Venetiana
-diepvries-
300 gram ~~375~~ **349**

Goldberg rode kool met appeltjes
pak 450 gram ~~139~~ **119**



Goldberg spinazie à la crème
-diepvries-
pak 450 gram ~~109~~

WIJN VAN DE MAAND

Médoc Château Lafontaine '86
Hoogwaardige, mooie droge Bordeaux-wijn, met een breed bouquet
fles 0,7 liter ~~895~~

Zilveruitjes
pot 720 ml. ~~119~~ **9**

Zilveruitjes
pot 370 ml. ~~85~~ **6**

Remia fritessaus
emmertje 600 ml.
~~209~~



Stassano verse vruchtenyoghurt
glazen potje ~~95~~ **8**

Maaslander kaas
met 25% minder zout, vacuüm verpakt, per 500 gram ~~749~~ **64**

Verse paté diverse smaken
per 100 gram ~~129~~ **9**

Leverworst recht
circa 250 gram ~~139~~ **11**

Pekelborst
per 100 gram ~~179~~ **15**

Eru goudlijntje
kuipje 100 gram ~~99~~ **8**

VERS VLEES



Magere speklapjes
per kilo ~~850~~

Verse worst
per kilo ~~950~~ **69**

Bretons gehakt
per 500 gram ~~598~~ **49**

Kipcordonbleu
per 100 gram **18**

Edah heeft 'n gratis servicelijn.
Van maandag t/m vrijdag, 's morgens van 1- tot 12 en 's middags van 2 tot 4 kunt u grati- bellen met de mensen van onze service-afdeling. Telefoonnummer 06-0506. Prijswij- gingen t.g.v. overheids- en/of fabrikanten- maatregelen voorbehouden. Prijzen geldig t/m zaterdag 15 oktober 1988. Zolang de voor- raad strekt.

Op Edah kan je rekenen.

Wat deze Duits-Franse ontwerper aanraakt, verandert in goud

Karl Lagerfeld, genie en zakenman

De één noemt hem een genie. De ander een handige zakenman. En voor een derde is hij niet meer dan een excentriekeling met een paardestaart. Maar hoe de meningen ook mogen verschillen, Karl Lagerfeld is onmiskenbaar de veelzijdigheid in eigen persoon. De man met de 'golden touch'. Wat zijn handen aanraken verandert in een succes. Of het nu gaat om kleding of om parfums, om interieurs of om accessoires, Karl Lagerfeld zet de wereld voor verrassingen. Voortdurend en al jaren lang. Met de 'gründlichkeit' van de Duitser, de creativiteit van de Fransman en de hoffelijkheid van de Britse gentleman.

Karl Lagerfeld is een cosmopolitische figuur. Niet alleen zijn karaktertrekken duiden daarop, maar ook de taal, waarvan hij zich bedient. Een mengelmoesje van Frans en Duits, gelardeerd met wat Engels en alles met een charmant accent. Uitgesproken in zeer rap tempo, overigens zonder afbreuk te doen aan de ontspannen, rustige indruk, die hij doorgaans maakt.
Echt verwonderlijk is deze cosmopolitische instelling van de mode-ontwerper trouwens niet. Van kind af aan bereidde zijn vader, een in Duitsland wonende Zweed, hem al voor op een internationale carrière. Toen Lagerfeld, in september 1938 - een halve eeuw geleden- in Hamburg ter wereld kwam, had zijn vader, die uit een vooraanstaande bankiersfamilie stamde en zelf als industrieel een fortuin had gemaakt, reeds de leeftijd van zestig jaar bereikt. Hij onderkende al spoedig de grote talenten van zijn zoon en liet hem onder meer door privé-leraren onderrichten in de Franse, Duitse en Engelse taal. Ook stimuleerde hij de jonge Karl in diens interesse voor kunst.

Kleuter

De liefde voor de mode en vooral voor het parfum kreeg Karl Lagerfeld echter van zijn moeder mee. Deze jonge, elegante vrouw bracht hem het gevoel voor uiterlijke schoonheid bij. Nog voor hij kon praten lette Karl Lagerfeld al op de kleding van mensen in zijn omgeving, met name van zijn moeder. Als kleuter verkleedde hij zich meerdere malen per dag. En toen hij tien was, liep hij regelmatig in een overhemd met das en ging hij niet zonder hoed de straat op.

Het lag in zijn opvoeding besloten: Karl Lagerfeld zou spoedig zijn horizon verbreden. Zijn ouders legden hem dan ook geen strobreed in de weg, toen hij reeds op veertienjarige leeftijd naar Parijs toog voor een aanvullende taalcursus. De wereldstad met zijn magische aantrekkingskracht op schrijvers, filosofen en musici, zijn uitbundige feesten voor de „beau monde" en zijn serieuze disputen in de intieme cafeetjes op Saint Germain werkte zeer inspirerend op de toekomstige ontwerper. Toch was het nog een toeval, dat Karl Lagerfeld al op 16-jarige leeftijd zijn eerste stappen in de mondaine wereld van de mode kon zetten.

In 1954 namelijk nam hij deel aan een ontwerpwedstrijd voor amateurs, uitgeschreven door het Internationale Wol Secretariaat. Met een ontwerp voor een mantel won hij een eerste prijs. Net als een andere „amateur", Yves Saint Laurent, die later de grootste ontwerper aller tijden zou worden genoemd.
Het winnende model werd uitgevoerd door de toen op het toppunt van zijn roem staande couturier Pierre Balmain. En Karl Lagerfeld wist zich verzekerd van een plaatsje in diens ontwerpstudio. In 1955 begon hij daar als modetekenaar en ruim drie jaar was hij Balmains assistent. Toen nam hij een functie aan als kunstzinnig directeur bij het huis Jean Patou.
Vijf jaar lang was Karl Lagerfeld verantwoordelijk voor twee couturecollecties van elk zestig modellen per jaar. Een functie, die hem voldoende ruimte gaf om zich ook op andere gebieden te ontplooien. Hij verdiepte zich in geschiedenis, in literatuur, vreemde talen, muziek, architectuur en beeldende kunst.



● De maestro vierde onlangs zijn vijftigste verjaardag. Onder het toeziend oog van de fotografen schetst hij een nieuw model



● Karl Lagerfeld, met staartje

Stylist

De modewereld stond ondertussen echter niet stil en in het begin van de jaren zestig kreeg de confectie een geheel eigen gezicht. Karl Lagerfeld voelde, dat daar zijn toekomst lag en hij nam afscheid van Patou om als freelance stylist verder te gaan. Hij was gefacineerd door het idee als pionier in de confectie actief te zijn. Opnieuw verlegde hij zijn grenzen. Naast kleding ging hij accessoires ontwerpen, schoenen, badkleding, sieraden, stofdessins, knopen, dassen, bontjassen en lederwaren. Al spoedig bepaalde hij het gezicht van het modehuis Chloé en zou dit ook twintig jaar lang blijven doen. Hij stelde tevens de collecties samen voor Krizia in Italië, tekende voor de bontcollecties van de gezusters Fendi en ontwierp tussen 1965 en 1970 de schoenen voor Charles Jourdan.

Daarnaast maakte hij opzienbarende kostuums voor het theater, de film en de opera, stelde kleurkaarten samen voor het Internationaal Wol Secretariaat, adviseerde de Société Trevira, ontwierp porceleinen serviezen....
Toen Karl Lagerfeld in 1983 ook nog het huis Chanel onder zijn hoede nam en dit couturemerk binnen zeer korte tijd een nieuw elan verleende, om vervolgens onder de naam KL ook nog eens een eigen „huis" op te zetten, was zijn reputatie als duizendpoot in de mode voorgoed gevestigd.
Waar Karl Lagerfeld de energie vandaan haalt om elk jaar opnieuw honderden en honderden exclusieve modellen op het plankier te brengen? „Ik drink niet, ik rook niet en ik gebruik geen drugs. Dat helpt een heleboel", zo liet hij eens weten.

Per dag werkt Karl Lagerfeld van zonsopgang tot zonsondergang. Gedisciplineerd en perfectionistisch. Betrokken bij elke ontwikkeling, of het nu het uitzoeken van een geschikte flacon voor een nieuw parfum is, het opzetten van een reclamecampagne of het samenstellen van een hele collectie. Toch neemt hij de tijd voor wat hij belangrijk vindt. Voor het bezoeken van tentoonstellingen bijvoorbeeld, voor het lezen van kranten en tijdschriften, voor muziek en films. Voor hem de bronnen waaruit hij de inspiratie voor zijn creaties put.

Kritiek

Zoals zoveel „groten der aarde" staat ook Karl Lagerfeld bloot aan kritiek. Sommigen verwijten hem gebrek aan eigen identiteit, een te grote mate van aanpassingsvermogen. De ontwerper zal er waarschijnlijk niet van wakker liggen. Zijn opvatting over mode wijkt nu eenmaal wat af van die van anderen. Weet menig ontwerper precies wie de vrouw is, die zijn kleding draagt, Karl Lagerfeld heeft geen duidelijk beeld voor ogen van één type vrouw. „Onzinnig" noemt hij het zelfs om je als ontwerper op één bepaald type te richten. Daarvoor zijn er naar zijn mening teveel verschillende vrouwen.

Bovendien is hij wars van alles wat met regeltjes te maken heeft. Legt zich niet vast in allerlei principiële uitspraken, die volgens hem vroeg of laat toch niet meer kloppen, maar werkt vanuit zijn instinct. De afgelopen 33 jaar heeft het hem nooit in de steek gelaten. Noch bij het ontwerpen van kleding, noch bij het samenstellen van een nieuwe geur.
Parfums zijn Karl Lagerfeld's grote liefde. Een liefde, die hij zoals gezegd, van zijn moeder meekreeg en die er in zijn jeugd al toe leidde, dat hij parfumflesjes begon te verzamelen. Karl Lagerfeld laat geen gelegenheid voorbij gaan om te praten over parfums, die volgens hem een onmisbaar onderdeel van de dagelijkse verzorging zijn.

In een interview liet Karl Lagerfeld eens weten: „Een parfum is precies een kind. Dus moet je er ook mee omgaan als met een kind; bij het creeëren van de geur bijvoorbeeld kun je het nooit in de steek laten. Je moet er altijd bij blijven, het begeleiden tijdens de groei, steeds weer nieuwe ingrediënten toevoegen en andere wegnemen".

Waaier

Inmiddels zijn sommige van zijn kinderen al heel volwassen geworden. Het parfum KL, een fruitige compositie van bloemen en kruiden, is nu al een klassieker. Een uitdagende en originele geur in een flacon in de vorm van een waaier. Karl Lagerfeld vergelijkt het parfum dan ook graag met de „waaiertaal" zoals deze in vroeger eeuwen werd gebruikt. „Ik zou willen beweren, dat heden ten dage parfum wordt gebruikt, zoals vroeger een waaier...met parfum geeft de vrouw zonder woorden uitdrukking aan haar persoonlijkheid", aldus Karl Lagerfeld, die behalve voor vrouwen ook een geurlijn voor de man heeft geïntroduceerd.

Dat de vorm van de waaier in de flacon is terug te vinden is trouwens niet zo opmerkelijk. Immers, de waaier is hèt handelsmerk geworden van Karl Lagerfeld, die daarmee onder meer uiting geeft aan zijn voorliefde voor de stijl van de achttiende eeuw. Een stijl, die ook spreekt uit het interieur van zijn woning in Parijs, waarvoor hij de meubelen alle zelf verzamelde.

Een heel andere sfeer ademt zijn woning in Rome, die in de stijl van de Weense school is ingericht, terwijl zijn appartement in Monte Carlo helemaal in de geest van de Memphis-groep is ingericht. Drie verschillende stijlen, waarin Karl Lagerfeld zich prettig voelt. Net zoals hij zich prettig voelt bij het huis Chanel, bij Fendi en bij zijn eigen label. Niet omdat hij geen specifieke voorkeur zou hebben. Wel, omdat hij waarschijnlijk de meest veelzijdige mode-, accessoires-, schoenen- en dessinontwerper van deze eeuw is.

kitty van gerven

Haeser & Van der Valk zijn de tijd ver vooruit

'Mode is wat de mensen dragen, en niet wat in de winkel hangt'

Ze zijn autoriteiten op hun gebied, Ellen Haeser en Kees van der Valk. Toch zullen maar weinig mensen weten dat dit tweetal verantwoordelijk is voor het modeaanbod van veel bedrijven. Of het nou om de kleuren of de modellen gaat, zíj zorgen ervoor dat de koper gelokt wordt.

Modevoorspellen, ga d'r maar eens aan staan! Eén foute voorspelling en je kunt het mooi vergeten. „Daarom is het zo belangrijk om in deze wereld met beide benen op de grond te blijven staan. Realistisch blijven." Dat zegt Kees van der Valk. Zittend in een ruime stoel, onder de Westertoren in Amsterdam, raakt hij niet uitgepraat over mode. „We doen te weinig met kleding", zegt hij zelfverzekerd en deinst er niet voor terug aan te halen dat ze er in West-Duitsland méér van kunnen. „Heerlijk vind ik het om op mijn gemak te kijken naar wat de Duitse presentatoren dragen. Steeds mooi uitgedost voor een wervelende show, maar ook sportief als het om een sportprogramma gaat. Mode gebruiken als instrument. Dat doen wij Nederlanders veel te weinig."

Hij bestuurt zelf nooit een auto, maakt gebruik van metro's, taxi's, treinen of vliegtuigen als hij zaken moet doen. Daar leert hij van. Althans, hij krijgt een goede indruk van het modebeeld. „In de trein zie je wat op straat leeft. Opmerkelijk is het dat, naarmate ik naar het zuiden reis, de eentonige kleur blauw verdwijnt en plaats maakt voor een mooier aanbod."
Hij laat het niet na een complimentje richting zuiden te maken als het om het gebruik van kleding gaat. Hij en zijn collega zouden best graag naar Maastricht willen trekken. Louter en alleen om de internationale ligging en de rol die deze Limburgse hoofdstad kan gaan spelen in de modewereld. Het zal er echter voorlopig niet van komen. „De nabijheid van Schiphol is van groot belang. We reizen immers de halve wereld rond."

Het was in 1983 dat Kees en collega Ellen (zij laat zich verontschuldigen, werkzaamheden eisen die dag haar aandacht op) besloten samen verder te gaan in de mode. Eerder hadden ze samengewerkt bij *Beach Life*, een Nederlands bedrijf gespecialiseerd in badmode. Hij had er zeven seizoenen op zitten en kreeg het gevoel dat hij wel alles gedaan had in die richting. Zijn plaats werd ingenomen door Ellen, die hij zelf had 'uitgezocht'. Het contact bleef bestaan en resulteerde uiteindelijk in hun bedrijfje dat nu over de hele wereld actief is. Concurrentie uit eigen land hebben ze nauwelijks. Het tweetal is zo gespecialiseerd en de collegialiteit zo goed, dat van het afpikken van klanten nauwelijks sprake is. „Wat wil je ook! Als wij de hele styling doen van bijvoorbeeld V & D, dan kunnen we echt niet ook C & A voor onze rekening nemen. Wij bieden onze klanten exclusiviteit en dat moet ook zo blijven."

Hoe gaan ze aan het werk?
„Heel attent zijn. Goed om je heen kijken en ideeën van de straat oppikken. Kijken naar vooruitlopers, naar werksituaties. Zodra je in de gaten hebt dat bijvoorbeeld steeds meer mensen Mexicaans gaan eten, een trektocht door Zuid-Amerika boeken of Spaans willen leren, nou, dan kun je er vrijwel donder op zeggen dat de mode met een Zuidamerikaanse invloed het goed gaat doen. Dat moet groeien, zoiets is er niet meteen. Aan de hand van die verwachtingen ga je verder, met kleuren, bijpassende zaken. Maar ook gebeurtenissen als de Olympische Spelen zijn heel belangrijk."

Vier seizoenen

Ideeën worden onder andere aan de hand van een collage goed onderbouwd naar de cliënt gestuurd. Een klantengroep die te vinden is in New Dehli, New York, West-Duitsland, Nederland en nog wat landen. Klanten die variëren van een vezelfabrikant tot de leverancier van het eindproduct.

Op dit moment zijn de Amsterdammers bezig met vier seizoenen. Door de bomen het bos niet meer zien? Kees praat er gemakkelijk over, maar hij komt dan ook bewust iedere ochtend om half acht naar de Westermarkt om ongestoord en rustig te werken. Toch te druk? „Een maand geleden is de feestmode richting afnemer gegaan. Wat de warenhuizen betreft zijn we bezig met de zomer van 1989, de producenten werken aan de winter van 1989 en de 'vezellui' zijn als bezeten bezig met de zomer van 1990."
Voorzichting licht hij een tipje van de sluier op over de zomer die ons te wachten staat. Veel zwart, in maart en april worden felle kleuren gelanceerd en in de zomer is veel aanbod van zongebleekte kleuren die dan pastel worden.

Gympies. Kees vindt het maar niks. Hij haalt meteen het straatbeeld van New York aan. „Als je daar iemand in sweatshirts ziet lopen is het óf een student óf een toerist. Iemand die in die stad naar zijn werk gaat, loopt er netjes, haast klassiek, bij. Pas na zijn werk gaat de vrijetijdskleding aan en het nette pak of mantelpakje uit."

Kalverstraat

Een ding doet Kees goed. De Kalverstraat wordt volgens de modespecialist weer de oude mooie modestraat. Jaren heeft hij zich voor deze beroemde Nederlandse straat geschaamd. Stuurde klanten die nog een paar uur tijd hadden echt niet die kant op de grote stad in. „De goede zaken zijn weer terug. Het aanbod begint evenwichtig te worden. Bovendien zijn de interieurs erg fraai. Ja, het doet me weer goed om eens etalages te bekijken", zegt hij lachend. Etalages bekijken doet-ie vaak. Want ook 'shopping' is belangrijk voor de tips die richting klant gaan. Juist dan ontdekt hij ook dingen die veranderd kunnen worden. Zo probeert hij klanten duidelijk te maken dat het niet goed is al in juli de wintercollectie in de winkels te hangen. Dat geldt eveneens voor de zomermode die al jaren in januari te zien is.
„Flauwekul. Als het in augustus nog 23 graden boven nul is, denk je er toch niet aan om je geld te besteden aan een warme trui. Gelukkig is het zo dat verschillende populaire merken iedere maand of één keer per kwartaal met een nieuwe collectie komen. Heel slim."
Ook van de echte modeseizoenen moeten we af, als het aan Kees ligt. Hij noemt het belachelijk dat bepaalde kleding na een jaar in de kast blijft hangen omdat 'het niet meer mode' zou zijn. „Als je toch iets leuks gekocht hebt, dat lekker zit, dan moet je dat toch kunnen blijven dragen? Zeker voor twee seizoenen, want als 't langer duurt, boeit het misschien niet meer."

Wat is mode eigenlijk? Er is geen echte stelling voor. Steeds vaker kan méér, mag meer gedragen worden. Stijlen door elkaar, gewoon aantrekken waar je zin in heb. „Zo moet het ook. Wat in de winkel hangt is geen mode, maar wat de mensen dragen..."



● Haeser & Van der Valk, mode-experts die dus net altijd ietsje méér weten...

anita thijssen

Diversen

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. 045-315921.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Hoonhout. Akerstraat Nrd. 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211.

Voor alle koelkast- en diepvriesreparaties VROKO. 045-441566 of 461658.

Algehele MASSAGE, als u komt, blijft u komen! 045-228738 (geen sex).

Uw DIEPVRIES-, koelkast-, ook bedr.install. of wasautomaat defekt!!! Garantie op de reparatie. Geen voorrijkosten en korting op onderd. Bel direkt. 045-726206.

Deze MASSAGE is een gave, de enige echte Veronique!!! Tel. 045-228481 (geen sex).

Schaatsbaan Geleen 15 okt. open. Laat nu uw SCHAATSEN (Noren) vakkundig slijpen. H.J. van Gilst, Parallelweg 4, Kerkrade-West. 045-425970.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Z.-Limburg tv-service. Tel. 045-314122.

STOELMATTERIJ vernieuwt rieten, biezen en rotan stoelen met gar. Tel. 045-418820.

Diepvries- en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen. 04490-45230. 24-uur service.

Door jonge masseuse totale ONTSPANNINGSMASSAGE met leuk gesprek en (fris)drankje. Tel. 045-223574. (geen sex).

Miranda voor een totale ONTSPANNINGSMASSAGE (geen sex). 045-353489.

RTV/muziek

Te k. nieuwe en gebruikte PIANO'S, stemm., rep., verh. en transp. Fort Willemweg 28, Maastricht, tel. 043-217700.

Te k. Marshall GIT.VERST. (combo) JCM 800, 50 W, splitchannel met reverb. 2 speakers, 3 mnd. oud. Tel. 045-750166.

VERKOOP BIJ EXECUTIE

Op vrijdag 14 oktober 1988 te 11.00 uur, zullen ten laste van G. Allegrini, wonende te Belgie, worden verkocht enige roerende goederen, te weten:

Personenauto, Mitsubishi Celeste, 08-TX-43.

De verkoop vindt plaats te Hoensbroek, De Koumen 44, en geschiedt à contant, zonder opgeld.
De goederen zijn een kwartier vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.

De deurwaarder der rijksbelasting belast met de executie,
A.M. v. Spreuwel.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Meer dan 1000 soorten STEENSTRIPS vanaf ƒ9,50 per m2; stenen vanaf ƒ0,35 p.st. Het meeste uit voorraad leverbaar. Frepa Staringstr. 123-125, Heerlen-Molenberg (achter Philipsfabriek) Tel. 045-423641.

KANTELDEUREN en rolluiken bestellen? Straten Voerendaal bellen (ook voor industrie), Tenelenweg 8-10, tel. 045-750187.

Opruiming GRINDTEGELS 60×40 ƒ3,60; 40×40 ƒ2,80 incl. BTW. Betonklinkers en banden, betonplaten en palen, traptreden en bloembakken. Creugers Beton, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877 (bij Herschi).

Dieren

HONDENTRIMSALON Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Honde- en KIPPENHOKKEN vanaf ƒ195,–. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

Te k. Schotse HERDERSHONDJES (collies) met stamb. geb. 8-9-88, ingeënt, ontwormd. Valkenburgerweg 25 Wijlre.

Te k. gevr. PAPEGAAIEN, kaketoes en ara's. Tel. 04490-75359.

Wit/blonde BOUVIERPUPS met prima stamb., lid N.B.C. Tel. 08859-52369.

T.k. D-PONY, 7 jr. oud. Tel. 04490-14089. Na 18.00 uur.

Te k. Texelse FOKOOIEN, ruilen mogelijk. Tel. 04454-4716, na 18.00 uur.

Te k. Mechelse HERDERPUPS. Burg. Eussenlaan 7, Spaubeek.

STALDEKENS va. ƒ60,-. Alleen zaterdag, af magazijn, Sittarderweg 72A, Heerlen, van 10.00 tot 16.00 uur. P. Raeven, tel. 045-322741.

Gratis af te halen 2 HAMSTERS met kooi. Tel. 045-250203.

Motoren

Premier WINTERJACKS van ƒ225,- nu ƒ199,-. Lookwell winterjacks Nylon met merkopdruk Yamaha, Honda of Vespa nu ƒ139,-. Tweewielerspecialist Math Salden, Limbricht.

SUZUKI GS 750 E zeer mooi, moet weg weg. omstandigheden. Na 18.00 uur tel. 045-442647.

Te k. KAWASAKI Z 1000, eerste model, i.z.g.st., vr.pr. ƒ3950,-. Groenstraat-Oost 172, Landgraaf, tot 17.30 uur.

Fietsen/bromfietsen

Ulteck HOMETRAINERS ƒ179,-. Tacx hometrainers ƒ199,-. Tweewielerspecialist Math Salden, Limbricht.

Te k. YAMAHA, bj. '83, sportief model, ƒ425,-. Tel. 045-254598.

Te k. PUCH Maxi met sterwielen + verz. Tel. 045-415265.

Te koop PUCH Maxi ƒ250,-. Tel. 04k5-316576.

Te koop SCOOTER Vespa (bromfiets), 1 jr. oud, prijs ƒ2300,-. Tel. 045-211161.

Te k. PUCH Maxi, ƒ375,-; Honda Dakar en Kreidler. Groenstraat 202, Waubach, na 18.00 uur.

Te k. DERBI FDS, bj. '88, z.g.a.n., vr.pr. ƒ2650,–. Tel. 045-419260, bel na 15.00 uur.

Lessen/onderwijs

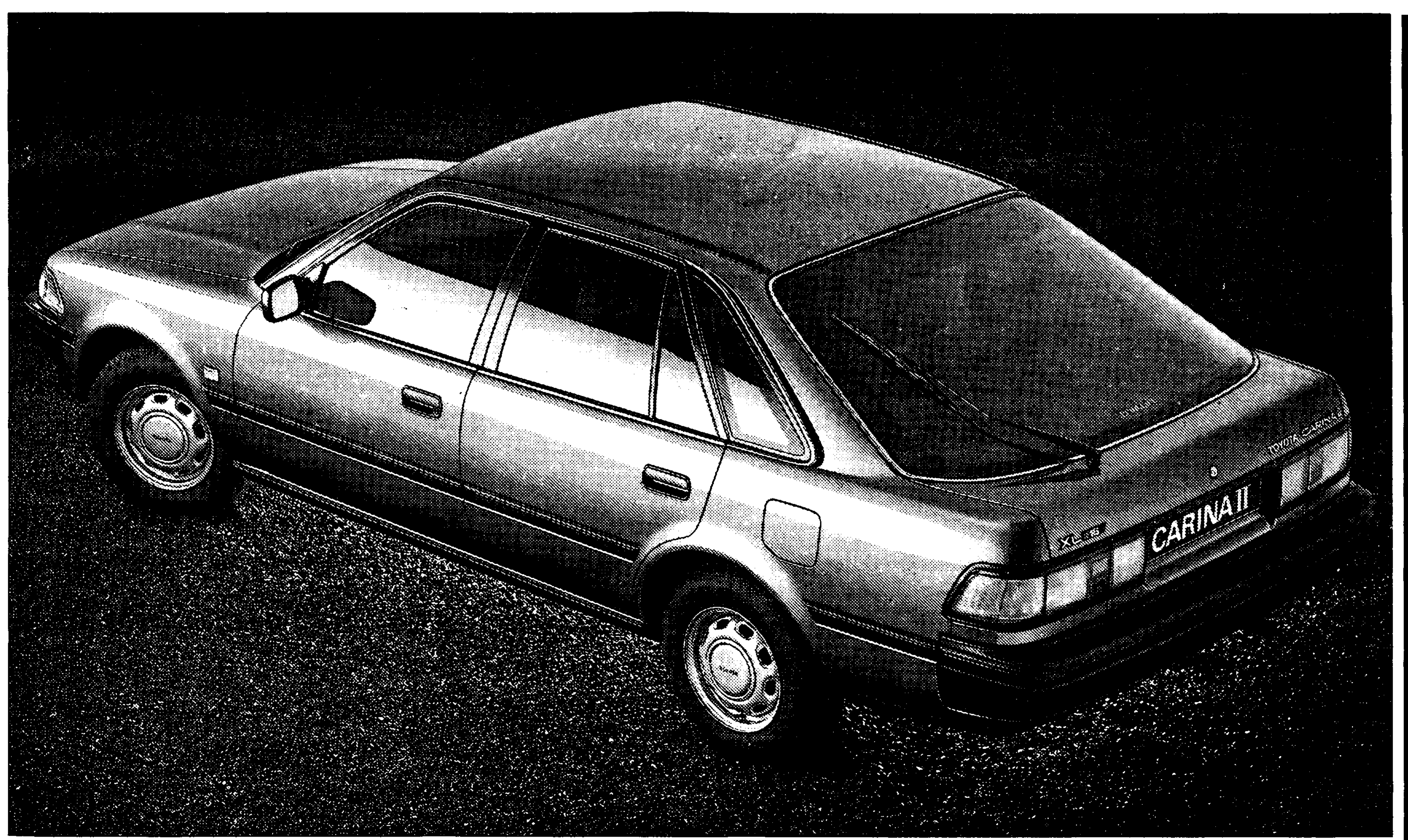
ANWB auto- + motorrijschool Wischmann & Zn., Europaweg Zuid 337, Ubach over Worms. Tel. 045-321721. Voor alle rijbewijzen A.B.C.D.E. Chauffeursopleiding goed.vervoer, pers.vervoer, bederfelijke goed., gevaarlijke stoffen. Vrachtautolessen Mercedes 1217 of Daf 2800 Space Cap. Start avondcursus voor het chauffeursdiploma op 20-10-'88.

Kunst/antiek

GRATIS kunnen wij ons mooie antiek natuurlijk niet verkopen. Onze prijzen zijn gunstig en onze keus is overweldigend. Wijshoff Antiques, Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum. Tel. 045-211976. Geopend dond. vrijd. zaterd.

ANTIEKHANDEL Simons. Door eigen import de betere meubelen voor de laagst mogelijke prijs. Vakkennis + service + garantie. Dorpstraat 45a Nuth. Donderdag koopavond. Tel. 045-243437.

Te k. van part. 2 ant. KASTEN, Henri II, koperen 6-arms hanglamp, 3-delig klokkenstel, brons-koper, oude potk. „godin". Tel. 04492-2999.



Limburger Jos Gerards op weg naar de internationale top

Negen jaar knokken voor die ene foto in Vogue

Het mag dan een cliché zijn, of sterker nog, het begin van menig succesverhaal, maar toch blijkt dat je met hard werken, een flinke dosis gezond verstand en een portie geluk heel wat kunt bereiken. Wéér een voorbeeld uit die 'serie' is de Limburger Jos Gerards.

Net 28 jaar, modefotograaf van beroep. Na enkele moeilijke, maar later succesvolle jaren in Parijs zal het niet meer lang duren of hij houdt Amsterdam voor gezien om op zoek te gaan naar een nieuw onderkomen in de Zuidduitse modestad München (hij heeft er zelfs al een agente). Ook die locatie ziet deze in Brunssum opgegroeide provinciegenoot niet als eindstation. Ooit hoopt hij terug te keren naar Parijs, waar hij als assistent van topfotograaf Jean-Daniel Lorieux begon. Dat is nu negen jaar geleden. Tussen toen en nu is zijn leven drastisch veranderd. Vooraanstaande nationale en internationale modetijdschriften hebben werk van Jos Gerards gepubliceerd.
Op een vrije dag – maar daarvan zijn er weinig – praat hij over zijn werk en wil hij voor eens en altijd afrekenen met het idee dat mensen hebben van een modefotograaf, oftewel: een glamourboy die, voorzien van een schare mooie meiden, de kantjes er van af loopt en af en toe slechts op het knopje van een Nikon hoeft te drukken.



● *Jos Gerards, geboren in Brunssum, verdient een goede boterham in de modebranche.*





● *Een 'Jos Gerards Productie', gepubliceerd in het blad Avant Garde. De opname werd gemaakt op het Museumplein in Amsterdam (zie inzet).*

Net negentien jaar oud was de boomlange Limburger toen hij besloot zijn middelbare school vaarwel te zeggen en samen met zijn vriendin Astrid naar Parijs te reizen. Drie weken tevoren had hij nog bij de 'Marebos Bakkerijen' gewerkt om niet met een lege portemonnee naar de Lichtstad te trekken. Een stapeltje zwart-wit foto's moest maar voldoende zijn om ergens in Parijs terecht te kunnen. Uit een telefoonboek haalde hij de adressen van bekende fotografen. Vanuit een jeugdherberg besloot hij ze allemaal te bezoeken. Het geluk zat niet echt mee, zeker niet toen zijn geld gestolen werd en hij besloot terug te keren naar Nederland. De laatste dag in Parijs gebruikte hij om de bekende modefotograaf Jean-Daniel Lorieux te bezoeken. Van kennissen had hij gehoord dat zijn assistent weg ging en Jos waagde een kansje. „Die assistent vertrok pas in augustus. Het was juni en ik had echt geen geld meer om langer te blijven. We maakten de afspraak dat ik in augustus terug zou kunnen komen. En warempel, net op tijd kreeg ik een ticket en geld om naar Parijs te komen. Even later kon ik beginnen'.

Het werd een tijd van hard aanpakken. Het lijkt voor een beginnend fotograaf heel wat, maar foto's maken was er voorlopig dus niet bij. Als assistent ben je verantwoordelijk voor alle apparatuur. „Als de grote man met de modellen aan de bar zat, mocht ik lenzen schoonmaken, flitsers opladen en dia's nummeren." Spijt heeft hij er geen moment van gehad. Lorieux was een meester op het gebied van badmodefotografie. Jos heeft de mooiste stranden van de wereld gezien in die 2½ jaar bij Lorieux. Hoewel hij veel te danken heeft aan zijn eerste baas, vond deze Limburger het toch tijd worden om andere fotografen aan het werk te zien. Bovendien lukte het steeds beter om goed Frans te spreken. Hij kwam vervolgens terecht bij Capellmann en Lindbergh, twee vooraanstaande fotografen die hij nog steeds bewondert.

In die tijd was het ook dat hij met Capellmann in een Marokkaanse gevangenis belandde omdat zij verdacht werden van spionage. „Vreselijke angst heb ik gehad. Dan denk je echt dat het laatste uur geslagen heeft. En dat alleen maar omdat foto's werden gemaakt, met op de achtergrond vliegtuigen. Dat is onbewust gedaan. Helaas droeg ik echter kleding waarvan ik achteraf zeg dat het niet een geschikte keuze was. Een zwarte broek met veel zakken, een bodywarmer met de nodige vakjes en een t-shirt met een opdruk die meer deed denken aan een legereenheid dat aan een gekke tekst. Wij zijn er allemaal goed van af gekomen, maar de schrik zat in de benen. Zeker omdat een al georganiseerde reis naar Nigeria was afgezegd omdat Zuid-Marokko interessant leek. Wij moesten namelijk in opdracht van Philip Morris reclamefoto's maken, van een stoere man in een nog stoerdere omgeving. Dat hebben we geweten."

Ook aan de periode bij Capellmann kwam een einde om vervolgens bij Hans Feurer aan te kloppen. „Toen brak een tijd van reizen aan. Hij had een huis in Mexico waar veel gewerkt werd." In februari 1985 besloot Jos op free-lance basis te gaan werken. Hij had leuke contacten met de bladen *Elle* en *Marie France* en deed de campagne voor *André Schoenen*. Totdat in november van dat jaar een brand een eind leek te maken aan een beginnende carrière. Alles verdween als sneeuw voor de zon. „Ik had voor alle spulletjes hard gewerkt. Als buitenlander kun je in Frankrijk vrijwel geen lening krijgen. Dus ik heb alles cash betaald. Een vreselijke strop."
Deze zwarte bladzijde uit zijn dagboek, plus het feit dat hij inmiddels Nederlandse opdrachtgevers had gevonden, deden hem besluiten terug te keren naar Nederland. Het werd uiteindelijk Amstelveen. Amsterdam is voor hem alleen een stad waar hij een studio heeft, en vooral veel werkt.



● *De Italiaanse Esther werd door Jos Gerards in Mexico gefotografeerd. Deze plaat is gepubliceerd in de Duitstalige editie van Cosmopolitan in juli van dit jaar.*

Wat is zijn succes? Een vraag die de fotograaf niet een twee drie weet te beantwoorden. Hij schrijft het voornamelijk toe aan veel praktische ervaring, zijn manier van 'cleane' modefoto's maken en de serieuze aanpak.
„Ik hou niet zo van speciale effecten. Het moet echt zijn. De foto moet een beeld geven uit het dagelijks leven. Dat spreekt aan. Bovendien zorg ik er voor dat de modellen heel professioneel zijn. Die komen meestal uit het buitenland. Dat maakt de productie al snel duurder. Vergeet niet dat één dag fotograferen, met alles 'erop en eraan', al gauw tienduizend gulden kost. Dan moet je wel kwaliteit bieden." Hij verklapt dat gemiddeld 72 opnames nodig zijn om *de foto* te kiezen.
Meestal heeft hij de bepalende stem, maar dat lukt niet altijd. Hij wijst voorbeelden aan, in luxe maandbladen die voor de leek bijzonder fraai zijn, maar zijn visie horend een andere kijk op de modeplaat geven. Dat verklaart ook zijn voorliefde voor de zogenaamde redactionele foto's, platen in opdracht van een blad en niet van een kledingfabrikant.
„Er zijn weleens opdrachten die geheel voorgekauwd zijn. Het enige dat ik moet doen is het technisch uitvoeren. Dat betaalt allemaal leuk, maar van creativiteit is volgens mij geen sprake meer. Ik vind het heerlijk om mijn eigen gang te gaan. Want je staat er niet zo bij stil, maar modefotografie is voor 80% regelen. Als alles van te voren goed afgesproken is, moet het gewoon lukken".

Ziet Jos Gerards zich als modefotograaf tot zijn pensioen achter de lens staan?
„Je kunt er in ieder geval heel oud mee worden. Belangrijk is om steeds bij te blijven. In zijn voor nieuwe dingen."
Op zijn achtentwintigste heeft hij (nog) geen echt einddoel. Toch is zijn liefste wens om iedere twee maanden een productie te leveren voor de Engelstalige versie van *Vogue*, volgens deze kenner op dit moment 'het beste blad'.
„Voor de Duitse Vogue hèb ik al gewerkt. Wie weet wat er nog van komt."

anita thijssen

Laten we eerlijk zijn: wie is er nu echt helemaal tevreden over zijn of haar lichaam. Allemaal hebben we wel iets waarvan we vinden dat we daarin 'misdeeld' zijn zoals te lange benen of te korte armen, te smalle schouders of te brede heupen. Om nog maar te zwijgen over degene die vindt dat de nek véél te lang is of de boezem best een paar maten kleiner kon zijn. En als we dan tijdens het winkelen weer eens een leuk kledingstuk in het rek terug moeten hangen omdat 'het van géén kant staat', verzuchten we dat de nieuwe mode alweer niet voor iedereen is weggelegd.

Eva Janka: 'Het zijn niet de kilo's die tellen maar de bouw'

In een tijdperk waarin op modegebied zowat alles is toegestaan, blijkt de keuze – gek genoeg – toch steeds moeilijker. Sinds een paar jaar geeft Eva Janka uit Maastricht aan vrouwen die dat willen een kleur- en kledingadvies. Het doel van zo'n advies is niet, aldus Eva, dat zij aan haar klanten vertelt wat ze de komende maanden wel of niet mogen dragen. „Ieder mens is een individu dat zelf geheel naar eigen wens uit modellen, silhouetten en stoffen kan kiezen. Wat ik doe is de mensen richtlijnen geven hoe ze het best gekleed kunnen gaan, hoe onvolkomenheden gecamoufleerd kunnen worden. Ik doe eerst een figuuranalyse. Als iemand zo hoekig en recht gebouwd is als Grace Jones passen de strakke, rechte silhouetlijnen, hoekige schoudervullingen en weinig structuur van de stof bij. Iemand die zo hoekig is ziet er ook het meest harmonieus uit in geometrische dessins en accessoires, terwijl een ronde figuurlijn – zoals Dolly Parton die bijvoorbeeld heeft – geschikt is voor soepelvallende stoffen, geaccentueerde taille, veel rondingen in accessoires, bloemendessins en natuurlijk ronde schoudervullingen. Dik of mager heeft niets te maken met het kledingadvies. Ik praat niet over kilo's. Ik had laatst een mevrouw hier die meer dan 100 kilo woog. In eerste instantie zou je dan denken dat zij een rond silhouet zou hebben. Niets was minder waar. Deze vrouw had een recht silhouet. Het zijn dus niet de kilo's die tellen, maar de bouw van het lichaam."

Door studie, gebaseerd op het Amerikaanse systeem 'Kies je kleur', leerde Eva Janka hoe zij aan vrouwen een goed kledenadvies kan geven.
„Die analyse bestaat uit het bepalen van de lichaamsbouw, bijhorende silhouetlijnen, belijning en stoffen. De juiste proportie bestaat uit vier gelijke delen. Afstand tussen hoofd en oksel, oksel en heup, heup en knie en tenslotte tussen knie en grond. 'Mankementen' hierin kunnen door de juiste kleding verdoezeld worden."

Volgens Eva Janka heeft haar kledingadvies veel succes bij vrouwen die alles zelf maken. „Als zij hier een cursus hebben gevolgd, hoor ik later vaak dat ze steeds meer succes met hun creaties hebben. Ze wekken met hun huisvlijt de indruk alsof het in een dure winkel is gekocht, juist doordat ze veel zelfbewuster gekleed gaan."

De kledingadviseuze vertelt dat de vrouw in feite in drie categorieën onderverdeeld kan worden: het dramatische type dat de dagelijkse mode op de voet volgt tot in het extreme; het chique-modieuze type dat de modetrend wel volgt maar vertaalt naar haar eigen smaak en de klassiek-modieuze vrouw die zich graag 'veilig voelt' in kleding die altijd draagbaar blijft. Tot welke type een vrouw behoort kan aan de hand van de analyse gesteld worden.

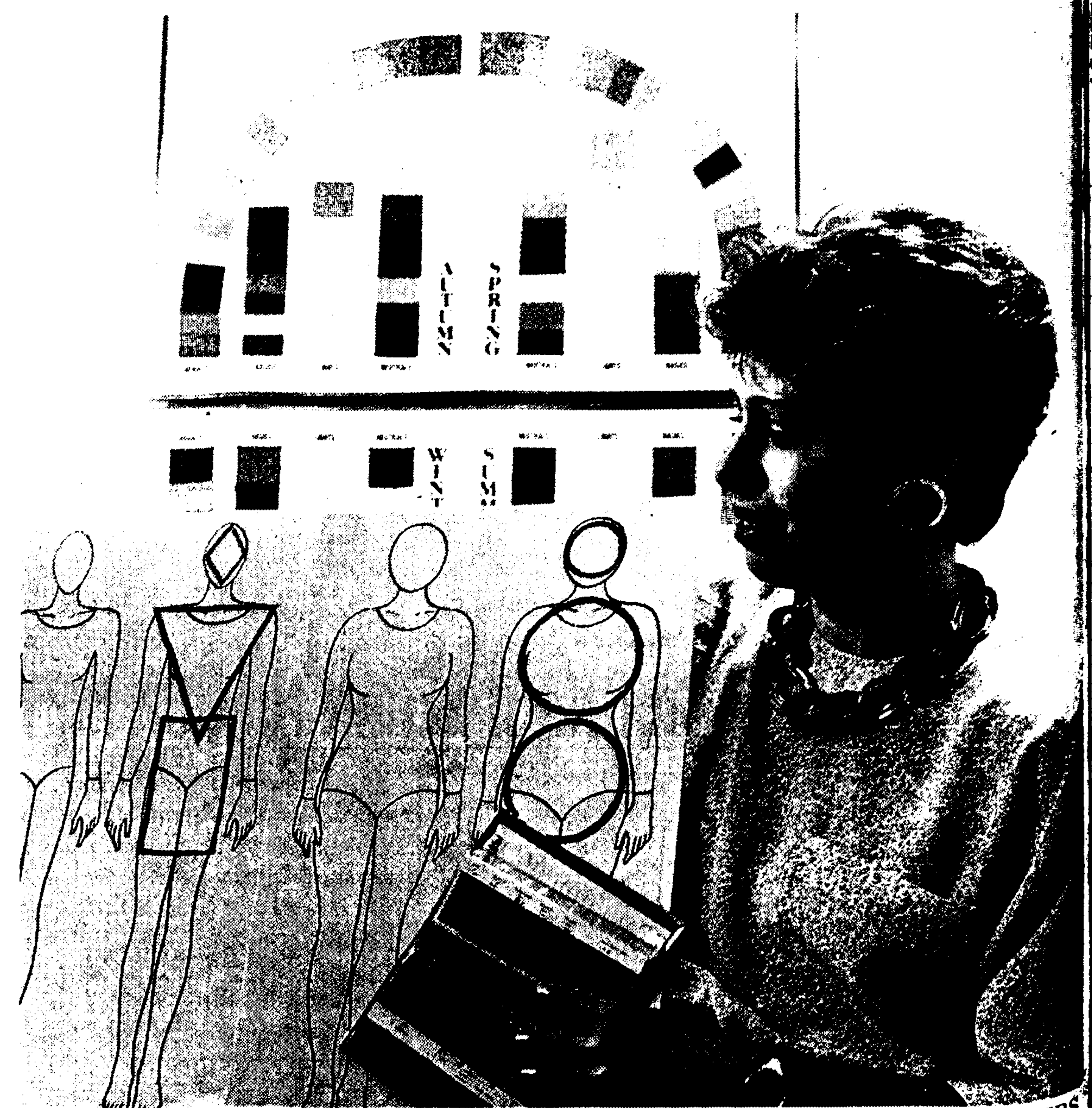
annemie smeets



● *Deze mevrouw hoort tot het 'rechte' type. De kleding die ze draagt heeft teveel rondingen, het jasje is te kort, de rok te lang en de proportieverdeling is verkeerd. Ze draagt daarbij niet de kleuren die bij haar passen.*



● *Dezelfde mevrouw, maar een verschil van dag en nacht. Zowel de stof als de kleur die ze hier draagt zijn heel geschikt voor haar. Door de schoudervulling komt haar 'rechte' bouw veel meer tot z'n recht.*



● *Eva Janka*

Foto's: KOOS CUIJPERS

imburgs agblad

Donderdag 13 oktober 1988 ● Pagina 37

Noor fluit Roda-Metallist

KERKRADE - De Europacup-wedstrijd Roda JC-Metallist Charkow staat onder leiding van de Noorse scheidsrechter Halle.

De Scandinaviër is een onbeschreven blad met weinig ervaring op de internationale voetbalvelden. De grensrechters mag de Noorse voetbalbond zelf aanwijzen. Namens Roda JC zal oud-scheidsrechter Theo Boosten uit Hoensbroek weer als begeleidend gastheer van het arbitrale trio optreden.



Faas Wilkes 65

● *Faas Wilkes bereikt vandaag weer een 'mijlpaal' in zijn bontgekleurde bestaan. De vroegere crack, die als eerste naoorlogse profvoetballer naar het buitenland vertrok (Inter Milaan, Torino, Valencia), wordt vandaag 65. Zijn zestigste verjaardag werd nog opgeluisterd met een ontvangst en receptie op het Rotterdamse stadhuis. Dat is er vandaag niet bij. Daarom zocht het Limburgs Dagblad hem op. Om hem te feliciteren en om terug te kijken op 'die heel mooie tijd'. Zaterdag in deze krant de weergave van dat gesprek: Wilkes over Lenstra, Cruijff, Gullit, over Oranje van toen en nu, maar vooral over zichzelf. Faas Wilkes is nog altijd topscorer van het Nederlands elftal.*

Foto: COR VOS

Roda JC snakt naar rust

door huub paulissen

KERKRADE – Roda JC moest gisteravond de tol betalen voor de zware inspanningen van de voorbije weken. In de weinig boeiende topper tegen FC Twente moesten de Kerkradenaren hun laatste reserves aanspreken om in ieder geval één punt (1-1) in eigen huis te houden. De coup om de tweede plaats mislukte, maar niemand die er echt rouwig om kon zijn. FC Twente had aangetoond dat de hoge klassering volledig terecht was. Roda moest op de tanden bijten om zich de beter spelende Tukkers van het lijf te houden. Het houtwerk en Roda-doelman Nederburgh zorgden ervoor dat de score beperkt bleef tot twee miraculeuze eigen doelpunten. Roda JC haalde opgelucht adem en heeft het voetballoze weekeinde hard nodig om de accu op te laden voor de gepeperde confrontaties met onder meer Fortuna, PSV en Metallist Charkov, die in het verschiet liggen.

De slagroom op de taart - een zege op FC Twente - bleef uit. Toch keek Roda JC gisteravond terug op een opmerkelijke competitiestart. Jan Reker: „Wij hadden graag gewonnen. Met het gelijkspel moeten wij echter tevreden zijn, want meer zat er niet in. Wij kwamen kracht te kort, hetgeen na vier duels in elf dagen, inclusief reizen, niet verwonderlijk is. Daarbij is Twente een ploeg die wat betreft organisatie en voetbal een stuk verder is dan wij. Ik ben tevreden over de eerste periode. Wij zijn op alle fronten goed doorgekomen en de derde plaats op de ranglijst is toch boven verwachting. Al blijft het zonde dat wij niet even tweede staan. Dat geeft toch een kick".

Die kick kreeg Roda JC tegen FC Twente al na dertig seconden. Manuel Sanchez Torres maakte zijn basisplaats bij de eerste aktie waar. Vanaf de achterlijn zette hij tot twee keer toe gevaarlijk voor, waarna de Twente-verdedigers Scharmin en Rutten in een gezamelijke inspanning de bal achter de eigen doelman moffelden. Het duurde even voordat Twente deze klap, pas de vijfde tegentreffer, te boven was en vooral Sanchez Torres („Wat had ik graag gewonnen tegen Twente") maakte van de verwarring gebruik om zich te onderscheiden tegen zijn voormalige werkgever.

Enkele defensieve omzettingen bij Twente (Van Loen, Nöllgen en Sanchez Torres kregen nu hun vaste bewakers in respectievelijk Paus, Van Rossum en Scharmin) maakten Roda vleugellam. De gasten trokken het initiatief naar zich toe en hadden diverse malen de gelegenheid de stand gelijk te trekken. Jan Nederburgh („Wij zaten niet echt in de wedstrijd en zijn een paar keer goed weggekomen") onderstreepte zijn goede vorm en de enige keer dat hij geklopt was, op een schot van Keur, bracht de paal redding.

FC Twente strandde keer op keer op het onvermogen om te scoren. Na ruim een uur besloot Henk Fräser de opponent een handje te helpen. Een onschuldige lange trap van Paus werd door Fräser prachtig achter zijn eigen doelman gekopt. Na de dikverdiende compensatie van de openingstreffer nam Twente wat gas terug, al liet Elzinga Roda nog in elkaar krimpen met een afstandsschot dat op de lat uiteen spatte. Roda drong in de slotfase nog even aan, miste echter de overtuiging. En het fortuin, toen arbiter De Munnik in de laatste minuut een handsgeval van Paus binnen de beruchte lijnen wegwuifde.

„Twente komt dus voor de tweede keer in de slotminuut goed weg uit Limburg. Zondag tegen Fortuna was er immers een soortgelijk geval.

Roda JC - FC Twente 1-1 (1-0) – Score: 1. Scharmin (eigen doel) 1-0, 63. Fräser (eigen doel) 1-1. Scheidsrechter: De Munnik. Toeschouwers: 6.000.
Roda JC: Nederburgh, Hanssen, Brandts, Fraser, Trost, Suvrijn (52. Broeders), Blattler, Boerebach, Sanchez Torres, Van Loen en Nollgen (79. Van de Luer).
FC Twente: De Koning, Van Rossum, Rutten, Paus, Scharmin, Elzinga, Schmidt, Balm, Lipponen, Keur en Huistra (61. Nijenhuis).

Maar gezien het spelbeeld is dat vanavond geen punt. Het ging niet lekker. Wij leden veel balverlies en zijn puur op wilskracht overeind gebleven. Ik ben blij met de rust die wij nu krijgen. In het weekeinde gaat de tent drie dagen dicht en daar is de groep hard aan toe", aldus Reker.

Twente-trainer Theo Vonk mocht eveneens niet mopperen: „Ik ben hartstikke blij met de twee punten die wij uit deze twee moeilijke duels in het zuiden hebben gehaald".

Fortuna met vlag en wimpel

door wiel verheesen

VOLENDAM – Op prima wijze heeft Fortuna Sittard het karwei in en tegen Volendam geklaard. De overwinning van het team uit de Baandert was dik verdiend. Met zowel een treffer in de eerste helft alsook een doelpunt tijdens het tweede bedrijf, respectievelijk gescoord door Willy Boessen en Nico Jalink, werd bovendien duidelijk weergegeven hoe de krachtsverhoudingen waren. „We hebben", zei trainer Hans van Doorneveld glunderend, „nu toch wel op duidelijke wijze getoond, dat wij ook in uitwedstrijden het goed voetbal kunnen toeslaan. Men hoeft ons niet meer als sluipmoordenaar te betitelen".

De oefenmeester van Fortuna Sittard prees de collectieve kracht van zijn team, maar hij had toch in het bijzonder ook waarderende woorden voor Loek Frijns. „Hij verdient het om eens apart in het zonnetje gezet te worden. Tegelijk hiermee wil ik de kritiek weerleggen waarmee Sigi Lens deze competitie nogal eens opgezadeld werd. Voor mij blijft hij een waardevolle kracht. Lens leverde bovendien het overtuigende bewijs. Beide treffers kwamen tot stand uit voorzetten van hem".

Volendam - Fortuna Sittard 0-2 (0-1). 32. Boessen 0-1, 58. Jalink 0-2. Scheidsrechter: Van Mierlo, toeschouwers: 4.000. Gele kaart: Reijners (Fortuna).
Volendam: Schilder; Van Loon, Guyt, Steltenpool en Bakker; Steur, Sneekes, Binken (Zwarthoed) en Plugboer; Duif en Van Dorpel (Kemper).
Fortuna Sittard: Hesp; Maessen, Duut, Liesdek en Frijns; Jalink, Reijners en Boessen; Lens, Clayton en De Vries (Griffith).

Trainer Leo Steegman van Volendam zei: „Af en toe kreeg ik overigens de indruk, dat mijn spelers zodanig de kluts kwijt waren, dat zij Fortuna nog een handje hielpen door de bal in de voeten van Lens en de andere Fortuna-spitsen te deponeren. In ieder geval: wij zweven nu niet meer". Met deze woorden doelde Steegman op de voorbije weken waarin zijn ploeg een grote puntenwinst behaalde. „De nederlaag was dit keer niettemin verdiend", voegde hij hieraan toe.

De onderbreking van de wedstrijd in de eerste helft als gevolg van de lichtinstallatie die het tijdelijk had begeven, bleek niet van invloed op de goede bedoelingen van beide ploegen. Scheidsrechter Van Mierlo stelde overigens het geduld van spelers, trainers en publiek eerst nog even op de proef door het spel zeker vijf minuten later te hervatten dan strikt noodzakelijk was geweest. Oefenmeester Hans van Doorneveld demonstreerde zulks nog op ludieke wijze. Vlak voordat de arbiter weer op het veld kwam, rende de Fortuna-trainer reeds met fluit in de mond naar de middencirkel om op deze wijze uiting te geven van het ongeduld.

Volendam trok aanvankelijk nog enkele minuten het initiatief naar zich toe. Een van de hoekschoppen, die van deze dadendrang het gevolg waren, leek zelfs succes op te leveren, ofschoon het gevaar voor Fortuna uiteindelijk groter leek dan het in werkelijkheid was. Bovendien stond René Maessen op de juiste plek in het doel om de kopbal van Winand van Loon te retourneren.

In de hierop volgende fase toonde Fortuna zich op alle linies gretiger dan de thuisclub. De openingstreffer die na ruim een half uur tot stand kwam, was dan ook een verdiende beloning. Sigi Lens kon een dieptepass afronden met een voorzet. Verdediger Steltenpool van de thuisclub slaagde er niet in de bal te onderscheppen. „Dank je wel", zei Willy Boessen. Anderhalve seconde later trilde het net: 0–1.

Kort nadat Roger Reyniers terecht op geel was getracteerd (de Roermondse Fortunees schoffelde Sneekes onderuit) kreeg Fortuna nog een kans om reeds in de eerste helft de marge op twee doelpunten te brengen. Clayton zocht het doel echter te hoog. Het offensief van Volendam in het begin van de tweede helft miste precisie. Fortuna liet zien hoe het wél moest.

Jalink bracht Lens in stelling, die op zijn beurt een voorzet lanceerde. Met een handige schijnbeweging, zonder de bal aan te raken, legde John Clayton vervolgens de complete thuisclubdefensie in de luren. Jalink himself ving de bal op, waarna 0–2 een feit was. De buit ging mee naar Limburg. „Een extra opsteker voor de eerstvolgende thuiswedstrijd, volgende week zaterdag, tegen buurtgenoot Roda JC", aldus Van Doorneveld tot besluit.

En toen ging het licht uit

VOLENDAM – In de dertiende minuut van de wedstrijd Volendam–Fortuna Sittard, bij de stand 0-0, was het stadion plotseling in duisternis gehuld. De lichtinstallatie had het begeven. Het duurde ruim 25 minuten voordat het weer licht was in Volendam. De wedstrijd werd verder zonder vertraging uitgespeeld.

Maastrichtenaren geven zich al na anderhalve minuut gewonnen

MVV hekkesluiter

door ivo op den camp

MAASTRICHT – De wanhoop nabij. Anders kan de stemming in het MVV-kamp na het verloren duel tegen BVV Den Bosch (0-2) niet geformuleerd worden. De Maastrichtse club zette zich gisteravond voor amper 2000 toeschouwers –er waren nog geen duizend betalende bezoekers- vreselijk te kijk. Zonder durf, gespeend van elk zelfvertrouwen, bijna plichtmatig verweerde MVV zich tegen de Brabanders. Zonder succes.

Sterker nog. Het lijkt alsof nu al bijna de voltallige spelersgroep zich heeft neergelegd bij degradatie. De plaats op de ranglijst geeft wat dat betreft al een indicatie: MVV is sinds gisteravond hekkesluiter. Werk aan de winkel voor Frans Körver en het bestuur, want het water is de Maastrichtse ploeg al bijna boven het hoofd gestegen. De puntenkloof tot boven de gehate degradatiestreep is nu al bijna onoverbrugbaar geworden.

De oefenmeester ziet het somber in. Geheel tegen zijn natuur was Körver na afloop ten einde raad en wist zo een-twee-drie ook niet hoe MVV uit de malaise te halen is. „We hadden deze wedstrijd al na anderhalve minuut verloren", sloeg Körver de spijker op de kop. Op dat moment scoorde Mart van Duren namelijk via de voet van Reginald Thal, geholpen door de te ver voor zijn doel geposteerde Erik de Haan, het eerste Brabantse doelpunt. Körver: „Vanaf dat moment holden we achter de feiten aan".

MVV-BVV Den Bosch 0-2 (0-1) – 2. Van Duren 0-1, 48. Brood 0-2. Scheidsrechter: Kempers. Gele kaart: Gösgens. Toeschouwers: 2000.
MVV: De Haan, Linders (60. Meijers), Arts, Thal, De Jong, Delahaye, Quaden, Vanderbroeck, Vincent, Driessen, Uitman (75. Benneker).
BVV Den Bosch: Van Grinsven, Gösgens, Van de Hoorn, Van Eck, Goossens, Van der Linden, Brood, Willems, Van Duren, Beukers (89. Van der Hoeven), Blinker.

Körver weet donders goed waar het op dit moment aan schort bij MVV. „Wie moet de goals maken?", vraagt hij zich af. „We zijn ontieglijk kwetsbaar geworden. Zo erg zelfs dat we haast genoodzaakt zijn eerst op de nul te gaan spelen. Dat is tegen mijn principes, maar zolang we geen doelpunt tegen krijgen is er in elk geval nog hoop op een positief resultaat. Duwt de tegenstander er wel een in dan zakt het als een pudding in elkaar. Zo is de situatie nu eenmaal. Helaas, maar waar".

MVV staat te springen om versterking in de voorste lijn. Tegen het toch bepaald niet imponerende BVV Den Bosch werd het aanvallend manco andermaal onderstreept. Precies één goede kans schiep zich de Maastrichtse ploeg; één minuut voor het eindsignaal. Tekenend voor de onmacht was de knullige wijze waarop Erwin Vanderbroeck de opgelegde mogelijkheid om zeep hielp. Op dat moment bevonden de Brabanders zich echter al lang in veilige haven en had het merendeel van het publiek al de warme haard bij moeder de vrouw opgezocht. Drie minuten na de pauze had Ruud Brood, na een voorzet van nieuwkomer Reggie Blinker, met een keiharde schuiver al alle Maastrichtse illusies aan diggelen geschoten.

Een scorende spits dus. Al ruim twee weken is MVV er van overtuigd dat de frontlinie versterking behoeft, maar al die tijd gooit de club geen spijkers met koppen slaan. Natuurlijk heeft, of had, MVV een aantal spelers op het oog (Ohana, François, Lammers, Krommendijk). „Maar", zegt manager Ron Weyzen, „er is te weinig geld. MVV werkt nu eenmaal met een begroting die een dure aankoop niet toestaat en het sponsorgeld dat we kunnen besteden is ook niet voldoende voor een echte topper". Met andere woorden: het wordt schipperen. „Als je je geen Mercedes kunt veroorloven, zul je het moeten doen met een Golfje", geeft Weyzen een indicatie welk kaliber speler eventueel wel is weggelegd voor MVV.



● *MVV loopt achter de feiten aan. Coen Quaden komt te laat om de Den Bosch-defensie in gevaar te brengen.*

Foto: WIDDERSHOVEN

Blessure Suvrijn

KERKRADE – Wilbert Suvrijn verliet gisteravond, in de 52e minuut van Roda - Twente, zwaar hinkend het veld. Een spierverrekking in het linkerdijbeen betekende dat de Roda-international zich moest laten vervangen door Broeders. Suvrijn wordt de komende dagen intensief behandeld en zal zich komend weekeinde waarschijnlijk als 'fit' kunnen melden bij de selectie van het Nederlands elftal.

Roda-PSV op vrijdag 4 november

KERKRADE – Het competitieduel tussen Roda JC en PSV wordt waarschijnlijk verschoven van zondag 6 november naar vrijdag 4 november, met het oog op de Europacup-wedstrijden die beide ploegen enkele dagen later spelen. Burgemeester Mans van Kerkrade heeft toestemming gegeven om de wedstrijd op vrijdagavond te spelen. „Het is echter pas definitief als PSV erin slaagt de midweekse wedstrijd tegen Haarlem te verschuiven naar de dinsdag", aldus Jan Reker.

scorebord



eredivisie

dam-Fortuna Sittard	**(4.000) 0-2**
C-Sparta	(3.000) 2-2
a JC-Twente	**(6.000) 1-1**
V-Ajax	**(8.128) 1-2**
echt-Willem II	(3.500) 0-2
V-BVV Den Bosch	**(2.000) 0-2**
V-PEC Zwolle	(21.500) 2-0

V	9	7	1	1	15	22- 9
ente	9	4	5	0	13	12- 5
a JC	**9**	**4**	**4**	**1**	**12**	**14-10**
enoord	7	4	2	1	10	17-12
ningen	8	4	2	2	10	21-11
tuna Sittard	**9**	**4**	**2**	**3**	**10**	**14-12**
endam	8	4	1	3	9	15-11
C Zwolle	9	4	1	4	9	16-14
x	9	4	1	4	9	17-16
echt	9	4	1	4	9	12-13
rlem	8	3	2	3	8	13-14
C	9	3	2	4	8	17-15
V Den Bosch	9	3	2	4	8	12-19
em II	9	2	3	4	7	13-16
rta	9	2	3	4	7	12-15
ndam	8	2	0	6	4	7-17
V	**9**	**0**	**4**	**5**	**4**	**5-17**
V	**9**	**1**	**2**	**6**	**4**	**9-22**

dag, 15.30 uur
ningen-Veendam

eerste divisie

dag, 19.30 uur
C-Cambuur

erdag, 19.30 uur
men-Vitesse
Ahead Eagles-Excelsior
C-DS '79
V-RBC
renveen-Helmond Sport
-Eindhoven

dag, 14.30 uur
Graafschap-Telstar
eningen-Den Haag

scoreverloop

C - Sparta 2-2 (1-0). 39. Van de Wiel 1-0; Campbell 1-1; 73. Hoekstra 2-1; 88. Ligts 2-2. Scheidsrechter: Blankenstein.
V - PEC Zwolle 2-0 (1-0). 24. Van Aerle 66. Koeman 2-0. Scheidsrechter: Reygart.
echt - Willem II 0-2 (0-1). 3. Brocken 0-1; Van Straalen 0-2. Scheidsrechter: Houn.

topscorers

Hoekstra (RKC) 8; 2. Eijkelkamp (Groningen), Van de Wiel (RKC) 6; 4. **Clayton (Fortuna Sittard)**, Kieft (PSV), **Nöllgen (Roda JC)**, Van Duren (BVV Den Bosch) 5; Meijer (Groningen), Van Velzen (Haarlem), Roos, Van Ankeren (PEC Zwolle), enburg (PSV), Sneekes (Volendam) 4; Pettersson, Rob Witschge (Ajax), Grim (BVV Den Bosch), Mitchell, Van Geel, Hofman (Feyenoord), **Lens (Fortuna Sittard)**, oeleken (Groningen), Holverda (Haarlem), **Arts, Vincent (MVV)**, Van Oostrom (PEC Zwolle), Gillhaus (PSV), Keur (Twente), Boogers (Utrecht), Van Buuren (Veendam), Duif, Steur (Volendam), Van de Ark (Willem II) en Koeman (PSV) 3.

Oefenvoetbal

prus-Malta	0-1
uguay-Paraguay	2-0

lgië - Brazilië 1-2 (0-2). 24. Geovani 0-1; 31. ovani 0-2 (strafschop); 64. Cleysters 1-2. heidsrechter: Schmidthuber (WDl.). Toeschouwers: 9500.

buitenland

ENGELAND
League Cup
Tweede ronde, returns

Arsenal - Hull	3-0 (2-1)
Aston Villa - Birmingham	5-0(2-0)
Chelsea - Scunthorpe	2-2(1-4)
Chester - Nottingham Forest	0-4(0-6)
Leeds - Peterborough	3-1(2-1)
Manchester United - Rotherham	5-0(1-0)
Newcastle - Sheffield United	2-0(2-3)
Plymouth - Manchester City	3-6(0-1)
Scarborough - Portsmouth	3-1(2-2)
Walsall - Liverpool	1-3(0-1)
West Ham United - Sunderland	2-1(3-0)
Wimbledon - Barnsley	0-1(2-0)

Tussen haakjes: uitslag eerste duel.

DUITSLAND
München-Dortmund 1-1
Stand aan de kop: 1. Stuttgart 8-13; 2. München 9-13; 3. Hamburg 10-12.

Beker, 2e ronde
Uerdingen-Frankfurt 5-4 n.v. (3-3)
Rot Weiss Essen-Reutlingen, amateurs (replay) 3-1

WK
Kwalificatiegroep 3
Turkije-IJsland 1-1

IJsland	2	0	2	0	2	2-2
Sovjetunie	1	0	1	0	1	1-i
Turkije	1	0	1	0	1	1-1
DDR	0	0	0	0	0	0-0
Oostenrijk	0	0	0	0	0	0-0

Eerstvolgende wedstrijden: 19 oktober: Sovjetunie-Oostenrijk en DDR-IJsland.

UEFACUP

Slavia Sofia - Partizan Belgrado 0-5 (0-0).48. Vokri 0-1; 51. Djordjevic 0-2; 73. Grekov (eigen doel) 0-3; 80. Djukic 0-4; 89. Djukic 0-5. Scheidsrechter: Conceicoa Silva (Por). Toeschouwers: 8.000. Uitslag eerste wedstrijd: Partizan-Slavia 5-0. Partizan in tweede ronde tegen Roma.
Köln - Antwerp 2-1 (2-1). 3. Dekenne 0-1; 8. Littbarski 1-1; 10. Allofs 2-1. Scheidsrechter: Karlsson (Zwe). Toeschouwers: 12.000. Gele kaarten: Hässler en Allofs (Köln), Taeymans (Antwerp). Köln, dat de eerste wedstrijd met 4-2 won, door naar de tweede ronde (tegen Glasgow Rangers).
Nürnberg - Roma 1-3 n.v. (1-2) (1-2). 8. Völler 0-1; 20. Eckstein (strafschop) 1-1; 34. Policano 1-2; 93. Renato 1-3. Scheidsrechter: Boetenko (S.U.). Toeschouwers: 20.000. Rode kaart: Renato (Roma). Roma, dat de eerste wedstrijd met 1-2 verloor, door naar de tweede ronde.
Juventus - Otelul Galati (Roem.) 5-0 (3-0). 17. De Agostini 1-0; 26. Laudrup 2-0; 27. Barros 3-0; 49. Altobelli 4-0; 71. Barros 5-0. Scheidsrechter: Thomas (Ned.) Toeschouwers: 20.000. Juventus, dat de eerste wedstrijd verloor met 0-1, plaatste zich voor de tweede ronde.
Belenenses Lissabon - Leverkusen 1-0 (0-0). 85. Adao 1-0. Scheidsrechter: Hill (Eng.). Toeschouwers: 18.000. Gele kaarten: Ribeiro (Belenenses) en Rolff (Leverkusen). Belenenses, dat de eerste wedstrijd met 1-0 won, speelt in de tweede ronde tegen het Joegoslavische Velez Mostar.

gele kaarten

Reijners (Fortuna Sittard), Gösgens (BVV Den Bosch), **Luhukay (VVV)**, Rob Witschge (Ajax), Lerby (PSV), Veldwijk en De Meijer (PEC Zwolle).

toto 40A

Juiste kolom: 1-3-3-2-2-2-1-1-1-1-1-1.

Mittwochslotto

Trekking A: 3-5-9-12-24-47. Reservegetal: 11.
Trekking B: 2-3-7-23-31-44. Reservegetal: 13.
Spiel 77: 1 7 0 9 6 4 6.

PSV kan gerust zijn na België - Brazilië

Romario schadevrij

door fred sochacki

ANTWERPEN – De medische staf van het ziekenhuis in Geldrop begroet hedenochtend een topfitte Romario de Souza Faria. De splinternieuwe PSV-aankoop meldt zich bij de doktoren Van de Brekel en Van den Hoogenband voor de medische examinatie, de laatste officiële plichtpleging alvorens het contract tussen Romario en PSV van een handtekening wordt voorzien.

Met het oog op die keuring hield de 22-jarige aanvaller het avondje in het Bosuil-stadion als een plichtpleging, waarin hij nagenoeg alleen oog had voor zijn ledematen. Daarmee mocht niets gebeuren en al helemaal niet in een oefenpartijtje tussen België en Brazilië (1-2). Even probeerde hij de schijn op te houden. „Ik heb mijn best gedaan voor Brazilië. We zijn hier naartoe gekomen voor een goed resultaat en dat hebben we gehaald". Veel hebben zijn ploeggenoten echter niet aan de kleine eenzame zwerver gehad. „Toen het resultaat er eenmaal was, kon ik wat gereserveerder spelen. Voor mij telde toen, wat er in de komende dagen zal gebeuren".

Eén flitsende actie gaf een indicatie van de mogelijkheden waarover het troetelkind van Vasco da Gama moet beschikken. Op snelheid nam hij de bal aan, stoof met zijn turbodijen voorbij twee Rode Duivels maar schoof vervolgens de bal voorbij de verkeerde kant van de paal. „Ik ben niet gekomen om hem doelpunten te zien maken", zei PSV assistent-coach Hans Dorjee. „Ik haal hem op en breng hem naar de keuring. Dan zien we wel verder".

Over het spel van Romario was Dorjee te spreken. Hij heeft zich enorm gespaard, was ook Dorjee niet ontgaan. „Maar je ziet dat het in potentie een speler is die PSV goed kan gebruiken. Hij blijft constant diep in de defensie van de tegenstander hangen. Zoals Hugo Sanchez bij Real speelt. Daardoor bindt hij voortdurend twee verdedigers achterin. De 1-tegen-1-situatie durft geen verdediger aan tegen Romario. Hij is razendsnel en zo handig, dat het uitspelen van een tegenstander geen probleem is voor hem. Dat maakt hem bijzonder bruikbaar naast Wim Kieft. Kieft is een speler die de bal vraagt, er naar toe gaat. Romario is altijd ver van de bal af".

Gisteravond in de interland overdreef Romario wat dat betreft. Hij was niet betrokken bij de doelpunten (Geovani scoorde twee keer voor Brazilië en Clijsters scoorde tegen) en los van die ene actie onttrok hij zich aan het spel. Aan het weer heeft dat niet gelegen, verzekerde Romario. „De omstandigheden zoals ik ze hier aantrof, kennen we in Brazilië eveneens. Ik heb daar ook al vaker met handschoenen aan gespeeld".



● *De Braziliaan Luiz Carlos is de Belgen Van der Elst (links) en DeMol te snel af.*

Scepsis over de toekomst van Romario bij PSV sprak uit de woorden van Raymond Goethals. De trainer van Anderlecht die twee jaar in Brazilië verbleef heeft zo zijn eigen ervaringen. „Ik moet het allemaal nog zien. De spelers die uit het zuiden van Brazilië komen hebben doorgaans weinig aanpassingsmoeilijkheden. Maar voetballers uit Rio en nog verder noordelijk hebben daar veel meer problemen mee".

Romario wuift dergelijke zaken weg. „Ik weet niet wat me te wachten staat, maar ik heb er vertrouwen in. Ik weet dat ik in een goede organisatie terecht kom en dat is belangrijk. Zenuwachtig voor die grootste stap in mijn leven ben ik niet. Ik moet ik bekennen dat ik er wel doorlopend aan denk en me bezig ben".

Daarmee verklaarde de 22-jarige spits de afwezige indruk die hij achterliet. Met de wedstrijd bemoeide hij zich amper. Dook wel steeds op als een duveltje uit het doosje als zijn ploegmaten aanvallende activiteiten ontplooiden. „Je ziet hem soms tachtig minuten niet, en dan opeens scoort hij. Dat is het beeld dat wij bij PSV al hadden van hem", aldus Dorjee. „Door zijn komst krijgen we weer het overwicht dat we begin verleden jaar hadden. Nu spelen de meeste tegenstanders man tegen man, waardoor Ronald Koeman zelden nog vrij komt. Romario zal de meeste verdedigers wel de moed ontnemen om dat risico in de toekomst aan te gaan".

De Belgen durfden het niet aan, zeker niet toen de topscorer even een tipje van de sluier had opgelicht. Romario was in Antwerpen de levende illustratie van het Braziliaanse voetbal in totaliteit. De ploeg voetbalde een kwartiertje als een stel circusartiesten. Zij gaven een perfecte demonstratie en lieten de handvol toeschouwers zien waartoe georganiseerde voetbalchaos kan leiden. België stond ernaar te kijken en mocht pas wat terug doen toen de Zuidamerikanen er geen zin meer in hadden. Geovani had toen al een vrije trap en een strafschop gescoord. Hij en Careca, het negentienjarige talent, waren gisteren de opvallendste spelers. Niet Romario, want die was in gedachten honderd kilometer en een dag verder.

Olympische plak beloond met telefoon-aansluiting

DJAKARTA – De drie Indonesische boogschutsters, die in Seoel de eerste Olympische medailles voor hun land hebben veroverd, kunnen rekenen op een extra beloning. Lilies Handayabni, Nurfitriyana Saiman en Kusuma Wardhani, drie nieuwe heldinnen in Indonesië, kunnen hun studie voortzetten of er een begin mee maken, want zij hebben van president Suharto een studiebeurs plus een pelgrimstocht naar Mekka aangeboden gekregen. Om niet achter te blijven heeft het ministerie van Post en Telecommunicatie het drietal een telefoonaansluiting toegezegd, die spoedig en gratis werkelijkheid zal worden. Gewone burgers, die in Djakarta telefoon willen, komen op een wachtlijst, die op dit moment 400.000 namen telt.

● DEN HAAG – De resultaten van de gisteravond gespeelde ijshockeywedstrijden voor de eerste divisie: Assen - Den Bosch 3-7 (2-2, 0-4, 1-1); Rotterdam - Heerenveen 5-2 (1-1, 2-0, 2-1).

Sport kort

● STAVANGER – Het Nederlands Uefajeugdelftal (spelers tot 17 jaar) speelde in Stavanger in een wedstrijd voor de kwalificatieronde van het Europees kampioenschap gelijk tegen Noorwegen: 2-2. De Nederlandse doelpunten kwamen op naam van PSV-er Lloyd Cameron.

● BESANÇON – Frankrijk veroverde de Europese voetbaltitel voor teams met spelers tot 21 jaar. In Besançon wonnen de Fransen de tweede finalewedstrijd tegen Griekenland, dat eerder Jong Oranje had uitgeschakeld, met 3-0.

● GOTHENBURG – Het Zweedse voetbalelftal, dat volgende week op Wembley aantreedt tegen WK-poule tegenstander Engeland, heeft in Gothenburg gelijkgespeeld tegen Portugal. De ruim 10.000 toeschouwers zagen geen doelpunten. De voormalige PSV-er Glenn Hysen wist waarom. „Het is moeilijk scoren tegen negen verdedigers." De Ajacieden Larsson en Petterson begonnen in de basis. Petterson werd in de 68e minuut vervangen door Ekstrom.

● SAN JUAN – Manon Bollegraf is in de eerste ronde van het met 75.000 dollar gedoteerde tennistoernooi in San Juan uitgeschakeld. Ze verloor kansloos met 1-6, 3-6 van de Amerikaanse Elly Hakami.

● ISTANBOEL – In kwalificatiegroep 3 van de voorronden van het WK voetbal speelden Turkije en IJsland voor 25.600 toeschouwers in Istanboel gelijk. IJsland nam in de 63e minuut de leiding door Thordarsson. Tien minuten later zorgde Unal voor de gelijkmaker. De IJslandse doelman Fredricksson stopte vlak voor de rust een strafschop van de Turk Anju. De Israelische scheidsrechter Ovidia Ben Isaac deelde drie gele kaarten uit. Zij waren voor de Turk Anju en de IJslanders Gislasson en Thordarsson.

Rush breekt ban

LONDEN – Ian Rush heeft zijn eerste doelpunt gemaakt sinds hij is teruggekeerd bij Liverpool na een avontuur bij Juventus. Hij maakte in de 72e minuut van de tweede wedstrijd voor de tweede ronde van het toernooi om de Leaguebeker tegen Walsall een einde aan een periode van tien duels zonder treffers. Mede daardoor won Liverpool met 3-1, hetgeen ruim voldoende was voor kwalificatie. Het eerste duel had Liverpool al met 1-0 gewonnen. Barnes en Mölby (uit een strafschop) maakten de andere doelpunten.

Tot de verrassingen van de avond behoorden de uitschakelingen van tweede divisieclub Portsmouth door het twee divisies lager uitkomende Scarborough en van eerste divisieclub Newcastle United door Sheffield United uit de tweede divisie. De wedstrijd, die Newcastle met 2-0 won, wat na de 0-3 uit niet voldoende was, eindigde met relletjes toen boze supporters met flessen begonnen te gooien en het clubbestuur werd bedreigd. Politie te paard moest er aan te pas komen om de demonstranten te verwijderen.

In de Schotse competitie breidde Glasgow Rangers zijn voorsprong op Aberdeen uit tot drie punten. Rangers won de uitwedstrijd tegen Hibernian met 1-0, terwijl de club van Hans Snelders en Paul Mason niet verder kwam dan een gelijkspel tegen St. Mirren: 1-1. Celtic sloeg na een slechte seizoenstart het juiste pad in door het hooggeklasseerde Dundee United met 1-0 te bedwingen.

Vijftigste zege Clark

MÜNSTER – De Australiër Danny Clark heeft gisteren aan de zijde van de Brit Anthony Doyle de 33e editie van de Zesdaagse van Münster gewonnen. Het betekende de vijftigste zege voor Clark in zijn wielerloopbaan. Hij is daarmee vierde op de ranglijst aller tijden achter de Belg Sercu (88) en de Nederlanders Pijnen (72) en Post (65). Het evenement eindigde in een regelrecht fiasco voor organisator Winfried Holtmann, die met een nadelig saldo van 300.000 mark bleef zitten.

Eindstand: 1. Clark/Doyle (Aus/GBr) 221 punten; 2. Günther/Diehl (WDl) 179; op een ronde: 3. Thurau/Hermann (WDl/Lie) 131; op drie ronden: 4. Giebken/Bolten (WDl) 217; op tien ronden: 8. Wijnands/Grenda (Ned/Aus) 116.

● DEN HAAG – Staatssecretaris Dees van WVC vertrekt zaterdag naar Seoel voor een bezoek aan de Paralympics, die van 15 tot 24 oktober in de Zuidkoreaanse hoofdstad worden gehouden en waaraan 109 invalide sportmensen uit Nederland meedoen. Dees miste onlangs de Olympische Spelen door de kabinetscrisis.

● SEVILLA – De jubileumwedstrijd van de 75-jarige Spaanse voetbalbond tussen Spanje en Argentinië is gisteravond een technisch hoogstaande geworden, maar heeft ook een falende Maradona te zien gegeven. De 70.000 toeschouwers in Sevilla bejubelden al na zes minuten de openingstreffer van Butragueño. Vlak voor rust bracht Caniggia echter al de eindstand op het scorebord. Maradona viel in de tweede helft uitgepeut uit.

Uitbrander Kohn stimuleert Ajax

Van onze medewerker
HENK HAFMANS

VENLO – Na twee nederlagen in de voorbije seizoenen vertrok Ajax gisteravond eindelijk weer eens met de volle winst uit Venlo: 1-2. Toch was de prestatie tegen VVV niet van dien aard dat er gesproken kan worden van uitzicht op betere tijden. Ajax koos in de eerste helft voor soberheid. Uiterst voorzichtig, met veel mankracht op de eigen helft, opereerde Ajax tegenover een VVV, dat eveneens behoedzaam acteerde en de linies dicht opeen gesloten hield.

In beide strafschopgebieden viel nauwelijks iets te beleven, met uitzondering van de periode waarin Ajax verrassend de leiding nam via Mark Verkuijl. Ajax handhaafde ook daarna zijn steriele speelstijl en dat bleef VVV uitzicht bieden op de gelijkmaker. De Venlonaren speelden echter zonder enige bezieling.

Spitz Kohn namens Ajax: „Tijdens de rust ben ik flink te keer gegaan. Sommige spelers hadden het laten afweten. Iedereen moest keihard werken en dat is gelukkig na de hervatting ook gebeurd."

Voor de tweede Ajaxtreffer tekende Bergkamp, en pas daarna begreep VVV dat het voor een andere strijdwijze moest kiezen. Reynierse werd voor de eerste maal in zijn Venlose carrière gewisseld ten faveure van Jeroen Boere die prompt Frank Verlaat aan zijn broek kreeg. Toch betekende deze tactische wissel van Leo van Veen de ommekeer in het wedstrijdbeeld en kwam er zowaar sensatie in de Koel.

Jeroen Boere zorgde zelf voor de aansluitingstreffer op aangeven van Jos Luhukay en alles wees er op dat Ajax nog een heet slotkwartier te verhapstukken zou krijgen. Luhukay was zelf heel dicht bij de gelijkmaker, toen hij tussen de weifelende Blind en Menzo opdook, maar zijn haastige uithaal zeilde over het lege doel.

VVV–Ajax 1–2 (0–1). 22. Verkuijl 0–1; 60. Bergkamp 0–2; 69. Boere 1–2. Toeschouwers: 8.128. Scheidsrechter: Van Vliet. Gele kaarten: Luhukay (VVV) en Rob Witschge (Ajax).
VVV: Roox, Nijssen, Van Berge-Henegouwen, Verhagen, Rutten, Slagboom (25. Verberne), Reynierse (61. Boere), Eyer, Peters, Luhukay, Hoekman.
Ajax: Menzo, Blind, Wouters, Verkuijl, Frank de Boer, Winter, Bergkamp, Muhren (86. Jonk), Van 't Schip, Ronald de Boer (61. Verlaat), Rob Witschge.



● *Gele kaart voor Jos Luhukay, nadat hij Bergkamp (op de grond) heeft 'getorpedeerd'.*

Gevangenisstraf dreigt voor Bernd Schuster

BARCELONA – Als het aan de Spaanse officier van justitie, die zich met de vermeende belastingontduiking van Bernd Schuster bezig houdt, ligt, verdwijnt de voormalige Westduitse international achter de tralies. De openbaar aanklager in de zaak is voornemens een gevangenisstraf te eisen van een jaar.

Schuster wordt er van beschuldigd in 1985 een bedrag van ruim een ton niet te hebben afgedragen aan de belastingen. De middenvelder is inmiddels van Barcelona verhuisd naar Madrid, waar Leo Beenhakker in hem een waardevolle kracht zag voor Real. Schuster speelde acht seizoen voor de Catalaanse rivaal van Real Madrid, maar kwam de laatste jaren voornamelijk door schandaaltjes en wanprestaties in het nieuws. Schuster zal waarschijnlijk in de loop van de week moeten voorkomen.

Bayer Leverkusen uitgeschakeld

LISSABON – Leverkusen, de club van trainer Rinus Michels, heeft het in Lissabon tegen Belenenses niet kunnen bolwerken. Door een treffer van Adao vijf minuten voor tijd zegevierden de Portugezen evenals in het eerste duel met 1-0. Daarmee werd de houder van de Uefabeker al in de eerste de beste ronde uitgeschakeld.

Na aanpassingsproblemen verwierf Leverkusen zich in het met slechts 15.000 toeschouwers bezette Restelo-stadion een overwicht zonder dat dit doelpunten opleverde. Ook in de tweede helft had het zeer defensief ingestelde Belenenses - alleen de Bulgaarse international Mladenov bleef in de spits staan - overeind, vooral met behulp van de buitenspelval, waarin de Westduitsers voortdurend stapten. In de 85e minuut maakte Adao uit een vrije trap na ruim twintig meter een einde aan de laatste illusies van Leverkusen.

FC Köln bereikte de tweede ronde door het tweede duel tegen FC Antwerp op eigen veld met 2-1 te winnen. De Westduitsers hadden de eerste wedstrijd met 4-2 gewonnen. De eindstand was al na tien minuten bereikt. Dekenne gaf de Belgen de leiding in de derde minuut. Vijf minuten later zorgde Littbarski voor de gelijkmaker en in de tiende minuut passeerde Allofs doelman De Coninck andermaal.

Voor de overwinning kregen de spelers van FC Köln ieder vijftien pfennig per toeschouwer en met 12.000 mensen op de tribunes kwam dat uit op 1.800 mark winstpremie. Van Rooy van FC Antwerp behoorde tot de weinige uitblinkers.

De Belgen, die thuis al een twee treffers hadden opgelopen, geloofden het toen verder wel. FC Köln, dat nu tegen Glasgow Rangers moet aantreden, kreeg nog talloze kansen op een hogere zege, maar die gingen alle verloren. Coach Georg Kessler van FC Antwerp, twee jaar geleden nog actief bij FC Köln, had een aanvallende instelling van zijn ploeg voorspeld, maar dat ging alleen voor de eerste vijf minuten op.

Juventus werkte in Turijn zonder enige moeite de nadelige marge van één treffer uit de eerste wedstrijd tegen Otelul Galati uit Roemenië weg. Na een ruststand van 3-0 werd het 5-0.

De doelpunten in dit duel, dat onder leiding stond van de Nederlandse arbiter Thomas, kwamen op naam van Barros (2), De Agostini, Laudrup en Altobelli, die zijn 36e Europacup-treffer maakte. Hij verbeterde het Italiaanse record van Altafini, die in de zestiger en zeventiger jaren tot 35 doelpunten was gekomen.

Schultz in de leer bij Navratilova

FILDERSTADT – Het verschil tussen de Amerikaanse nummer één en de Nederlandse is in het damestennis nog steeds gigantisch. Dat ondervond Brenda Schultz bij het met ruim een half miljoen gulden gedoteerde toernooi in Filderstadt aan den lijve. Martina Navratilova, als eerste geplaatst, gunde haar slechts twee games en dan nog alleen in de tweede set.

De 2200 toeschouwers zagen Navratilova allerminst in topvorm aan het werk tegen het Schultz. Haar solide slagenrepertoire besliste de partij tegen het Heemsteedse talent, dat aan haar inspanningen in de buurt van Stuttgart niettemin bijna 5000 gulden overhield, echter binnen een uur. Michiel Schapers bereikte de derde ronde van het internationale toernooi in Toulouse. De Rotterdammer versloeg in de tweede ronde de Senegalees Yaya Doumbia in drie sets: 6-4,3-6 en 6-1.

Nederland heeft voor de eerste ronde van de Europees-Afrikaanse zone (groep een) van het volgende Daviscup-toernooi vrijgeloot. In de tweede ronde, die van 7 tot en met 9 april wordt gespeeld, treft Nederland de winnaar van het duel Portugal - Senegal.

Turnbond ontslaat trainer Walter

DEN HAAG – Het bestuur van de Koninklijke Nederlandse Gymnastiek Bond heeft het contract met Ronald Walter, de verantwoordelijke trainer van de nationale damesselectie op Papendal, met directe ingang beëindigd. Reden tot het besluit, dat volgens de KNGB in onderling overleg is genomen, zijn de onoverbrugbare verschillen inzake de organisatie van de trainingen binnen de selectie en de positie van hoofdcoach Walter.

Ronald Walter kwam op 1 januari 1986 in dienst van het toen nog Koninklijk Nederlands Gymnastiek Verbond (KNGV) als opvolger van Hans van Zetten. Walter, die afkomstig was van de Nederlandse Katholieke Gymnastiek Bond (NKGB) waarmee het KNGV vorig jaar juni een fusie aanging, had een contract voor vier jaar. De Russische trainer Boris Orlov zal voorlopig de verantwoordelijkheid dragen voor de nationale turnselectie van de dames. De KNGB zal op zo kort mogelijke termijn het trainerskorps aanvullen.

Mike Tyson: weer iets aan de hand

NEW YORK – Mike Tyson, de wereldkampioen boksen in het zwaargewicht, is opnieuw geblesseerd. De Amerikaan liep tijdens de training in Orwell (Ohio) een haarscheurtje in de rechterhand op. De hand van de Amerikaan is in het gips gezet. De genezing zal minimaal drie weken vergen. Volgens Bill Clayton, de manager van Tyson, is het doorgaan van het gevecht om de wereldtitel op 17 december in Londen tegen de Engelsman Frank Bruno door de blessure dubieus geworden.

Bijna twee maanden geleden liep Tyson bij een vechtpartij in New York ook een blessure aan de rechterhand op. De wereldkampioen kreeg het haarscheurtje bij het stoten op een stootzak. Volgens zijn arts heeft Tyson het gips, dat hij na het straatgevecht in New York moest dragen, te vroeg laten verwijderen. Door de gebeurtenissen in New York en een auto-ongeval dat Tyson kort daarna overkwam, moest het gevecht tegen Bruno al twee maal worden uitgesteld.

VENETIË – De Nederlandse dames hebben tijdens de Bridge-Olympiade in Venetië een forse stap gezet op weg naar een plaats bij de laatste acht. In de belangrijke wedstrijd tegen Zweden haalden de paren Schippers-Van de Pas en Pasman-Simons uit. Dat bezorgde Zweden zelfs minpunten: 78-15 (25-3). Na tien ronden is Nederland in de poule nu met Zweden gedeeld derde achter Engeland en Mexico. De ambities van de Nederlandse heren konden worden begraven. Panama werd nog met 17-13 verslagen, maar de wedstrijden tegen Polen (12-18) en Turkije (5-25) gingen verloren. Na tien ronden is Nederland nu kansloos zestiende.

Kunstwielrijders Heidebloem tachtig jaar in balans

Van onze medewerker
EDDY BUDE

HEERLERHEIDE – Kunstwielrijvereniging De Heidebloem bestaat tachtig jaar. Dat feit laten de 45 leden niet ongemerkt voorbij gaan. Komend weekend staat het in de speciaal opgezette tent op camping De Hitjesvijver bol van de activiteiten. Morgenavond 18.30 uur wordt met de huldiging van de jubilarissen het spits afgebeten.

KWV De Heidebloem is in velerlei opzichten uniek. „Wij zijn de enige kunstwielrijdersvereniging in Nederland, maar ook de oudste club in deze regio", meldt voorzitter Peter Vandeberg trots. Het sportieve gedeelte van de club valt uiteen in twee gedeelten; kunstwielrijden en het spectaculaire cyclo-ball. Op beide onderdelen behaalden leden van De Heidebloem in het verleden aansprekende resultaten.

Hoogtepunt op mondiaal niveau was ongetwijfeld de derde plaats in 1981 op de wereldkampioenschappen cycloball. Maar ook zilver bij het kunstwielrijden voor zes personen op de Europese kampioenschappen in Denemarken mocht er zijn. „En dat scheelde maar een haar. Op precies een punt misten wij goud". Vanaf 1972 doet De Heidebloem jaarlijks mee aan het EK en WK. In 1974 en 1981 organiseerden zij de wereldtitelstrijd zelf in sporthal De Varenbeuk.

Het kunstwielrijden en cycloball is een erkende tak van de UCI, de internationale wielrenunie. In Nederland opereert De Heidebloem onder de vleugels van de KNWU. Bij interlands bestaat de Nederlandse ploeg automatisch uit 'Heidebloemers'. Zuid-Limburg telde in het begin van deze eeuw een twintigtal clubs. Het enthousiasme was overgeslagen van West-Duitsland, waar het kunstwielrijden nog steeds immens populair is. De Heidebloem heeft als enige vereniging de stormen weten te doorstaan.

Kunstwielrijden, dat is toch zeker geen sport? „Kunstwielrijden is streng gereglementeerd. Je kunt het wat de lichamelijke prestatie betreft vergelijken met turnen. Maar dan op een fiets. Dus nog een graadje moeilijker. Er worden punten gegeven voor inhoud en uitvoering. Het lijkt vreselijk moeilijk, maar met een half jaartje oefenen kun je al aan wedstrijden deelnemen", zegt Peter Vandeberg, die internationaal jurylid is van de UCI.

De volgende jubilarissen worden morgen in het zonnetje gezet: het oudste lid, de 75-jarige Peter Viehoff, viert het 60 jarig jubileum, Frans Dortant is 55 jaar bij de vereniging, Jan van Asten en Theo Frohlichs ieder 25 jaar.

Ronald Koeman camoufleert de slordigheden

PSV ploetert verder



● *Berry van Aerle, die PSV op 1-0 bracht, kan uit deze positie niet scoren. Hij passeert weliswaar PEC-doelman Abma en verdediger Kamstra, maar de bal gaat langs het doel.*

EINDHOVEN – PSV is nog niet uit de malaise waarin de ploeg zich inmiddels al weken bevindt. Tegen PEC Zwolle (2-0, rust 1-0) leken de Eindhovenaren in de eerste helft weer op de goede weg, maar dat bleek achteraf - over het geheel genomen - maar schijn. Op de keper beschouwd kan PSV slechts dankzij Ronald Koeman, die in absolute topvorm verkeert, de schijn ophouden. In zijn eentje compenseert hij ruimschoots de slordigheden van zijn ploeggenoten (Lerby, Vanenburg), bereidt hij opgelegde kansen voor en pikt zelf geregeld een doelpunt mee.

Zo besliste Koeman na 66 minuten tegen PEC Zwolle hoogstpersoonlijk de wedstrijd met een solo door het midden: 2-0. In de eerste helft bood hij Van Aerle tot drie keer toe een fraaie mogelijkheid, maar deze miste keer op keer hopeloos. Na 24 minuten schoot Van Aerle overigens wel raak, na een combinatie met Gillhaus.

Van Breukelen

Onder toeziend oog van 21.500 toeschouwers, waaronder de trainer van FC Porto, ontbrak het bij PSV vooral aan spel over de vleugels. De verdediging, waarin Nielsen zeker tot na de winterstop ontbreekt, werd niet aan een serieuze test onderworpen.

Na afloop van de wedstrijd werd Hans van Breukelen gehuldigd als de op een na beste keeper van de wereld. Deze benoeming dankt hij aan de International Federation of Football History and Statistics (IFFHS). Van Breukelen heeft de Rus Rinat Dassajev nog voor zich.

Sport kort

● LEIDEN – Roeier Ronald Florijn, met Nico Rienks Olympisch kampioen in de dubbeltwee, is door Leiden onderscheiden met de gouden speld van de stad.

● TEL AVIV – Maja Tsjiboerdanidze, sinds tien jaar wereldkampioene schaken, leidt in de tweekamp tegen Nana Jossellani in Telavi (Georgië) met 4½-3½. Gisteren eindigde de achtste partij tussen de twee Sovjetschaaksters in remise.

● GELEEN – Bondscoach Ton van Linder heeft één debutante opgenomen in de damesselectie zaalhandbal voor de trainingsstage van het komende weekeinde en de interland tegen België, vrijdag in Hasselt.
De nieuwelinge is Bianca van der Meer van Quintus.

Van Limburgse bodem is alleen Mieke Leenen (Herschi/V en L) in de Oranje-groep opgenomen. Haar clubgenote Ingrid Segers verdedigt de kleuren van België.

● REYKJAVIK – De partij Jan Timman-Arthur Joesoepov in de zevende ronde van het wereldbekerschaaktoernooi in Reykjavik is afgebroken. Een verrassing was de nederlaag van wereldkampioen Gari Kasparov, met zwart, tegen zijn landgenoot Andrei Sokolov. Mikhail Tal bleef leider van het klassement na een puntdeling met Johan Hjartarson.

● HAARLEM – Zaterdag zullen in de Spaarnehal in Haarlem de Nederlandse kampioenschappen judo voor dames tot 16 jaar en heren tot 18 jaar plaatsvinden. Of er voor de Limburgse deelnemers medailles in het verschiet liggen, is onzeker, omdat er dit jaar een geheel nieuwe lichting judoka's is aangetreden.
De krachtsverhouding met de judoka's uit de rest van het land is niet bekend.

● SAN REMO – Na 22 klassementsproeven hebben de Italiaanse coureurs Massimo Biasion en Tiziano Siviero de leiding in de Rally van San Remo, die meetelt voor de stand om de wereldtitel.

Zij hebben met hun Lancia een voorsprong van slechts tien seconden op hun land- en stalgenoten Dario Cerrato en Giuseppe Cerri.

Wegens dreigen met schietwapen

Ben Johnson in staat van beschuldiging

TORONTO – Ben Johnson maakt moeilijke tijden door. De op doping betrapte en van zijn Olympische titel ontdane Canadese atleet is in staat van beschuldiging gesteld. Hij zou vorige week op de snelweg vanuit zijn Porsche een medeweggebruiker met een schietwapen hebben bedreigd. Op 30 september kreeg Johnson al een boete, toen hij in een poging een horde van fotografen en cameramensen te ontvluchten, de maximum snelheid overschreed.

De automobilist van het tweede incident, wiens identiteit niet werd bekendgemaakt, gaf de politie Johnsons kenteken op. De 26-jarige atleet vertelde de politie, dat hij op het genoemde tijdstip inderdaad achter het stuur zat. Volgens hem had hij echter niemand met een pistool bedreigd. In zijn auto werd evenwel een startpistool gevonden.

Dinsdag verscheen Johnson in gezelschap van zijn advocaat Edward Futerman op het hoofdbureau van politie van Toronto, waar hij op de hoogte werd gesteld van de aanklacht: bedreiging en wapenbezit. Als Johnson schuldig wordt bevonden, heeft de rechtbank de keuze uit drie strafmaatregelen: gevangenisstraf, een boete of een voorwaardelijke veroordeling. Voor bedreiging is de maximale straf in Ontario vijf jaar; voor bedreiging met een wapen tien jaar.

Nadat Johnson had beloofd op 25 oktober voor de rechtbank te verschijnen, werd hij op vrije voeten gesteld. Volgens de politie kan hij gaan en staan waar hij wil. Hij mag zelfs Canada verlaten op voorwaarde dat hij tijdig terug is om de rechtzitting bij te wonen.



● *Ben Johnson verlaat via de achterdeur het hoofdbureau van politie in Toronto.*

Sinds Johnson op 28 september uit Seoel naar Toronto terugkeerde, heeft hij de ouderlijke woning nauwelijks verlaten. Met uitzondering van een korte persconferentie op 4 oktober, toen hij zei absoluut niet te weten, hoe het verboden middel in zijn urine was terechtgekomen.

Zijn advocaat raadde hem aan niet te praten met journalisten en evenmin contact op te nemen met zijn voormalige teamgenoten, onder wie Charlie Francis, die als elf jaar zijn coach is en zijn medisch begeleider Mario Astaphan.
De Canadese regering heeft een speciale commissie ingesteld, die het steroïden-schandaal moet onderzoeken en de onderzoeksrechter van Ontario Charles Dubin tot voorzitter benoemd. Het is nog niet bekend, wanneer deze commissie met zijn werkzaamheden zal beginnen.

Hermans eist sponsorgeld op via rechter

ROTTERDAM – Matthieu Hermans heeft woensdag zijn zaakwaarnemer opdracht gegeven via de rechter sponsorgeld te vorderen van de firma Akai. Deze naam stond dit jaar naast Caja Rural op de shirts van Hermans en diens Nederlandse ploeggenoten tijdens nationale wedstrijden. De coureurs kregen de helft van het contractueel vastgelegde bedrag in de loop van het jaar uitbetaald, de tweede helft niet. De cosponsor heeft inmiddels eveneens een advocaat in de arm genomen. Twistpunt is de Ronde van Nederland. Deze koers, waarin Hermans een etappe won, werd niet door Sky Channel op televisie gebracht, zoals aanvankelijk verondersteld.



● *Matthieu Hermans (die hier ploegmaat Erwin Nijboer een zetje geeft) in het shirt met de gewraakte merknaam Akai.*

Foto: COR VOS

Bayern blijft steken op 1-1

MÜNCHEN – Bayern München kwam in een inhaalwedstrijd voor de Bundesliga op eigen veld niet verder dan een gelijkspel (1-1) tegen middenmoter Borussia Dortmund. Bayern, dat wel als enige club ongeslagen bleef, slaagde er daardoor niet in de leiding van VfB Stuttgart over te nemen.

Beide clubs hebben dertien punten, Stuttgart uit acht, Bayern uit negen duels. In de zevende minuut gaf Dickel de bezoekers de leiding, na een half uur zorgde Wegmann voor de gelijkmaker. Er waren 15.000 toeschouwers, die onder meer vier gele kaarten zagen.

Bayer Uerdingen plaatste zich voor de laatste zestien van het toernooi om de Westduitse voetbalbeker door na verlenging Eintracht Frankfurt met 5-4 te verslaan. De stand na negentig minuten was 3-3. In de 99e minuut gaf een doeltreffende kopbal van Fach de doorslag.

Nadat Kuntz in de 64e minuut Uerdingen op 3-0 had gebracht kwam de wonderbaarlijke wederopstanding van de bezoekers, die binnen twaalf minuten op gelijke hoogte waren en zo alsnog een verlenging forceerden. Rot-Weiss Essen kwam ook in de achtste finales door 'in de herhaling' met 3-1 van de amateurs van SSV Reutlingen te winnen.

Sijbrands en Clerc in kopgroep

PARAMARIBO – Na twee ronden in het wereldkampioenschap dammen is geen enkele speler meer zonder puntverlies. Zeven deelnemers, bij wie Ton Sijbrands en Rob Clerc, leiden het veld van twintig in de Surinaamse hoofdstad Paramaribo. Oud-wereldkampioen Sijbrands en Clerc behaalden hun eerste overwinning tegen respectievelijk Issalène en José Maria. Ook de beide Sovjet-grootmeesters Baljakin en Tsjizjow veroverden de eerste volle winst en voegden zich bij hun landgenoot Valneris.

De opmerkelijkste koploper is de Braziliaan José Leandro Teixeira de Borba. Van José Leandro Teixeira de Borba. In het wereldkampioenschap van twee jaar geleden te Groningen kwam hij tot drie punten uit negentien partijen. Het totaal heeft hij in Paramaribo al na twee ronden op zijn scorelijst. De Fransman Bonnave handhaafde zich in de kopgroep omdat Van der Zee hem een punt moest toestaan. De Nederlander kon zijn positionele overwicht niet met een winnende voortzetting afsluiten. Een zelfde resultaat hadden de clubgenoten Gérard Jansen en Geert van Aalten al binnen het uur bereikt. Na achttien zetten hielden de Huissenaren het voor gezien.

Uitslagen tweede ronde: Valneris-Gantwarg 1-1, N'Diaye-Tsjizjow 0-2, Korenevski-Autar 1-1, Kemp-Baljakin 0-2, Sadiek-Alfaisie 2-0, Wallen-Leandro 0-2, Jansen-Van Aalten 1-1, Issalène-Sijbrands 0-2, Van der Zee-Bonnave 1-1, José Maria-Clerc 0-2. **De stand:** 1. Baljakin, Bonnave, Clerc, Leandro, Sijbrands, Tsjizjow en Valneris 3 punten; 8. Van Aalten, Gantwarg, Jansen, José Maria, Korenevski, N'Diaye, Sadiek en Van der Zee 2 punten; 16. Alfaisie, Autar en Kemp 1 punt; 19. Issalène en Wallen 0 punten.

Kometencross met extra glans

KLIMMEN – Limburg wordt zaterdag weer een veldloop in KNAU-verband rijker. Tafeltennisvereniging Klimmen houdt haar jaarlijkse Kometencross dan namelijk in samenwerking met atletiekvereniging Unitas. Twee leden van Unitas, Roger Jaspers en Pierre Lamby, hebben zich daarvoor ingezet en zij zullen deel uitmaken van het veld. Jaspers, die na het behalen van zijn zuidelijke titel op de 10.000 meter geblesseerd raakte, heeft uitgeziekt in Indonesië en maakt zijn rentree op het selectieve parcours. Twintig procent van de 1.250 meter lange omloop is geasfalteerd, zodat er niet op spikes gelopen kan worden gelopen. Secretariaat, start en finish zijn op de Dolbergerweide in Klimmen. Inlichtingen bij Peter Dequelle: 04405-2959. Programma: 15.00 uur 1.250 meter-klasse t/m 12 jaar en 3.750 meter-klasse t/m 15 jaar; 15.30 uur 5.000 meter; 16.15 uur hoofdloop 7.500 meter.

Nationale dressuurtop in Beek

BEEK – Tot en met 16 oktober wordt in Beek voor de zesde maal een internationale dressuurwedstrijd gehouden. Tijdens deze wedstrijd hebben de Nederlandse Grand Prix-amazones en -ruiters de laatste kans om zich te kwalificeren voor de finale van de NHS Nationale Nederlanden-dressuurcup die gehouden zal worden tijdens Jumping Amsterdam.

Deze kwalificatiewedstrijd in Beek is op zondag 16 oktober (15.30 uur). Onder de inschrijvingen bevinden zich drie combinaties van de Nederlandse equipe die in Seoel net buiten de medailles viel: Tineke Bartels, Nederlands kampioene Ellen Bontje en Anky van Grunsven met haar Olympiade-paard Prisco. Ook de Limburgse combinaties Jef Janssen, Jeanette Haazen en Raymond Laeven staan in Beek voor de Grand Prix ingeschreven. In de lichte toer zullen de youngriders Bernadette Gelissen, Gonnelien Gordijn en Rian Laarakkers aan de start verschijnen. Naast de nationale rubrieken (vanaf vrijdag) staan sinds gisteren ook de landelijke rubrieken op het programma, waarvoor voormalig Limburgse combinaties hebben ingeschreven.

Atkinson manager Atletico Madrid

MADRID – Ron Atkinson heeft het aanbod van Atletico Madrid om manager te worden geaccepteerd. De Brit, die in dienst was bij West Bromwich Albion, heeft een contract getekend voor twee jaar. Hij gaat over die periode een bedrag verdienen van meer dan anderhalf miljoen gulden. Atletico's schatrijke voorzitter Gil moest West Bromwich bovendien een afkoopsom betalen van ongeveer een kwart miljoen. Naast Atkinson stond ook Martin Koeman, de manager van FC Groningen dat Atletico Madrid uit het Uefabekertoernooi stootte, in het notitieboekje van Gil, mogelijk in de hoop in de nabije toekomst ge makkelijker diens zoons Ronald en Erwin naar Spanje te kunnen halen.

Huwelijk kennismaking

...zonder kinderen VRIENDIN of vriend ... kinderen tot 65 jr. ... HK 522 Limburgs ...d. Postbus 3100, ...P Heerlen.

Dond., vrijd., zat. en zond. gez. DANSAVONDEN in café de Pijp, Maastrichterlaan 4, Ubach o.Worms (Landgr.) 045-312912.

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met d.j. Richard in Chalet Treebeek. Bew. verpl. Het Bestuur.

Kom kijken en luisteren, kortom: sfeertje proeven! Heden opening van café-dancing „WINDROSE", Akerstraat-Nrd. 150, Hoensbroek.

J. man, 26 jr., 2 kind., zkt. lang deze weg een leuk MEISJE tot 27 jr. Lfst. br. met foto o.nr. HE 002, LD, Geerstr. 5, 6411 NM Heerlen.

Vrijdagavond ALLEENSTAANDENBAL. Dancing 't Brouwershuis v.h. Bus. Erg gezellig. Pr. Hendrikln. 116, Brunssum. Aanv. 21.00 uur.

Nette hr. 57 jr. afk. A'dam, thans verbl. in Limb., zkt. langs deze onsymp. weg kennism. met dito VROUW, minder valide geen bezw. Br.o.nr. HO 599, LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

"PARTNERS-TRUST". Huw.- relatieburo. 045-461235.

Gezellig uit in café Oud Merkelbeek, vrijdag 14 okt. DANSEN met de Hacienda Boys, Kerkstr. 12, Merkelbeek, schuin teg.over kerk.

Vanaf donderdag 13 oktober gezellig DANSEN met orkesten in Eldorado, Bongerd 5, Spaubeek. tel. 04493-4193.

Nieuw-Nieuw-Nieuw ALLEENSTAANDEN va. 17 okt. iedere maandag dansen v. alleenst. Café 't Höfke, Heufkestr. 3 Brunssum.

Jonge man 37 jr., slank postuur, houdt van wandelen, vakanties, muziek, gezelligheid en af en toe uitgaan, ben bezig voor mijn rijbewijs, zoekt nette jonge VROUW van 30 tot 39 jr. uit net milieu. Alle brieven worden op erewoord beantwoord. Br.o.nr.KE 990, L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Spontane VROUW, 36 jr. m. kind van 9, z.k.m. leuke, gezellige Limburger m. fam.-leven om de weekends meer inh. te geven. Hou van gezelligh. en uitgaan, studeer MBO-opl. Auto welkom. Br. o. nr. HO 600 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Caravans tenten boten

CARAVANSTALLING aangeb., electronisch beveiligd te Gronsveld. 04408-1251.

Te k. zeer mooie CARAVAN, 6-pers., prijs n.o.t.k. Tel. 045-462000.

4-5-pers. DE REU Hobby caravan, '85, 4.85 m, geh. compleet. Tel. 04490-12138.

Landbouw

HERFSTACTIE Frank heetwaterreiniger. Capaciteit: 120 bar, 660 l/h 80 °C (150 °C). Verkoopprijs incl. BTW ƒ 5500,–. Actieprijs incl. BTW. ƒ 4300,–. Frissen-/Tuin en Park BV, 04406-40253.

REGENPAKKEN en bodywarmers. P. Raeven, tel. 045-322741.

Te koop aangeboden

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

FITNESSAPPARATUUR uit voorraad leverbaar bij Smash afd. fitness, o.a. roeiapparaten, hometrainers, halterbanken, compl. fitnessstations etc. Smash, Theaterpassage Kerkrade. 045-459230.

Opgelet. Voor alle 2e-hands MEUBELS, bankstellen, kasten, slaapk. enz. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

IJSKAST 95,–; wasmachine 175,–; diepvries 225,–; gasfornuis 150,–. 045-725595.

Vuren BALKEN voor de laagste prijs bij houtzagerij Windels, Bouwberg Brunssum. 045-270585. Bijv. 7x7 cm ƒ 2,95/m; 5x15 ƒ 3,75/m; 6x16 ƒ 4,80/m enz. incl. btw; spoorbielsen va. ƒ 25,–/st.

Te k. WINDKAPPEN „Seplex" voor VW '86 40,–; koplamp Golf '86 nw. 75,–; rollerskates mt. 38-39 25,–; p.p.c. Ten Bow (small-tennisarm) 15,–; Tel. 045-310009.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Scherpe prijzen

voor al uw balkhout, plaat- en dakmater. lichtkoepels, golfplaten etc. Vloerplank. 20 mm va. ƒ 1,10 p.m. ex. BTW. Tevens bezorgen. Houthandel Rinkens, Eygelshovenerweg 60, Ubach over Worms, tel. 045-319846.

Div. INRUIL-T.V.'S met garantie. Electronic service Jo Kreutz, Kerkplein 39, Schaesberg, 045-313815.

KLEURENTELEVISIES Philips, Blaupunkt, ITT, vanaf ƒ 95,–. Radio/tv Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

Te k. GR.BEELD-KTV + Panasonic VHS-video met afst.bed. samen ƒ 950,-. 045-220902.

T.k. KINDERWAGEN blauw m. lkns. en extra's ƒ 100,-. Fietsstoel ƒ 25,-, z.g.a.n. 04490-22925.

Te k. 4-pits GASSTEL + stofzuiger, i.z.g.st. Tel. 045-214619.

T.k. Prins BOOTLEGS. Na 18.00 uur. Tel. 045-420251.

Te k. 2 EETHOEKEN, ronde tafel, stoel met rode bekleding, bielsen salontafel. Tel. 04492-2999.

Te k. WASAUTOMAAT, gashaard, gevelkachel en kinderwagen. Tel. 045-243957.

Bankstelkussens

Uit voorraad leverbaar in div. bloemmotieven en effen kleuren, complete set à 10 stuks incl. vulling vanaf ƒ 395,–; rundlederen kussens in div. kleuren vanaf ƒ 998,–; rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, ƒ 395,– per stuk. Fuhren Discount, Ganzeweide 84, Heerlen-Noord (Heerlerheide), tel. 045-222622. Rijksweg 42, Swalmen, tel. 04740-4383.

Caravans tenten boten

TREKHAKEN + caravanstabilisator. Compl. programma uit voorraad leverbaar voor veilig rijden. Kerp, In de Cramer 31, Heerlen. Tel. 045-716951.

Landbouw

Voorkom broei in maïskuil met

Maïs-Kofasil

Keulen B.V., Schinnen
Tel. 045-243222 - 04457-1545 - 04408-1334

300 KUNSTENAARS EN GROEPEN OP DERTIEN PLAATSEN IN DE AKENSE BINNENSTAD VAN 14 T/M 16 OKTOBER

„FESTÄNG EEN OCHE 88": KLEURRIJK STADSFEEST IN AKEN

AKEN – De voorbereidingen voor het Stadsfeest '88, georganiseerd door de Märkte- und Aktionskreis City e.v., een Akense winkeliersvereniging, draaien op volle toeren. Het grote feest van Akenaren voor de Akenaren en hun gasten uit het hele grensgebied wordt dit jaar gehouden in het weekeinde van 14 t/m 16 oktober. Meer dan 300 kunstenaars en groepen uit de regio verzorgen een serie voorstellingen in o.a. jeugdsociëteiten, op straat, in cafés enz..

Het Akense stadsfeest is het grootste in de regio. Ook dit jaar verwacht men weer zo'n 500.000 bezoekers, o.a. veel Nederlanders en Belgen.

Evenals vorig jaar hebben de Akense winkeliers op zondag hun zaken geopend van 13.00-18.00 uur. Bezoekers van buitenaf worden geadviseerd de parkeergarages in de binnenstad te gebruiken. Verder is er ook weer kosteloos de "Park & Ride"-service. De auto kan op deze dagen worden geparkeerd op de Bendplatz aan de Roermonder Straße, en op de parkeerplatz "Gut Wolf" aan de Krefelder Straße (tegenover sportstadion Tivoli).



Vandaar kan men gratis gebruik maken van de pendelbussen, die elk kwartier rijden.

M.A.C. organisator Manfred Piana heeft het basisconcept van voorafgaande jaren aangehouden, en met enkele nieuwe ideeën uitgebreid.

Behalve het optreden van "De Höhner" uit Keulen is het stadsfeest, wat ideeën en mankracht betreft, een echte Akense aangelegenheid. Gedurende drie dagen is er van 's morgens tot diep in de nacht een non-stopprogramma.

Concreet:

De Katschhof is deze drie dagen dé sportarena van de stad. Vele verenigingen hebben hun medewerking aangeboden, dus het belooft een non-stopprogramma te worden met demonstraties, talkshows, interviews etc. De bedoeling van deze aktie is, vooral de jongeren aan te spreken met aanschouwelijk onderwijs. Niet voor niets zijn alle takken van sport vertegenwoordigd.

Tevens staan op het programma: schaaktoernooien, handtekeningenuurtjes en een eigen muziekprogramma.

Verder naar het podium op het binnenplein: het romantische zuilenplein staat in het teken van internationale folklore, o.a. vertegenwoordigd door Italiaanse, Joegoslavische en Boliviaanse groepen. Op het programma staan: Theater, slapstick, klassiek, zigeuner-jazz, dansgroepen, enz. Ook het Akense kunstenaarsinitiatief "Akut" is aanwezig en presenteert de verschillende groepen uit het verenigingsrepertoire.

De Münsterplatz is weer de speelplaats voor de kleine gasten met poppenkast, de speelbus, kwisspelletjes en nog veel meer.

Country- en Westernflair in de Gro Kölnstraße. Hier dansen bijvoorbeel de "Printen Promenaders" en spele verschillende Country- en jazzbands. De Theaterplatz verandert in een "Alt Aachener-Café" met nieuwe sketche van de "Alt-Aachener-Bühne" en d Tropi-Garde. Hierbij hoort een pas send muziek- en showprogramma.

Op de Markt is de regie in handen va Heini Mercks. In zijn show "Oche Liv treden lokale sterren en sterretjes o Hiertoe behoren de befaamde Atömchen": Bernd Jansen, Uwe Bau mann en Dieter Jansen. Dit trio vorm een vast onderdeel van het Marktpro gramma.

In dit jubileumsjaar van deze "Öche Vorsänger" is het een en ander te ve wachten. Het geheim van de Atöm chen-songs: Hun liedjes zijn een spie gel van de "öcher ziel"; de ene keer kri tisch, dan weer lollig, maar altijd hitge voelig!

Een ander hoogtepunt is het optrede van "De Höhner" uit Keulen (zondag 1 oktober, om 20.00 uur).

Maar ook op de Hotmannspief, in d Adalbertstraße en in de Hirsch- un Dahmengraben wordt de "Festäng ee Oche" goed gevierd.

„FES-TÄNG EEN [WEEK]CHE”: 3 dagen feest in de binnen-stad

[Ti]ps

[De] vuurspuwende dragon
[Dr]agon speelt al sinds zijn elfde le-[ven]sjaar met vuur, en doet verder aan [de]gen-mesjesslikken. Spijkerbedden [vor]men voor hem geen gevaar. Dra-[gon] werkt o.a. bij Circus Roncalli. Deze [waa]ghals toont op de Festäng ook zijn [fle]sshow; In een doek worden flessen [stu]kgeslagen, die de fakir als kussen [geb]ruikt. En dat is nog niet alles: een [„be]wichtige” man uit het publiek mag [da]n een paar keer op zijn buik sprin-[gen].

[Het] jongleursduo "Querschläger" [jon]gleert met alles wat ze te pakken [kun]nen krijgen. Gedichten en spel-[letj]es met het publiek staan ook op hun [pro]gramma. Meestal onder het motto: [Mi]t drei Bällen zu jonglieren, endet oft [mit] allen Vieren. So mancher Nachbar [e]mpört, wenn er die Bälle fallen [...] Doch mit Geschick und etwas [Glü]ck, gelingt dann auch dieses [Kun]ststück. Klappt gar bald der erste [Tric]k, findet das ein jeder schick”.

[Een] première van "Plitsch & Platsch" [op] de Festäng. Het Poppentheater laat [nie]uwe avonturen zien in het stuk [„Vi]ffiolettis Welt”. De inhoud: Kim en [...]zijn twee circuskinderen, die Plitsch [en] Platsch achter de schermen van het [circ]us een kijkje laten nemen. De an-[der]e stukken die worden opgevoerd, [zijn] "Die dicke Klarina" en "Im Tuppitu-[Tup]-Land".

[Tri]o Las Vegas”: Twee vlotte jon-[gen]s, die hun publiek iedere keer weer [van] de stoelen en banken krijgen. Her-[ma]n Nelleben (keyboard) en lead-[zang]er Norbert Brack presenteren ak-[tuel]e hits.

[Ma]r ook aan de oudere generatie is [geda]cht.

[De s]eniorendansgroep Preuswald zet [hun] beste beentje voor op de Katsch-[hof]. De bedoeling is, oudere mensen [te a]ktiveren. Dansen bevordert het so-[cia]le kontakt en heeft ook voor de ge-[zo]ndheid vele voordelen.

[Voor] Jazz en Pop is ook alle aandacht [be]steed.

[Aa]nwezig zijn o.a. De "Intercity Dixie-[la]nd Express”-Jazzband. Die treedt [op] in de Großkölnstraße. De groep be-[sta]at uit zes beroepsmusici, o.l.v. Lech [...]komski. Het repertoire bevat vooral [trad]itionele Jazz-muziek met fantasie-[vol]le solo's en veel humor.

[Dus] onthouden: In het 3e oktober-[we]ekend danst heel Aken; danst u [m]ee!

Wie f1,50 per dag kan missen geeft een kind iets onbetaalbaars.

Telefoon: 020-767676.



FOSTER PARENTS PLAN
1937-1987 50 JAAR MET ELKAAR

Te koop aangeboden

Te k. prima WASMACHINECOMBINATIE, Zanker of AEG, met garantie. Tel. 045-314914.

Te k. HOEKBANKSTEL, lichtgrijs, (6 elementen), ƒ 650,-, i.z.g.st. Tel. 045-452988.

Gebruikte KLEURENTELEVISIES te koop vanaf ƒ 100,–; nieuwe kleurentelevisies vanaf ƒ 398,–. R.T.V. Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

De Bang & Olufsen SHOWBOOT komt 17 okt. in Maastricht. Gratis toegangskaarten. Electro Bemelmans, Bang & Olufsen Center, Heerlerheide bel 212330.

ONKYO midiset met CD, tuner 2 × 60 w., afst. bed., geweldige dubbel recorder, 2 × autoreverse, 2 × opname, digitale display. Kom Kijken. Electro Bemelmans, H. heide, Wannerstraat 12, tel.: 212330.

BRUIDJE ... je wilt het mooiste zijn ... De bruidsjurk van je dromen heeft "Francaise". Duizenden en nog eens duizenden bruiden vonden hun weg naar "Francaise". Onze 27-jarige ervaring en vakmanschap zijn de beste garantie voor kwaliteit, afwerking en een unieke pasvorm. In ons eigen atelier, voorzien van de modernste industriële machines, kan elke wens vervuld worden! Een enorme keuze in de nieuwste zeer exclusieve bruidsjurken, bruidsstoffen, kanten, applikaties en accessoires is vanzelfsprekend. Nu extra voordelig! Wil je jouw jurk zelf maken of laten maken, alle bij ons gekochte stoffen, kanten enz. worden gratis geknipt in elk gewenst model. Bovendien deskundig advies. Kijk en vergelijk, voorkom teleurstelling. Onze prijzen zijn geen probleem! Let op de kleine ruitjes van onze etalage, want dan ben je aan het beste adres. "Francaise" Bruidsmode, Kerkstr. 292, promenade Brunssum, tel. 045-251575.

Zoekt u een complete keuken?

Wat dacht u hiervan:

geen 30 tot 40 maar 50 tot 60% korting!
(en soms zelfs meer!)

Spiksplinternieuwe keukens die tijdelijk in onze showrooms hebben gestaan. Kom nu kijken.

Horn Keukenmagazijn
Loperweg 8, Echt
Tel. 04754-6188

Te k. ORGEL Eminent P 355, 2 jr., pr.n.o.t.k. Tel. 045-417273.

Zonnehemels-van Uden

Ruime sortering, uitstekende service. Zonnehemel op statief, 1.80 m lamplengte, nu ƒ 698,–. Betaling in termijnen mogelijk. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, 045-212655 -214793.

Hobby's/huisvlijtmarkt in Makado-Beek
op zaterdag 15 oktober a.s.

Paardelappen
500 gram ƒ 5,30

Varkensfricandeau
500 gram ƒ 6,45

Hamworstje
± 250 gram ƒ 1,98

Balkenbrij
100 gram ƒ 0,69

Slagerij Martien Arts, Dorpsstr. 86, Brunssum
tel. 045-252823

Te k. BABYKAMER, z.g.a.n., kl. wit, 1 ledikant met hemel en piek + commode met opbouw + alle toebeh. compl. ƒ 350,–. Tel. 04406-14244.

VLOERTEGELS speciale aanbieding 30x30 cm, 1e keus, ƒ 19,50 p.m² incl. Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen. Tel. 04450-1970.

Te k. circa 300 TROTTOIRTEGELS, 30×40×4½, ƒ 0,25 per stuk. Lindenlaan 44, Bunde, tel. 043-641469.

Eiken BANKSTEL, 3-2-zits, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 450,-. Tel. 045-726673.

HOUTHANDEL Landgraaf voor al uw tuinhout, balken, kepers, panlatten, dakplaten, veldbrandstenen, eiken balken en bielsen, teelaarde, enz. Buizerdweg 8, Abdissenbosch-Landgraaf, tel. 045-318518.

STOOKHOUT: gemengd, ƒ 70,- per kuub. Tel. 045-318518.

Wij doen méér voor u
extra aanbieding
20% korting

o.a. 2- en 3-delige pakjes, japonnen, pantalons, truien, blouses en rokken. Bij ons de grootste Keuze. Vanaf 10.00 uur open; 's donderdags koopavond.

Mode Haan
Hoogstraat 98, Landgraaf, 200 m nabij winkelcentrum

Te k. 14 k. D.RING met 2 brilj. 0.32 ct. ƒ 575,–. 045-750587.

Te k. FRITESNIJMACHINE merk Slitmaster. Tel. 045-270187/217081.

Te k. oude MOTER; groot wegkruis; oude klokken; keukenkast. Pancratiusstr. 24, Kerkrade.

Excl. DAMESKLEDING second hand. Topmerken zoals Iceberg, Krizia, Casa Mela enz. enz. Inl. 045-454231.

Te koop ant. eiken BED 140 breed; 2 nachtkastjes met marmeren blad plus 3-delige spiegel. Alles geloogd. ƒ 700,–. Na 15.00 uur tel. 045-225523.

Te k. weg. verh. eiken INBOED: 2-pes. slaapk. m. omb., verl., 2 nachtk. Dond. en vrijd. v. 10-17 uur. Pappersjans 1B Heerlen.

Te k. ALLESBRANDER aan te sluiten op c.v. Nieuwpr. ƒ 2500,- met toebeh. ƒ 1000,-. Tel. 045-316576.

Te k. eiken KAST hoog 1,90 mtr., br. 2.05 mtr. Vr.pr. ƒ 500,–; Te bevr. 045-753425 na 19 uur Grachtstr. 14 Voerendaal.

Massale magazijnverkoop

Koelen - vriezen - wassen - HiFi-stereo kleuren-t.v. - video's etc.

Witte Hal Sittard

waar nieuwe, lichtbeschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% korting

Elke dag nieuwe aanvoer. Elke dag superlage aanbiedingen.

Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Sony audiorack kompleet Z2000
geen ƒ 1295,– of ƒ 798,–
maar ƒ 298,–

Maar ook: 2 kleuren tv's FTM 136 met afstandsbediening, per stuk geen ƒ 998,– of ƒ 848,– maar ƒ 498,–.

Maar ook: 6 Philips videorecorders VR 6843 met afstandsbediening, 3 koppen, per stuk geen ƒ 1698,– of ƒ 1498,– maar ƒ 998,–.

Maar ook: 18 Technics luidsprekerboxen SB3405 per stuk geen ƒ 198,– of ƒ 128,– maar ƒ 79,–.

Maar ook: 9 Sharp audioracks kompleet SYST W3H, per stuk geen ƒ 989,– of ƒ 668,– maar ƒ 498,–.

En nog veel meer!

Witte Hal
Geerweg 9
(achter station)
Sittard
Tel. 04490-18162

Willkommen!
Wehmeyer in Aachen hat am Sonntag, 16.10.'88, von 13 bis 18 Uhr geöffnet.

OKTOBER FESTIVAL
der Kindermode.
Das Mode- und Preisvergnügen.



Tolle Sachen. Tolle Preise.

Long-Jackets *für Knaben in Rot, Tanne, Korn. Mit bedrucktem Futter. Ausreißbare Kapuze. Größen: 122-176.*
Wehmeyer-Superpreis: ***nur 98.–***

Tolle ***Mädchen-Jacke*** *mit Kapuze. Super in 3 Farben. Größen: 92-164.*
Wehmeyer-Superpreis: ***nur 79.90***

Kinder-Skianzug *in 3 tollen Farbkombinationen. Größen: 122-176.*
Wehmeyer-Superpreis: ***nur 69.90***

Pullover *für Knaben und Mädchen. In 2 verschiedenen Ringel-Dessins. Viele Farben. Reine Baumwolle. Größen: 128-176.*
Wehmeyer-Superpreis: ***nur 39.–***

Kinder-Pullover *in irren Jacquard-Dessins. Größen: 116-176.*
Wehmeyer-Superpreis: ***nur 25.–***

Sweatshirts *in Unis und mit modischen Motiven. Aktuelle Herbstfarben. Größen: 128-176.*
Wehmeyer-Superpreis: ***nur 29.–***

Kesse ***Kleinkinder-Sweatshirts*** *mit lustigen Motiven. Größen: 92-110.*
Wehmeyer-Superpreis: ***nur 18.–***

Knaben-Cordhosen *in 4 aktuellen Farben. Praktisch mit Seiten-Elastik. Stickerei-Emblem. Größen: 122-176.*
Wehmeyer-Superpreis: ***nur 39.90***

Niedliche ***Kleinkind-Latzhosen*** *in Jeans. Mit Applikationen. Größen: 92-116.*
Wehmeyer-Superpreis: ***nur 29.90***

Echt spitze: die neuen Pullis und Sweats.

Kinder-Pullover *mit Kontrastabschluß. Reine Baumwolle in 5 modischen Herbstfarben. Größen: 128-176.*
Wehmeyer-Superpreis: ***nur 35.–***

Auf Schritt und Tritt: die neuen Hosen.

Gefütterte ***Thermo-Hosen*** *für Knaben und Mädchen. Mit Gürtel. Größen: 122-176.*
Wehmeyer-Superpreis: ***nur 54.90***

Knallige ***Mädchen-Neon-Jeans*** *mit bequemer Seiten-Elastik. Größen: 122-176.*
Wehmeyer-Superpreis: ***nur 59.90***

Das Richtige für fesche Mädels:

Modische ***Mädchenkleider*** *in bequem weiter Form. Mit weißem Kragen. Größen: 116-152.*
Wehmeyer-Superpreis: nur 29.–

Wunderschöne ***Mädchen-Blusen*** *in modischer Kragenform. Mit Spitze. Größen: 116-152.*
Wehmeyer-Superpreis: nur 20.–

Fetzig: der ***Jeans-Rock*** *mit Neon-Steppnähten und Emblem. In Pink und Grün. Größen: 116-164.*
Wehmeyer-Superpreis: nur 29.–

Am verkaufsoffenen Sonntag läßt Wehmeyer in Aachen jede Menge Fußbälle springen!





Aachen, Adalbertstraße

„Piccolo's..."

zijn kleine advertenties in het Limburgs Dagblad om iets te kopen, te verkopen, te huren, te verhuren enz. enz.

Waar...

kunt u deze advertenties opgeven? Bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en bij onderstaande adressen:

Heerlen
Sigarenhandel N.J. van Verseveld, Saroleastr. 80ᴬ

Heerlen
Kantoorvakhandel G. Alberts, Dr. Poelsstraat 22

Sittard
Dekker v.d. Vegt Boekverkopers, Brandstraat 23

Vaals
VVV Informatie Centrum, Kon. Julianaplein 47

Laat lepra ook jóu een zorg zijn.

Giro 50500
Bank 70.70.70.929



Nederlandse Stichting voor Leprabestrijding
Wibautstraat 135, 1097 DN Amsterdam, tel. 020-938973

STAATSLOTERIJ. OKT. '88 1e TREKKING.

786e Staatsloterij, 1e trekking 12 oktober 1988:

In deze trekking ruim **446.000** prijzen samen bijna ƒ **9.000.000,–**.

20 prijzen van ƒ	25.000,–	op alle lotnummers	077112
20 prijzen van ƒ	5.000,–	op alle lotnummers	039911
200 prijzen van ƒ	1.000,–	op alle eindcijfers	8068
2.000 prijzen van ƒ	250,–	op alle eindcijfers	242
2.000 prijzen van ƒ	100,–	op alle eindcijfers	560
2.000 prijzen van ƒ	100,–	op alle eindcijfers	769
20.000 prijzen van ƒ	50,–	op alle eindcijfers	19
20.000 prijzen van ƒ	50,–	op alle eindcijfers	15
200.000 prijzen van ƒ	15,–	op alle eindcijfers	8
200.000 prijzen van ƒ	10,–	op alle eindcijfers	4

Zetfouten voorbehouden.

De uitslag van de tweede trekking wordt uitgezonden op TV. Kijk a.s. maandagavond naar Ned. 3, NOS, aanvang 19.31 uur.

MÉÉR KANS IN DE STAATSLOTERIJ

Wat dacht u van Schwarzwalder-schinkenleberwurst-waffelettenklüsse-ratherbernkasteler-oderdortmunder-ritterbier?

U begrijpt 't natuurlijk al: er is weer een Duitse week bij Albert Heijn. Sommige aanbiedingen zijn wat moeilijk uit te spreken, maar dat mag 'm de pret niet drukken.

Want er zijn lekker veel en vooral veel lekkere aanbiedingen.

Bahlsen snacks, bacon, barbecue of pizza, zak 75 g ~~1.49~~ 1.29

Dortmunder Ritterbier, 6 flessen à 0,33 liter ~~7.75~~ 6.95*

Clausthaler, alcoholarm bier, 6 flessen à 0.33 liter ●●● ~~8.25~~ 7.95

Bernkasteler Kurfürstlay ●●● of Piesporter Michelsberg, fles 0.7 liter ●●●● ~~4.95~~ 3.95

Zeller Grafschaft of Klüsserather Sankt Michael, 3 flessen à 0.7 liter ●●● 10.-

Borgmann magere kwark, beker 500 gram ~~1.65~~ 1.39

Kings wortel-, groente-, multifitsap of maracuja nektar, pak 1 liter ●● Nú 1.79

Antpöhler crispy canchos, petit fours, doos 125 gram of Florentines, doos 150 gram 4.99*

Bahlsen Choco[illegible] 125 gram of waffeletten met chocolade, 100 gram melk of puur, ~~2.99~~ 2.49*

Fürst Pückler chocoladetablet, blauwe druiven melk of puur, pinda, noot/rum/druiven, 100 gram 1.75*

Uit de bedieningsafdeling: Schwarzwalder, of Westfälischer Saftschinken, 100 gram ●●● Nú 2.19

Artland edle leberwurst, 100 gram ●●● ~~1.49~~ 1.19

Billy lachende wurst of Fussbalwurst, 100 gram ●●● 1.99

Cervelat-, Cervelatfein-, Pfeffercervelat- of Kräuter cervelat light, 100 gram ●●● ~~2.29~~ 1.99

Artland Duitse knakworst, blik 160 gram ~~2.99~~ 2.49

Duitse salami of Duitse cervelaat fijn, vacuüm verpakt, 100 gram Nú 1.99

Wabenecht honing, pot 500 gram ●●● ~~3.99~~ 3.69

NIEUW in ons assortiment: Appelsientje met vruchtvlees, pak 0.75 liter ●●● ~~2.39~~ 2.29

Vrijdag en zaterdag gratis proeven. Tussen 9.30 en 16.00 uur.

Murbeteig Apfelgitterkuchen, doos 1250 g 7.50
De originele Duitse appelvlaai.

Douwe Egberts roodmerk koffie, grove-, snelfiltermaling, vacuüm verpakt of bonen pak 250 gram ~~3.14~~ 2.99

Calvé sauzen nr. 1, frites-, curry ketchup, ketchup, pangang- of mustardsaus, statube 500 ml ●●● ~~3.29~~ 2.69
Bij aankoop van 1 fles f 1.50 + portokosten retour via bank of giro.

Puntjes zacht of hard, maanzaad-, sesam-, tarwe-, tijger-, krenten- of muesli bolletjes, 8 stuks ●●● 2.50

Rozijnenvolkoren-, volkorentarwe-, of wit bolletje, vloerkadet of Kaiserbrötchen, 8 stuks ●●● 2.50

Oetker luxe bakmixen Schwarzwalder Kirschtorte, 5.99

Kelderman Vierkornbrot, 400 gram ~~1.59~~ 99

Augurken, zuur, middel, pot 720 ml ~~1.49~~ 1.19

NIEUW in ons assortiment: 4 granen scharreleieren, doos 10 stuks ●●●● Nu met 70 cent korting.

Ariël plus of groen, pak 2 kilo ~~8.99~~ 8.49
Bij aankoop van 2 pakken, gratis thee- + keukendoek te bestellen.*

All, pak 4 kilo 16.99
Nu met gratis "Uit" agenda + Alberto waardebon à f 2.50*

Ananas op zware siroop, 4 schijven, blik 234 gram ~~95~~ 79

Lux toiletzeep, pak 6 stuks ●●●● ~~4.78~~ 3.98
6 halen, 5 betalen

Libresse maxi of super dun damesverband, pak 20 stuks ●●● 3.29
Doe mee aan de Pinquin kofferwedstrijd.

▲C

Hamlappen, 500 gram ~~7.49~~ 6.25 kilo ●●●● ~~12.99~~ 11.49

Varkensfricandeau, kilo ●●●● ~~15.98~~ 13.49

Braadworst, 500 gram ~~5.75~~ 4.25 kilo ●●●● ~~10.49~~ 7.49

Blinde vinken, 100 gram ●●●● ~~1.39~~ 1.19

Kipfilet, 100 gram ~~1.79~~ 1.59 kilo ●●●● ~~16.90~~ 14.90

Wijnzuurkool, pak 500 gram 69

Granny Smith, zak ± 1 1/2 kilo 2.50

Rosaki druiven, kilo 1.25

Bloemkool, per stuk 1.69

Voor huis en tuin: Potrozen, per stuk ●● 2.50

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat.
Reclameprijzen gelden van donderdag 13 t/m zaterdag 15 oktober a.s.*
*Zolang de voorraad strekt.

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.